

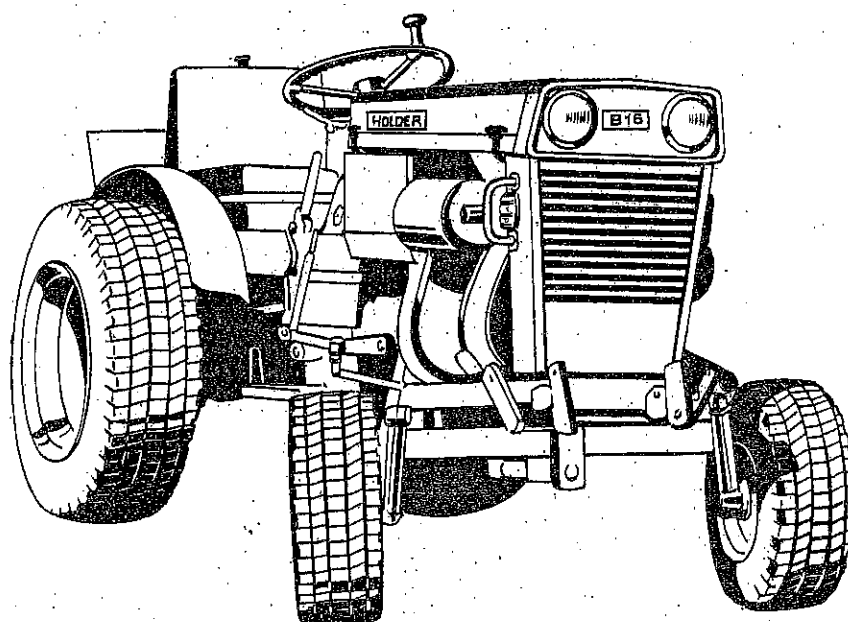
HOLDER

B 16 K

B 16 B

B 16 KB

B 16 BB

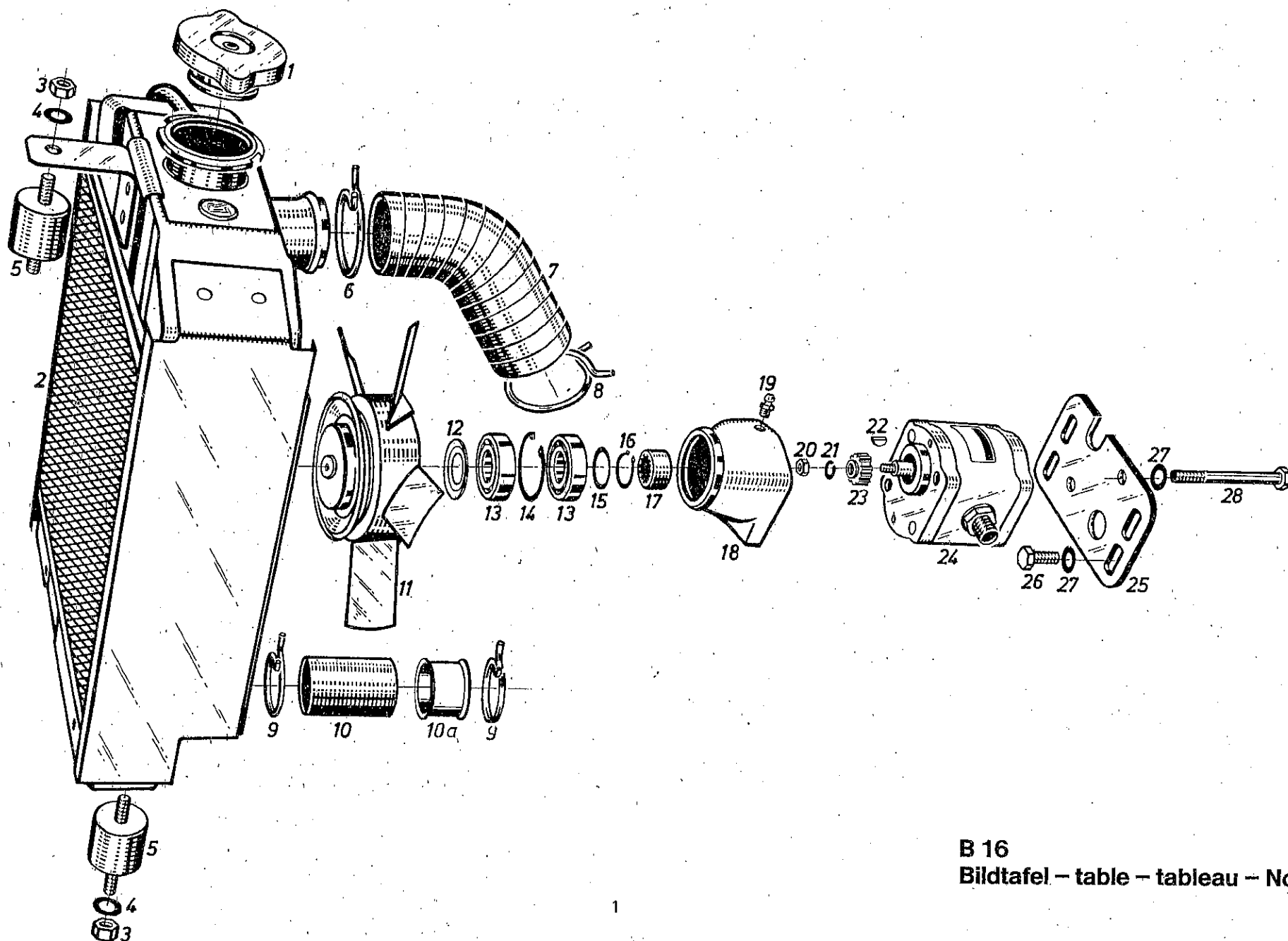


**Ersatzteilliste zum
Kommunalschlepper B 16
mit Holder Dieselmotor HD 1 (D 12)
und Benzinmotor LA 490 (Lombardini).**

1975

Gebrüder Holder Maschinenfabrik

7418 Metzingen, Western Germany
Telefon (07123) 2036* Telex: 07245319



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 1

Bild. Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce

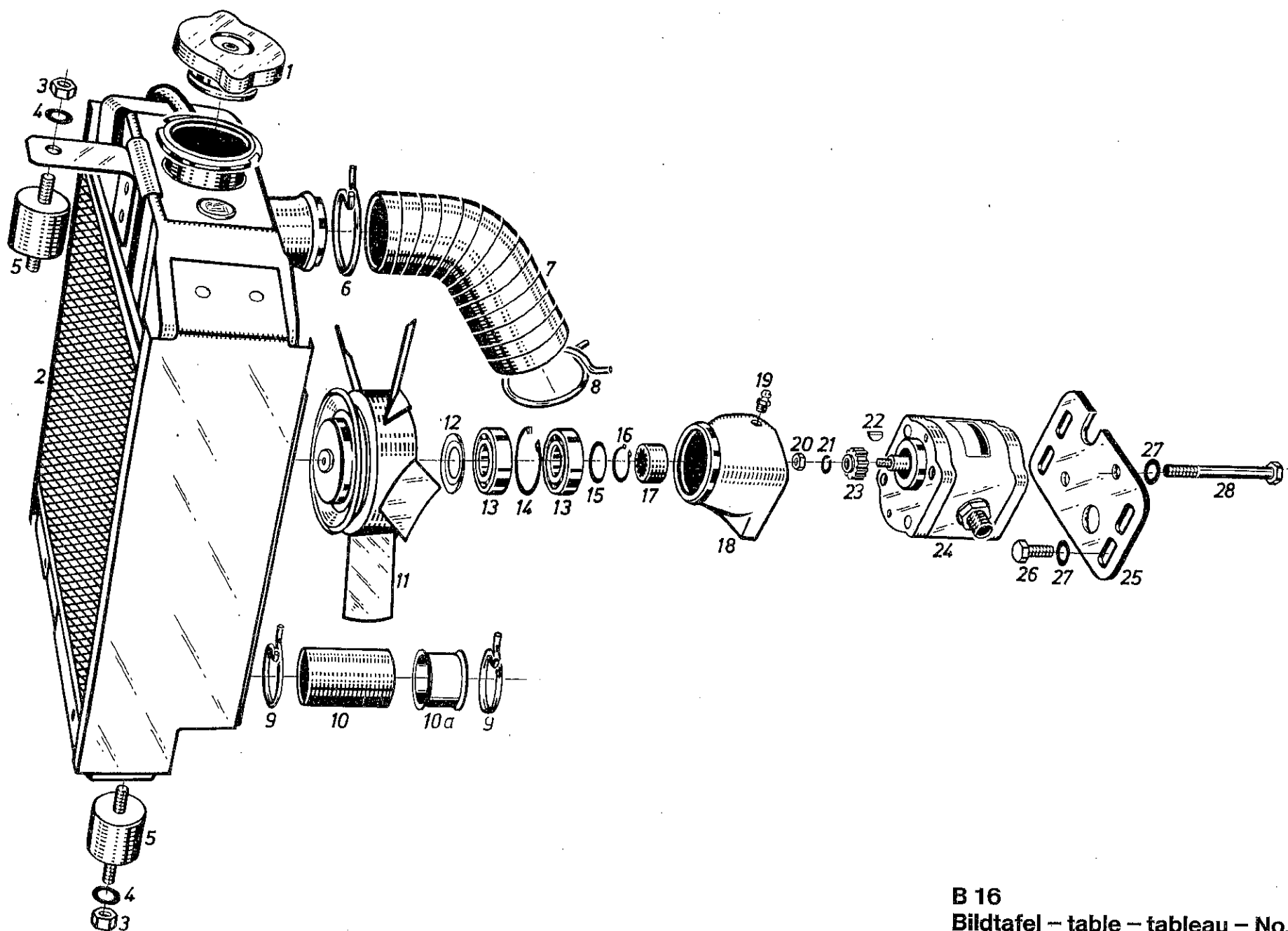
HD1 010 02 01

**Zsb. Holder Diesel HD1-2 für B16
(mit Hydraulikpumpe)**
mit Kühler, Lichtmaschine,
Ölbad-Luftfilter und Auspuff
(ohne Kupplung, Anlasser und
Motorschutzbügel)

Austauschmotor HD1-2 für B16
(ohne Kupplung, Kühler, Auspuff,
Luftfilter, Anlasser, Lichtmaschine,
Hydraulikpumpe, Lüfterantrieb
(Teile 11-28)

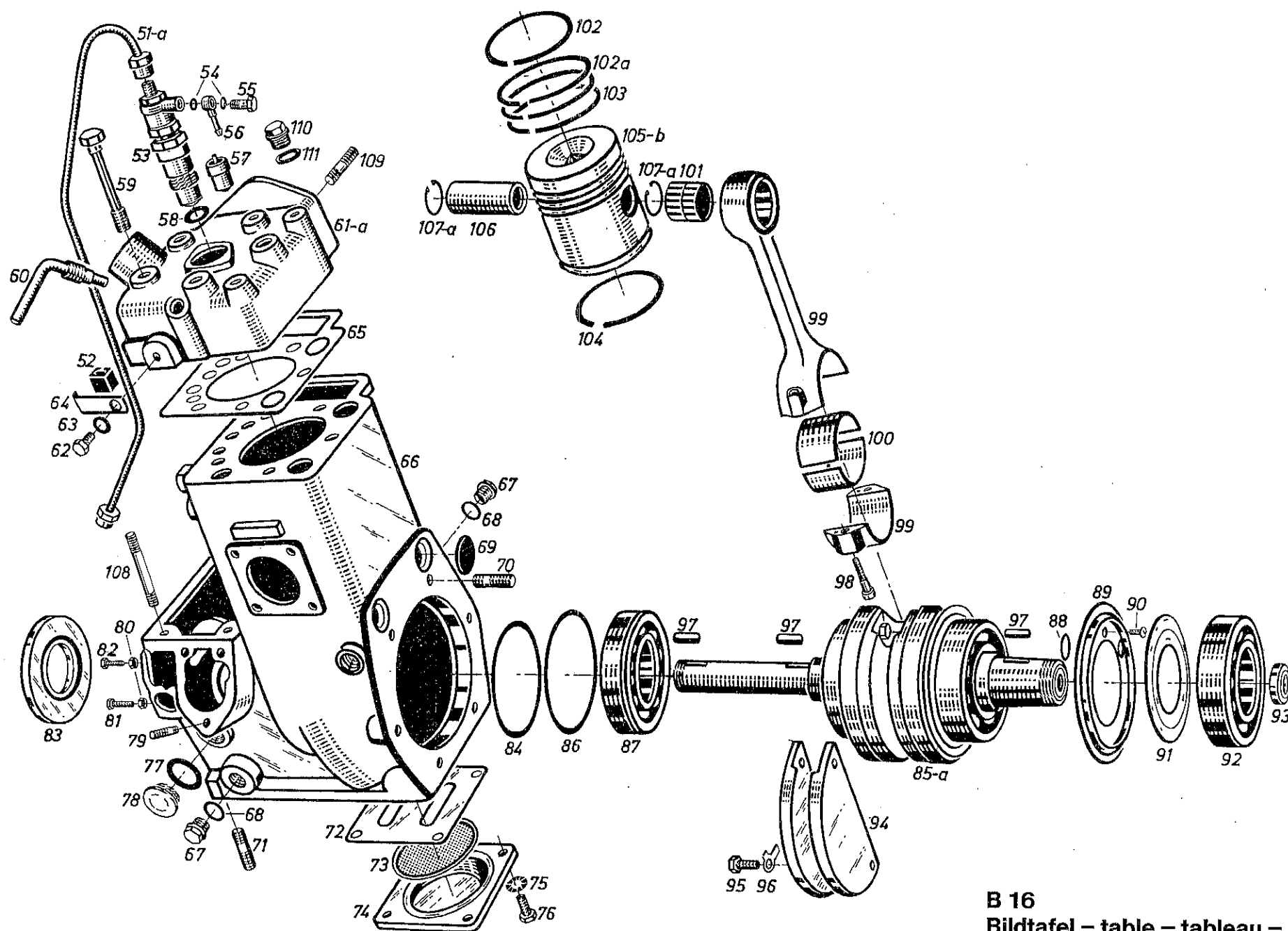
Kühler-Lüfter-Hydraulikpumpe
Bildtafel Nr. 1

1	000 993 40 25	Verschlußdeckel		1						
2	HD1 030 A 02	Zsb. Kühler mit Bild Nr. 1		1	Ab D12 ca. 13 300 Kühler ohne oberen Halter. Im Reparaturfall oberen Halter entfernen! Ab Fertigung 5/74 (eingeprägt) Kühlernetz verstärkt.					
3	M8-DIN 934	Sechskantmutter		6	Ab D12 ca. 13 300 entfällt der (obere) Puffer.					
4	B8-DIN 137	Federscheibe		6						
5	000 992 11 91	Puffer (2 x AM8)	30 Ø x 30	3						
6	000 976 45 89	Schlauchklemme	für Ø 45	1						
7	HD1 034 A 70	Kühlerschlauch (Rückl.)	44 i Ø x 3,5	1						
8	000 976 51 89	Schlauchklemme	für Ø 51	1	Nur als Einzelteile lieferbar					
9	000 976 34 89	Schlauchklemme	für Ø 34	4						
10	HD1 034 A 71	Kühlerschlauch (Saugl.)	28 i Ø x 3,5 x 60	2						
10a	HD1 034 80 41	Schutzrohr f. Kühlerschlauch	40 Ø x 32	1						
	HD1 010 A 01	Zsb. Lagergehäuse (best. aus Teil 11-16, 18 und 19)		1						
11	HD1 030 07 41	Zsb. Lüfter		1	Ab D 12 Werkstoff verbessert.					
12	000 991 04 42	Nilosring	20 x 37,8 Ø	1						
13	6004-DIN 625	Ring-Rillenlager	20 x 42 x 12	2						
14	J42-DIN 472	Sicherungsring		1						
15	000 991 17 39	Scheibe	20,5 x 28 Ø x 0,5	1						
16	A20-DIN 471	Sicherungsring		1						
17	A15 078 A 45	Kupplung (für Hydr. Pumpe)	25 Ø x 14,5	1						
18	HD1 032 A 01	Lagergehäuse	52 lg.	1						
19	M8-DIN 71 412	Schmiernippel		1						
20	1 517 010 019	Verlierteilesatz (best. aus Teilen 20-22)		1						
21										
22										
23	A15 078 A 10	Mitnehmer	20,5 Ø x 11	1						



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 1

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größerØ u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilver-schlag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Il. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce
24	000 070 01 55	Zsb. Hydraulikpumpe (mit Teil 20—22)	Bosch HY/SEA 1/175/1 (0 510 010 001)	1						
	1 517 010 54	Dichtungssatz für Hydraulikpumpe Bildnr. 24		1						
25	HD1 032 A 16	Befestigungsplatte	75 x 6 x 120	1						
26	M8x20-DIN 933-10K	Sechskantschraube	M 8 x 20	4						
27	B8-DIN 137	Federscheibe		6						
28	M8x85-DIN 931-8G	Sechskantschraube		2						



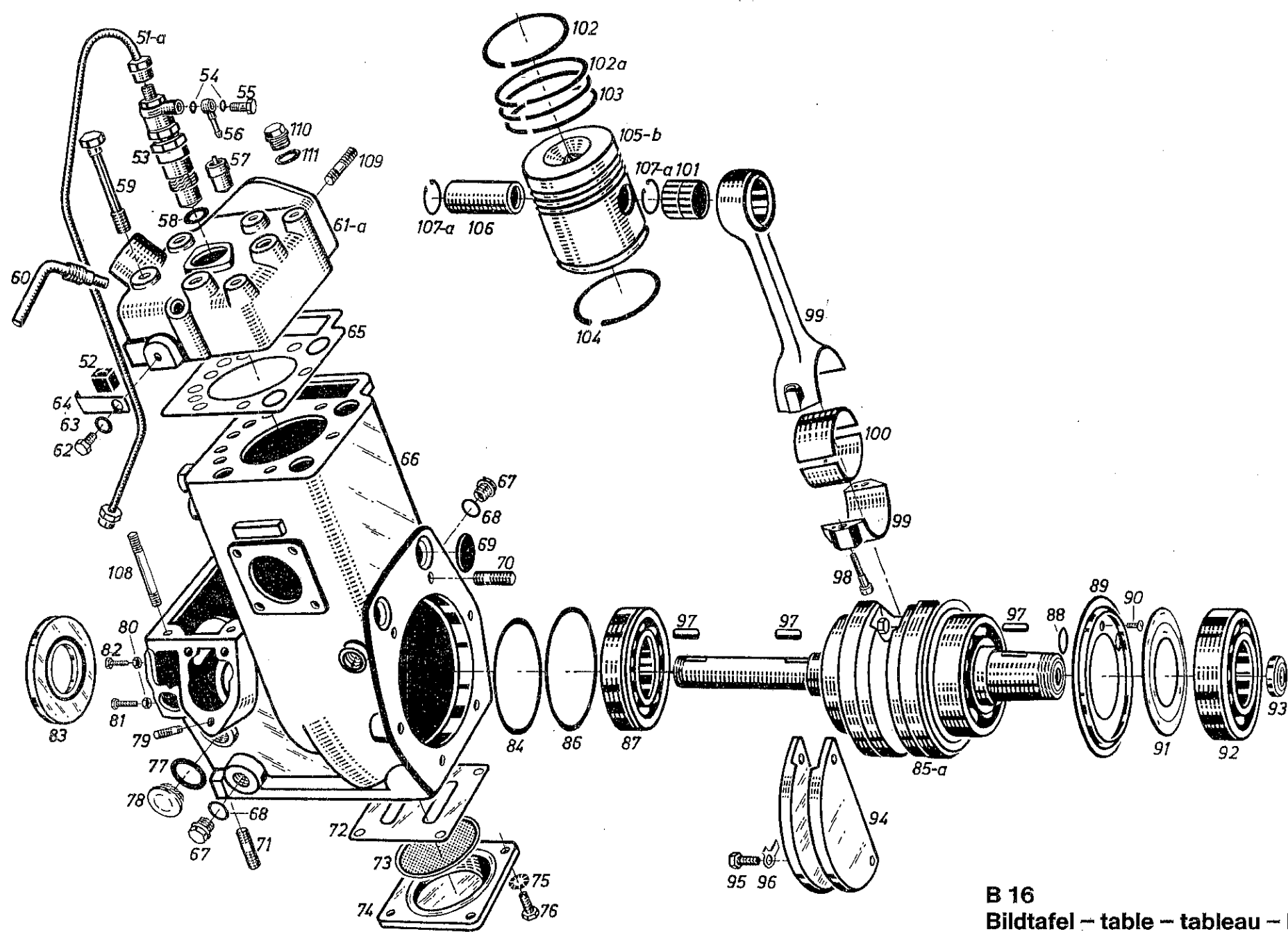
B 16
Bildtafel - table - tableau - No. 2

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce

Zylinderblock – Zylinderkopf
Einspritzdüse – Kurbelwelle –
Kolben – Pleuel
Bildtafel Nr. 2

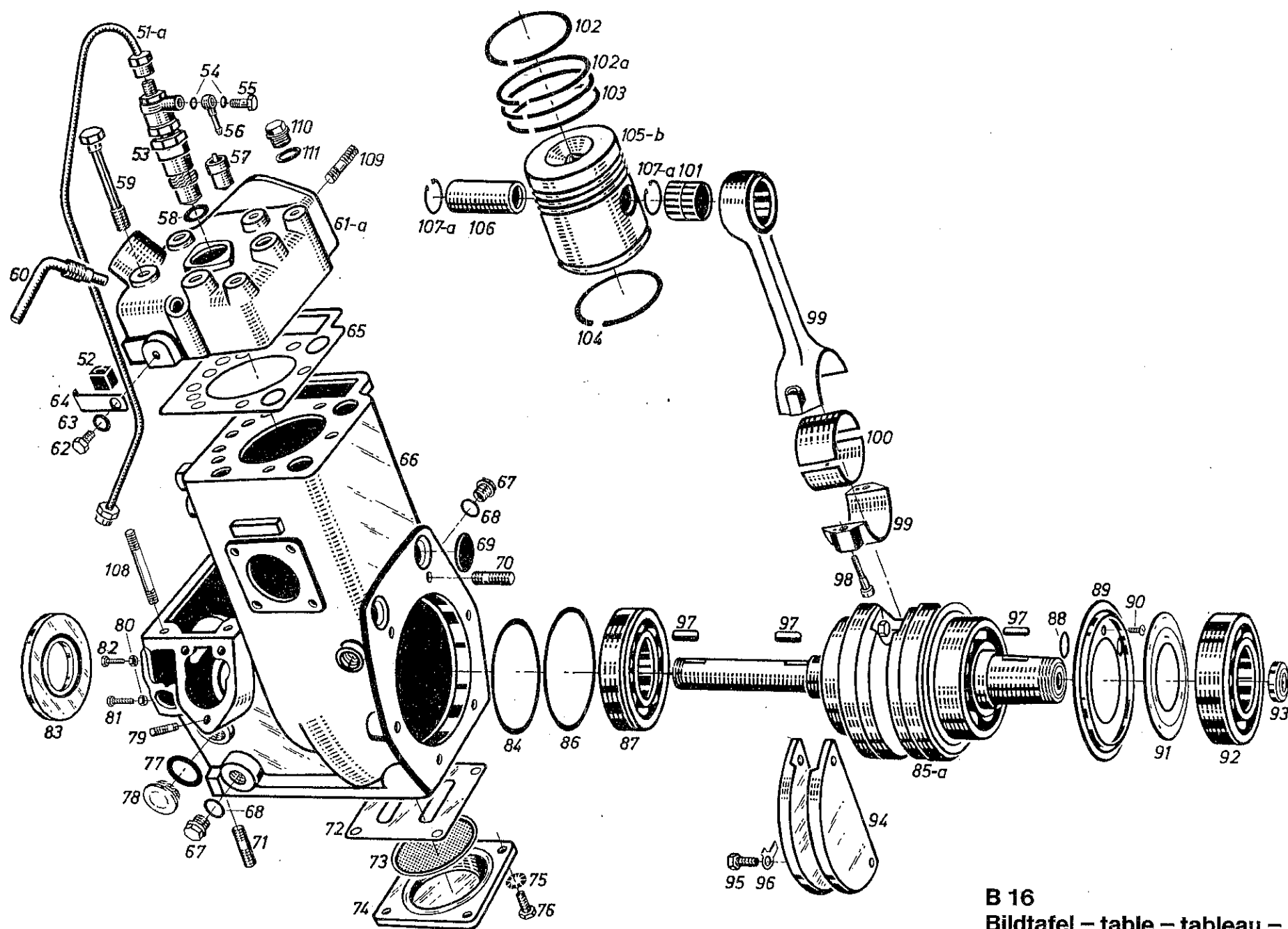
51	HD1 020 A 56	Zsb. Einspritzleitung	6 Ø x 2 x 440	1	bis D12 11 000	austauschbar gegen 51a zus. mit 61a und 105b.			
51a	HD1 020 B 56	Zsb. Einspritzleitung	6 Ø x 2 x 440	1	ab D12 11 001				
52	HD 024 A 85	Gummistück		1					
53	HD 020 01 55	Zsb. Düsenhalter m. Düse (best. aus Teil 53–55, 57)	Bosch 0432 210 001	1					
54	A8x11,5-DIN 7603-Cu	Flachdichtung		2					
55	A2/3-DIN 7623-6S M8x1	Hohlschraube	M 8 x 1	1					
56	000 024 08 44	Ringstück mit Tüllenschaft	f. M 8	1					
57	HD 021 90 55	Düse mit Nadel	Bosch 0433 200 127	1					
58	000 997 04 13	Dichtring (f. Einspritzdüse)	9 x 20 Ø x 1,5	1					
59	000 990 27 30	Dehnschraube	M 12 x 1,5 - 10K	5					
60	000 193 01 21	Luntenhalter	M 14 x 1,25	1					
61	HD1 012 A 01	Zylinderkopf (Brennraum 24 Ø, 30°)		1	bis D 12 11 000	austauschbar gegen 61a zus. mit 51a und 105b			
61a	HD1 012 B 01	Zylinderkopf (Brennraum 36 Ø, 80°)		1	ab D12 11 001				
62	M8x20-DIN 933-10K	Sechskantschraube	M 8 x 20	1					
63	B8-DIN 137	Federscheibe		1					
64	HD1 024 A 52	Halter	18 x 4 x 50	1					
65	HD1 012 A 80	Zylinderkopfdichtung	140 x 186 x 0,7	1					
66	HD1 011 A 01	Zylinderblock (normal)		1					
	HD1 011 40 01	Zylinderblock (1. Nachschliff)		1					
	HD1 011 90 01	Zylinderblock (2. Nachschliff)		1					
67	M16x1,5-DIN 910-4D	Verschlußschraube	M 16 x 1,5	3					
68	A16x20 DIN 7603-Alu	Flachdichtung	A 16 x 20	3					
69	000 997 34 23	Dichtung	34,5 Ø x 3	2					
70	M12x30-DIN 939-8G	Stiftschraube	M 12 x 30	6					
71	M12x30-DIN 939-8G	Stiftschraube	M 12 x 30	2					
72	HD 011 B 42	Ölfangscheibe	96 x 96 x 1,4	1					
73	HD1 020 A 40	Zsb. Sieb		1					
74	HD1 011 A 44	Verschlußdeckel		1					
75	A8,4-DIN 6798	Fächerscheibe	A 8,4	4					
76	M8x20-DIN 933-10K	Sechskantschraube	M 8 x 20	4					
	M8x28-DIN 933-10K	Sechskantschraube (nur für nachträglichen Einbau des Entlüftungsrohres).	M 8 x 28	1					

Einspritzdüse einsatz DL90, \$ 1086



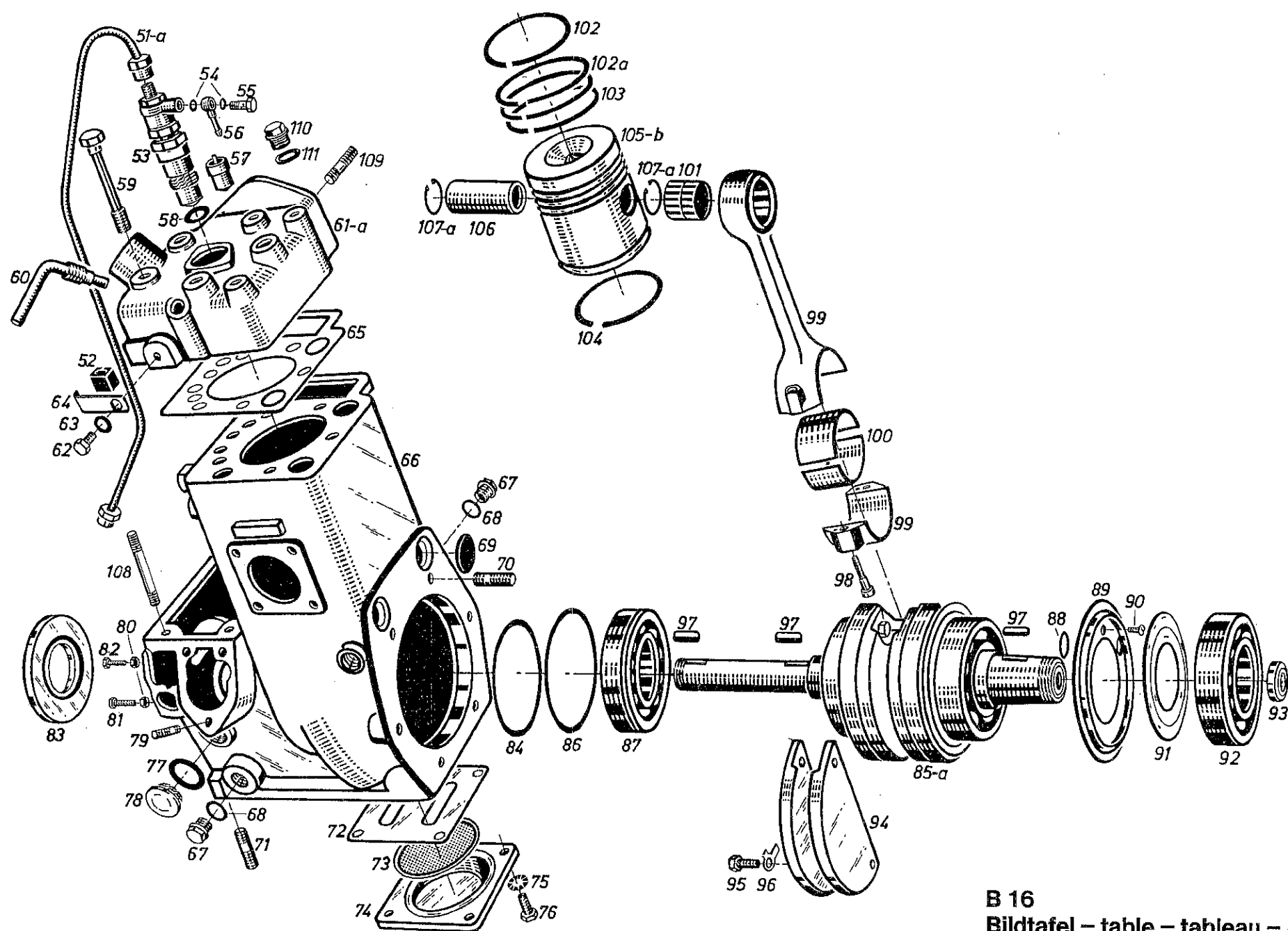
B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 2

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce
77	000 997 00 49	Dichtring	26 x 35 Ø x 1	1						
78	000 993 00 36	Ölstandsauge	R 3/4"	1						
79	M8x25-DIN 939-5S	Stiftschraube		3						
80	M6-DIN 934-4D	Sechskantmutter		2						
81	000 990 31 30	Sechskantschraube (mit Splintloch)	M 6 x 25	1						
82	M6x25-DIN 558-4D	Sechskantschraube	M 6 x 25	1						
83	HD1 990 A 47	Zsb. Verschlußdeckel		1	bis D12			austauschbar		
83a	HD1 990 81 47	Zsb. Verschlußdeckel (außen gummiert)	50 Ø x 110 Ø	1	ab D12					
84	000 991 76 39	Beilegescheibe	100,2 x 109,8 Ø x 0,2	n. Bedarf						
	000 991 77 39	Beilegescheibe	100,2 x 109,8 Ø x 0,5	n. Bedarf						
85	HD1 010 A 41	Zsb. Kurbelwelle vollst. (Serienteil)	Kurbelzapfenradius r 2	1	bis ca. D 12 10 500			austauschbar		
85a	HD1 010 B 41	(best. aus Teil 86-96) Zsb. Kurbelwelle vollst. (Serienteil)	Kurbelzapfenradius r 3	1	ab ca. D12 10 501					
		(best. aus Teil 86-96)								
	HD1 010 00 41	Zsb. Austauschkurbelwelle kpl. (Kurbelzapfen Originaldurch- messer 52)	Kurbelzapfenradius r 3	1	Achtung! Nur Pleuel mit Fase 2 x 45° an Ø 56, und Pleuellager 35 breit verwenden.					
	HD1 010 75 41	Zsb. Austauschkurbelwelle kpl. (Kurbelzapfen 1. Nachschliff 51,75)	Kurbelzapfenradius r 3	1						
	HD1 010 50 41	Zsb. Austauschkurbelwelle kpl. (Kurbelzapfen 2. Nachschliff 51,50)	Kurbelzapfenradius r 3	1						
86	Sp110-DIN 5417	Sprengring		1						
87	DIN 625-6310N	Ring-Rillennlager m. Nut	50 x 110 x 27	1						
88	000 997 68 09	Ringdichtung	18 x 25 Ø x 3,5 Ø	1						
89	HD 013 A 48	Ölfangring	136 Ø	1						
90	5x12-DIN 1477-St	Senkkerbnagel	5 x 12	3						
91	HD 013 A 49	Ölschleuderscheibe	110 Ø x 0,8	1						
92	DIN 625-6310	Ring-Rillennlager	50 x 110 x 27	1						
93	DIN 625-6002Z	Ring-Rillennlager	15 x 32 x 9	1						
94	HD 013 B 47	Ausgleichsgewicht	71 x 146 x 13	2						
95	M8x20-DIN 933-10K	Sechskantschraube	M 8 x 20	4						
96	8,4-DIN 463-St.	Sicherungsblech	8,4	4						
97	A8x5x25-DIN 6885	Paßfeder	A 8 x 5 x 25	3						
	HD 010 01 40	Zsb. Pleuel vollst. (best. aus Teil 98-101)		1	Achtung: Pleuel mit der Fase 1x45° an der Bohrung 56 Ø nur für Kurbel- wellen mit Radius r 2 verwenden. Evtl. Fase am Pleuel auf 2x45° nach- drehen. Pleuel mit Fase 2x45° sind für alle Motoren verwendbar!					
98	M8x1x35-DIN 912-8G	Innensechskantschraube		2						
99	HD 010 A 40	Zsb. Pleuel (mit Rollenaufring und Innensechskantschraube Nr. 98)		1						



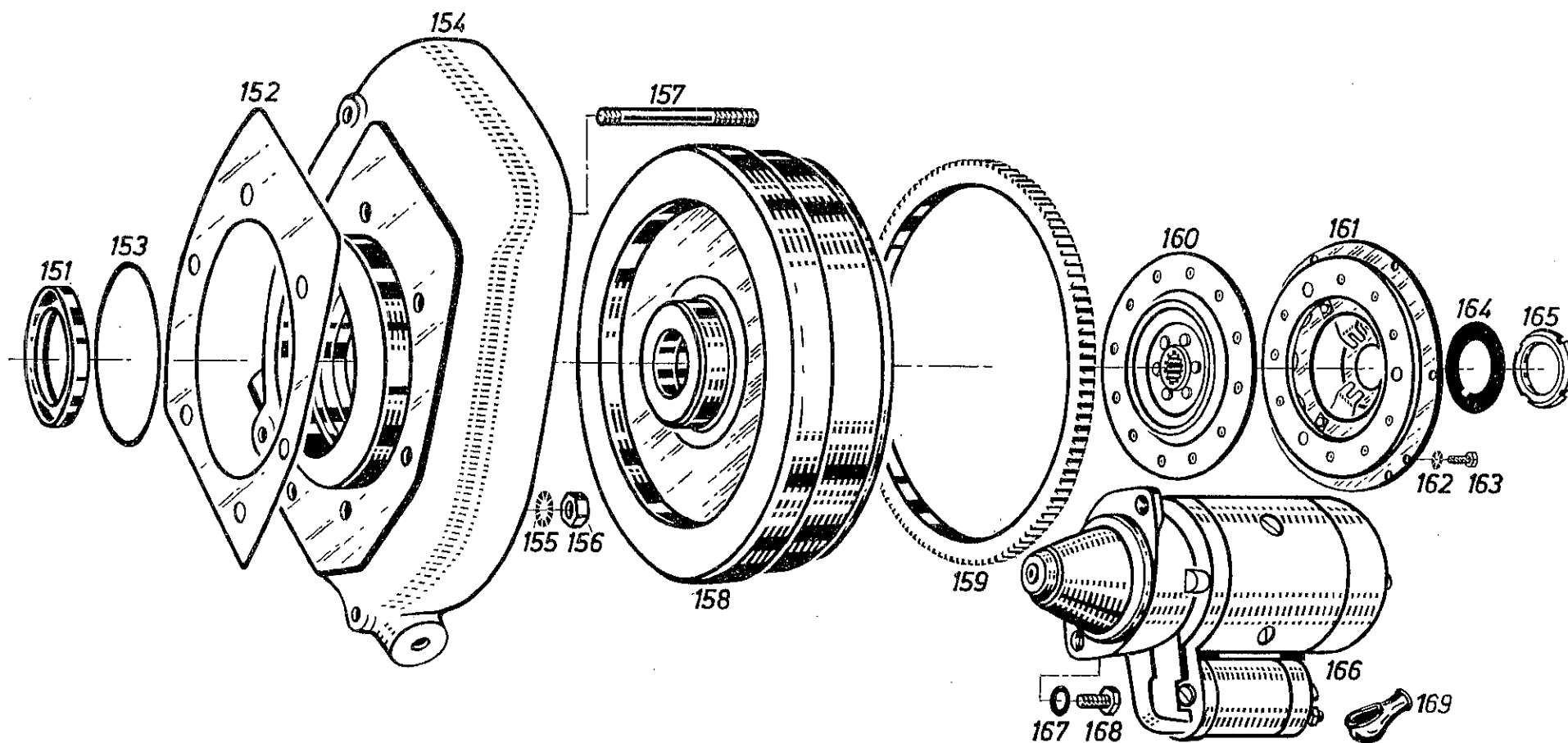
B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 2

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Motoren			Gewicht pro Stück
Bild No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Bild No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce
100	HD 013 A 52 HD 013 75 52 HD 013 50 52	Pleuellager (Schalenhälfte) Pleuellager (1. engere Bohrung) Pleuellager (2. engere Bohrung)	52 x 56 Ø x 35 51,75 x 56 Ø x 35 51,50 x 56 Ø x 35	2 2 2	Achtung: Pleuellager 37 breit nur f. Kurbelwellen m. Kurbelzapfen- radius r 2 verwenden. Neue Pleuel- lager 35 breit für alle Motoren verwendbar!					
101	000 997 06 60	Nadellager	KBK 30 x 37 x 30	1	Kolbenringe für Kolben Originaldurch- messer 88.					
102	88/80,4x3F2Cr- DIN 24913	Trapezring FS3 verchromt (f. 1. Nut)	88,4 x 30,4 x 30,2	1						
102a	88/80,4x3F2- DIN 24913	Trapezring, nicht verchromt (für 2. Nut bei Kolben 105a)	0104 77	1						
103	88/80,4x3F2- DIN 24910	Rechteckring FS3 (f. 3. Nut)		3						
104	88/80,4x2,5F2- DIN 24930	Nasenring (Ölabstreifring) FS 2,5		1						
105	HD 1 010 A 39	Zsb. Kolben 88 Ø (best. aus Teil 102-107)	Brenn- raum 47,6 Ø	4 Nuten oben 1 Nut f. Ölabstreifr.	1	ca. bis D12 10 500 austauschbar gegen 105a	Kolben mit Brennraum 47,6 Ø. Nur gegen 105 b zusammen mit 51a und 61a austauschbar.			
105a	HD 1 010 B 39	Zsb. Kolben 88 Ø (best. aus Teil 102-107) Kolben mit neuem Brennraum ab D12 11 001 siehe Bildnr. 105b		3 Nuten oben 1 Nut f. Ölabstreifr.	1	ca. D12 10 501- D12 11 000				
	HD 1 010 40 39	Zsb. Kolben 88,5 Ø (1. Übergröße)	Brennraum 47,6 Ø	1	bis D12 11 000	Kolbenringe für Kolben 1. Übergröße 88,5 Ø				
	88,5/80,9x3F2Cr- DIN 24913	Trapezring FS 3 verchromt (f. 1. Nut)		1						
	88,5/80,9x3F2- DIN 24913	Trapezring nicht verchromt (f. 2. Nut)		1						
	88,5/80,9x3F2- DIN 24910	Rechteckring FS 3 (f. 3. Nut)		1						
	88,5/80,9x2,5F2- DIN 24930	Nasenring (Ölabstreifring) FS 2,5		1						
	HD 1 010 90 39	Zsb. Kolben 89 Ø (2. Übergröße)	Brennraum 47,6 Ø	1	bis D12 11 000	Kolbenringe für Kolben 2. Übergröße 89 Ø				
	89/81,4x3F2Cr- DIN 24913	Trapezring FS 3 verchromt (f. 1. Nut)		1						
	89/81,4x3F2- DIN 24913	Trapezring nicht verchromt (f. 2. Nut)		1						
	89/81,4x3F2- DIN 24910	Rechteckring FS 3 (f. 3. Nut)		1						
	89/81,4x2,5F2- DIN 24930	Nasenring (Ölabstreifring) FS 2,5		1						
105b	HD 1 010 C 39	Zsb. Kolben 88 Ø (best. aus Teil 102-107)	Neuer Brennraum 37 Ø x 8 tief	1	ab D12 11 001					
	HD 1 010 41 39	Zsb. Kolben 88,5 Ø (1. Übergröße)		1						
	HD 1 010 91 39	Zsb. Kolben 89 Ø (2. Übergröße)		1						



B 16
Bildtafel - table - tableau - No. 2

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Jil. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce
106	HD 013 A 25	Kolbenbolzen	30 Ø x 72	1						
107	J30-DIN 472	Sicherungsring		2	austauschbar					
107a	30x1,2	Flachdrahtsprengling		2						
108	AM8x65 DIN 939-5S	Stiftschraube	M8x65	5	Ersetzt Bildnr. 338, austauschbar					
109	AM10x35 DIN 939-5S	Stiftschraube	AM10 x 35	2	Stiftschraube 45 lg. mit Flansch 417					
110	M14x1,5 DIN 910	Verschlußschraube	M14 x 1,5	1						
111	A14x20 DIN 7603	Flachdichtung	A14 x 20 Cu	1						



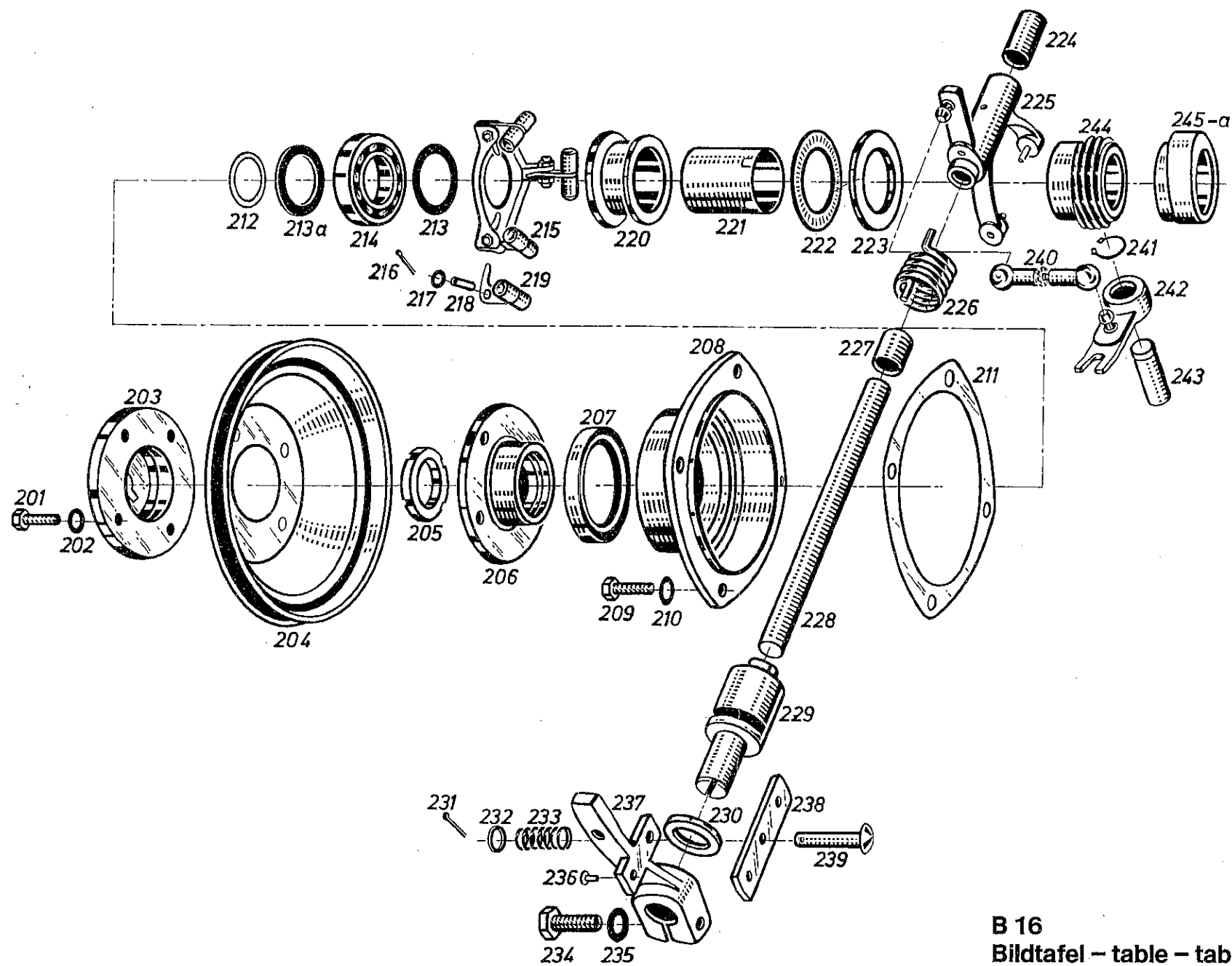
Ausrücklager
Seite 102 Nr. 953

B 16
Bildtafel - table - tableau - No. 3

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteillvorschlag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs	Dénomination		Poids par pièce

**Zsb. Schwungrad –
Lagerdeckel – Anlasser
Kupplung
Bildtafel Nr. 3**

151	50x80x10-DIN 3760	Simmerring	50 x 80 x 10	1						
152	HD 011 A 80	Dichtung	151 Ø : 0,5st.	1						
153	000 991 76 39	Beilegescheibe	100,2 Ø x 109,8 Ø x 0,2	n. Bedarf						
	000 991 77 39	Beilegescheibe	100,2 Ø x 109,8 Ø x 0,5	n. Bedarf						
154	HD1 011 A 02	Lagerdeckel		1						
155	A12,5-DIN 6798	Fächerscheibe	A 12,5	6						
156	M12-DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 12	6						
157	AM10x90-DIN 939-8G	Stiftschraube	AM 10 x 90	1						
	HD1 010 A 42	Zsb. Schwungrad (best. aus Teil 158, 159)		1	Nur als Einzelteile lieferbar.					
158	HD1 013 A 42	Schwungrad	280 Ø x 86	1						
159	HD1 013 A 32	Anlasserzahnkranz	Z = 109	1	Ab D12 13001 Zähne angeschrägt und Durchmesser 272,5 Ø in 274 Ø geändert. Im Ersatzfall Zahnkranz 274 Ø verwenden.					
160	A 15 040 A 31	Zsb. Kupplungsscheibe	F.u.S. 1864 013 103	1						
161	A 11 040 A 32	Zsb. Druckplatte K 160 D	F.u.S. 1882 136 101	1						
162	A6,4-DIN 6798	Fächerscheibe	A 6,4	6						
163	M6x20-DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 6 x 20	6						
164	000 994 36 60	Sicherungsblech	41 x 65 Ø x 0,75	1						
165	000 990 06 60	Nutmutter	M 40 x 1,5	1						
166	000 180 12 50	Zsb. Anlasser	Bosch AL/EGF1/12L	1						
167	B10-DIN 137	Federscheibe	B 10	1						
168	M10x20-DIN 933-10K	Sechskantschraube	M 10 x 20	1						
169	504 184 00 90	Gummikappe (f. Kabelanschlüsse)		1						

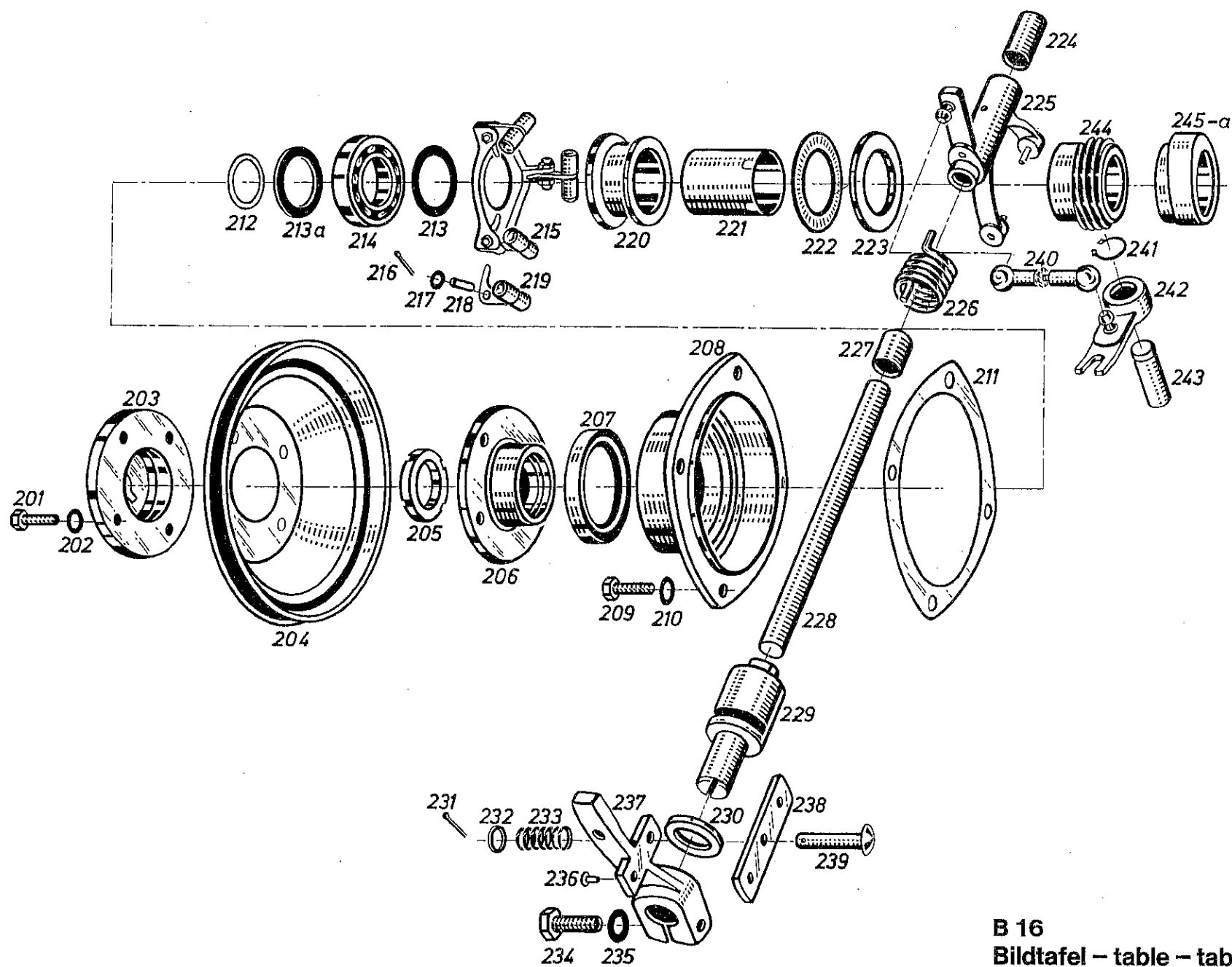


B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 4

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Motoren			Gewicht pro Stück
Bg. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to--from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Il. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce

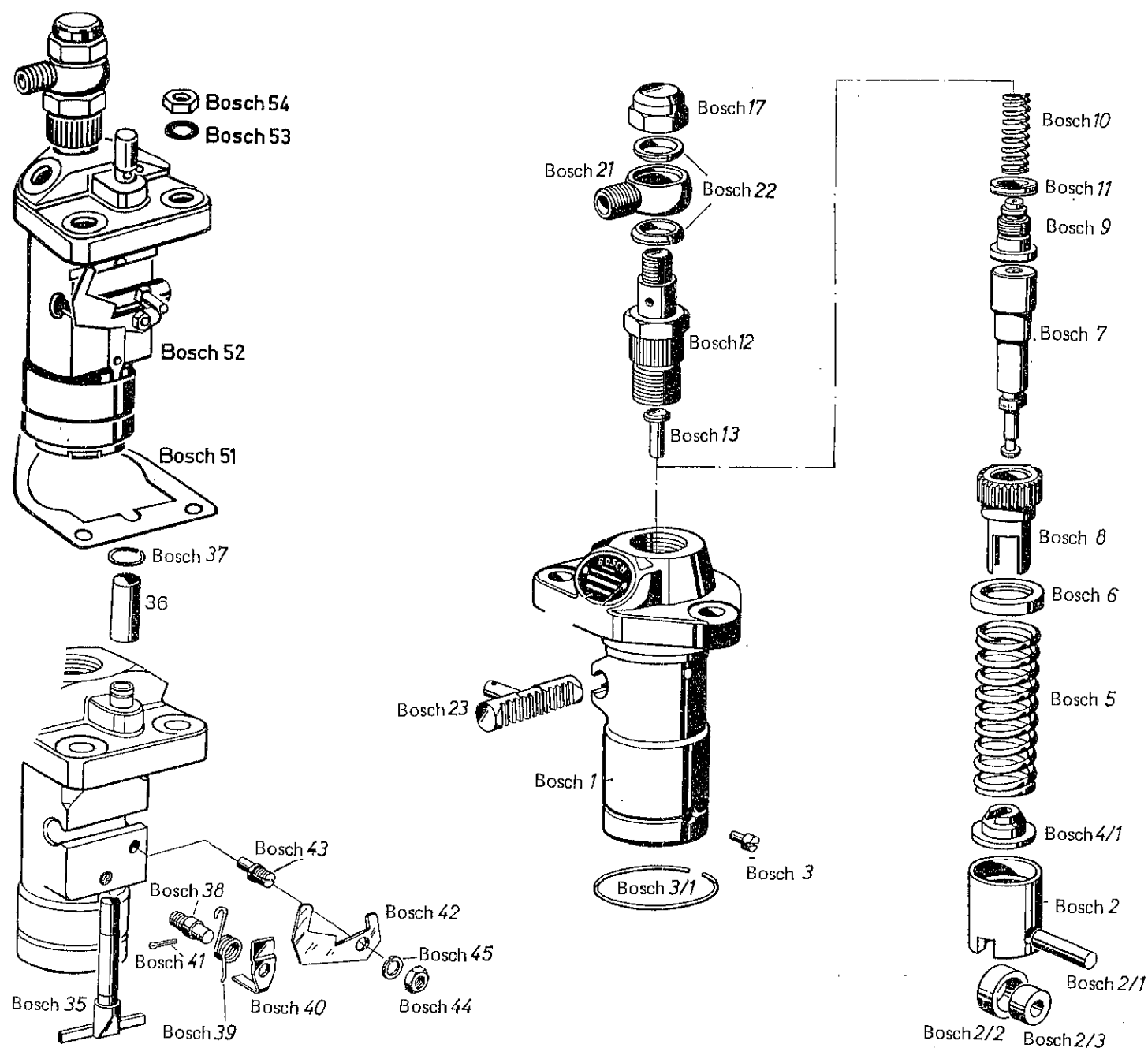
Einspritzpumpe — Reglerkörper
Reglergabel — Lagerdeckel vorn
Bildtafel Nr. 4

01	M8x28-DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 8 x 28	4						
02	B8-DIN 137	Federscheibe	B 8	4						
03	HD1 013 A 05	Anwerfnabe	96 Ø x 22	1						
04	000 998 17 80	Keilriemenscheibe	176 Ø ; 1,5 st.	1						
05	000 990 04 60	Nutmutter	M 30 x 1,5	1						
06	HD1 013 A 36	Flansch (f. Keilriemensch.)	96 Ø x 30	1						
07	50x68x10-DIN 3760	Radialdichtung (Simmerring) B	50 x 68 x 10	1						
08	HD1 011 01 01	Lagerdeckel vorn	42 lg.	1						
09	M8x20-DIN 933-10K	Sechskantschraube	M 8 x 20	4						
10	B8-DIN 137	Federscheibe	B 8	4						
11	HD1 011 01 80	Dichtung	0,5st.	1						
12	000 997 47 09	Ringdichtung	26 x 33 Ø x 3,5	1						
13	000 991 13 40	Beilegescheibe	30,5 x 40 Ø x 0,5	1	bis HD1 10 323 austauschbar					
13a	000 991 08 08	Anlaufscheibe	30,2 x 44 Ø x 3	1	ab HD1 10 324					
14	DIN 625-6006	Ring-Rillenlager	30 x 55 x 13	1						
15	HD1 010 A 67	Zsb. Reglerkörper (best. aus Teil 216—219)		1						
16	1,5x10-DIN 94	Splint	1,5 x 10	6						
17	5,8-DIN 126	Scheibe		12						
18	HD1 014 18 20	Lagerbolzen	5 Ø x 18	3						
19	HD1 010 A 66	Zsb. Fliehk Gewicht		3						
20	HD1 014 A 25	Reglermuffe	52 Ø x 24,5	1						
21	HD1 014 81 30	Laufbüchse	35 Ø x 45,5	1	HD1 014 81 30 ersetzt HD1 014 A 30, austauschbar.					
22	000 997 86 60	Axial-Nadellager	35 x 52 Ø x 2	1						
23	000 997 97 60	Anlaufscheibe	35 x 52 Ø x 3,5	1						
24	000 994 46 22	Distanzrohr lang	15 Ø x 1 x 21,8	1						
25	HD1 010 A 69	Zsb. Reglergabel		1						
26	000 992 38 13	Torsionsfeder	4,5 Ø ; 52 lg.	1						
27	000 994 47 22	Distanzrohr kurz	15 Ø x 1 x 17,8	1						
28	HD1 014 A 20	Lagerbolzen	12 Ø x 155	1						
29	HD1 014 A 22	Führungswelle	26 Ø x 65	1						
30	A15x26x4,5-B10F-DIN 3760	Radialdichtung (Simmerring)	A15 x 26 x 4,5	1						
31	2x15-DIN 94	Splint	2 x 15	1						
32	7-DIN 126	Scheibe		1						
33	000 992 01 02	Druckfeder	9,5 Ø x 22 x 1,4 Ø	1						
34	M8x28-DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 8 x 28	1						
35	B8-DIN 137	Federscheibe	B 8	1						
36	3,5x8-DIN 1476-4D	Halbrundkerbnagel	3,5 x 8	1						
37	HD1 014 A 05	Verstellhebel		1						
38	HD1 014 A 44	Anschlag	16 x 4 x 53	1						



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 4

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
III. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce
239	000 990 05 22	Halbrundniet mit Splintloch	6 Ø x 30 x 27	1						
240	HD1 010 A 70	Zsb. Einstellspindel		1						
241	A12-DIN 471	Seegersicherung	A 15	1						
242	HD1 010 A 64	Zsb. Umlenkhebel		1	Ab August 72, gerade Ausführung. Austauschbar.					
243	HD1 014 32 20	Lagerbolzen f. Umlenkhebel	12 Ø x 32	1						
244	HD1 023 A 26	Schnecke (f. Ölpumpenantr.)		1						
245	HD1 021 A 25	Nocken (f. Einspritzpumpe) symmetrisch		1	Bis D12 14 484. Bei Ersatz 245a.					
245a	HD1 021 01 25	Nocken (f. Einspritzpumpe) asymetrisch		1	Ab D12 14 485.					

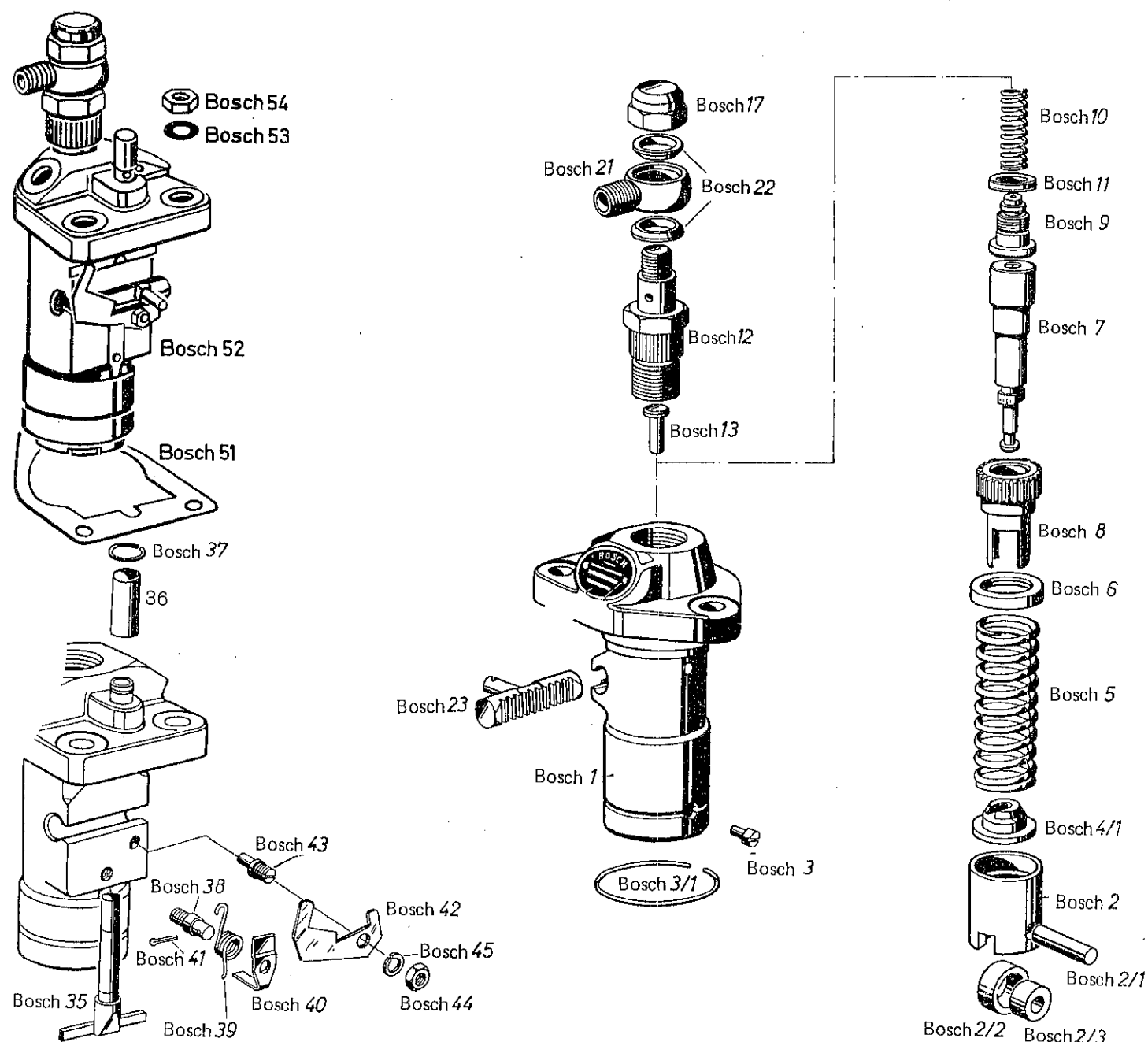


B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 5

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs	Dénomination		Poids par pièce

Bosch-Einspritzpumpe
Bildtafel Nr. 5

Einspritzpumpe kpl. siehe Bildnr. 52										
Bosch 1	3 415 221 007	Pumpengehäuse		1	Für Ausführung 368/11					
Bosch 1a	3 415 221 018	Pumpengehäuse		1	Für Ausführung A 369/11					
Bosch 2	1 418 720 061	Rollenstößel (best. aus Teil 2/1 – 2/3)		1	Für Ausführung 369/11					
Bosch 2a	3 418 720 010	Rollenstößel (best. aus Teil 2/1 – 2/3)		1	Für Ausführung A 369/11					
Bosch 2/1	1 413 100 003	Lagerbolzen		1	Für Ausführung 369/11					
Bosch 2/1a	1 413 100 005	Lagerbolzen		1	Für Ausführung A 369/11					
Bosch 2/2	1 410 202 000	Rolle		1						
Bosch 2/3	1 410 300 080	Lagerbüchse		1						
Bosch 3	1 413 121 011	Bolzen z. Sichern von 2		1						
Bosch 3/1	1 414 603 002	Sprengtring z. Sichern von 3		1	Für Ausführung 369/11					
Bosch 3/1a	1 414 603 003	Sprengtring z. Sichern von 3		1	Für Ausführung A 369/11					
Bosch 4/1	2 410 122 007	Tellerscheiben unten	6,2 mm	n. Bedarf						
Bosch 4/1	2 410 122 006	Tellerscheibe unten	6,3 mm	n. Bedarf						
Bosch 4/1	2 410 122 005	Tellerscheibe unten	6,4 mm	n. Bedarf						
Bosch 4/1	1 410 122 050	Tellerscheibe unten	6,5 mm	n. Bedarf						
Bosch 4/1	1 410 122 051	Tellerscheibe unten	6,6 mm	n. Bedarf						
Bosch 4/1	1 410 122 052	Tellerscheibe unten	6,7 mm	n. Bedarf						
Bosch 4/1	1 410 122 053	Tellerscheibe unten	6,8 mm	n. Bedarf						
Bosch 4/1	1 410 122 054	Tellerscheibe unten	6,9 mm	n. Bedarf						
Bosch 5	1 414 619 021	Schraubenfeder zu 7		1						
Bosch 6	1 410 114 022	Tellerscheibe oben		1						
Bosch 7	1 418 321 006	Pumpenkolben mit Pumpenzylinder	5 mm Kolben Ø Steuerkante links- gängig 15 mm Steigung	1	Für Ausführung 369/11					
Bosch 7a	3 418 321 000	Pumpenkolben mit Pumpenzylinder		1	Für Ausführung A 369/11					
Bosch 8	2 416 300 000	Regelhülse	22,7 Kopfkreis Ø	1	} n. Bedarf					
	1 410 364 030	Regelhülse	22,85 Kopfkreis Ø	1						
Bosch 9	1 418 522 007	Druckventil m. Ventilträger		1	Für Ausführung 369/11					
Bosch 9a	3 418 522 013	Druckventil m. Ventilträger		1	Für Ausführung A 369/11					
Bosch 10	1 414 613 013	Schraubenfeder zu 9		1						
Bosch 11	1 410 206 020	Dichtring zu 9		1	Für Ausführung 369/11					
Bosch 11a	1 530 210 003	Dichtring zu 9		1	Für Ausführung A 369/11					
Bosch 12	2 413 372 093	Rohranschluß (Druckventilhalter)		1	Für Ausführung 369/11					
Bosch 12a	1 413 372 077	Rohranschluß (Druckventilhalter)		1	Für Ausführung A 369/11					
Bosch 13	1 413 121 009	Füllstück zu 12		1						
Bosch 17	1 413 317 001	Hutmutter		1						
Bosch 21	1 413 385 020	Ringstutzen		1						
Bosch 22	1 410 203 006	Dichtring zu 21		2						



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 5

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce
Bosch 23	2 416 021 002	Regelstange		1	Für Ausführung 369/11					
Bosch 23a	3 416 021 005	Regelstange		1	Für Ausführung A 369/11					
Bosch 35	1 413 123 013	Druckbolzen		1	Für Ausführung 369/11					
Bosch 35a	3 413 123 027	Druckbolzen		1	Für Ausführung A 369/11					
Bosch 36	1 410 510 000	Kappe zu 35		1						
Bosch 37	3 414 603 001	Sprengring zu 36		1						
Bosch 38	1 413 523 045	Gewindebolzen		1						
Bosch 39	1 414 651 040	Schenkelfeder		1						
Bosch 40	1 421 331 020	Führungsplatte		1						
Bosch 41	1 904 681 070	Splint	1,5 x 8-DIN 94	1						
Bosch 42	1 411 030 086	Anschlagplatte	Anschlagweg 11,0	n. Bedarf	} Für Ausführung 369/11					
	1 411 030 085	Anschlagplatte	Anschlagweg 11,9	n. Bedarf						
	1 411 030 084	Anschlagplatte	Anschlagweg 16,0	n. Bedarf						
Bosch 42a	3 411 920 013	Anschlagplatte	Anschlagweg 11	n. Bedarf	} Für Ausführung A 369/11					
	3 411 920 012	Anschlagplatte	Anschlagweg 11,9	n. Bedarf						
	3 411 920 017	Anschlagplatte	Anschlagweg 13	n. Bedarf						
	3 411 920 016	Anschlagplatte	Anschlagweg 13,5	n. Bedarf	} Für Ausführung A 369/11					
	3 411 920 015	Anschlagplatte	Anschlagweg 14,5	n. Bedarf						
Bosch 43	1 413 580 000	Exzenterbolzen		1						
Bosch 44	1 413 300 017	Sechskantmutter zu 42		1						
Bosch 45	2 916 690 004	Federring	B5-DIN 127	1						
Bosch 51	HD1 021 01 80	Dichtung (Spez.-Papier)	0,1st.	n. Bedarf	Von Fa. Holder					
	HD1 021 A 80	Dichtung (Spez.Papier)	0,25st.	1	Von Fa. Holder					
	1 411 072 038	Ausgleichplatte	0,1 mm dick	n. Bedarf						
	1 411 072 039	Ausgleichplatte	0,15 mm dick	n. Bedarf						
	1 411 072 034	Ausgleichplatte	0,2 mm dick	n. Bedarf						
	1 411 072 035	Ausgleichplatte	0,3 mm dick	n. Bedarf						
	1 411 072 036	Ausgleichplatte	0,5 mm dick	n. Bedarf						
	1 411 072 037	Ausgleichplatte	0,8 mm dick	n. Bedarf						
Bosch 52	HD1 020 A 52	Zsb. Einspritzpumpe kpl.	Bosch PFR 1A50 A 369/11 (0414 351 007)	1	Ca. bis Mai 1971 Ausführung PFR 1A50/369/11 (0414 351 005). Ca. bis 12 13840. Austauschbar gegen HD1 020 81 52.					
Bosch 52a	HD1 020 81 52	Zsb. Einspritzpumpe kpl. (Einspritzmenge reduziert)	0414 351 008	1	Ca. ab 12 13841.					
Bosch 53	B8-DIN 137	Federscheibe		3	} Von fa. Holder lieferbar.					
Bosch 54	M8-DIN 934-4D	Sechskantmutter		3						

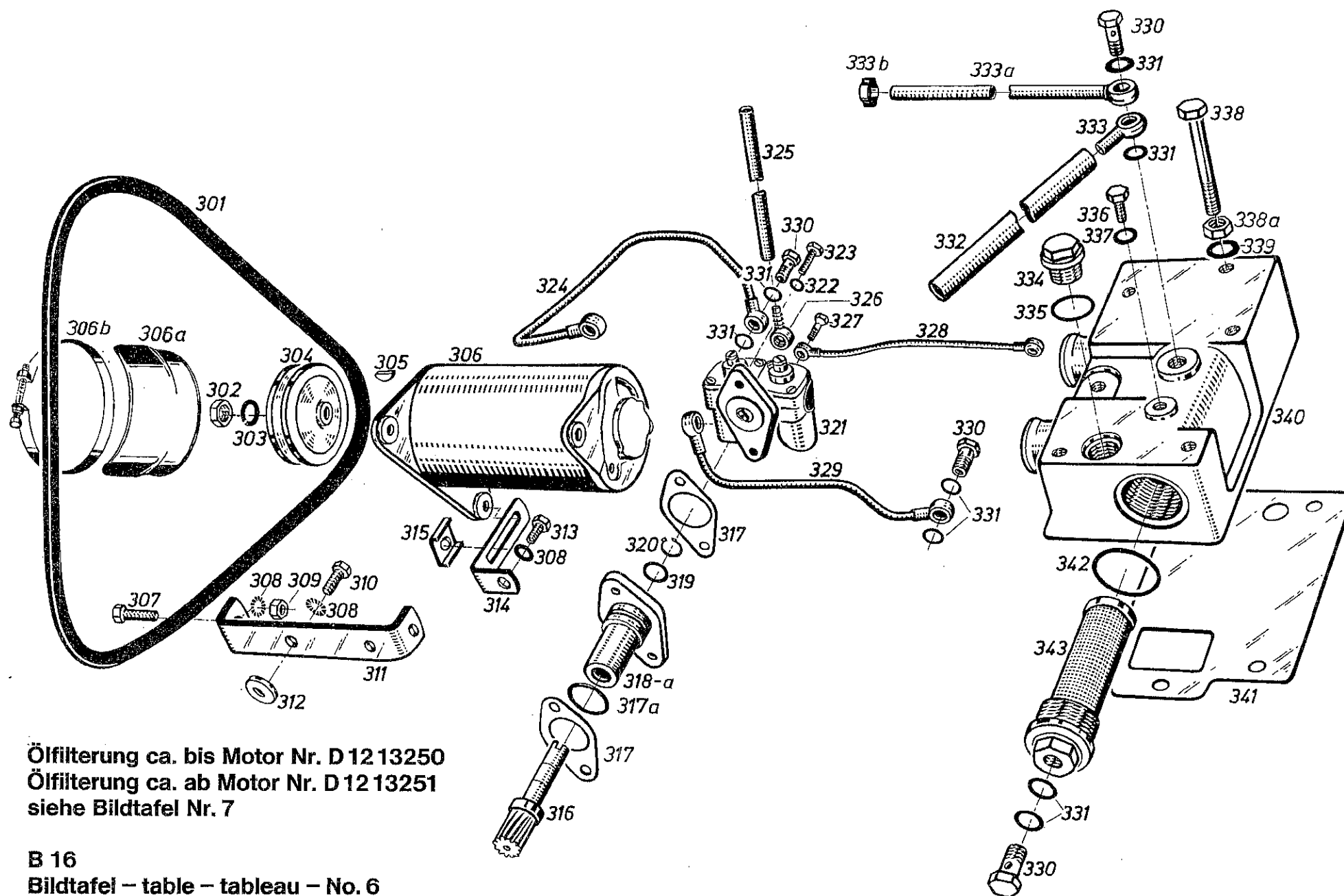


Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Jlt. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce

Ölfilterung ca. bis Motor Nr. D12 13250.
 Lichtmaschine – Ölpumpe
 Ölleitungen – Deckel für Reglergehäuse
 Bildtafel Nr. 6

301	10x975-DIN 2215	Keilriemen	10 x 975	1	Ersetzt DIN 936				
302	M12x1,5-DIN 439	Flache Sechskantmutter		1					
303	A12-DIN 137	Federring		1					
304	000 998 70 80	Keilriemenscheibe	70 Ø x 20	1					
305	3x5-DIN 6888	Scheibenfeder		1					
306	000 180 18 10	Zsb. Lichtmaschine (best. aus Teil 302, 303, 305, 306)	Bosch EH(R)14V11A19	1					
306a	HD 166 A 09	Keilriemenschutz		1	ca. ab D12 11351				
306b	000 995 09 66	Zsb. Spannschelle		1					
307	M8x28-DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 8 x 28	2					
308	A8,4-DIN 6798	Fächerscheibe	A 8,4	6					
309	M8-DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 8	3					
310	M8x28-DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 8 x 28	3					
311	HD 185 A 06	Haltebügel		1					
312	000 991 22 41	Scheibe	10,5 x 22 Ø x 5	2					
313	M8x15-DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 8 x 15	1					
314	HD1 185 A 07	Halteschiene		1					
315	HD1 185 A 08	Verstärkung	18 x 2 x 28	1					
316	HD1 023 A 25	Schneckenrad (z = 12)	20 Ø x 84	1					
317	HD 023 A 80	Dichtung	38 x 72 x 0,5	2	Ca. ab D12 11 311 nur noch 1 Stück				
317a	000 997 16 09	Ringdichtung	24 x 28 Ø x 2	1	Ca. ab D12 11 311				
318	HD1 023 A 01	Lager für Schneckenrad		1	Ca. bis D12 11 310. Bei Ersatz 318a zus. mit 317a.				
318a	HD1 023 A 01	Lager für Schneckenrad (m. Nut f. 317a)		1	Ca. ab D12 11 311,				
319	000 991 66 41	Scheibe	12,5 x 17 Ø x 1	1					
320	A12-DIN 471	Sicherungsring	A 12	1					
321	HD1 020 A 53	Zsb. Ölschmierpumpe	TDM FSU-2S-SD	1	Bis ca. D12 13 250 Fördermenge 105 ccm/h. Im Ersatzfalle Ölpumpe mit Fördermenge 180 ccm/h ein- bauen. (Auf Durchlauf geprüft ab ca. D12 12 150).				
322	B6-DIN 137	Federscheibe	B 6	2					
323	M6x25-DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 6 x 25	2					
324	HD1 020 A 41	Zsb. Saugleitung		1	Ca. bis D12 13 250				
325	000 973 22 04	Rücklaufschlauch	4,5 Ø x 1,5 x 470	1					
326	000 024 A 44	Ringstück m. Tüllenschaft	16 Ø x 34	1					
327	000 990 12 91	Hohlschraube	M 6	2					
328	HD1 020 A 39	Zsb. Druckleitung		1					
329	HD1 020 A 42	Zsb. Rücksaugleitung		1					

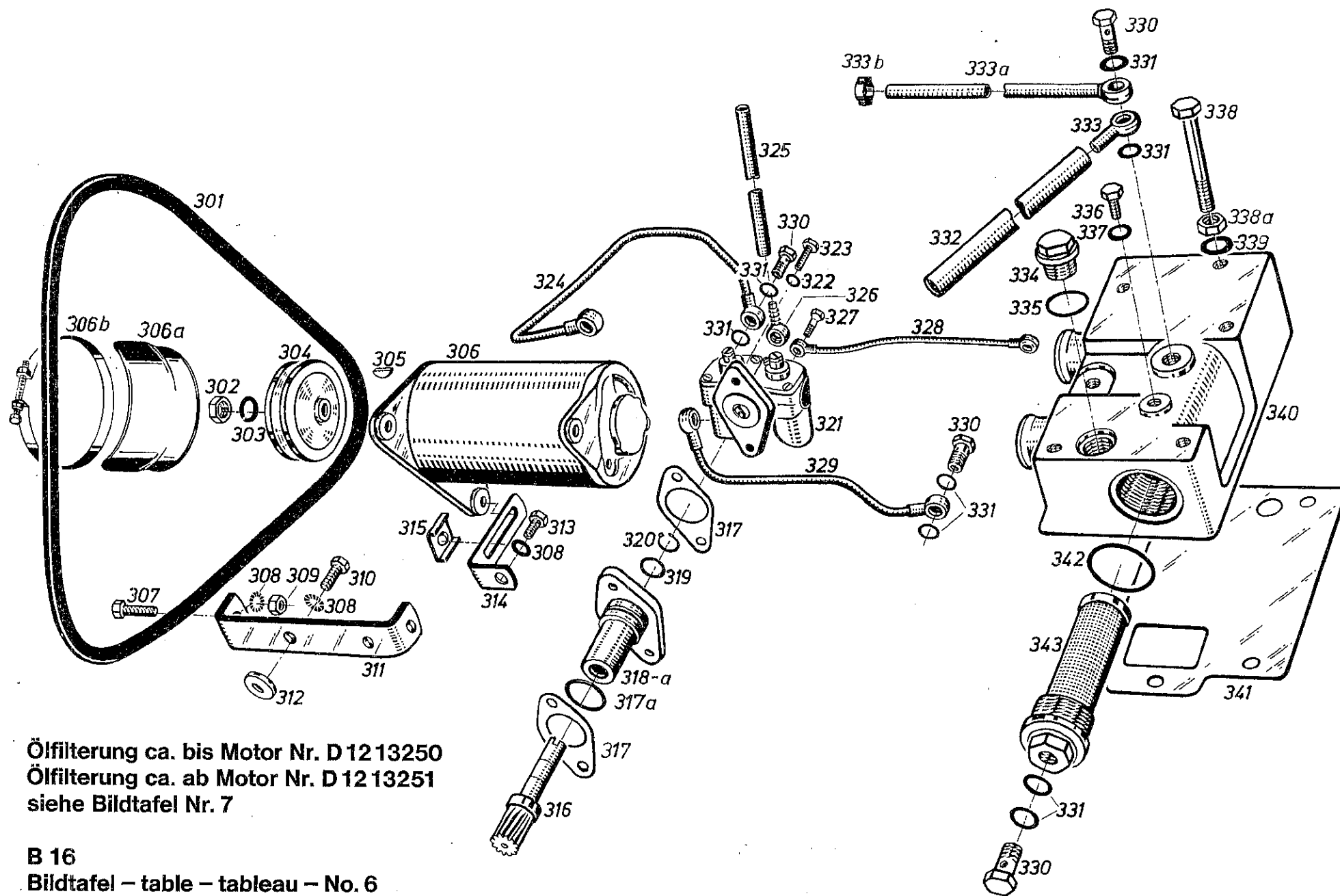
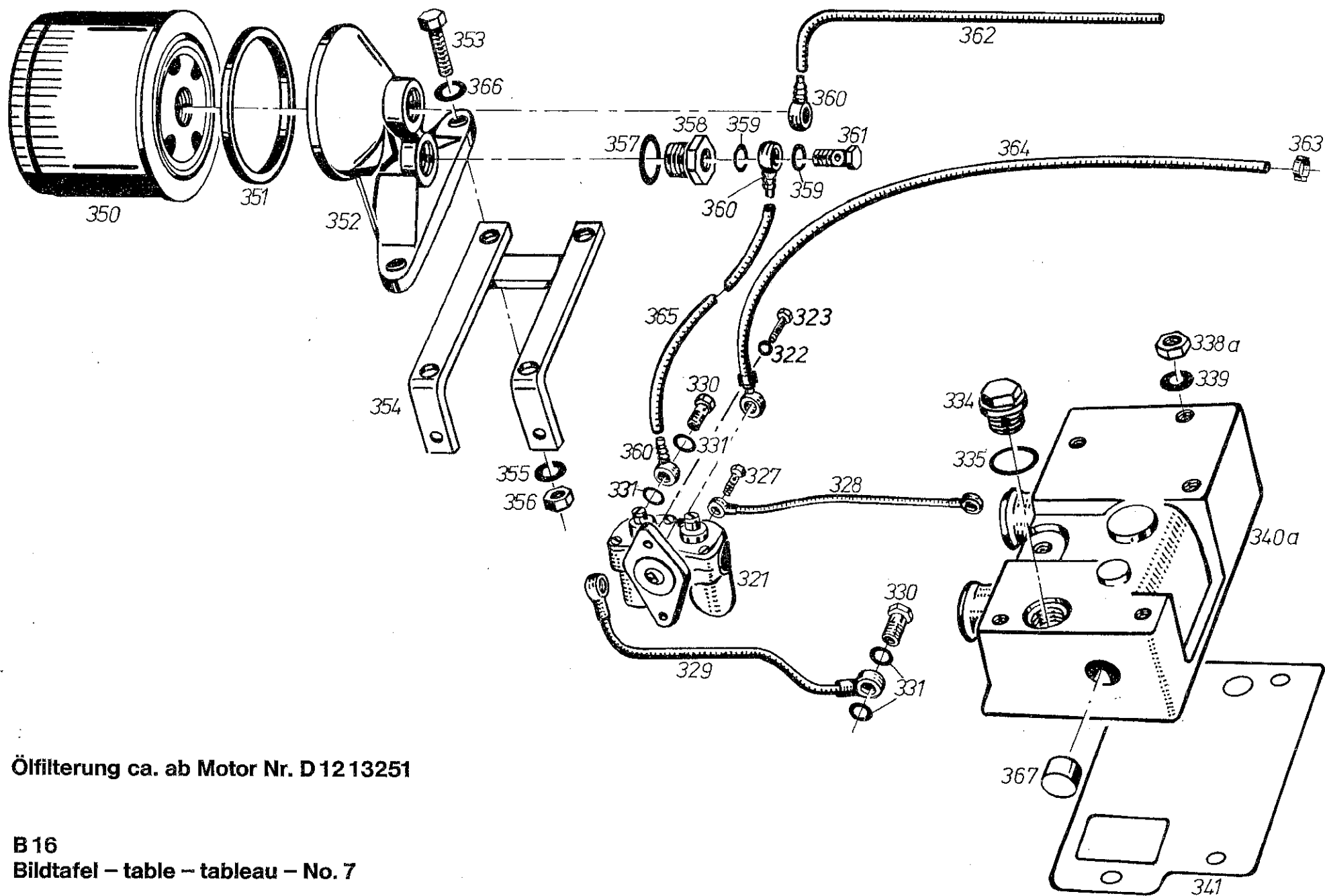


Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteillvorschlag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to--from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Ill. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce
330	M10x1-DIN 7623-A4	Hohlschraube	M 10 x 1	6						
331	D10x14-DIN 7603-Cu	Flachdichtung	D 10 x 14	12						
332	000 973 23 32	Saugschlauch	7 Ø x 13 Ø x 350	1	bis ca. D12 10 373 nicht austauschbar gegen 333a		Ca. bis D12 13 250			
333	000 024 10 44	Ringstück m. Tüllenschaft	17 Ø x 41	1						
333a	HD1 020 A 41	Zsb. Saugleitung	6 Ø x 368	1						
333b	000 976 07 89	Schlauchklemme	7-9	2	ab ca. D12 10 374					
334	000 993 23 50	Verschlußschraube	M 16 x 1,5	1	Ca. bis 13 250 Ersetzt durch Teil 108a und 338a.					
335	A16x20-DIN 7603-Alu	Flachdichtung	A 16 x 20	1						
336	M6x12-DIN 601	Sechskantschraube	M 6 x 12	1						
337	000 997 11 30	Dichtring	6,5 x 11 Ø x 2	1						
338	M8x65-DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 8 x 65	5						
338a	M8-DIN 934	Sechskantmutter	M 8	5	Ca. bis D12 13 250. Nicht austauschbar. Ca. ab D12 13 251					
339	B8-DIN 137	Federscheibe		5						
340	HD1 010 A 44	Zsb. Deckel		1						
340a	HD1 010 81 44	mit Schlauchtülle 000 976 37 23 Zsb. Deckel (ohne Gewinde M30x1 f. Filter) mit Schlauchtülle 000 976 37 23		1						
341	HD1 014 A 80	Dichtung	100 x 169 x 1	1	Ca. bis D12 13 250					
342	A30x36-DIN 7603-AL	Dichtring	A 30 x 36	1						
343	HD1 020 A 02	Zsb. Feinfiltereinsatz	M.u.H. 62 200 54 241	1						



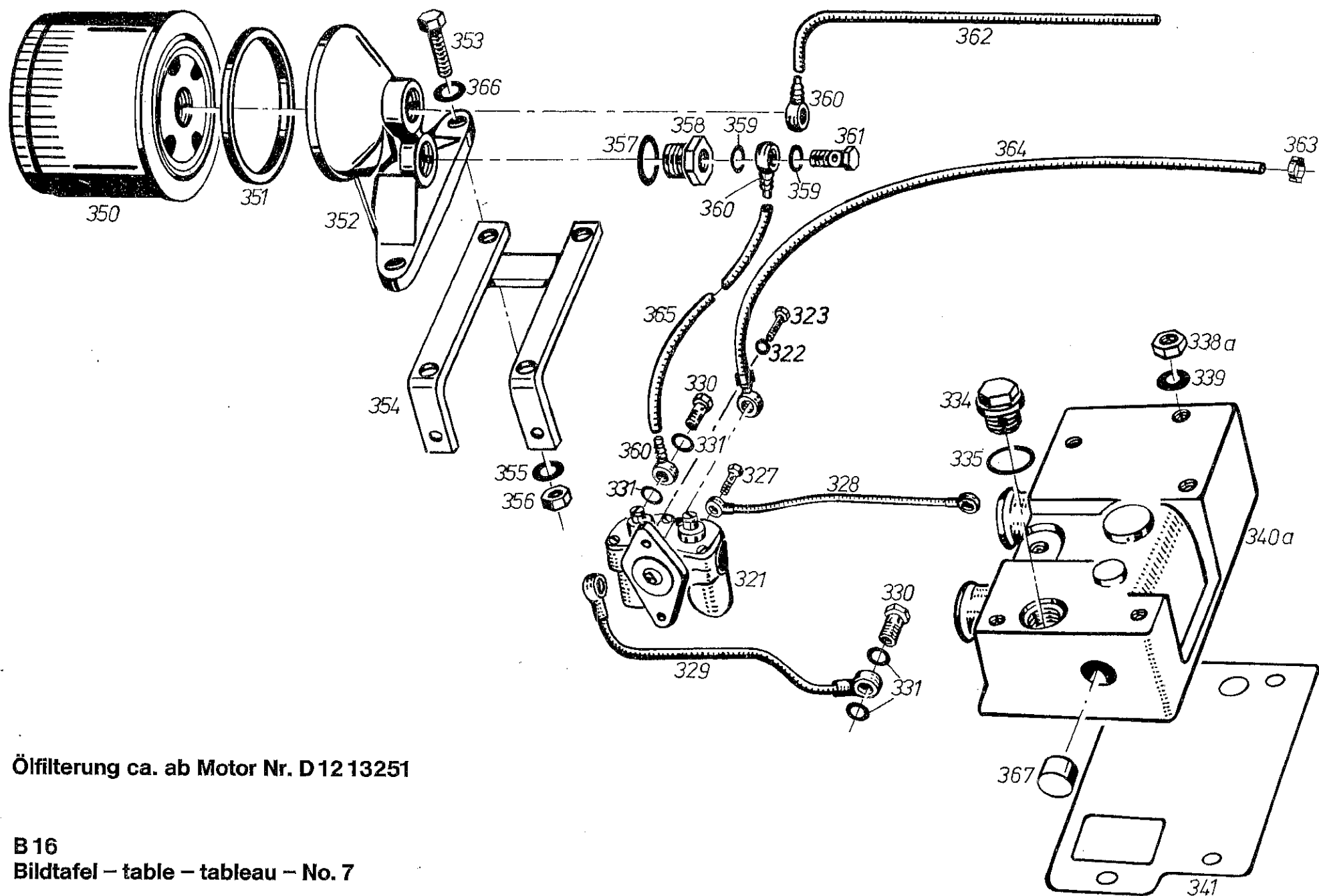
Ölfilterung ca. ab Motor Nr. D1213251

B16
Bildtafel – table – tableau – No. 7

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce

Ölfilterung ca. ab D12 13251
Bildtafel Nr. 7

321	HD1 020 A 53	Zsb. Ölschmierpumpe	TDM FSU-2S-SD	1	Bis ca. D12 13 250 Fördermenge 105 ccm/h. Im Ersatzfalle Ölpumpe mit Fördermenge 180 ccm/h ein- bauen. (Auf Durchlauf geprüft ab ca. D12 12 150).				
322	B6-DIN 137	Federscheibe	B 6	2					
323	M6x25-DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 6 x 25	2					
327	000 990 12 91	Hohlschraube	M 6	2					
328	HD1 020 A 39	Zsb. Druckleitung		1					
329	HD1 020 A 42	Zsb. Rücksaugleitung		1					
330	M10x1-DIN 7623-A4	Hohlschraube	M 10 x 1	6					
331	D10x14-DIN 7603-Cu	Flachdichtung	D 10 x 14	12					
334	000 993 23 50	Verschlußschraube	M 16 x 1,5	1					
335	A16x20-DIN 7603-Alu	Flachdichtung	A 16 x 20	1					
338a	M8-DIN 934	Sechskantmutter	M 8	5					
339	B8-DIN 137	Federscheibe		5					
340a	HD1 010 81 44	Zsb. Deckel (ohne Gewinde M30x1 f. Filter) mit Schlauchtülle 000 976 37 23		1	Ca. ab D12 13 251				
341	HD1 014 A 80	Dichtung	100 x 169 x 1	1					
	HD 020 A 02	Zsb. Feinfilter (best. aus Teilen 350-352)	67 502 62 106	1					
350	000 022 96 51	Wechselfilter	M.u.H. W 920	1					
351	000 997 74 01	Dichtring (M.u.H. 23063 31 131)	71,5 x 62,5 Ø	1					
352	67 503 31 801	Filterkopf	M u H Teil	1					
353	M8x28 DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 8 x 28	2					
354	HD1 020 80 57	Zsb. Halterahmen		1					
355	B8 DIN 137	Federscheibe	B 8	2					
356	M8 DIN 934	Sechskantmutter	M 8	2					
357	A21x26 DIN 7603 AL	Dichtring	A21 x 26	2					
358	HD 022 A 32	Gewindenippel	SW 27 x 18	2					
359	D10x14 DIN 7603 Cu	Flachdichtung	D10 x 14	4					
360	000 024 A 44	Ringstück	16 Ø x 34	3					
361	A4 DIN 7623 M10x1	Hohlschraube	M10 x 1	2					
362	000 973 07 04	Schlauch (zum Ölbeh.)	4,5 Ø x 200 bzw. 360	1					
363	000 976 07 89	Schlauchklemme	7-9 mm	2					
364	HD1 020 02 41	Zsb. Saugleitung	440 lg.	1					
365	000 973 23 04	Schlauch	4,5 Ø x 530	1					
366	000 991 03 41	Scheibe	8,5 x 19 Ø x 2	2					



Ölfilterung ca. ab Motor Nr. D 12 13251

B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 7

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung gröÙterØ u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Ill. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. Jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce

367

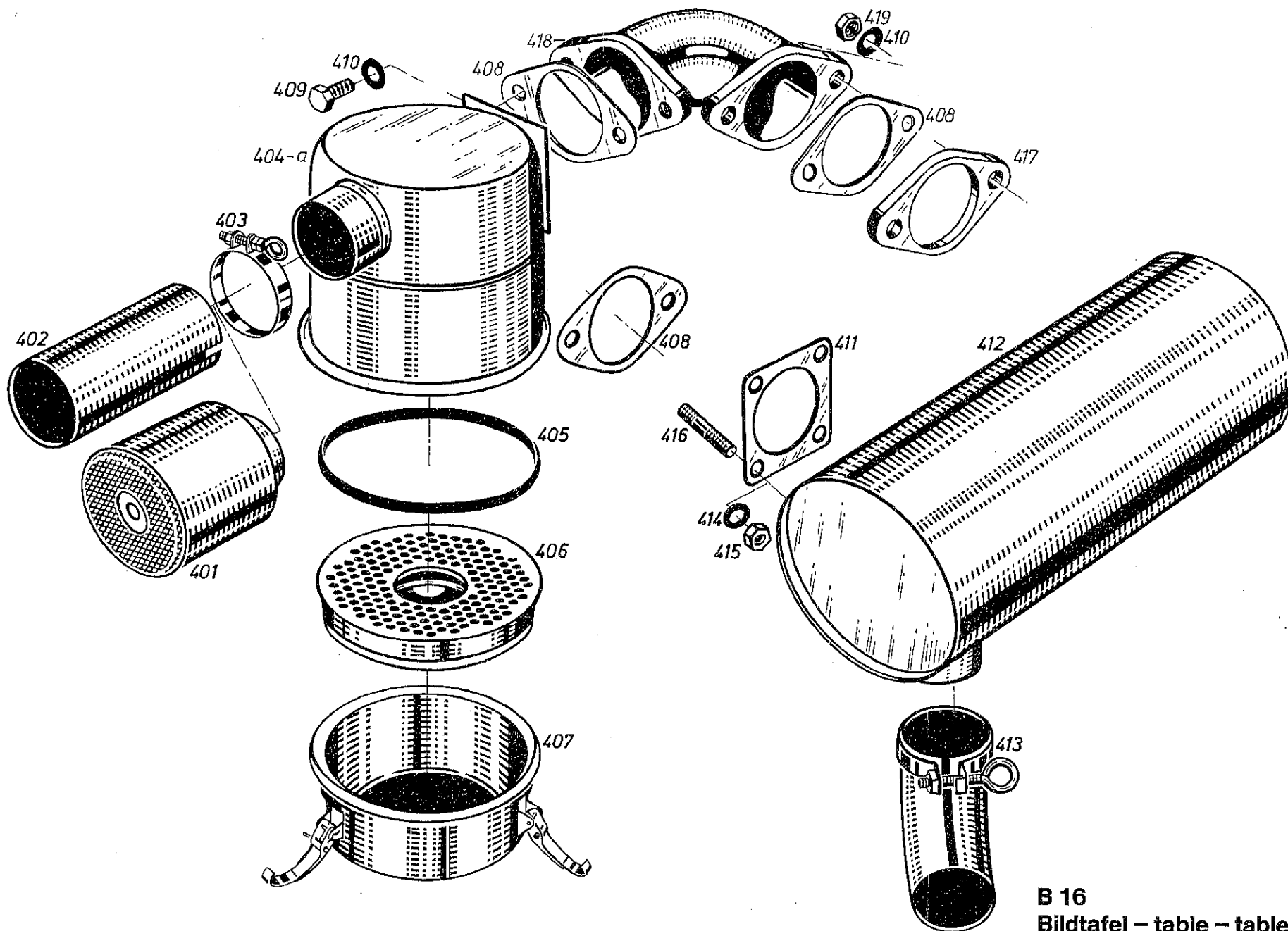
000 993 21 55

Verschlußstopfen

f. 21 Ø

1

HD1 020 X 46	Umbausatz Rückölfilter kpl. für nachträglichen Einbau (best. aus Teilen 350-365)	1	Für nachträglichen Einbau bis Motor Nr. ca. D12 13 250.
HD1 020 X 49	Umbausatz Entlüftungsrohr kpl. (best. aus folgenden Teilen)	1	Wir empfehlen nachträglichen Einbau bei starkem Ölaußstoß am Auspuff. Einbau: Siehe Rundschreiben 1/74.
HD1 020 80 49	Zsb. Entlüftungsrohr	1	
HD1 020 01 42	Zsb. Rücksaugleitung I	1	
000 973 35 04	Schlauch (Verschluß- deckel - Entlüftungsrohr)	4,5 Ø x 1,5 x 35 1	
HD1 020 02 42	Zsb. Rücksaugleitung II	1	
000 973 20 04	Schlauch	4,5 Ø x 1,5 x 65 1	
000 971 63 11	Entlüftungsschlauch	10 Ø x 3 x 550 1	
000 970 11 67	Schlauchklemme	Gr. 1a 1	
000 995 10 67	Schelle f. Entlüftungss.	20 x 1,5 x 50 1	
000 991 04 40	Scheibe f. Haltebügel	1	



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 8

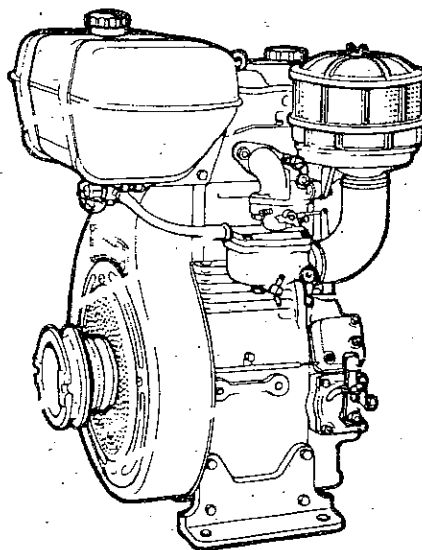
Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Jl. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce

Ölbadluftfilter — Auspuff
Bildtafel Nr. 8

401	HD1 020 A 17	Zsb. Zyklon Vorabscheider	80 Ø	1						
402	HD 025 A 48	Ansaugrohr	55 Ø x 1 x 125	1	entfällt ab 1975					
403	000 970 55 67	Zsb. Spannschelle	f. 56 i Ø	1						
404	HD1 020 A 01	Zsb. Ölbadluftfilter (best. aus Teil 404—407)	Torna OL 160-10	1	Bis ca. austauschbar gegen HD1 020 81 01					
404a	HD1 020 81 01	Zsb. Ölbadluftfilter (best. aus Teilen 404a—407)	OL 160-10	1	Ab ca. Ansaugstutzen , versetzt.					
	000 001 31 59	Hinweisschild (Luftfilter reinigen)		1						
405	GU 019	Lippendichtung	Torna	1	Ersetzt GU 006, austauschbar.					
406	ED 016	Filtereinsatz	Torna	1						
407	ET 015	Öltopf	Torna	1						
408	56x2,5-DIN 71 511	Dichtung		2						
409	M10x20-DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 10 x 20	2	Für Luftfilter 404, Schrauben 25 lg.					
410	B10-DIN 137	Federscheibe	B 10	2						
411	504 142 00 80	Dichtung	76 x 76 x 2	1						
412	HD1 140 A 22	Zsb. Auspuff		1						
413	000 140 A 25	Zsb. Bogen (mit Ösensschraube 000 990 06 33)		1						
414	B8-DIN 137	Federscheibe	B 8	4						
415	M8-DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 8	4						
416	M8x18-DIN 835-5S	Stiftschraube	M 8 x 18	4						
417	HD2 025 A 06	Flansch	70 x 105 x 6	2	Entfällt.					
418	HD1 025 81 05	Ansaugkrümmer		1	Ab					
419	M10 DIN 934	Sechskantmutter	M 10	2						

LOMBARDINI

LA 490



Ersatzteilliste zum Lombardini Benzinmotor Type LA 490-K 21584.

Ersatzteile für den Motor LA 490 sind bei den Lombardini-Kundendienststellen zu beziehen!

Lombardini-Kundendienststellen in der Bundesrepublik Deutschland

6000 Frankfurt/Main-Niederrad

8501 Altenfurth b. Nürnberg
1000 Berlin 61
6301 Beuern b. Gießen
4430 Burgsteinfurt b. Münster
2150 Buxtehude
6228 Eltville

2390 Flensburg

6000 Frankfurt / Main
7800 Freiburg
3000 Hannover 26
2300 Kiel
4150 Krefeld 1
4450 Lingen
6400 Ludwigshafen a. Rhein
6500 Mainz

4050 Mönchengladbach

7000 Stuttgart
8120 Weilheim b. München
6200 Wiesbaden

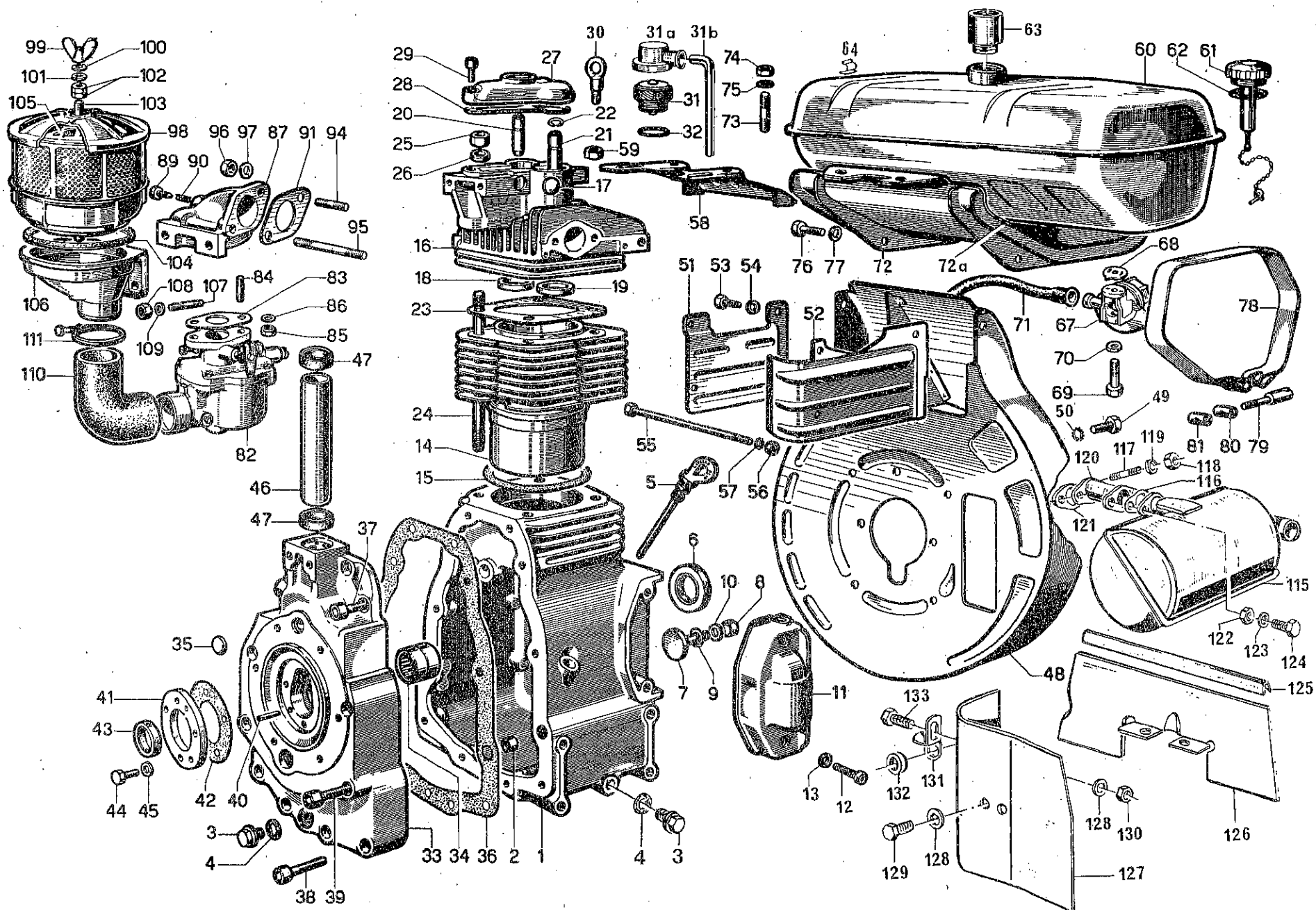
Lombardini Motoren GmbH, Hahnstraße 47, Tel. 674063, Telex 4-14637

Ernst Bauer & Sohn, Regensburger Str. 2, Tel. (0911) 834071
Wilhelm Schmidt GmbH, Oranienstraße 140, Tel. (0311) 6125657
Reinhard Dort, Neue Straße 23, Tel. (06408) 2923
Bücker & Essing oHG., Am Bahnhof, Tel. (02551) 5077
Motoren-Instandsetzungwerk E. Stummeyer, Zum Fruchthof 2, Tel. (04161) 2266
Motoreneinstandsetzungswerk Hans Holland GmbH., Erbacher Landstr. 2
Tel. (06123) 4047
Johannes Andresen, Mergenthalerstr. 5, Tel. (0461) 22459
Helmut Richter, Eschersheimer Landstraße 570, Tel. (0611) 520686
Willy Peetsch, Zinkmattenstr. 5, Tel. (0761) 54456
Dipl.-Ing. K. Larsen, Querstraße 8A, Tel. (0511) 833098
Johannes Andresen, Helgolandstr. 17, Tel. (0431) 684961
Anton Schick KG., Glockenspitze 25/27, Tel. (02151) 50204
Bücker & Essing oHG., Am alten Hafen, Tel. (0591) 2103
Hugo Schemmenauer, Erasmus Bakke Straße 14/16, Tel. (0621) 695227
Motoreneinstandsetzung Mainzer Zylinderschleiferei, Kaiser-Wilhelm-Ring 59,
Tel. (06131) 63841
Anton Schick KG, Erzbergerstr. 75, Tel. (02161) 22229
Strohm Karl Gänssle KG., Wernerstr. 31, Tel. (0711) 851141/42
Ernst Bauer & Sohn, Am Öferl 45, Tel. (0881) 7191
Wiesbadener Zylinderschleiferei GmbH., Mainzer Str. 123, Tel. (06121) 74579

LOMBARDINI MOTORI

42100 REGGIO EMILIA - ☎ (522) 38841

☎ LOMBARMOTOR - TELEX 56045 / MOTORLOM



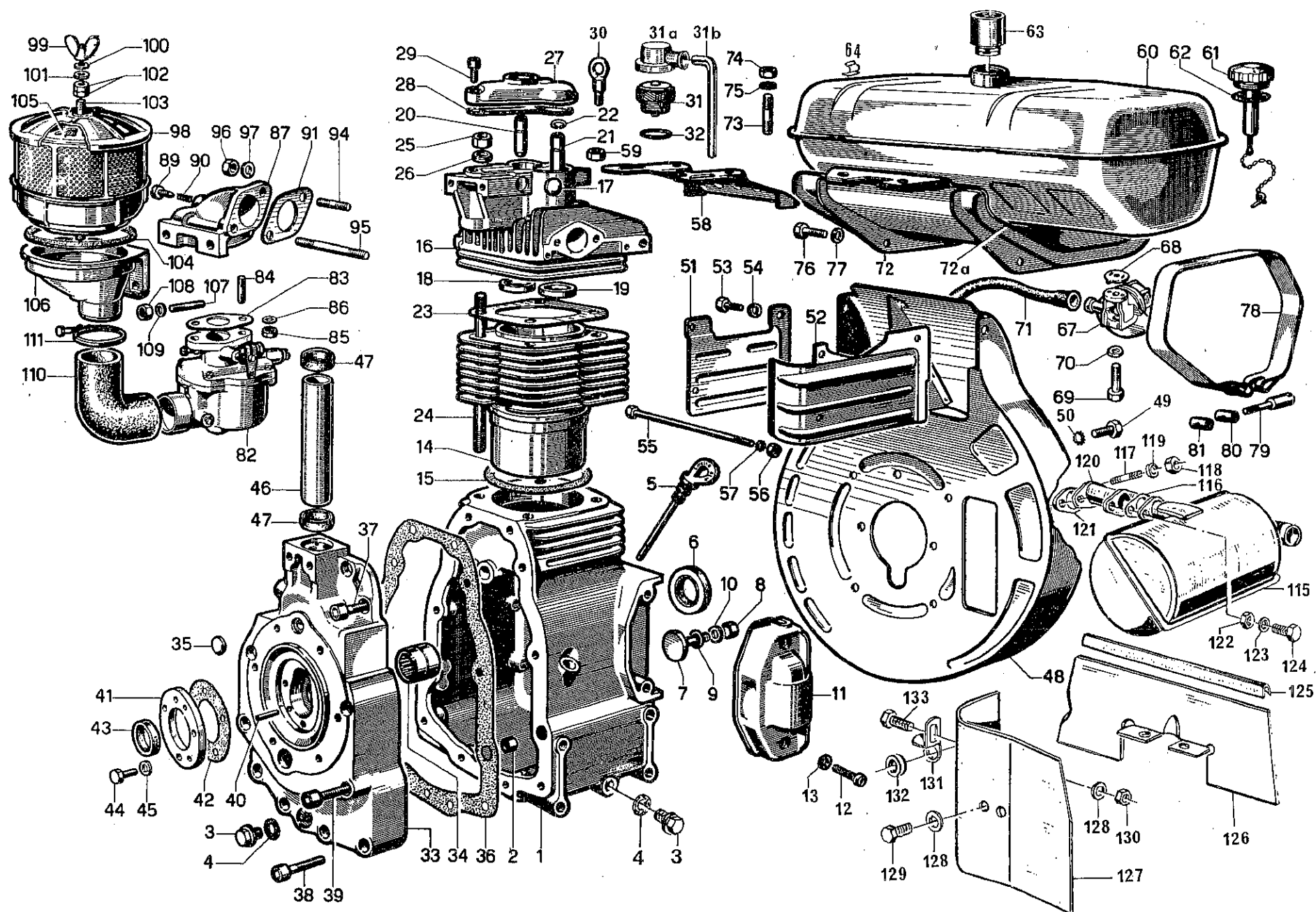
B 16
Bildtafel - table - tableau - No. 10

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Motoren			Gewicht pro Stück
Bild No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Bild No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce
		Kurbelgehäuse, Zylinder, Tank, Luftfilter. Bildtafel Nr. 10						Crankcase, Cylinder, Fuel tank, Air cleaner. Table No. 10		Carter moteur, Cylindre, Réservoir, Filtre à air. Tableau No. 10
	LA 490/K21584	Lombardini Benzinmotor kpl.	12 PS	1				Lombardini petrol engine cpl.		Moteur à essence Lombardini compl.
1/10	70-1510-47	Kurbelgehäuse kpl. 400-490		1				Crankcase ass. y 400-490		Carter moteur compl. 400-490
2/10	70-1970-39	Büchse		2				Sleeve		Douille
3/10	70-8965-19	Verschluß		2				Cap		Bouchon
4/10	1-4670-16	Dichtung		2				Gasket		Joint
5/10	70-1400-20	Meßstab		1				Dipstick		Jauge niveau
6/10	70-1210-45	Dichtring		1				Seal ring		Bague d'étanchéité
7/10	70-6055-20	Zapfen		1				Journal		Axe
8/10	1-3240-18	Mutter M 8 x 1,25	M 8 x 1,25	1				Nut 8 x 1,25		Ecrou 8 x 1,25
9/10	70-1200-35	Dichtring		1				„O“ Ring		Joint torique
10/10	1-7565-07	Unterlagscheibe		1				Washer		Rondelle
11/10	70-2750-03	Deckel		1				Cover		Couvercle
12/10	70-9790-28	Schraube 5 x 0,8	5 x 0,8	2				Capscrew 5 x 0,8		Vis 5 x 0,8
13/10	250-7555-03	Unterlagscheibe		2				Washer		Rondelle
14/10	74-2380-33	Zylinder LA 490		1				Cylinder LA 490		Cylindre LA 490
15/10	70-4410-20	Dichtung 400-490		*1				Gasket 400-490		Joint 400-490
16/10	74-9200-49	Zylinderkopf kpl. 490-510		1				Cylinder head ass. y 490-510		Culasse compl. 490-510
	74-9200-56	Kopf m. Führung u. Stiftschr. 490-510		1				Cyl. head w. guides and studs 490-510		Cul. avec guides et goujons 490-510
17/10	260-8990-07	Verschluß		1				Cap		Bouchon
18/10	74-8000-23	Einlaßventilsitz 490-510		1				Intake valve seat 490-510		Siège soupape adm. 490-510
19/10	74-8000-24	Auslaßventilsitz 490-510		1				Exhaust valve seat 490-510		Siège soupape échapp. 490-510
20/10	70-4845-19	Einlaßventilführung		1				Intake valve guide		Guide soupape adm.
	70-4845-38	Einlaßventilführung (+ 0,5 mm)		1				Intake valve guide (+ 0,5 mm)		Guide soupape adm. (+ 0,5 mm)
21/10	70-4845-21	Auslaßventilführung		1				Exhaust valve guide		Guide soupape échapp.
	70-4845-37	Auslaßventilführung (+ 0,5 mm)		1				Exhaust valve guide (+ 0,5 mm)		Guide soupape échapp. (+ 0,5 mm)
22/10	70-1160-03	Ring		2				Ring		Bague
23/10	74-4730-09	Dichtung 490-510		1				Gasket 490-510		Joint 490-510
24/10	70-6850-55	Stiftschraube 10 x 1,5	10 x 1,5	4				Stud 10 x 1,5		Goujon 10 x 1,5
25/10	270-3240-32	Mutter 10	10 x 1,5	4				Nut 10 x 1,5		Ecrou 10 x 1,5
26/10	264-7530-12	Unterlegscheibe		4				Washer		Rondelle
27/10	70-2125-17	Kipphebeldeckel		1				Rocker arm cover		Couvercle culbuteurs
28/10	70-4400-06	Dichtung		*1				Gasket		Joint
29/10	70-9730-24	Schraube	8 x 1,25	1				Capscrew 8 x 1,25		Vis 8 x 1,25
30/10	70-4260-05	Aufhängeringschraube		1				Lifting eye		Attache levage
31/10	70-9050-12	Entlüftungsdeckel		1				Breather cap		Bouchon reniflard
31a/10	6531-2145-03	Entlüftungskappe	K 9965.41	1				Breather cap		Bouchon reniflard
31b/10	6531-9600-64	Entlüftungsschlauch		1				Breather hose		Tuyau reniflard
32/10	406-1200-14	Dichtring		1				Seal ring		Bague d'étanchéité
33/10	70-7950-82	Steuergehäuse kompl.		1				Gear train housing ass. y		Carter distribution compl.
34/10	70-3030-29	Lager		1				Bearing		Roulement

* Einzel nicht lieferbar. Siehe Dichtungssatz 74-8180-18.

* Not supplied separately.
See gasket set 74-8180-18.

* Non livré séparément.
Voir jeu de joints 74-8180-18.



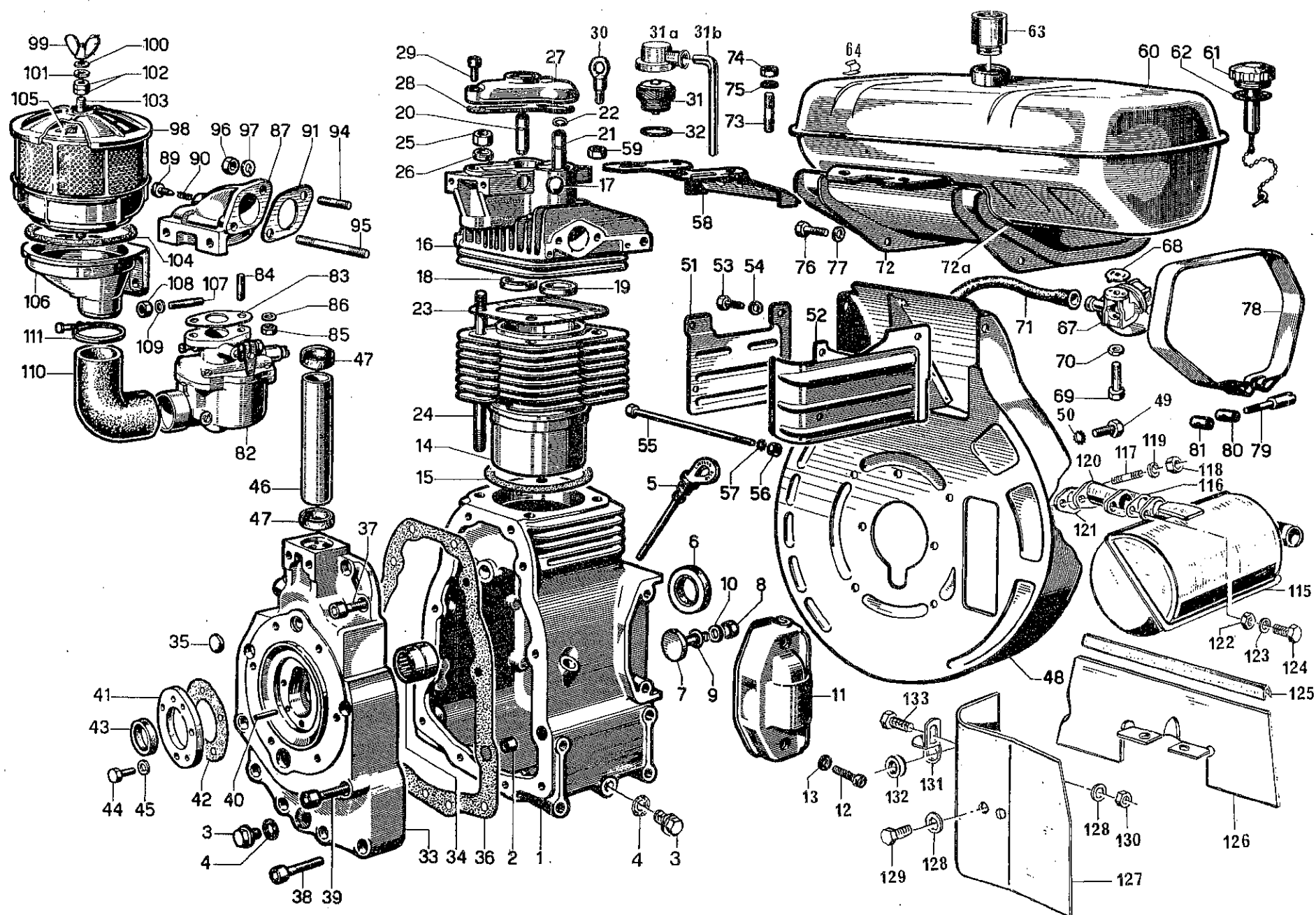
B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 10

Mod. Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. o.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
L. o.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à-- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce
35/10	47-8990-06	Verschluß		1				Plug	Bouchon	
36/10	70-4680-28	Dichtung		*1				Gasket	Joint	
37/10	260-9730-25	Schraube	8 x 1,25	4				Capscrew 8 x 1,25	Vis 8 x 1,25	
38/10	261-9730-32	Schraube	8 x 1,25	4				Capscrew 8 x 1,25	Vis 8 x 1,25	
39/10	70-9730-35	Schraube	8 x 1,25	4				Capscrew 8 x 1,25	Vis 8 x 1,25	
40/10	70-8430-26	Kegelstift		1				Taper pin	Goupille élastique	
41/10	70-2690-40	Deckel kompl.		1				Cover ass. y	Couvercle compl.	
42/10	70-4430-90	Dichtung		*1				Gasket	Joint	
43/10	26-1210-24	Dichtring		1				Seal ring	Bague d'étanchéité	
44/10	1-1760-05	Bolzen	6 x 1	3				Bolt 6 x 1	Boulon 6 x 1	
45/10	1-7565-04	Unterlegscheibe		3				Washer	Rondelle	
46/10	70-9520-15	Stoßstangenrohr		1				Pushrod tube	Tuyau tiges poussoirs	
47/10	70-4740-17	Dichtung		2				Gasket	Joint	
48/10	72-2565-57	Ventilatorhaube LA 400-490 sin.		1				Shroud LA 400-490 sin.	Coiffe ventilateur LA 400-490 sin.	
49/10	1-1770-01	Bolzen	8 x 1,25	4				Bolt 8 x 1,25	Boulon 8 x 1,25	
50/10	3-7540-06	Unterlegscheibe		4				Washer	Rondelle	
51/10	70-5065-27	Blech		1				Panel	Tôle	
52/10	70-5065-28	Blech LA-LAL		1				Panel LA-LAL	Tôle LA-LAL	
53/10	105-1760-01	Bolzen	6 x 1	4				Bolt 6 x 1	Boulon 6 x 1	
54/10	1-7565-04	Unterlegscheibe		4				Washer	Rondelle	
55/10	70-9245-26	Zugstange		1				Tie rod	Entretoise	
56/10	25-3240-03	Mutter	4 x 0,7	1				Nut 4 x 0,7	Ecrou 4 x 0,7	
57/10	25-7540-02	Unterlegscheibe		1				Washer	Rondelle	
58/10	70-5065-15	Blech		1				Panel	Tôle	
59/10	450-3240-36	Mutter	10 x 1,5	2				Nut 10 x 1,5	Ecrou 10 x 1,5	
60/10	70-8100-83	Kraftstoffbehälter kompl. LA-LAL		1				Fuel tank ass. y LA-LAL	Réservoir compl. LA-LAL	
61/10	70-9043-11	Verschluß		1				Cap	Bouchon	
62/10	45-1200-15	Dichtring		1				O' Ring	Joint torique	
63/10	K 9980.74	Einfüllstutzenverlängerung (f. Ausf. Holder)		1				Filling socket elongation (Holder version)	Alongement du bouchon de remplissage (Version Holder)	
64/10	000 187 0778	Kabelbefestiger (Holderteil)		1				Cable fixture	Fixation du câble	
67/10	70-7755-46	Hahn kompl.		1				Shut-off valve ass.y	Robinet compl.	
68/10	45-7755-52	Dichtung		1				Gasket	Joint	
69/10	45-1760-14	Bolzen	6 x 1	1				Bolt 6 x 1	Boulon 6 x 1	
70/10	1-7565-04	Unterlegscheibe		1				Washer	Rondelle	
71/10	45-9370-02	Leitung		1				Tube	Tuyau	
72/10	70-8865-23	Kraftstoffbehälterlager Asbesttankunterlage (f. LA 490/Holder)		1				Fuel tank bracket Asbestos tank base (Version LA 490 Holder)	Support réservoir Base d'amient du réservoir (Version Holder LA 490)	
72a/10				1						
73/10	70-6780-45	Stiftschraube	8 x 1,25	2				Stud 8 x 1,25	Goujon 8 x 1,25	
74/10	1-3240-18	Mutter	8 x 1,25	2				Nut 8 x 1,25	Ecrou 8 x 1,25	
75/10	1-7565-07	Unterlegscheibe		2				Washer	Rondelle	
76/10	202-1770-02	Bolzen	8 x 1,25	2				Bolt 8 x 1,25	Boulon 8 x 1,25	
77/10	1-7565-07	Unterlegscheibe		2				Washer	Rondelle	
78/10	45-3615-66	Rohrschelle kompl.		2				Clamp ass.y	Collier compl.	

Einzel nicht lieferbar. Siehe Dichtungssatz 74-8180-18.

* Not supplied separately.
See gasket set 74-8180-18.

* Non livré séparément.
Voir jeu de joints 74-8180-18.



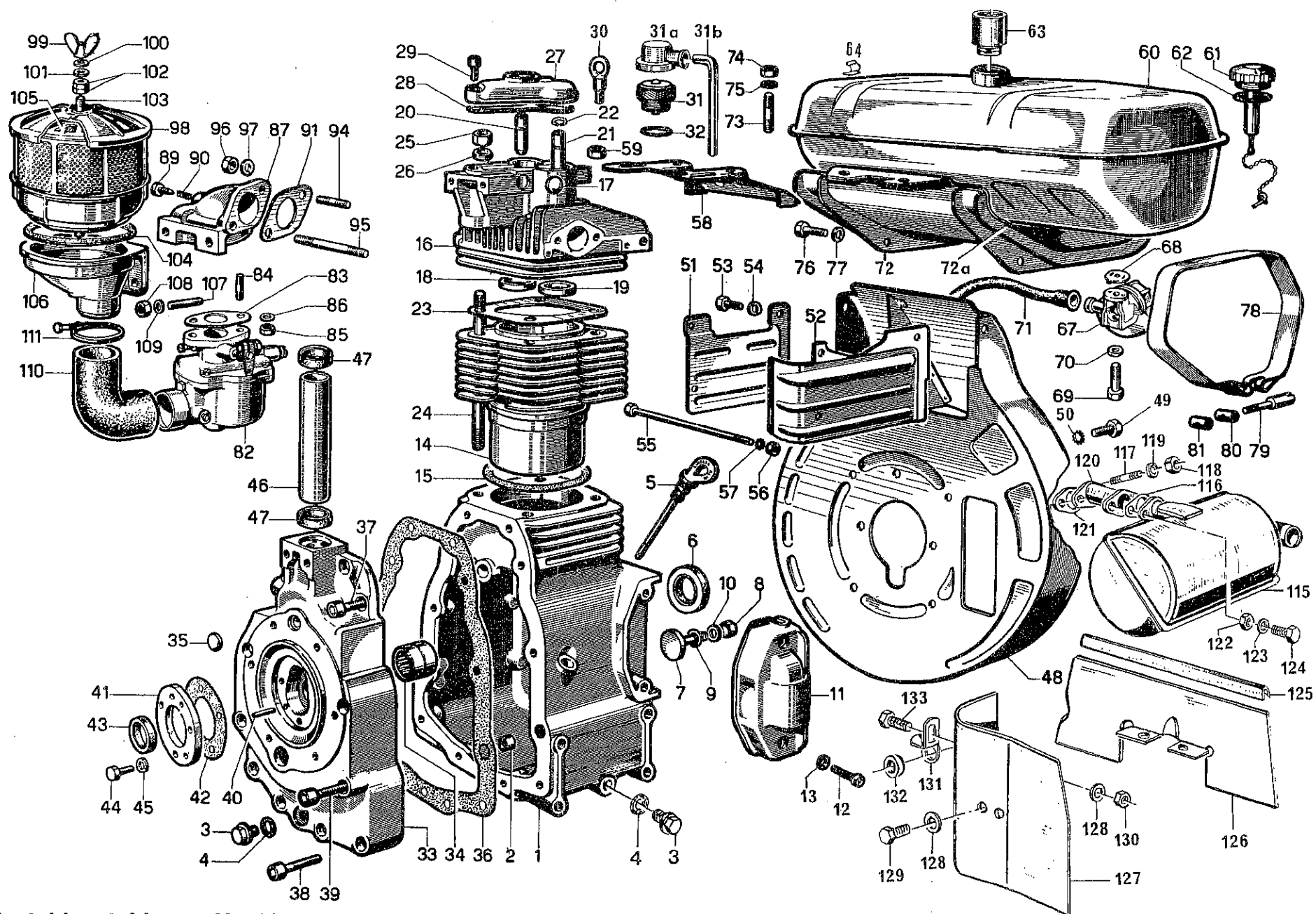
B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 10

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Ill. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce
79/10	45-1860-65	Bolzen		2				Bolt	Boulon	
30/10	45-1557-19	Zapfen		2				Pin	Cylindre	
31/10	45-1557-20	Mutter		2				Nut	Ecrou	
32/10	74-2150-11	Vergaser LA 490		1				Carburetor LA 490	Carburateur LA 490	
33/10	70-4470-07	Dichtung		*1				Gasket	Joint	
34/10	70-6780-52	Stiftschraube	8 x 1,25	2				Stud 8 x 1,25	Goujon 8 x 1,25	
35/10	5-3240-21	Mutter	8 x 1,25	2				Nut 8 x 1,25	Ecrou 8 x 1,25	
36/10	250-7555-07	Unterlegscheibe		2				Washer	Rondelle	
37/10	70-2940-67	Vergaserkrümmer kompl. LA		1				Carburetor elbow ass.y LA	Coude carburateur compl. LA	
39/10	90-9850-51	Schraube		1				Capscrew	Vis	
40/10	70-5780-06	Feder		1				Spring	Ressort	
41/10	70-4470-08	Dichtung		*1				Gasket	Joint	
44/10	25-6780-05	Stiftschraube	8 x 1,25	1				Stud 8 x 1,25	Goujon 8 x 1,25	
45/10	70-6780-46	Stiftschraube	8 x 1,25	1				Stud 8 x 1,25	Goujon 8 x 1,25	
46/10	1-3240-18	Mutter	8 x 1,25	2				Nut 8 x 1,25	Ecrou 8 x 1,25	
47/10	250-7555-07	Unterlegscheibe		2				Washer	Rondelle	
48/10	70-3700-47	Luftfilter		1				Air cleaner	Filtre à air	
1.Abb.	6094-6925-73	Luftfilterabdeckung (Abdeckkappe)		1	B16 025 80 02 (K 9967.59)			Air cleaner cap	Capuchon du filtre à air	
49/10	106-3200-02	Mutter	6 x 1	1				Nut 6 x 1	Ecrou 6 x 1	
50/10	1-7565-04	Unterlegscheibe		1				Washer	Rondelle	
51/10	1-7625-07	Unterlegscheibe		1				Washer	Rondelle	
52/10	105-3240-08	Mutter	6 x 1	2				Nut 6 x 1	Ecrou 6 x 1	
53/10	70-6850-66	Stiftschraube	6 x 1	1				Stud 6 x 1	Goujon 6 x 1	
54/10	51-4490-02	Dichtung		1				Gasket	Joint	
55/10	70-5496-15	Filtereinsatz		1				Filtering element	Masse filtrante	
56/10	1019-8740-52	Filterträger (Ausführung Holder mit seitlichem Stutzen)		1				Filter bracket (design Holder with lateral socket)	Support filtre (modèle Holder avec bouchon latérale)	
57/10	236-6780-01	Stiftschraube	8 x 1,25	2				Stud 8 x 1,25	Goujon 8 x 1,25	
58/10	1-3240-18	Mutter	8 x 1,25	2				Nut 8 x 1,25	Ecrou 8 x 1,25	
59/10	250-7555-07	Unterlegscheibe		2				Washer	Rondelle	
60/10	70-9430-14	Rohr		1				Tube	Tuyau	
61/10	70-3630-32	Rohrschelle		2				Clamp	Collier	
62/10	6494-5461-12	Spezialschalldämpfer	K 9962.43	1				Muffler	Pot d'échappement	
63/10	70-4500-60	Dichtung		2 (4)				Gasket	Joint	
64/10	236-6780-08	Stiftschraube 8 x 1,25		2	1. Serie Stiftschr. M8x35			Stud 8 x 1,25	Goujon 8 x 1,25	
65/10	3-3240-19	Mutter	8 x 1,25	2				Nut 8 x 1,25	Ecrou 8 x 1,25	
66/10	250-7555-07	Unterlegscheibe		2				Washer	Rondelle	
67/10	B16 140 80 46	Zsb. Zwischenrohr		1	Ersetzt Rohr mit geradem Flansch!			Spacer tube ass.	Tuyau Intermédiaire	
68/10	E5 142 B 05	Flansch	44 x 72 x 5	1	entfällt ab			Flange (omitted from	Flasque (pas plus installée à partir de	
69/10	M8 DIN 934	Sechskantmutter		2				Hexagon nut	Ecrou six pans	
70/10	B8 DIN 137	Federscheibe		2	Holder Teile.			Lock washer	Rondelle Grower	
71/10	M8x20 verz.DIN 601	Sechskantschraube		2				Hexagon screw	Vis six pans	
72/10	000 164 25 95	Kantenschutz		2				Edge guard	Bordure	
73/10	B16 166 01 69	Luftleitblech vorne		1				Air guide baffle, front	Tôle déflectrice, AV	

* Einzel nicht lieferbar. Siehe Dichtungssatz 74-8180-18.

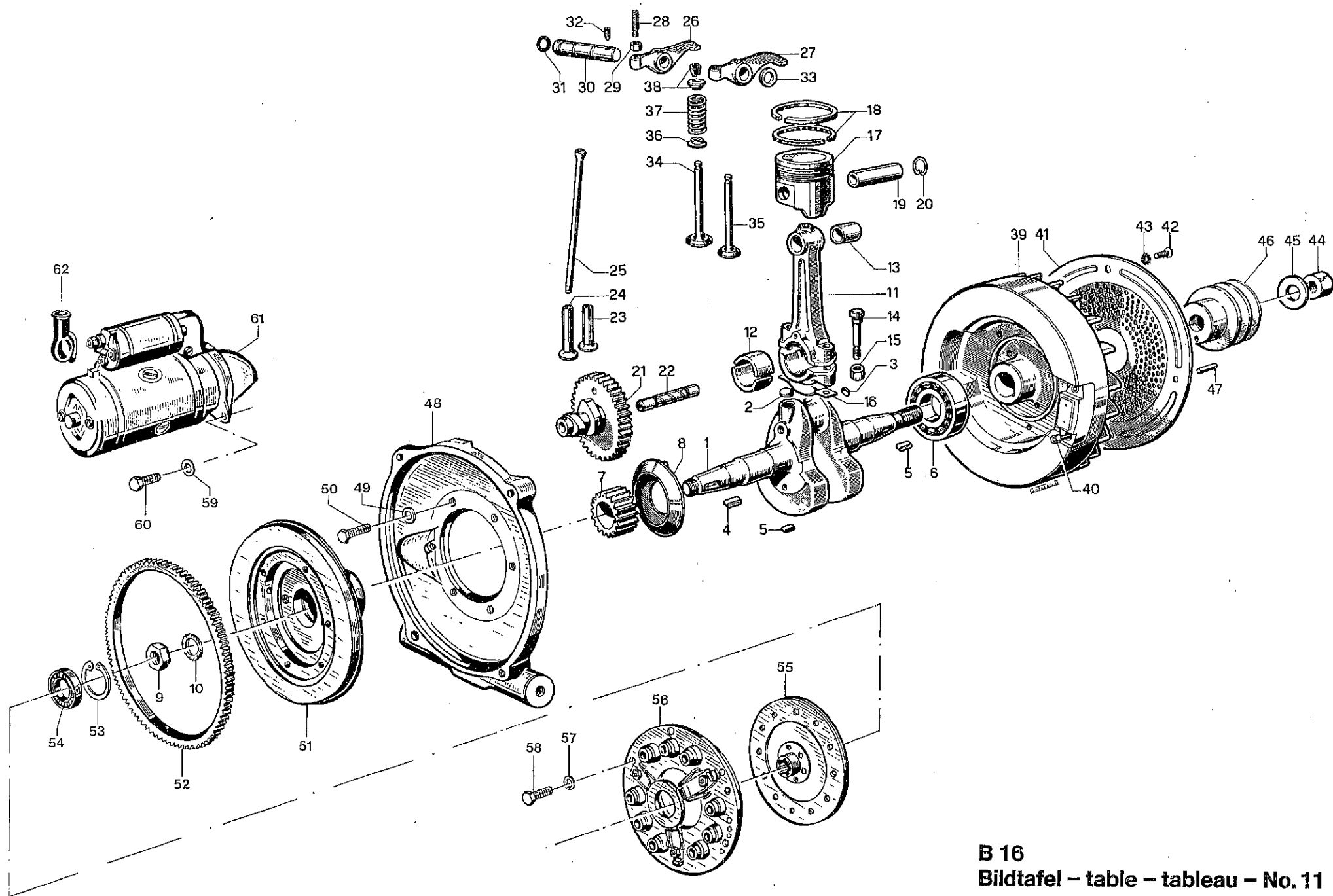
* Not supplied separately.
See gasket set 74-8180-18.

* Non livré séparément.
Voir jeu de joints 74-8180-18.



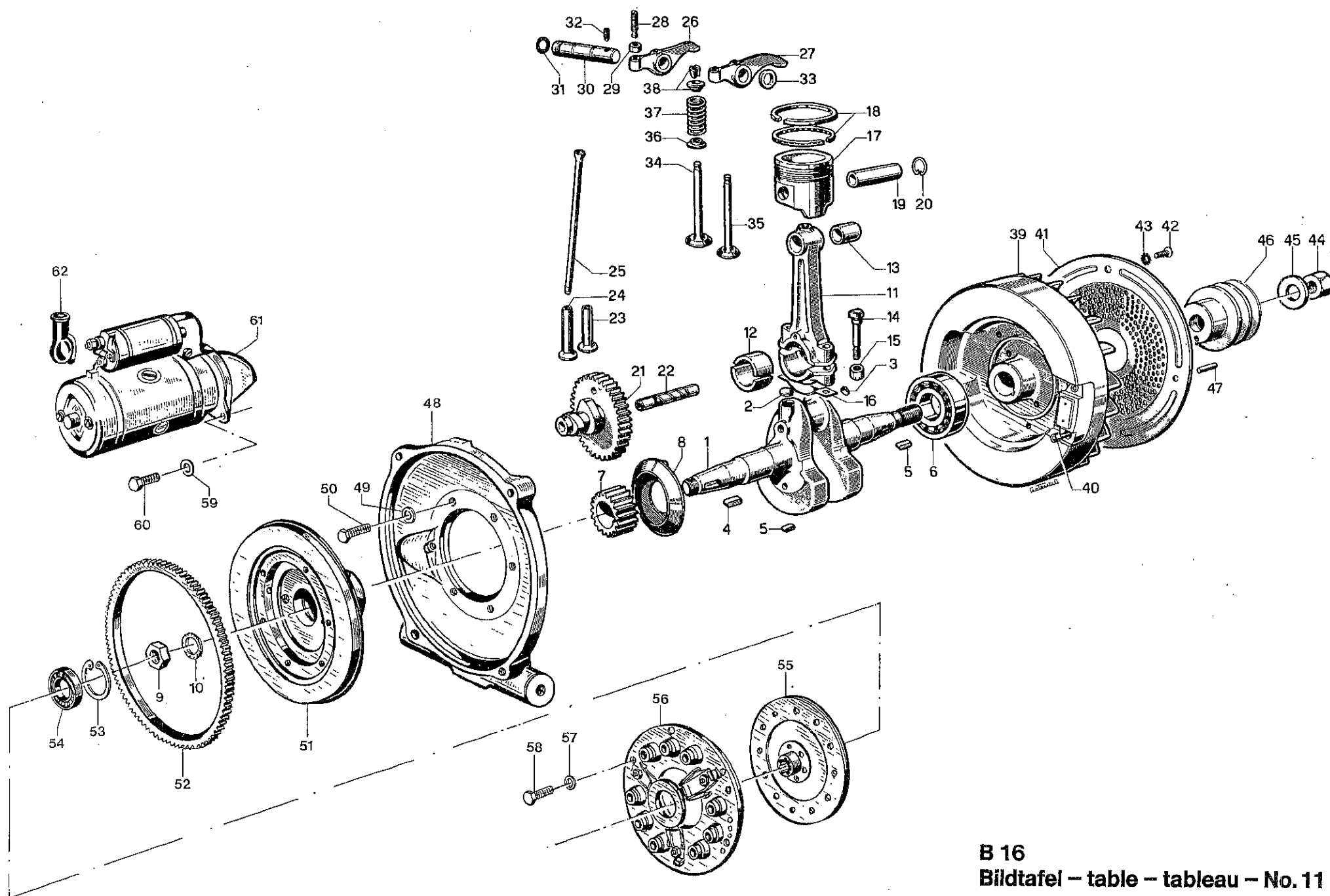
B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 10

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
III. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce
I27/10	B16 166 02 69	Luftleitblech hinten		1	} Holder Teile.			Air guide baffle, rear	Tôle déflectrice	
I28/10	B8 DIN 137	Federscheibe		3				Lock washer	Rondelle Grower	
I29/10	M8x10 DIN 933	Sechskantschraube		2				Hexagon screw	Vis six pans	
I30/10	M8 DIN 934	Sechskantmutter		1				Hexagon nut	Ecrou six pans	
I31/10	B12 078 A 71	Befestigungswinkel		1				Fixing angle	Angle de fixation	
I32/10	000 997 19 14	Gummitülle		1	}			Rubber socket	Douille	
I33/10	M8x16 DIN 933	Sechskantschraube		1				Hexagon screw	Vis six pans	
	74-8180-18	Dichtungssatz LA 490		1				Gasket set LA 490	Jeu de joints LA 490	
							* Einzeln nicht lieferbar. Siehe Dichtungssatz 74-8180-18.		* Not supplied separately. See gasket set 74-8180-18.	
									* Non livré séparément. Voir jeu de joints 74-8180-18.	



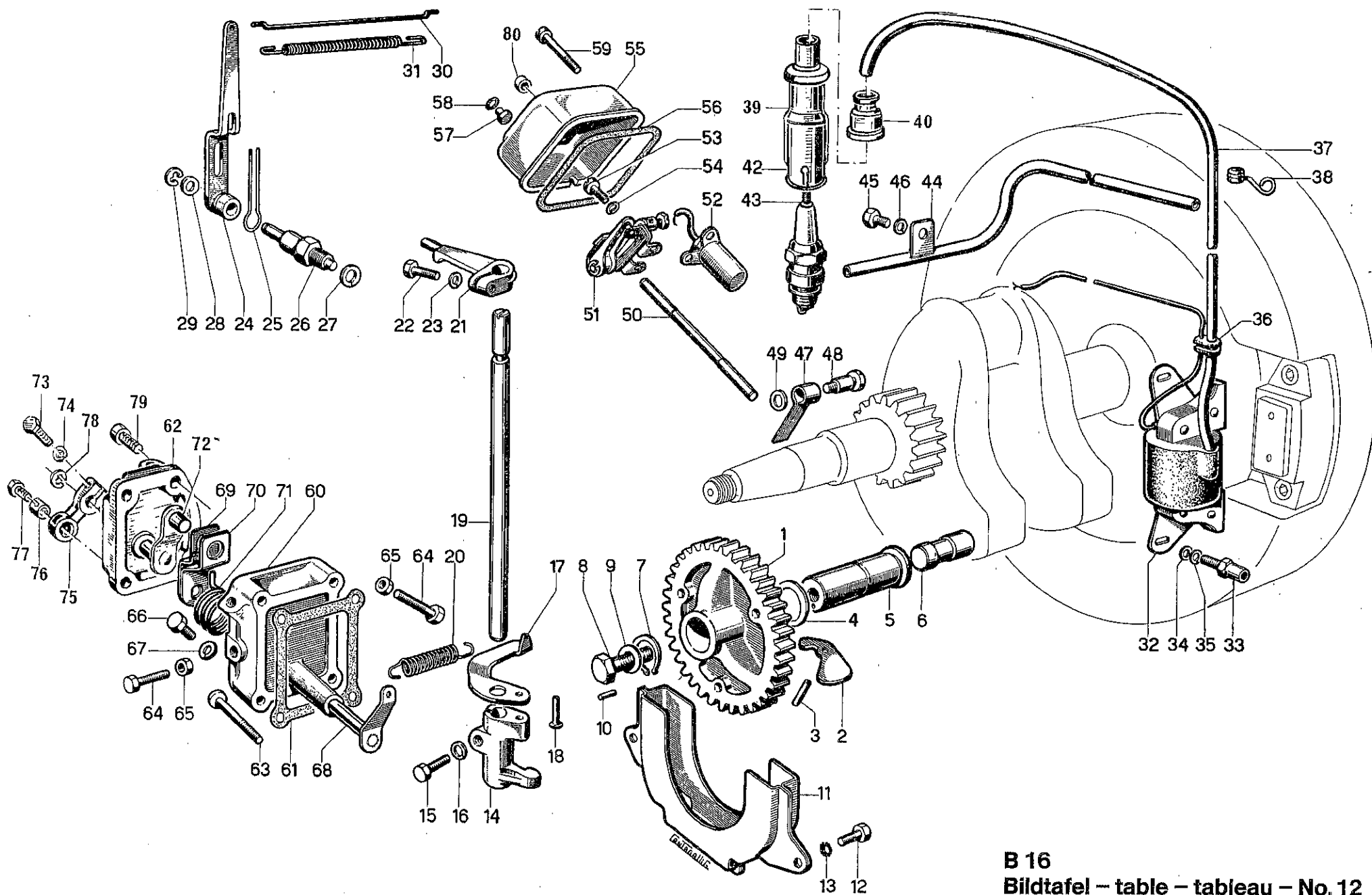
B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 11

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Ill. o.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce
Kurbelwelle, Kupplung, Kolben, Ventile Bildtafel Nr. 11					Crankshaft, Clutch, Piston, Valves Table No. 11			Vilebrequin, Embrayage, Piston, Soupapes Tableau No. 11		
1/11	70-1050-49	Kurbelwelle kompl. 400-490-510		1				Crankshaft ass.y 400-490-510	Vilebrequin compl. 400-490-510	
2/11	45-8990-05	Verschluß		1				Cap	Bouchon	
3/11	57-8990-02	Verschluß		1				Cap	Bouchon	
4/11	45-2225-07	Keil		1				Key	Clavette	
5/11	45-2200-04	Keil		2				Key	Clavette	
6/11	70-3002-58	Lager		1				Bearing	Roulement	
6/11	70-4935-33	Zahnrad kompl.		1				Gear ass.y	Engrenage compl.	
8/11	70-2194-03	Ölschleuder		1				Centrifugal oil baffle	Centrifugeur d'huile	
9/11	11-3260-14	Mutter 400-490-510	16 x 1,5	1				Nut 400-490-510 16 x 1,5	Ecrou 400-490-510 16 x 1,5	
0/11	25-7540-10	Unterlegscheibe		1				Washer	Rondelle	
1/11	70-1525-29	Pleuelstange kompl.		1				Connecting rod ass.y	Bielle compl.	
	70-1525-30	Pleuels. kompl. (Lager. — 0,25 mm).		1				Conn. rod ass.y (bearing — 0,25 mm)	Bielle compl. (couss. — 0,25 mm)	
	70-1525-31	Pleuels. kompl. (Lager. — 0,50 mm).		1				Conn. rod ass.y (bearing — 0,50 mm)	Bielle compl. (couss. — 0,50 mm)	
2/11	70-1640-30	Pleuelstangenlagerschale		1				Conn. rod big end bearing	Coussinet tête de bielle	
	70-1640-31	Lagerschale (— 0,25 mm)		1				Bearing (— 0,25 mm)	Coussinet (— 0,25 mm)	
	70-1640-32	Lagerschale (— 0,50 mm)		1				Bearing (— 0,50 mm)	Coussinet (— 0,50 mm)	
3/11	70-1630-09	Pleueifußbüchse		1				Conn. rod eye end bushing	Coussinet pied de bielle	
4/11	70-1861-15	Bolzen		2				Bolt	Boulon	
5/11	271-3240-17	Mutter	8 x 1,25	2				Nut 8 x 1,25	Ecrou 8 x 1,25	
6/11	70-5111-02	Halteblech		1				Retainer	Arrêtoir	
7/11	74-6500-81	Kolben kompl. LA 490		1				Piston ass.y LA 490	Piston compl. LA 490	
	74-6500-82	Kolben kompl. LA 490 (+ 0,5 mm)		1				Piston ass.y LA 490 (+ 0,5 mm)	Piston compl. LA 490 (+ 0,5 mm)	
	74-6500-83	Kolben kompl. LA 490 (+ 1 mm)		1				Piston ass. y LA 490 (+ 1 mm)	Piston compl. LA 490 (+ 1 mm)	
8/11	74-8210-28	Kolbenringsatz 490		1				Piston ring set 490	Série segments 490	
	74-8210-29	Kolbenringsatz 490 (+ 0,5 mm)		1				Piston ring set 490 (+ 0,5 mm)	Série segments 490 (+ 0,5 mm)	
	74-8210-30	Kolbenringsatz 490 (+ 1 mm)		1				Piston ring set 490 (+ 1 mm)	Série segments 490 (+ 1 mm)	
9/11	70-8480-18	Kolbenbolzen		1				Piston pin	Axe de piston	
0/11	25-1260-07	Sicherungsring		2				Snap ring	Circlip	
1/11	70-1010-20	Nockenwelle 400-490-510		1				Camshaft 400-490-510	Arbre cames 400-490-510	
	70-1010-38	Nockenwelle 400-490-510 (für Kraftstoff-Pumpe)		1				Camshaft 400-490-510 (for fuel feeding pump)	Arbre cames 400-490-510 (pour pompe alim. comb.)	
2/11	70-6030-03	Nockenwellenzapfen 400-490-510		1				Camshaft journal 400-490-510	Axe arbre cames 400-490-510	
3/11	70-7215-23	Einlaßstößel		1				Intake tappet	Poussoir admission	
4/11	70-7215-22	Auslaßstößel		1				Exhaust tappet	Poussoir échappement	
5/11	70-1410-08	Stoßstange		2				Pushrod	Tige poussoir	
	74-4330-13	Kipphebelgruppe kompl. 490-510		1				Rocker arm ass.y 490-510	Groupe culbuteurs compl. 490-510	
3/11	70-1540-42	Einlaßkipphebel kompl.		1				Intake rocker arm ass.y	Culbuteur admission compl.	
7/11	70-1540-43	Auslaßkipphebel kompl.		1				Exhaust rocker arm ass.y	Culbuteur échappement compl.	
3/11	70-9850-36	Schraube		2				Capscrew	Vis	
9/11	1-3240-10	Mutter	7 x 1	2				Nut 7 x 1	Ecrou 7 x 1	



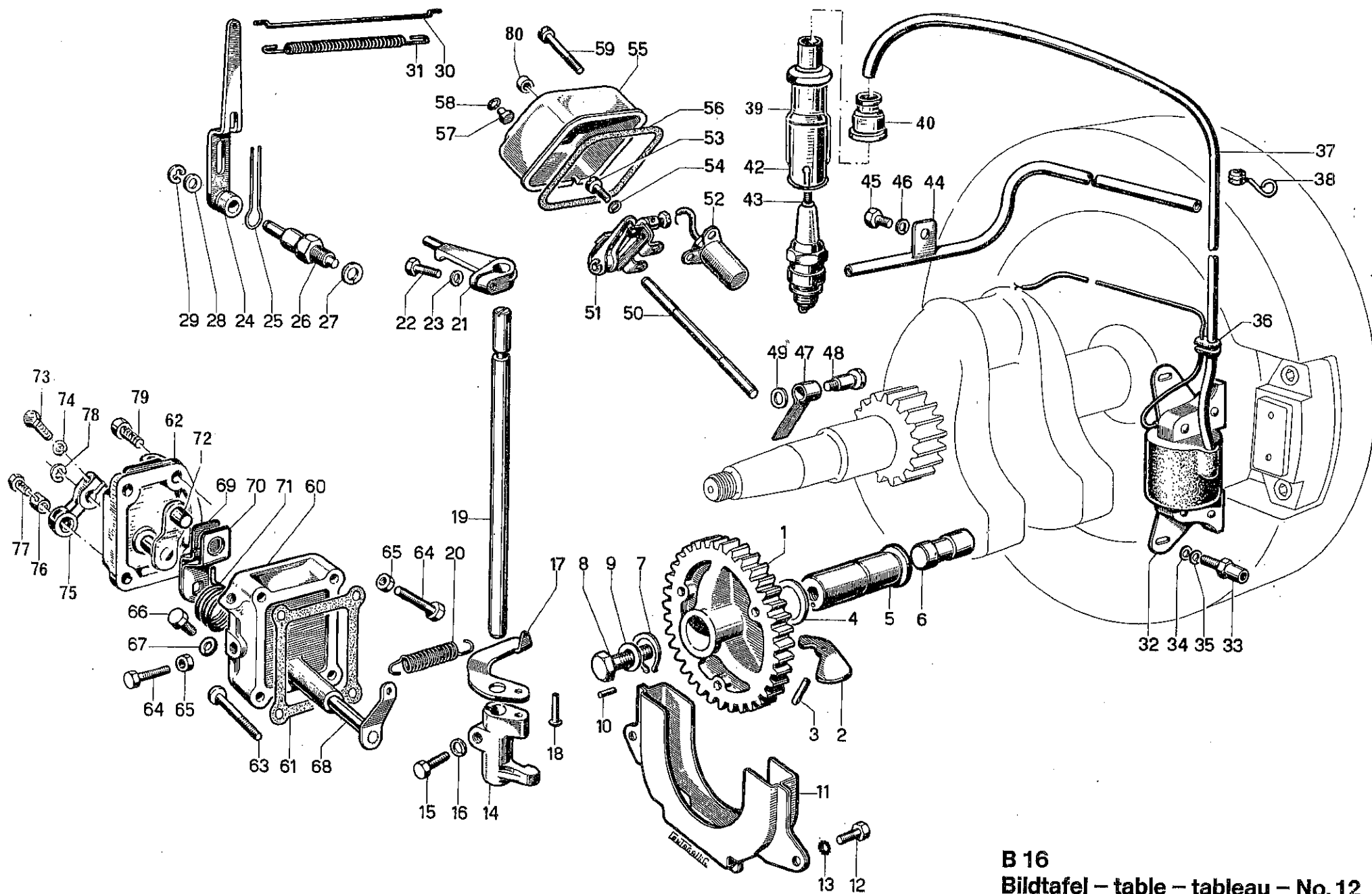
B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 11

Teil-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Il. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs	Dénomination		Poids par pièce
10/11	70-6045-15	Zapfen		1				Journal		Axe
11/11	70-1200-27	Dichtring		1				O' Ring		Joint torique
12/11	70-9765-51	Schraube	6 x 1	1				Capcrew 6 x 1		Vis 6 x 1
13/11	70-3512-07	Distanzstück 490-510		1				Spacer 490-510		Entretoise 490-510
14/11	74-9652-11	Einlaßventil 490-510		1				Intake valve 490-510		Soupape admission 490-510
15/11	74-9685-11	Auslaßventil 490-510		1				Exhaust valve 490-510		Soupape échappement 490-510
16/11	70-3430-43	Scheibe		2				Disc		Disque
17/11	70-5755-30	Ventilfeder		2				Valve spring		Ressort soupape
18/11	70-6410-19	Federteller m. Kegelkeilen		2				Retainer with half-collets		Coupelle avec demi-cônes
19/11	70-9880-94	Schwungrad kompl. 400-490-510		1				Flywheel ass'y 400-490-510		Volant compl. 400-490-510
20/11	260-9730-26	Schraube	8 x 1,25	2				Capcrew 8 x 1,25		Vis 8 x 1,25
21/11	1019-5095-51	Ventilatorblech		1				Fan plate		Tôle du ventilateur
22/11	25-9810-07	Schraube	6 x 1	4				Capcrew 6 x 1		Vis 6 x 1
23/11	203-7540-04	Unterlegscheibe		4				Washer		Rondelle
24/11	70-3260-56	Mutter 400-490-510	20 x 1,5	1				Nut 400-490-510 20 x 1,5		Ecrou 400-490-510 20 x 1,5
25/11	271-7625-37	Unterlegscheibe		1				Washer		Rondelle
26/11	000 998 09 82	Keilriemenscheibe		1	Holder-Teil I			V-belt pulley		Poulie à gorge
27/11	70-8400-20	Kegelstift		1				Taper pin		Goupille élastique
28/11	B16 041 80 05	Lagerdeckel	300 Ø	1				Bearing cover		Chapeau de palier
29/11	B8 DIN 137	Federscheibe	B 8	6				Lock washer		Rondelle Grower
30/11	M8x28 DIN 931-8.8	Sechskantschraube	M8 x 28	6				Hexagon screw		Vis six pans
31/11	B16 042 80 05	Kupplungsglocke		1				Clutch bell		Cloche d'embrayage
32/11	HD1 013 A 32	Anlasserzahnkranz	274 Ø x 12,5	1				Starter gear ring		Couronne dentée du volant
33/11	J 32 DIN 472	Sicherungsring	J 32	1				Circlip		Circlips
34/11	6002Z DIN 625	Ring-Rillenlager	15 x 32 x 9	1				Deep-groove ball bearing		Roulement à billes
35/11	A15 040 A 31	Zsb. Kupplungsscheibe	F u.S 1864 003 103	1				Clutch plate ass.		Ens. disque d'embrayage
36/11	A11 040 A 32	Zsb. Druckplatte (K 160 D)	F u.S 1882 136 101	1	Holder-Teile I			Clutch pressure plate (K 160 D)		Ens. embrayage (K 160 D)
37/11	A 6,4 DIN 6798	Fächerscheibe	A 6,4	6				Corrugated washer		Rondelle éventail
38/11	M6x20 DIN 931-8.8	Sechskantschraube	M6 x 20	6				Hexagon screw		Vis six pans
39/11	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	2				Lock washer		Rondelle Grower
40/11	M10x20 DIN 933-10K	Sechskantschraube	M10 x 20	1				Hexagon screw		Vis six pans
41/11	000 180 12 50	Zsb. Anlasser	B.AL/EG FI/12L	1				Starter ass.		Ens. démarreur
42/11	504 184 00 90	Gummikappe	B. 2 000 558 001	1				Rubber cap		Capuchon



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 12

Teil-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilver-schlag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Fig.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce
Regler, Zündung Bildtafel Nr. 12 Governor, Ignition Table No. 12 Régulateur, Allumage Tableau No. 12										
1/12	70-4910-17	Reglerrad kompl.		1				Governor gear ass.y	Engrenage régulateur compl.	
2/12	70-5496-07	Fliehk Gewicht		3				Governor weight	Masse régulateur	
3/12	70-6110-33	Zapfen		3				Journal	Axe	
4/12	70-3495-35	Distanzstück		2				Spacer	Entretoise	
5/12	70-6130-19	Reglerzapfen		1				Governor journal	Axe régulateur	
6/12	70-7200-34	Betätigungsstange		1				Drive rod	Poussoir	
7/12	202-1240-16	Sicherungsring		1				Snap ring	Circlip	
8/12	1-1770-04	Bolzen	8 x 1,25	1				Bolt 8 x 1,25	Boulon 8 x 1,25	
9/12	260-4670-04	Dichtung		1				Gasket	Joint	
10/12	70-7770-62	Nadel		1				Pin	Aiguille	
1/12	70-9710-15	Sumpf		1				Bowl	Cuve	
2/12	105-1760-01	Bolzen	6 x 1	2				Bolt 6 x 1	Boulon 6 x 1	
3/12	203-7540-04	Unterlegscheibe		2				Washer	Rondelle	
4/12	70-5270-05	Hebel		1				Lever	Levier	
5/12	245-1760-06	Bolzen 6 x 1	6 x 1	1				Bolt 6 x 1	Boulon 6 x 1	
6/12	250-7555-04	Unterlegscheibe		1				Washer	Rondelle	
7/12	70-1450-16	Anschluß		1				Connection	Attelage	
8/12	70-7400-08	Niete		1				Rivet	Rivet	
9/12	70-6140-52	Zapfen		1				Journal	Axe	
10/12	70-5655-15	Endregelfeder LA-LAP		1				Governor spring LA-LAP	Ressort régulateur LA-LAP	
1/12	70-5200-21	Umlenkhebel		1				Counterlever	Levier renvoi	
2/12	45-1755-04	Bolzen	5 x 0,8	1				Bolt 5 x 0,8	Boulon 5 x 0,8	
3/12	250-7555-03	Unterlegscheibe		1				Washer	Rondelle	
4/12	70-5200-81	Vergaser-Hebel kompl.		1				Carburetor lever ass.y	Levier carburateur compl.	
5/12	70-5600-12	Feder		1				Spring	Ressort	
6/12	70-6110-27	Zapfen		1				Journal	Axe	
7/12	5-7625-10	Unterlegscheibe		1				Washer	Rondelle	
8/12	70-7625-51	Unterlegscheibe		1				Washer	Rondelle	
9/12	246-1165-04	Drahtspreng-ring		1				Circlip	Bague d'arrêt	
10/12	70-2183-25	Bügel		1				Hinge link	Etrier	
1/12	70-5800-72	Feder		1				Spring	Ressort	
2/12	70-1567-09	Zündspule kompl.		1				Coil ass.y	Bobine compl.	
3/12	70-1860-83	Bolzen		2				Bolt	Boulon	
4/12	268-7625-08	Unterlegscheibe		2				Washer	Rondelle	
5/12	1-7565-04	Unterlegscheibe		2				Washer	Rondelle	
6/12	70-5997-04	Kabeldurchführhülle		1				Wire sleeve	Passe-cable	
7/12	70-2190-23	Kabel kompl.		1				Cable ass.y	Cable compl.	
8/12	70-2470-54	Schelle		1				Collar	Collier	
9/12	6094-2145-04	Zündkerzenstecker (Entstörstecker)	K 9967.47	1				Spark plug connector (suppressor cap)	Cosse de bougie	
10/12	1-5400-07	Hülle		1				Sheath	Manchon	
3/12	55-2100-06	Zündkerze LA-LAL		1				Spark plug LA-LAL	Bougie LA-LAL	



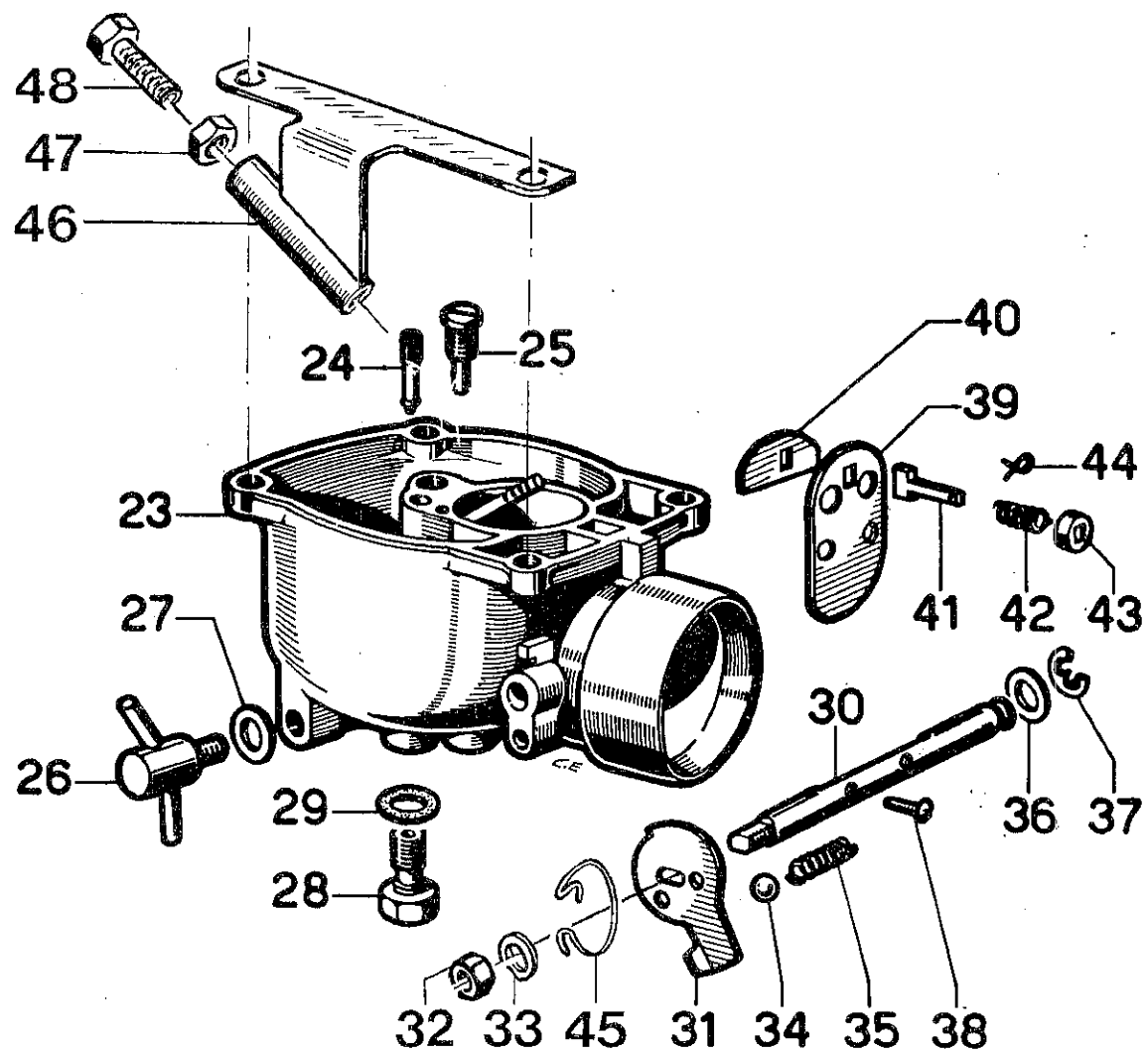
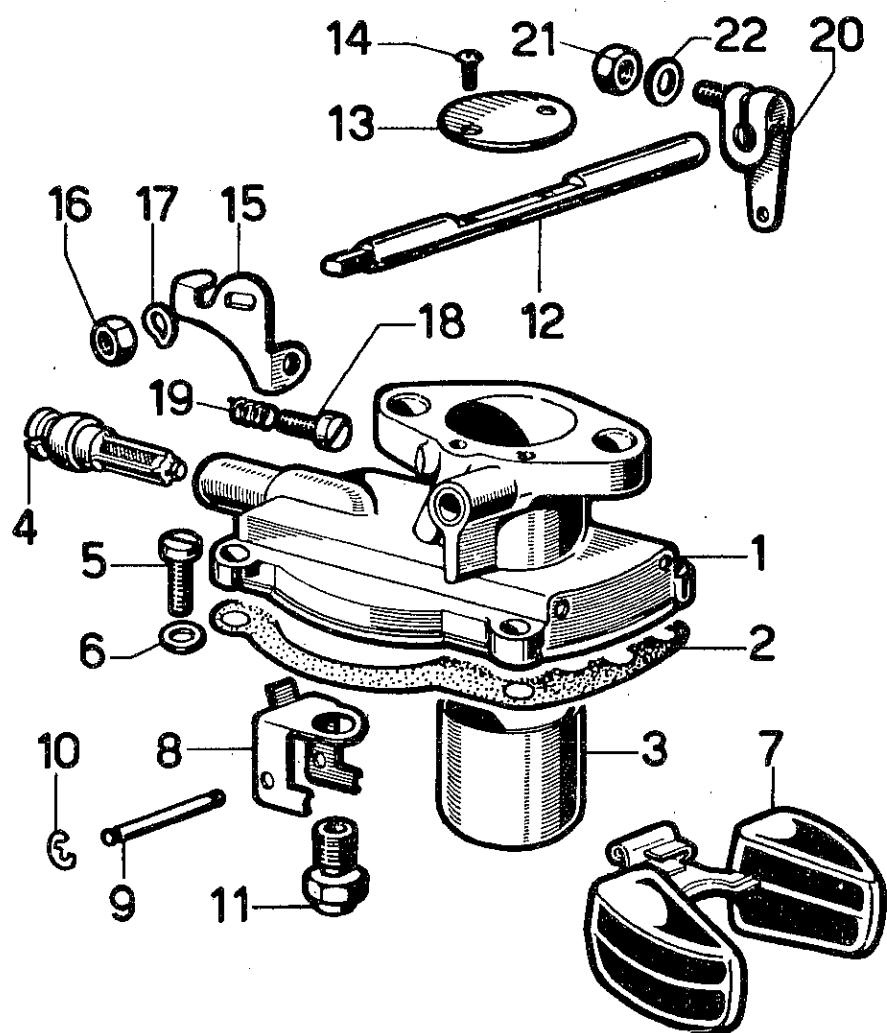
B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 12

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Ill. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce
44/12	70-9333-03	Leitung		1				Tube	Tuyau	
45/12	238-1760-03	Bolzen	6 x 1	1				Bolt 6 x 1	Boulon 6 x 1	
46/12	1-7565-04	Unterlegscheibe		1				Washer	Rondelle	
47/12	70-5170-06	Lamelle		1				Vane	Lamelle	
48/12	70-6230-35	Zapfen		1				Journal	Axe	
49/12	70-3525-78	Distanzstück		1				Spacer	Entretoise	
50/12	70-7200-31	Betätigungsstange		1				Drive rod	Poussoir	
51/12	70-5040-06	Unterbrecher		1				Breaker	Rupteur	
51/12	70-2522-03	Kondensator		1				Condenser	Condensateur	
53/12	70-9790-28	Schraube	5 x 0,8	2				Capscrew 5 x 0,8	Vis 5 x 0,8	
54/12	26-7565-03	Unterlegscheibe		2				Washer	Rondelle	
55/12	6019-2750-70	Deckel		1				Cover	Couvercle	
56/12	70-4430-89	Dichtung		*1				Gasket	Joint	
57/12	70-7195-03	Druckknopf		1				Push button	Bouton-poussoir	
58/12	70-1260-95	Dichtring		1				Seal ring	Bague d'étanchéité	
59/12	70-9790-29	Schraube	5 x 0,8	2				Capscrew 5 x 0,8	Vis 5 x 0,8	
60/12	70-2515-39	Handsteuerung kompl.		1				Hand control ass.y	Commande à main compl.	
60/12	70-7865-17	Gehäuse		1				Housing	Carter	
61/12	70-4680-01	Dichtung		*1				Gasket	Joint	
62/12	1019-9961-54	Deckel (Reglerdeckel kpl.)		1	Deckel einzeln 619-2690-38.			Cover (governor cover cpl.)	Couvercle (couvercle cpl. du régulateur)	
63/12	70-9790-30	Schraube	6 x 1	4				Capscrew 6 x 1	Vis 6 x 1	
64/12	70-1760-23	Bolzen	6 x 1	2				Bolt 6 x 1	Boulon 6 x 1	
65/12	105-3240-08	Mutter	6 x 1	2				Nut 6 x 1	Ecrou 6 x 1	
66/12	276-1770-42	Bolzen	8 x 1,25	1				Bolt 8 x 1,25	Boulon 8 x 1,25	
67/12	1-7625-07	Unterlegscheibe		1				Washer	Rondelle	
68/12	70-6140-72	Zapfen		1				Journal	Axe	
69/12	70-6370-60	Hebel		1				Lever	Levier	
70/12	70-6370-61	Hebel		1				Lever	Levier	
71/12	70-5680-21	Feder		1				Spring	Ressort	
72/12	6019-5202-44	Hebel (Innenhebel)		1				Lever (interior lever)	Levier (levier intérieur)	
73/12	45-1755-04	Schraube		1				Screw	Vis	
74/12	250-7555-03	Federring		1				Lock washer	Rondelle Grower	
75/12	6019-5200-74	Außenhebel		1				Exterior lever	Levier extérieur	
76/12	45-6000-16	Seilklammer		1				Cable clip	Borne de câble	
77/12	30-9790-03	Schraube		1				Screw	Vis	
78/12	260-1165-06	Ring (Sicherungsring)		1				Circlip	Circlips	
79/12	422-9730-17	Schraube		4				Screw	Vis	
80/12	5999-01	Durchgangsstülpe f. Kabel		1				Grommet	Douille de câble	

Einzeln nicht lieferbar.
Siehe Dichtungssatz 74-8180-18.

* Not supplied separately.
See gasket set 74-8180-18.

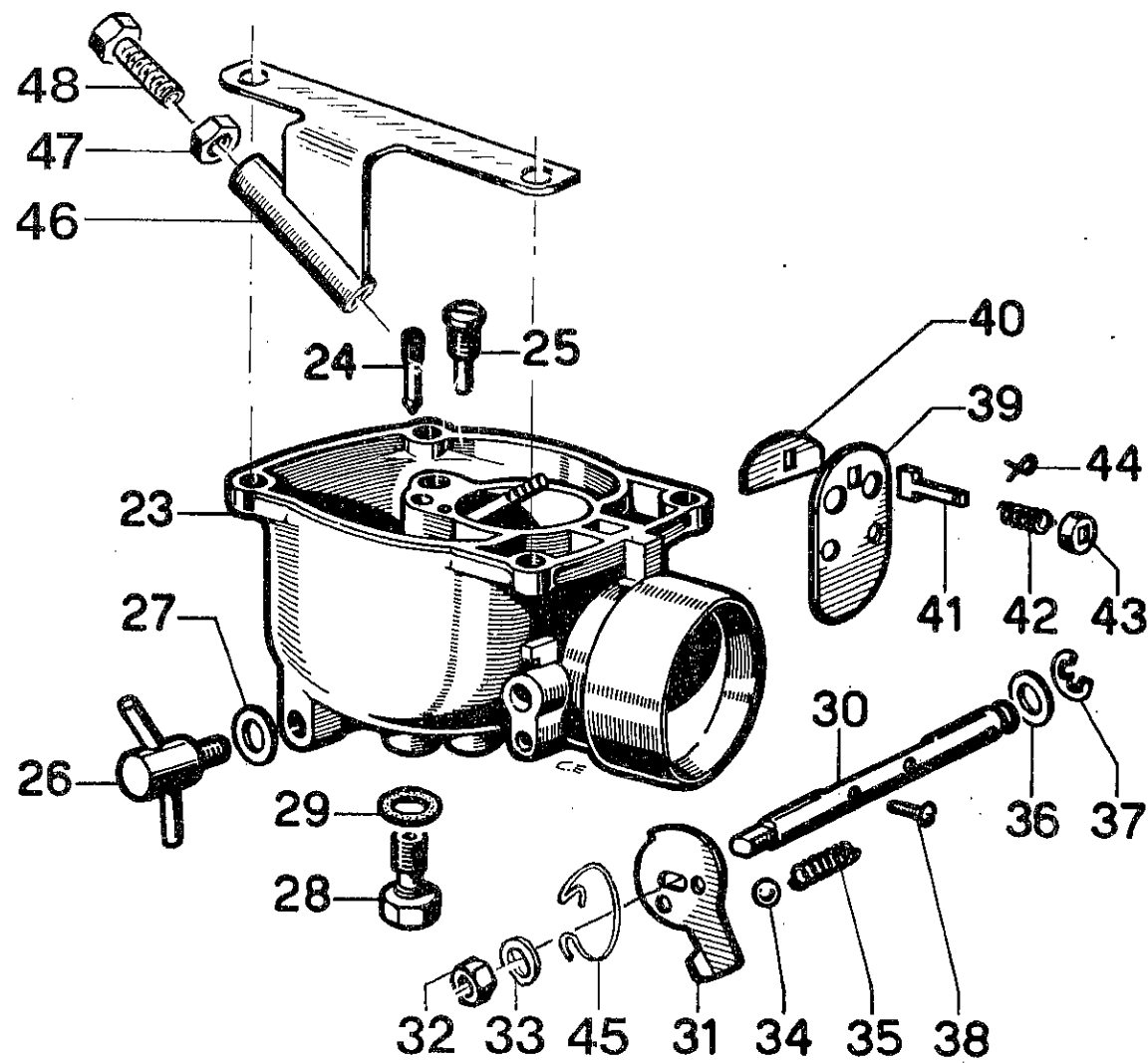
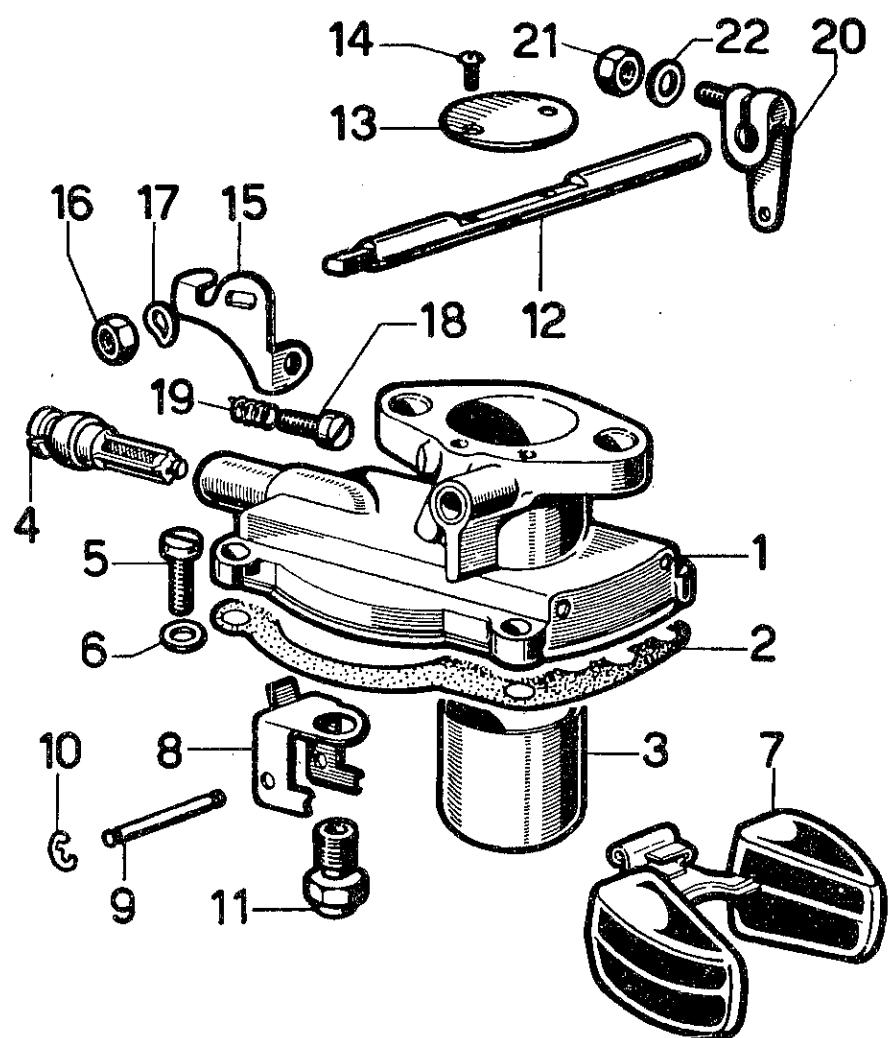
* Non livré séparément.
Voir jeu de joints 74-8180-18.



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 13

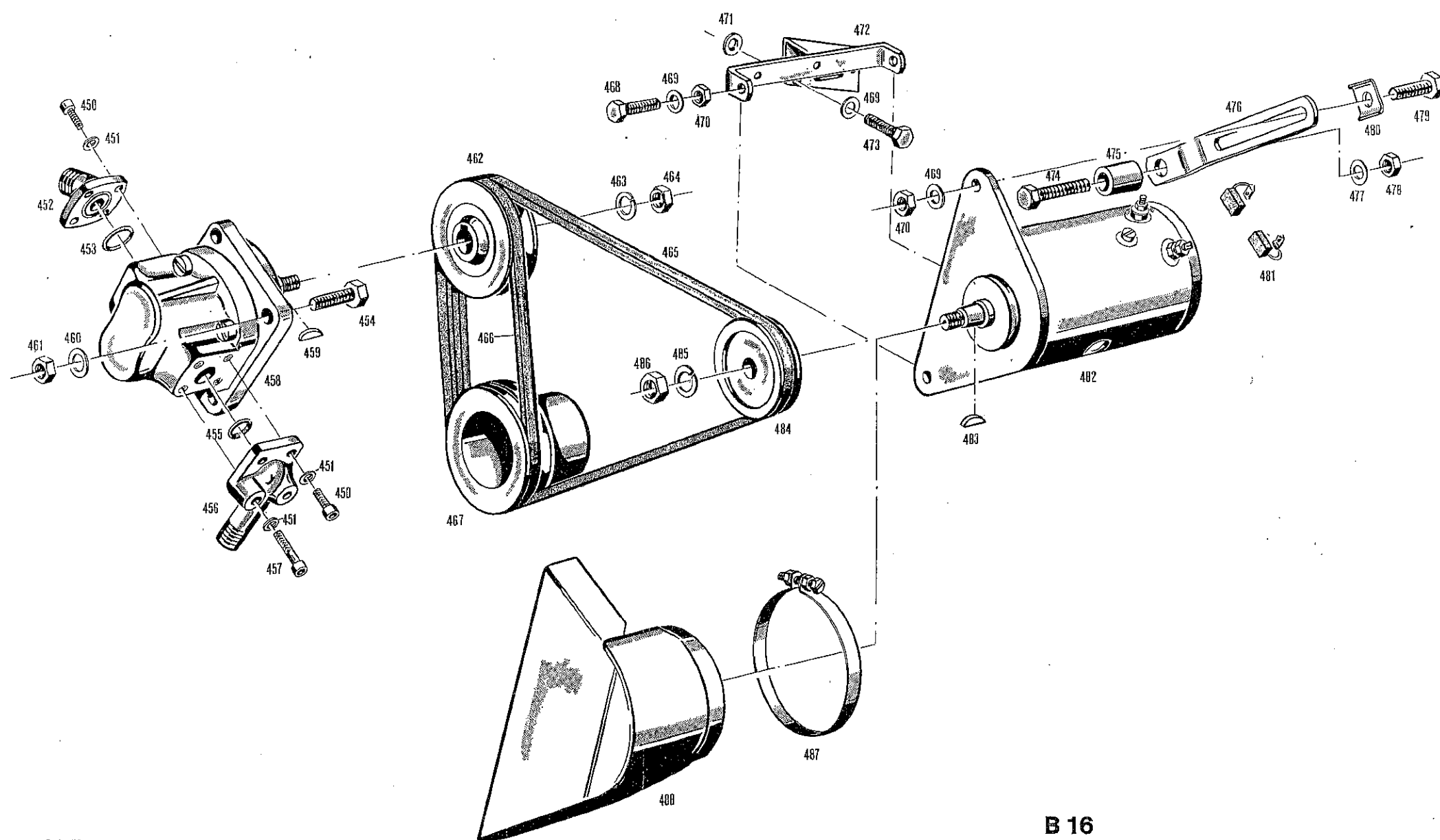
Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Ill. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce

Vergaser Bildtafel Nr. 13					Carburetor Table No. 13			Carburateur Tableau No. 13		
	74-2150-11	Vergaser kpl. LA 490		1				Carburateur		
1/13	935-2751-41	Vergaserdeckel LA		1				Couvercle carburateur LA		
2/13	935-4431-28	Dichtung		1				Joint		
3/13	935-3362-04	Lufttrichter 490-510		1				Diffuseur 490-510		
4/13	935-3730-14	Kraftstofffilter		1				Filtre combust.		
5/13	209-9790-11	Schraube	5 x 0,8	4				Capscrew 5 x 0,8	Vis 5 x 0,8	
6/13	27-7625-08	Unterlegscheibe		4				Washer	Rondelle	
7/13	935-4105-07	Schwimmer kompl.		1				Float ass.y	Flotteur compl.	
8/13	935-8615-34	Lager		1				Support	Support	
9/13	935-6230-66	Zapfen		1				Journal	Axe	
10/13	935-1165-01	Drahtsprengring		2				Circlip	Bague d'arrêt	
11/13	935-7996-08	Nadelventilsitz kompl.		1				Needle valve seat ass.y	Siège pointeau compl.	
12/13	935-1080-22	Drosselklappenwelle kompl. LA-LAL		1				Butterfly valve shaft ass.y LA-LAL	Arbre papillon compl. LA-LAL	
13/13	935-3605-08	Drosselklappe LA-LAL		1				Butterfly valve LA-LAL	Papillon LA-LAL	
14/13	935-9810-10	Schraube	3 x 0,5	2				Capscrew 3 x 0,5	Vis 3x 0,5	
15/13	935-8510-28	Regler-Winkelstück kompl.		1				Governor angle bracket ass.y	Equerre régulateur compl.	
16/13	225-3240-04	Mutter	5 x 0,8	1				Nut 5 x 0,8	Ecrou 5 x 0,8	
17/13	250-7555-03	Unterlegscheibe		1				Washer	Rondelle	
18/13	935-9850-37	Schraube		1				Capscrew	Vis	
19/13	937-5780-11	Feder		1				Spring	Ressort	
20/13	935-5830-28	Anschlußklemme kompl.		1				Terminal connector ass.y	Borne de connexion compl.	
21/13	225-3240-04	Mutter	5 x 0,8	1				Nut 5 x 0,8	Ecrou 5 x 0,8	
22/13	27-7625-05	Unterlegscheibe		1				Washer	Rondelle	
23/13	935-2825-21	Vergasergehäuse kompl. LA-LAL		1				Carburetor bowl ass.y LA-LAL	Corps carburateur compl. LA-LAL	
24/13	935-4125-18	Leerlaufdüse LA-LAL		1				Idle jet LA-LAL	Gicleur ralenti LA-LAL	
25/13	935-3588-06	Mischrohr LA-LAL		1				Mixture tube LA-LAL	Tube d'émulsion LA-LAL	
26/13	935-9863-05	Ablaß-Schraube kompl.		1				Drain screw cpl.	Vis de purge compl.	
27/13	935-4370-14	Dichtung		1				Gasket	Joint	
28/13	936-4125-28	Hauptdüse kompl. LA 490		1				Main jet ass.y LA 490	Gicleur principal comp. LA 490	
29/13	200-4670-03	Dichtung		1				Gasket	Joint	
30/13	935-6100-06	Starterklappenwelle kompl.		1				Choke valve shaft ass.y	Axe starter compl.	
31/13	6019-5195-06	Hebel		1				Lever	Levier	
32/13	225-3240-04	Mutter	5 x 0,8	1				Nut 5 x 0,8	Ecrou 5 x 0,8	
33/13	250-7555-03	Unterlegscheibe		1				Washer	Rondelle	
34/13	209-8245-03	Kugel 3/16"		1				Ball 3/16"	Rouleau 3/16"	
35/13	935-5695-07	Feder		1				Spring	Ressort	
36/13	1-7625-07	Unterlegscheibe		1				Washer	Rondelle	
37/13	246-1165-04	Drahtsprengring		1				Circlip	Bague d'arrêt	
38/13	935-9810-10	Schraube	4 x 0,7	1				Capscrew 4 x 0,7	Vis 4 x 0,7	
39/13	935-3605-17	Starterklappe kompl.		1				Choke plate ass.y	Papillon starter compl.	
40/13	935-9700-14	Ventil		1				Valve	Soupape	
41/13	935-9265-34	Zugstange		1				Tie rod	Entretoise	



B 16
Bildtafel - table - tableau - No. 13

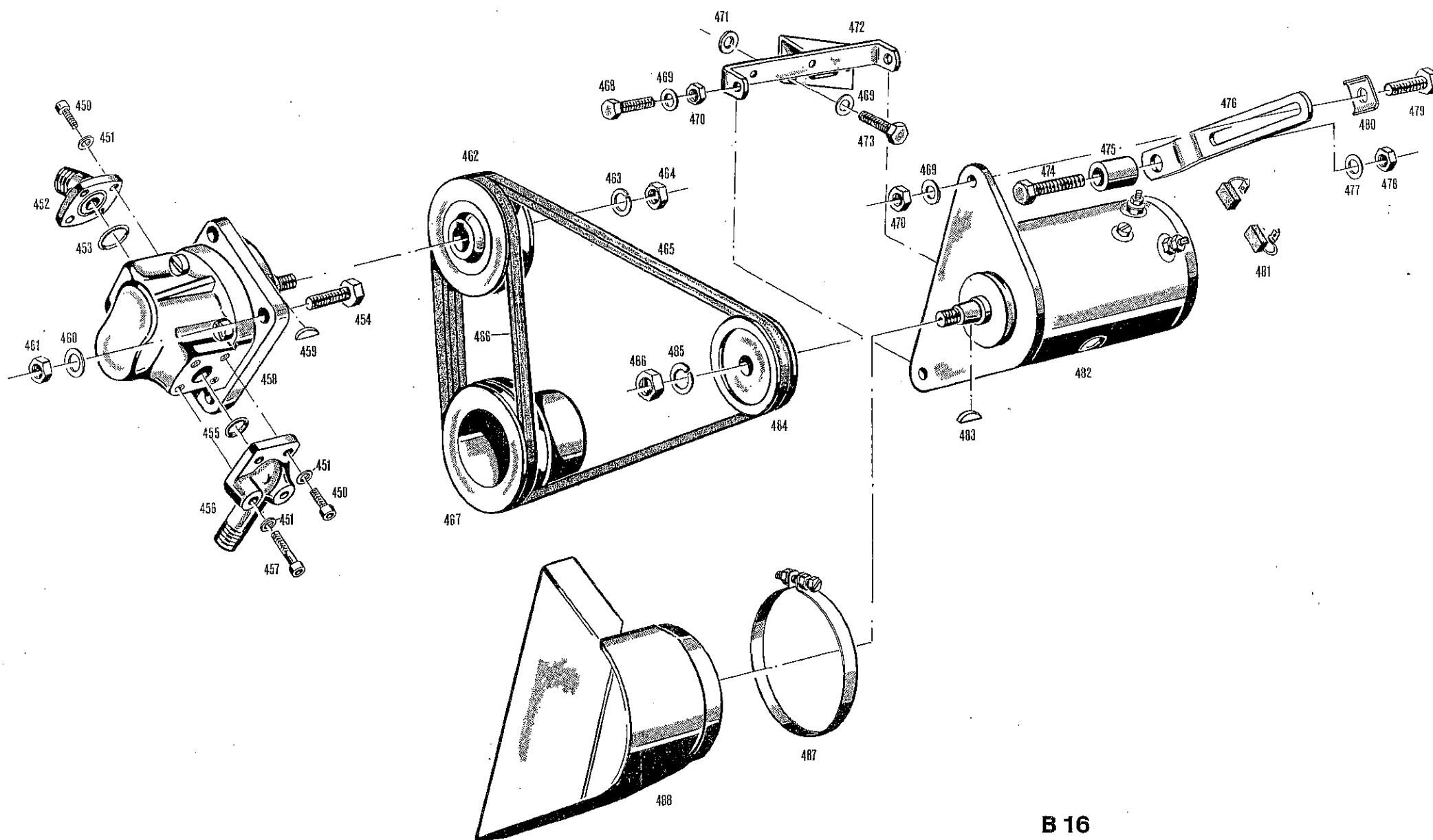
Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Il. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce
42/13	935-5755-31	Feder		1				Spring	Ressort	
43/13	935-7980-32	Korb		1				Cup	Coupeille	
44/13	270-2800-01	Splint		1				Cotter pin	Goupille	
45/13	6019-5680-51	Feder	} K 9968.37	1				Spring	Ressort	
46/13	6019-8510-34	Winkelstück		1				Angle	Angle	
47/13	225-3240-04	Mutter		1				Nut	Ecrou	
48/13	7357-14	Einstellschraube		1				Set screw	Vis d'ajustage	



Teile der Fa. Holder

B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 14

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Ill. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce
Lichtmaschine, Hydraulikpumpe Bildtafel Nr. 14 Teile der Fa. Holder						Dynamo, Hydraulic pump Table No. 14 (Holder parts)			Dynamo, Pompe hydraulique Tableau No. 14 (Pièces Holder)	
450	M6x20 DIN 912-6G	Innensechskantschraube	M6 x 20	6				Socket head screw	Vis six pans intérieurs	
451	B6 DIN 137	Federscheibe	B6	8				Lock washer	Rondelle Grower	
452	B16 027 A 01	Geb. Flanschverschraubung		1				Flange union, bent	Raccord de flasque	
453	000 997 16 09	Ringdichtung	Ø 24 x 28 x Ø 2	1				Ring seal	Joint	
454	M8x28 DIN 931-8.8	Sechskantschraube	M8 x 28	2				Hexagon screw	Vis six pans	
455	000 997 33 09	Ringdichtung	Ø 18 x Ø 22 x Ø 2	1				Ring seal	Joint	
456	000 078 B 09	Druckflansch		1				Pressure flange	Flasque de pression	
457	M6x35 DIN 912-6G	Innensechskantschraube	M6 x 35	2				Socket head screw	Vis six pans intérieurs	
458	000 070 08 55	Zsb. Hydraulikpumpe (4 ccm/U)	Bosch 0510 220 304 HY/ZFR 1/4 CL 101	1				Hydraulic pump ass. (4 cc/rev.)	Ens. pompe hydraulique (4 ccm/t)	
	1 517 010 029	Dichtungssatz f. 458		1				Gasket set for 458	Jeu de joints pr. 458	
	1 517 010 015	Verschleißteilsatz f. 458		1				Set of fast-moving parts for 458	Jeu de pièces d'usage pr. 458	
459	3x6,5 DIN 6888	Scheibenfeder	3 x 6,5	1				Woodruff key	Clavette	
460	A 8,4 DIN 6798	Fächerscheibe	A8,4	2				Corrugated washer	Rondelle éventail	
461	M8 DIN 936-8.8	Fl. Sechskantmutter	M8	2				Hexagon nut, flat	Ecrou six pans, plat	
462	000 998 06 82	Keilriemenscheibe f.H.P.	Ø90 x 29	1				V-belt pulley for hy. pump	Poulie à gorge pr. pompe hydr.	
463	A12 DIN 127	Federring	A12	1				Lock washer	Rondelle Grower	
464	M12x1,5 DIN 936-6S	Fl. Sechskantmutter	M12 x 1,5	1				Hexagon nut, flat	Ecrou six pans, plat	
465	9,5x900 DIN 7753	Schmalkeilriemen	9,5 x 900	1				V-belt	Courroie trapézoïdale	
466	9,5x575 DIN 7753	Schmalkeilriemen	9,5 x 575	1				V-belt	Courroie trapézoïdale	
467	000 998 09 82	Keilriemenscheibe f. Kurbelwelle	Ø 90 x 58	1				V-belt pulley for crankshaft	Poulie à gorge pr. vilebrequin	
468	M8x28 DIN 931-8.8	Sechskantschraube	M8 x 28	2				Hexagon screw	Vis six pans	
469	A 8,4 DIN 6798	Fächerscheibe	A 8,4	5				Corrugated washer	Rondelle éventail	
470	M8 DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 8	3				Hexagon nut	Ecrou six pans	
471	000 991 22 41	Scheibe	10,5 x 22 x 5	4				Shim	Rondelle	
472	B16 060 80 39	Zsb. Haltewinkel		1				Fixing angle ass.	Angle de fixation	
473	M8x28 DIN 931-8.8	Sechskantschraube	M8 x 28	2				Hexagon screw	Vis six pans	
474	M10x50 DIN 931-8.8	Sechskantschraube	M10 x 50	1				Hexagon screw	Vis six pans	
475	000 994 80 22	Distanzrohr	Ø20 x 4,5 x 32	1				Spacer tube	Tube intermédiaire	
476	VD 185 80 07	Halteschiene	20 x 4 x 140	1				Support rail	Bande de support	
477	A 10,5 DIN 6798	Fächerscheibe	A 10,5	1				Corrugated washer	Rondelle éventail	
478	M10 DIN 934-4D	Sechskantmutter	M10	1				Hexagon nut	Ecrou six pans	
479	M8x28 DIN 931-8.8	Sechskantschraube	M8 x 28	1				Hexagon screw	Vis six pans	
480	HD1 185 A 08	Verstärkung	18 x 2 x 28	1				Reinforcement	Renforcement	
481	1 107 014 125	Kohlen f. Lichtmaschine		2				Dinamo coals	Charbons de dynamo	



Teile der Fa. Holder

B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 14

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Motor-Nr. bis-ab	Austausch- barkeit	Ersatzteillvorschlag für Motoren			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Engine No. up to-from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for engines	Description		Weight per piece
Il. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Moteur No. jusqu'à- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. moteurs		Dénomination	Poids par pièce
182	000 180 18 10	Zsb. Lichtmaschine (best. aus Teilen 482, 483)	B. EH (R) 14V 11 A19	1				Dynamo ass. (cons. of parts 482, 483)	Ens. dynamo (compr. pièces 482, 483)	
183	3x5 DIN 6888	Scheibenfeder	3 x 5	1				Woodruff key	Clavette	
184	000 998 04 80	Keilriemenscheibe	70 Ø	1				V-belt pulley	Poulie à gorge	
185	A12 DIN 127	Federring	A12	1				Locking ring	Rondelle	
186	M12x1,5 DIN 936	Fl. Sechskantmutter	M12 x 1,5	1				Hex. nut, flat	Ecrou six pans, plat	
187	000 995 09 66	Zsb. Spannschelle		1				Clamping clip ass.	Ens. tendeur	
188	B16 160 80 63	Zsb. Keilriemenschutz		1				V-belt guard ass.	Ens. protection de poulie à gorge	

74-8180-18

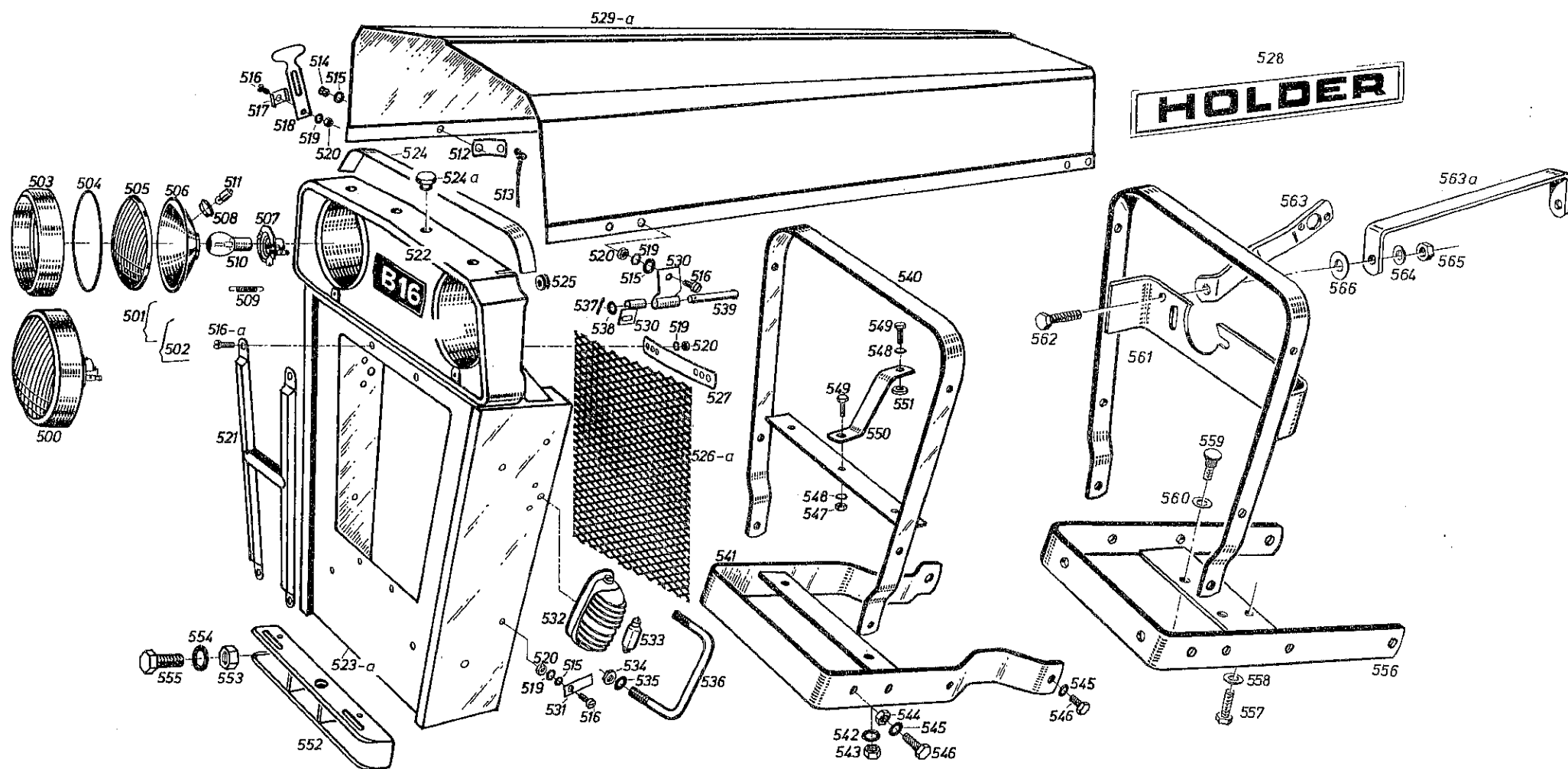
Dichtungssatz f. LA 490

1

Von Lombardini

Gasket set for LA 490 engine

Jeu de joints pour moteur LA 490

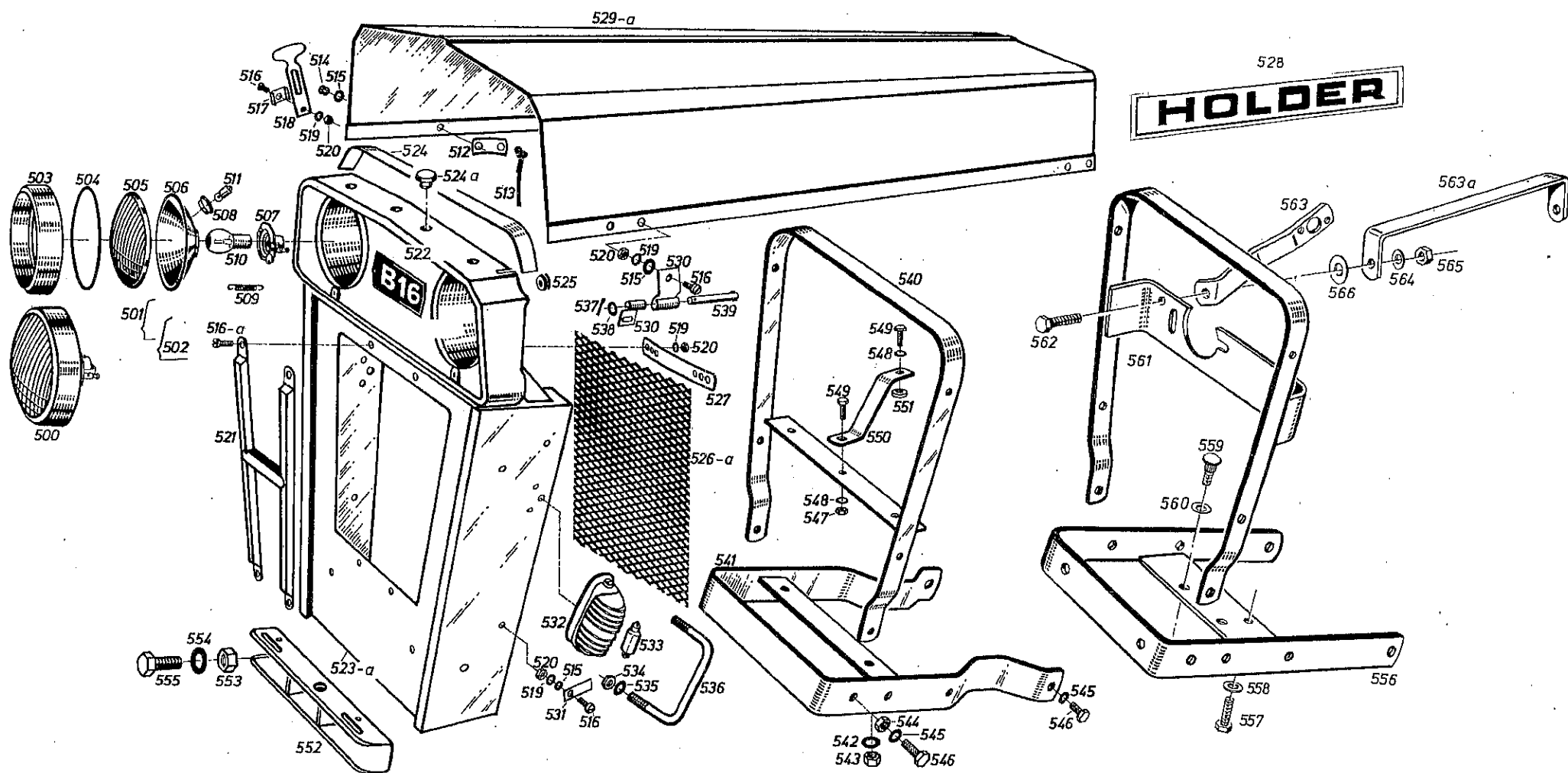


B 16
 Bildtafel – table – tableau – No. 15

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce

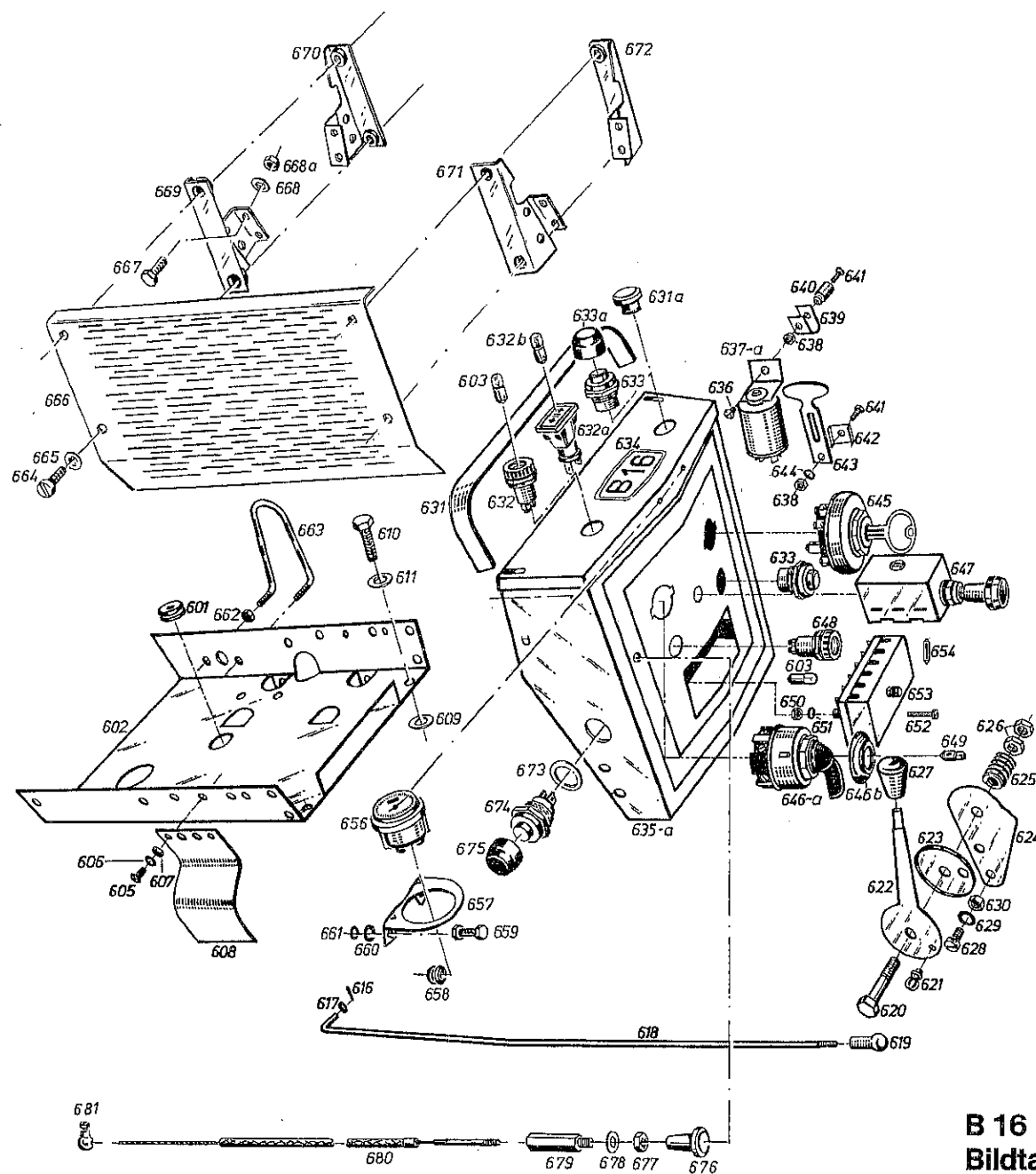
**Haube mit Haube vorn
Scheinwerfer und Motorschutzbügel
Bildtafel Nr. 15**

500	A 180 A 01	Zsb. Scheinwerfer (best. aus Teil 501—511)		2					
501	E1 1977 02	Sprengfeder		4					
502	E1 5247 01	Sprengfeder		4					
503	E1 5412 01	Glashaltering m. Schr.		2					
504	E1 4315 04	Dichtung		2					
505	A 182 A 90	Scheinwerferglas	E1 6021 02	2					
506	E1 5403 03	Reflektor		2					
507	E1 5403 05	Lampenfassung f. Hauptl.		2					
508	E1 1978 02	Fassung f. Standlicht		2					
509	E1 5204 06	Spannfeder f. Lampenf.		2					
510	15W 12V DIN 72601-Q	Glühbirne	15 W 12 V	2	Ersetzt Nr. 000 182 01 17				
511	2W 12V DIN 72601-H	Glühbirne	2 W 12 V	2	Ersetzt Nr. 000 182 02 17				
512	A 164 A 33	Lasche	20 x 1,5 x 43	1					
513	000 587 40 90	Perlonleine	5 Ø x 400	1					
514	000 993 08 96	Anhaker	10 Ø x 16	2					
515	000 991 04 39	Scheibe	6,4 x 15 Ø x 1	10					
516	AM6x15-DIN 84	Zylinderschraube	AM 6 x 15	14	Bis ca. 13 10202				
516a	B5,5 x 16 DIN 7971	Zylinderblechschraube		6	Ab ca. 13 10203				
517	000 993 08 97	Verstärkung	18 x 2 x 30	2					
518	000 993 08 94	Haubenhalter	90 lg.	2					
519	B6-DIN 137	Federscheibe	B 6	14					
520	M6-DIN 934	Sechskantmutter	M 6	14					
521	A15 160 A 65	Zsb. Hauben — „H“		1					
522	B16 004 68 01	Typenbezeichnung „B 16“		1					
523	A15 160 A 04	Zsb. Haube vorn		1	Bis ca. 13 10202. Austauschbar gegen 523a zus. mit 526a und 524a.				
523a	A15 160 81 04	Zsb. Haube vorn		1	Ab ca. 13 10203				
524	000 164 38 88	Gummiauflage		1	Bis ca. 13 10202				
524a	000 997 04 05	Gummistopfen	Ø 18 x 14	4	Ab ca. 13 10203				
525	000 997 12 14	Gummitülle	7 x 15 Ø x 12	2					
526	A15 164 A 28	Streckmetall	250 x 270	1	Bis ca. 13 10202				
526a	A15 164 81 28	Zierritter	270 x 325 x 270	1	Ab ca. 13 10203				
527	A 164 A 49	Halteleiste	20 x 1,5 x 130	2	Entfällt ca. ab 13 10203				
528	000 004 13 01	Namenszugschild	35 x 275	2	Ersetzt 000 001 09 75 (620 lg.)				
529	A15 160 11 03	Haube vollst. (Anhaker 514 rechts)		1	Bis ca. 13 10202. Nicht austauschbar.				
529a	A15 160 13 03	Haube vollst. (Anhaker 514 links)		1	Ab ca. 13 10203.				
530	A 164 82 43	Scharnier	25 x 2 x 58	1	Ersetzt A 164 B 43 (1,5 dick)				
531	000 184 06 47	Kabelschelle		1					
532	000 182 30 04	Blinkleuchte (vorn)	Hella BI.30/3 gelb	2					



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 15

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Ill. No.	Référence		Dimensions Je plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce
533	18W 12V DIN 72601-K	Soffittenlampe	18 W 12 V	2	Ersetzt Nr. 000 182 02 21					
534	M8-DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 8	8						
535	B8-DIN 137	Federscheibe	B 8	4						
536	000 182 A 27	Blinkleuchenschutz		2						
537	3x20-DIN 94	Splint	3 x 20	1						
538	8,4-DIN 433-St	Scheibe		1						
539	000 991 63 25	Kerbbolzen	8 Ø x 63	1						
540	A15 160 A 56	Zsb. Rahmen vorn	} nur f. Dieselmotor HD1	1						
541	A15 060 A 13	Zsb. Schutzbügel		1						
542	B12-DIN 137	Federscheibe	B 12	2						
543	M12-DIN 934	Sechskantmutter	M 12	2						
544	M10-DIN 934	Sechskantmutter	M 10	2						
545	B10-DIN 137	Federscheibe	B 10	4						
546	M10x30 DIN 931-8.8	Sechskantschraube	M 10 x 30	2						
547	M8-DIN 934	Sechskantmutter	M 8	1	} Nur für B16 mit HD1 Dieselmotor.					
548	B8-DIN 137	Federscheibe	B 8	2						
549	M8x20 DIN 933-10K	Sechskantschraube	M 8 x 20	2						
550	A15 164 A 64	Stütze		1						
551	000 991 22 41	Scheibe	10,5 x 22 Ø x 5	1						
552	A15 060 A 69	Zsb. Zugmaul vorn		1						
553	M12-DIN 934	Sechskantmutter		2						
554	B12-DIN 137	Federscheibe		2						
555	M12x25-DIN 933-8G	Sechskantschraube		2						
556	B16 060 80 12	Zsb. Schutzbügel (f. Benzinmotor)		1						
557	M10x25 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M10 x 25	2						
558	B10 DIN 137	Federscheibe	B10	2						
559	000 990 12 38	Schraubbolzen	M12x1,5x28	2						
560	B14 DIN 137	Federscheibe	B14	2						
561	B16 060 80 25	Zsb. Rahmen vorn (f. Benzinmotor)		1						
562	M8x20 DIN 933-10K	Sechskantschraube	M8x20	1						
563	B16 163 80 44	Strebe	45 x 6 x 278	1	} Bis ca. 13 10278 Ab ca. 13 10279					
563a	B16 163 80 44	Strebe	20 x 6,5 x 358	1						
564	B8 DIN 137	Federscheibe	B 8	1						
565	M8 DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 8	1						
566	000 991 02 47	Scheibe	23 Ø x 4	1						

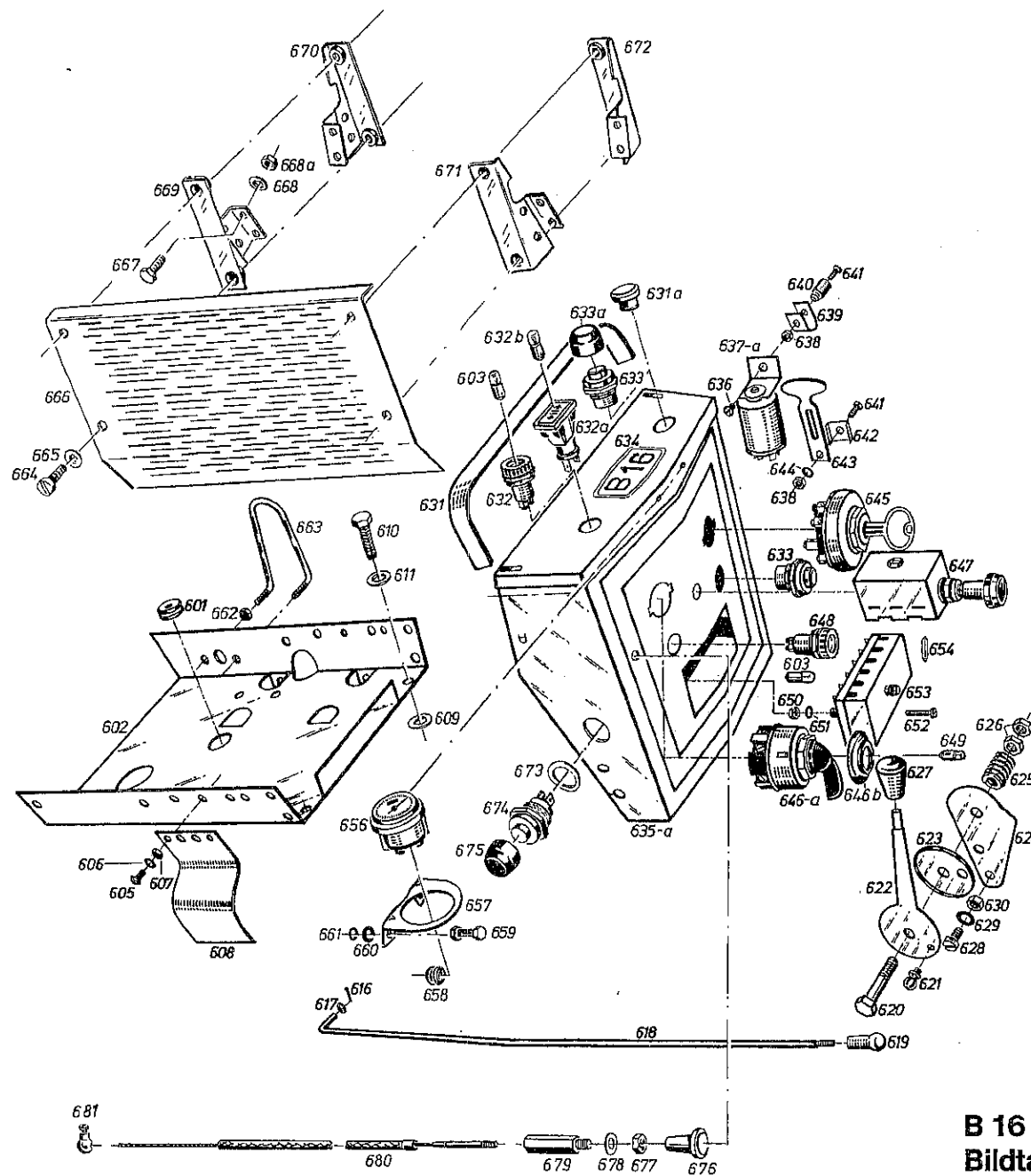


B 16
Bildtafel -- table -- tableau -- No. 16

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines		Dénomination	Poids par pièce

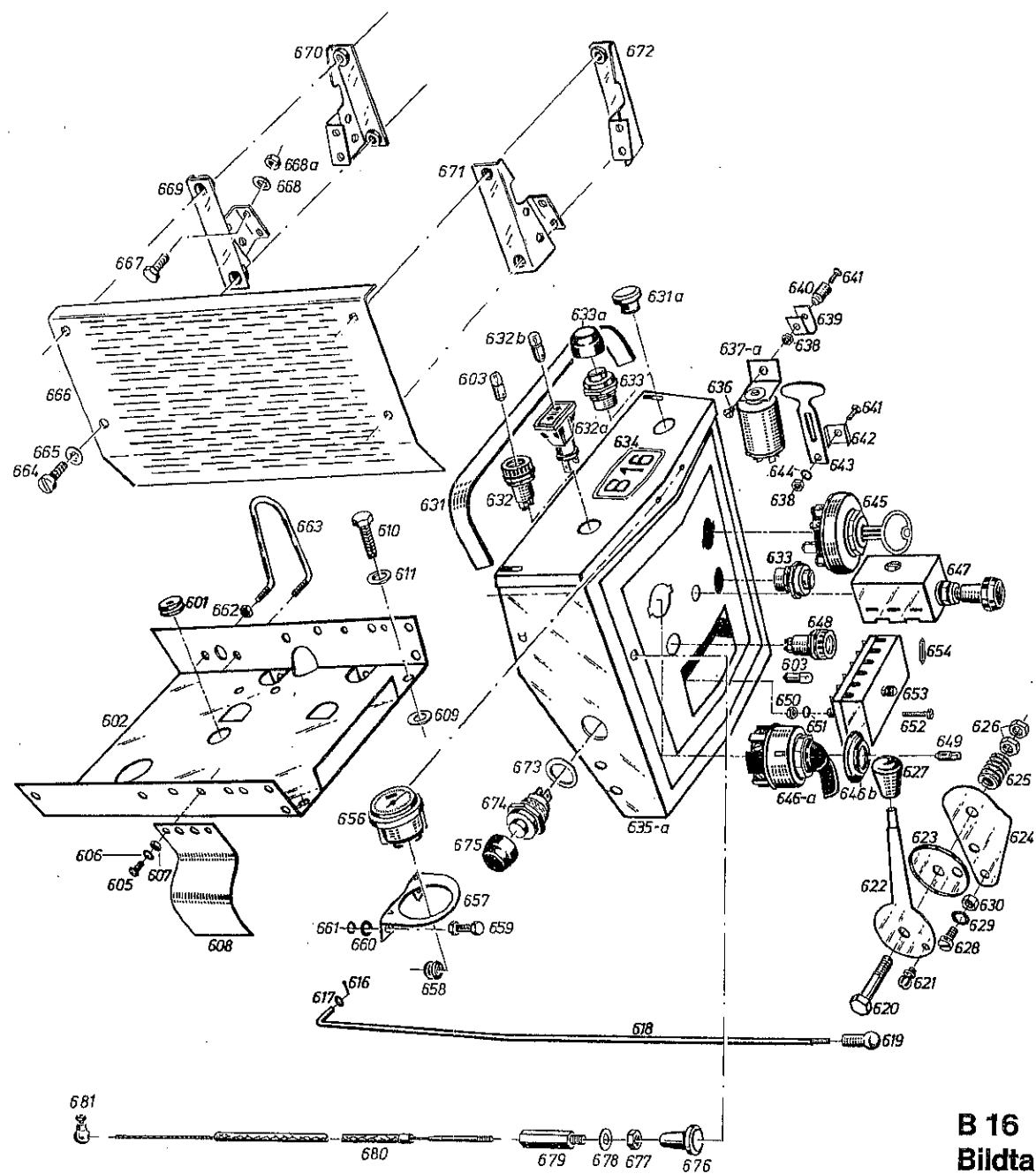
Tragblech, Haube hinten
Bildtafel Nr. 16

601	000 997 18 14	Gummitülle	24 Ø x 9	2						
602	A15 061 A 21	Tragblech		1						
603	2W 12V DIN 72601-H	Glühbirne (f. 632 u. 648)	2W 12V	2	Entfällt ca. ab 13 10203					
605	AM6x15-DIN 84	Zylinderschraube		2						
606	B6-DIN 137	Federscheibe	B 6	2	Entfällt ab					
607	M6-DIN 934	Sechskantmutter	M 6	2						
608	A15 166 A 06	Anlasserschutz	70 x 3 x 135	1						
609	000 991 22 41	Scheibe	10,5 x 22 x 5	4						
610	M8x20 DIN 933-10K	Sechskantschraube	M 8 x 20	6						
611	B8-DIN 137	Federscheibe	B 8	8	Nur für B16 mit Dieselmotor HD1.					
616	2x15-DIN 94	Splint	2 x 15	1						
617	7-DIN 126-St	Scheibe		1						
618	A15 131 A 08	Regulierstange	5,8 Ø x 628	1						
619	A10-DIN 71 805-4D	Kugelpfanne		1						
620	M10x50-DIN 931	Sechskantschraube	M 10 x 50	1						
	A15 130 A 13	Zsb. Drehzahlverstellhebel (best. aus Teil 621 und 622)		1						
621	B10x4,5-DIN 71 803	Kugelpfanne		1						
622	A15 131 A 13	Drehzahlverstellhebel		1						
623	000 991 01 46	Scheibe	55 Ø x 2	1						
624	A15 131 A 03	Lagerblech	3 dick	1						
625	000 992 05 01	Druckfeder	11 i Ø x 28 Ø x 4,5	1						
626	AM10 DIN 439	Fl. Sechskantmutter	AM 10	2						
627	000 999 03 10	Griff	25/15 Ø x 30	1						
628	AM8x15 DIN 84	Zylinderschraube	AM 8 x 15	4						
629	B8-DIN 137	Federscheibe	B 8	4						
630	M8-DIN 934	Sechskantmutter	M 8	4						
631	000 164 38 88	Gummiaufklage	18 x 3 x 380	1	Bis ca. 13 10202					
631a	000 997 04 05	Gummistopfen	Ø 18 x 14	4	Ab ca. 13 10203					
632	000 182 02 06	Kontrolllampe gelb (ohne Birne 603)		1	Bis ca. 1975. Nicht austauschbar.					
632a	000 182 03 06	Kontrollleuchte grün (I)		1						
	000 182 04 06	Kontrollleuchte grün (II)		1						
	000 182 05 06	Kontrollleuchte rot (Batterie)		1						
	000 182 06 06	Kontrollleuchte rot (Öldruck), nicht angeschlossen.		1						
632b	2W 12V DIN 72601-H	Glühbirne (f. 632a)	2W 12 V	3						
633	000 181 00 07	Anlasserdruckknopf bzw. Signalknopf	B. 0 343 011 001	2						
633a	000 184 80 90	Gummischutzhülle		2	Ab B16 13 10203					
634	B16 001 81 75	Typenbezeichnung		1	Ersetzt B16 001 A75					



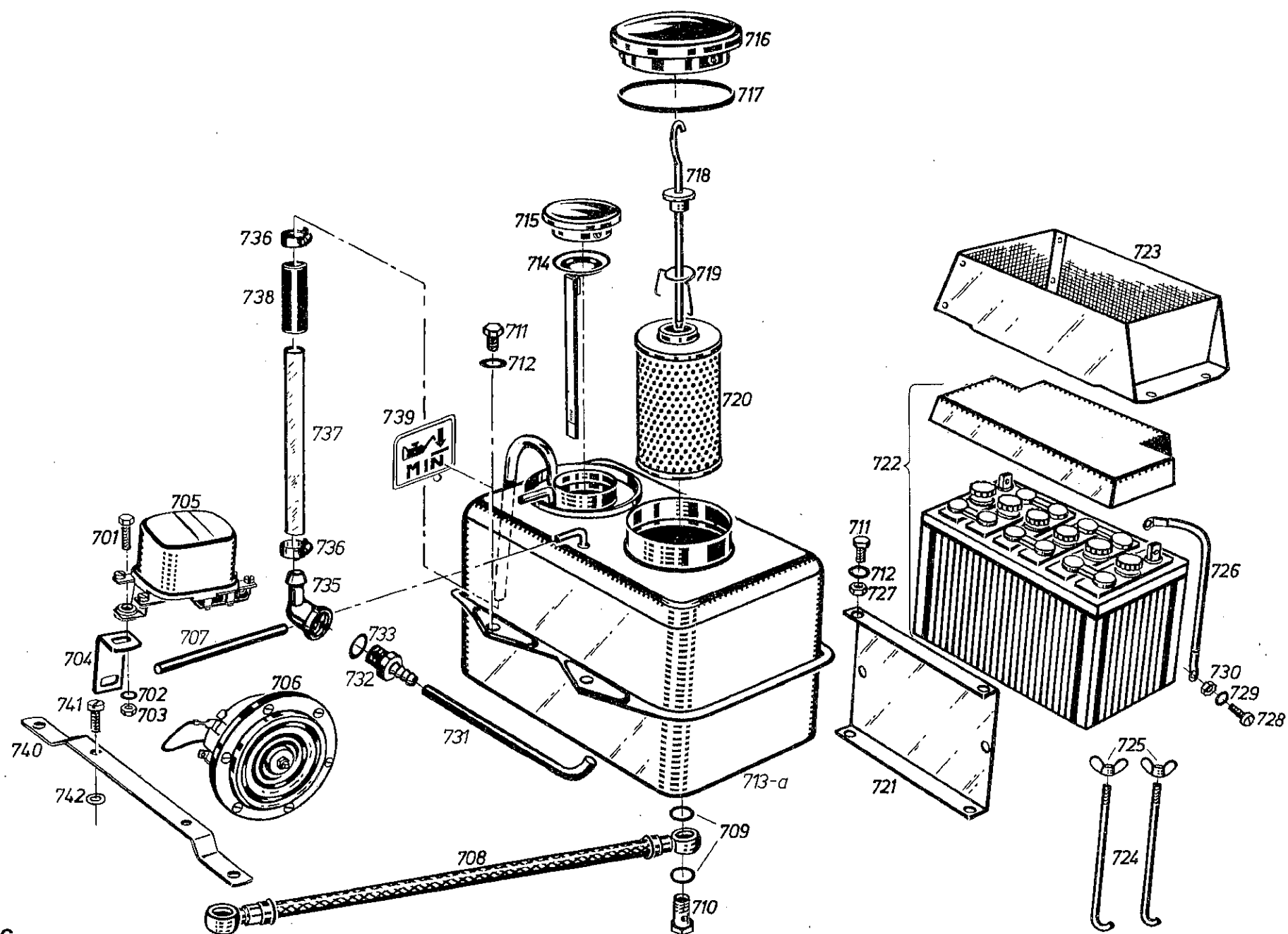
B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 16

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteillvorschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Il. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines		Dénomination	Poids par pièce
335	A15 160 A 54	Zsb. Haube hinten		1	Bis 13 10202. Nicht austauschbar. Ab 13 10203.					
335a	A15 160 81 54	Zsb. Haube hinten (mit 4 Aussparungen für 632a)		1						
336	AM6x10-DIN 84-4S	Zylinderschraube	AM 6 x 10	1						
337	000 181 02 53	Blinkgeber (18 W; 12 V)	18W 12V	1	Bis B16 12 10655. Nicht austauschbar.					
337a	000 181 03 53	Blinkgeber (21 W 12 V)	21W 12V	1	Ab B16 12 10656.					
338	M6-DIN 934	Sechskantmutter	M 6	2						
339	A15 181 A 93	Halter f. Blinkgeber	18 x 3 x 50	1						
340	A15 181 A 25	Befestigungsbolzen	12 Ø x 28	1						
341	AM 6x15-DIN 84	Zylinderschraube	AM 6 x 15	2						
342	000 993 08 97	Verstärkung	18 x 2 x 30	2						
343	000 993 08 94	Haubenhalter	90 lg.	2						
344	B6-DIN 137	Federscheibe	B 6	1						
345	000 181 02 08	Schaltkasten m. 1 Schlüssel	Hella 31/53	1						
346	000 181 00 52	Blinkerschalter, ohne Glühb. 649 (für runde Rückleuchten)	Bosch 0 341 301 001	1	Bis B16 12 10656. Nicht austauschbar gegen 646a.					
346a	000 181 01 52	Blinkerschalter, ohne Glühb. 649 (für quadratische Rückleuchten)		1	Ab B16 12 10657					
346b	000 184 80 91	Gummischutzhülse f. Blinkersch.		1	Ab ca. 1975.					
347	000 181 12 58	Warnlichtimpulsgeber	Bosch 0 336 851 008	1						
348	000 180 10 45	Kabelsatz f. Warnblinkanlage		1						
349	000 182 01 06	Kontrolllampe rot (ohne Glühb. 603)	Merit 738 600	1	Entfällt ab ca. 1975					
349	2W 12V DIN 72601-J	Glühbirne (f. Blinkerschalter 646)	12 V; 2 W	3	Ersetzt Nr. 000 182 02 17 (entfällt ab 1975).					
350	M5-DIN 934	Sechskantmutter	M 5	2						
351	B5-DIN 137	Federscheibe	B 5	2						
352	AM5x18-DIN 84	Zylinderschraube	AM 5 x 18	2						
353	000 180 06 07	Zsb. Sicherungsdose	Merit 5281-St	1						
354	000 183 03 30	Sicherung	8 Amp.	6						
	000 190 A 88	Betriebsstundenzähler kpl. mit Anbauteilen (best. aus Teilen 656-661).		1						
356	A20 181 A 51	Betriebsstundenzähler	Moto-Meter 43.01.1022	1	Ab B16 12 11032, 13 10203 im Abdeckblech auf dem Rahmenträger montiert. Siehe Tafel 19.					
357	000 181 A 36	Halter		1						
358	000 997 12 14	Gummitülle f. Haube	7 x 15 Ø x 12	1						
359	M6x20 Mu-DIN 601	Sechskantschraube m. Mutter	M 6 x 20	2						
360	000 991 04 39	Scheibe	6,4 x 15 Ø x 1	2						
361	B6-DIN 137	Federscheibe	B 6	2						
362	M6 DIN 934	Sechskantmutter	M6	4	Ab B16 12 11032 Ab B16 13 10101					
363	A15 024 80 02	Schutzbügel		1						
364	M8x15 DIN 84 verz.	Zylinderschraube	M8 x 15	8						
365	B8 DIN 137 verz.	Federscheibe	B8	8						
366	B16 166 12 57	Seitenverkleidung links u. rechts (für B16 mit Benzinmotor)		2						



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 16

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Maschinen		Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description	Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination	Poids par pièce
	B16 166 01 57	Seitenverkleidung I		1					
	B16 166 02 57	Seitenverkleidung II		1					
667	M8x16 DIN 933	Sechskantschraube	M8 x 16	8					
668	B8 DIN 137	Federscheibe	B8	8					
668a	M8 DIN 934	Sechskantmutter	M8	8					
669	B16 160 02 57	Zsb. Halter vorne links		1					
670	B16 160 01 57	Zsb. Halter vorne rechts		1					
671	B16 160 12 57	Zsb. Halter hinten links		1					
672	B16 160 11 57	Zsb. Halter hinten rechts		1					
673	A22x27 DIN 7603	Dichtung (Flachdichtung)	A22 x 27	3					
674	000 181 00 Q7	Signalknopf (als Kurz- schlußknopf)		1					
675	000 184 80 90	Gummischutzkappe		1					
676	000 999 19 02	Knopf		1					
677	M10 DIN 936	Fl. Sechskantmutter	M10	1					
678	B10 DIN 137	Federscheibe	B10	1					
679	000 131 80 34	Widerlager	SW 14 x 57	1					
680	000 130 80 37	Zsb. Regulierzug (Luftk.)		1					
681	000 995 01 31	Klemmnippel	f. Seil 1,5 Ø	1					

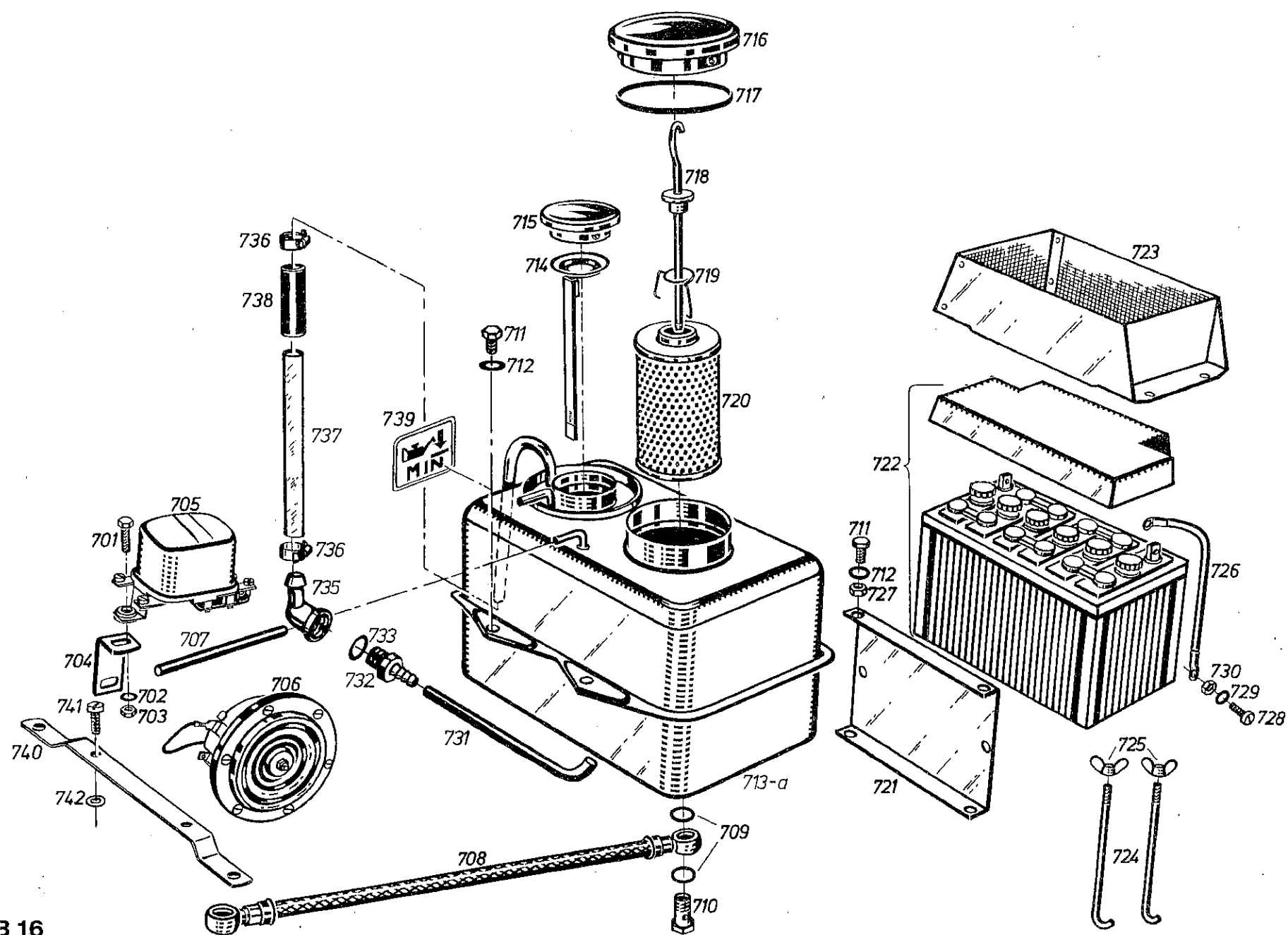


B 16
Bildtafel - table - tableau - No. 17

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jlt. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids per pièce

**Kraftstoff- bzw. Öltank,
Werkzeugkasten und Akku
Bildtafel Nr. 17**

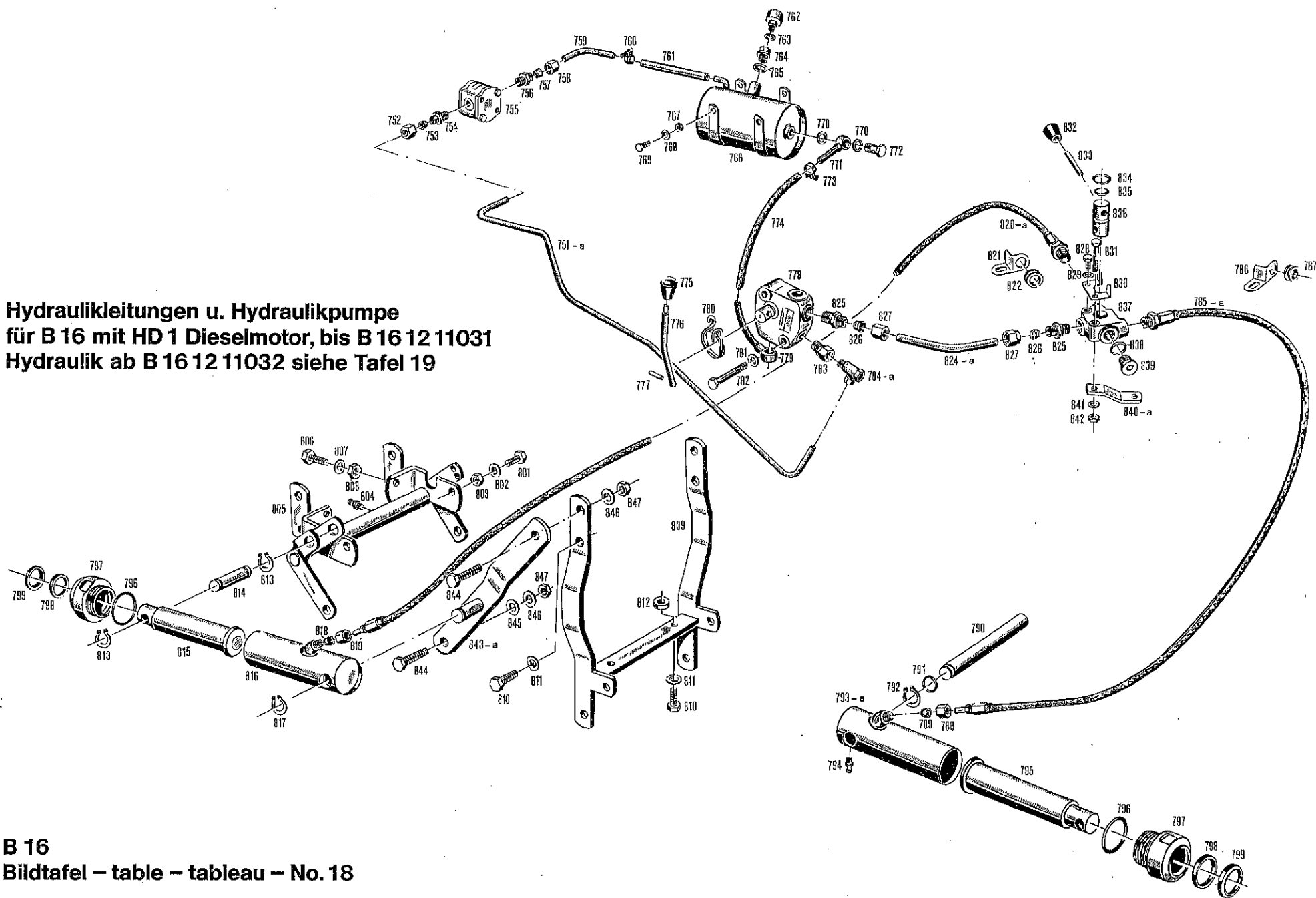
701	M6x20-DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 6 x 20	2	Entfällt ab Januar 1973.				
702	B6-DIN 137	Federscheibe	B 6	2					
703	M6-DIN 934	Sechskantmutter	M 6	2					
704	000 181 A 34	Haltebügel	25 x 4 x 78	2					
705	000 180 14 33	Zsb. Reglerschalter 135 W	Bosch 0 190 215 028	1					
706	000 180 12 06	Zsb. Signalhorn	Bosch 0 320 023 001	1	Nur für B16 mit Dieselmotor HD1.				
707	000 973 15 04	Schlauch	4,5 Ø x 1,5 x 95	1					
708	A15 020 A 27	Zsb. Kraftstoffleitung	Mittenabst. 350	1					
709	A14x20 DIN 7603-Cu	Flachdichtung	A 14 x 20	4					
710	M14x1,5 DIN 7623-6S	Hohltschraube	M 14 x 1,5	2	Bis B16 12 10730. Nicht austauschbar gegen 713a.				
711	M8x15-DIN 933	Sechskantschraube	M 8 x 15	6					
712	B8-DIN 137	Federscheibe	B 8	6					
713	A15 140 B 02	Zsb. Kraftstoffbehälter		1					
713a	A15 140 82 02	Zsb. Kraftstoffbehälter (mit Rohrstutzen für Ölstandsanzeige)		1		Ab B16 12 10731			
714	A15 140 A 74	Zsb. Ölmeßstab		1	Entfällt ab B16 12 10731				
715	000 993 00 11	Tankdeckel	f. K 60	1					
716	000 993 00 14	Tankdeckel	f. K 90	1					
717	000 997 63 01	Dichtring	74 x 84 Ø x 2,5	1					
718	A15 020 A 31	Zsb. Handgriff		1					
719	A20 022 B 29	Haltebügel	1,5 Ø	1	Nur für B16 mit HD1 Diesel- motor.				
720	000 022 67 51	Filtereinsatz	67 Ø x 115	1					
721	A15 141 A 22	Tankstütze		1					
722	000 186 24 01	Akku (12 V, 24 Ah)	Bosch 0 180 052 411	1					
723	A15 160 A 06	Zsb. Werkzeugkasten		1					
	A15 190 A 90	Werkzeugtasche kpl. m. Schlüssel		1					
	A 193 A 79	Werkzeugtasche	130 x 250	1					
	000 996 00 40	Schraubenzieher	6 Ø x 180	1					
	SW 19/22-DIN 896	Steckschlüssel	19/22	1					
	SW 13/17-DIN 896	Steckschlüssel	13/17	1					
	A10-DIN 900	Drehstift f. Steckschlüssel	220 lg.	1					
	000 996 00 90	Zündpatronen (nur f. Dieselmotor)	100 Stück	1					
724	000 990 03 46	Hakenschraube (M6)		4					
725	M6-DIN 315-Te	Flügelmutter		4					
726	A15 180 02 42	Zsb. Kabel (Anlasserkabel)		1					
727	M8-DIN 934	Sechskantmutter	M 8	6					



B 16
Bildtafel - table - tableau - No. 17

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteillvorschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Ill. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce
728	AM6x10-DIN 84	Zylinderschraube	AM 6 x 10	1	Ab B16 12 10731. Nur für B16 mit HD1 Dieselmotor.					
729	B6-DIN 137	Federscheibe	B 6	1						
730	M6-DIN 934	Sechskantmutter	M 6	1						
731	000 973 07 04	Schlauch	4,5 x 1,5 x 200	1						
732	000 976 42 23	Schlauchtülle	SW 17 x 37	1						
733	000 997 64 01	Dichtring (Gu)	10 x 15 Ø x 2	1						
735	000 976 07 30	Schlauchtülle (Winkel)	Gew. JM12x1	1						
736	000 970 09 67	Zsb. Schlauchklemme		2						
737	000 973 26 06	Schlauch (PVC klar)	7 Ø x 2 x 105	1						
738	000 184 50 49	Schlauch (für Minimum-Anzeige)	11 x 0,5 x 50	1						
739	000 001 29 59	Hinweisschild (Min-Ölstand)		1	Nur für B16 mit Benzinmotor.					
740	B16 181 80 34	Halter f. Reglerschalter	20 x 1,5 x 213	1						
741	AM6x15 DIN 84	Zylinderschraube		2						
742	000 991 03 41	Scheibe	8,5 x 19 Ø x 2	1						

**Hydraulikleitungen u. Hydraulikpumpe
für B 16 mit HD 1 Dieselmotor, bis B 16 12 11031
Hydraulik ab B 16 12 11032 siehe Tafel 19**



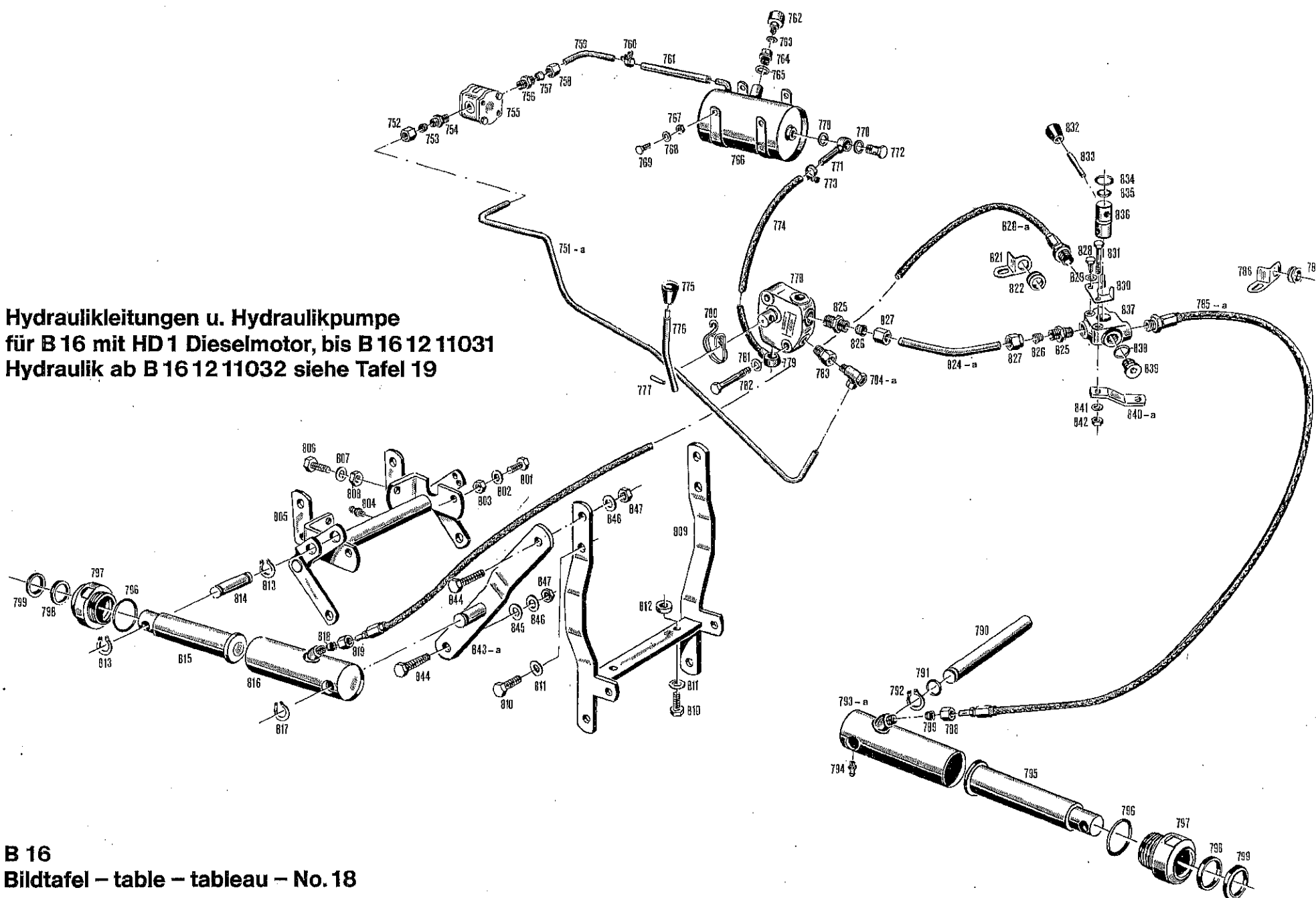
**B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 18**

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteillvorschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce

**Hydraulikleitungen und Pumpe für
B16 mit HD1 Dieselmotor,
bis B16 12 11031. Fronthydraulik
Bildtafel Nr. 18**

751	A15 078 A 65	Druckleitung	8 Ø x 1 x 885	1	Bis B16 ca. 12 11031. Austauschbar gegen 751a, zus. mit 784a. Ab B16 ca. 12 11032.	Nur für B16 mit HD1 Diesel- motor. Teile f. Benzinmotor siehe Tafel 19.			
751a	A15 078 81 65	Druckleitung	8 Ø x 1 x 1172	1					
752	000 990 18 56	Überwurfmutter (Walterscheid)	M 14 x 1,5	2					
753	000 990 18 57	Schneidring (Walterscheid)	f. 8 Ø	2					
754	000 990 03 89	Gerade Einschraubverschraubung, Waltersch. (mit Teil 752 und 573)	M 14 x 1,5	1					
755	000 070 01 55	Zsb. Hydraulikpumpe	Bosch 0 510 010 001	1					
	1 517 010 054	Dichtungssatz f. H.P. 755		1					
	1 517 010 019	Verschleißteilsatz f. H.P. 755		1					
756	000 990 01 89	Gerade Einschraubverschraubung, Waltersch. (mit Teil 757 und 758)	M 18 x 1,5	1					
757	000 990 22 57	Schneidring (Walterscheid)	f. 12 Ø	1					
758	000 990 23 56	Überwurfmutter (Walterscheid)	M 18 x 1,5	1					
759	A15 078 A 66	Rücklaufleitung (als Saugleitung)	12 Ø x 1,5 x 102	1					
760	000 995 16 66	Spannschelle	f. Ø 16	2					
761	000 973 04 09	Saugschlauch	11 Ø x 2,5 x 300	1					
762	A10 025 00 01	Filter (Luftfilter)		1					
763	A12x15,5 DIN 7603-Cu	Flachdichtung	A 12 x 15,5	1					
764	000 993 05 48	Verschlußschraube	M 20 x 1,5	1					
765	A20x26-DIN 7603-Alu	Flachdichtung	A 20 x 26	1					
766	A15 140 A 55	Zsb. Hydraulikbehälter		1					
767	M8 DIN 934	Sechskantmutter	M 8	4					
768	B8 DIN 137	Federscheibe	B 8	4					
769	M8x15-DIN 933	Sechskantschraube	M 8 x 15	4					
770	A16x20-DIN 7603-Alu	Flachdichtung	A 16 x 20	4					
771	AG35 070 03 72	Zsb. Rücklaufleitung	12 Ø x 1,5	1					
772	A10-DIN 7623-6S	Hohlschraube	M 16 x 1,5	2					
773	000 995 16 66	Spannschelle	f. Ø 16	2					
774	000 973 03 09	Rücklaufschlauch	11 Ø x 2,5 x 210	1					
775	000 999 03 10	Griff	25/15 Ø x 30	1					
776	A16 078 80 16	Griff	10 Ø x 155	1					
777	5x28-DIN 1481	Spannstift	5 x 28	1					
778	000 070 A 70	Zsb. Steuergerät	Bosch HY/SEA5/175/1	1					
	1 527 010 034	Verschleißteilsatz für Steuergerät 778		1					

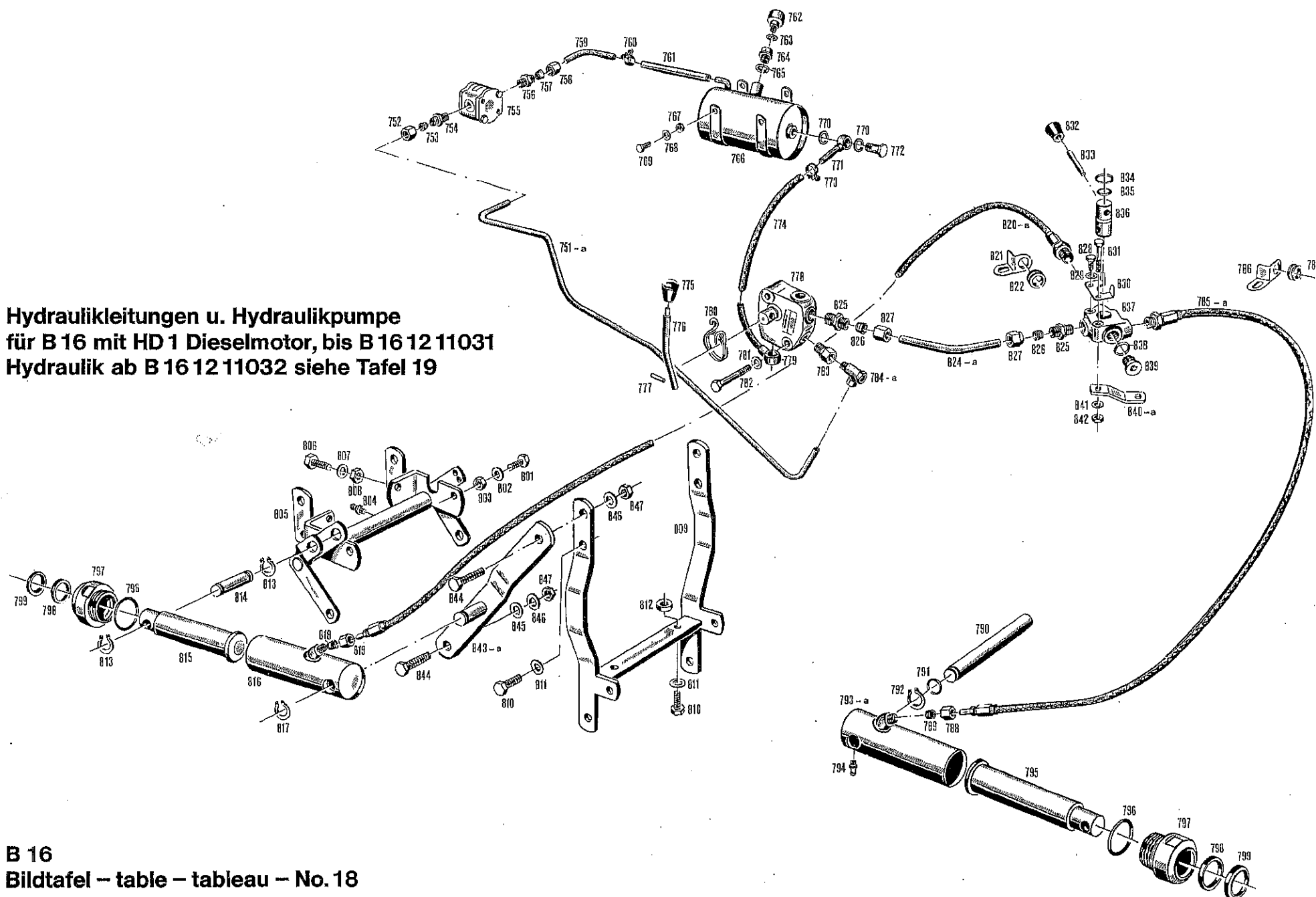
**Hydraulikleitungen u. Hydraulikpumpe
für B 16 mit HD 1 Dieselmotor, bis B 16 12 11031
Hydraulik ab B 16 12 11032 siehe Tafel 19**



**B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 18**

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvorschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jil. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce
779	A15 070 A 72	Zsb. Rücklaufleitung	12 x 1,5	1						
780	AG35 992 36 13	Rückholfeder		1						
781	B8-DIN 137	Federscheibe		2						
782	M8x55-DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 8 x 55	2						
783	A15 078 A 68	Doppelstutzen	SW 22 x 26	1						
784	000 990 14 90	Schwenkverschraubung drosselfr. (Walterscheid)	M 14 x 1,5/f. 8 Ø	1						
	000 990 18 57	Schneidring (Waltersch.)	f. 8 Ø	1						
	000 990 18 56	Überwurfmutter (Walterscheid)	M 14 x 1,5/f. 8 Ø	1						
								Bis B16 ca. 12 11031.		
784a	000 990 04 90	Schwenkverschraubung (Waltersch.)	M 18 x 1,5	1						
	000 990 22 57	Schneidring (Waltersch.)	f. 12 Ø	1						
	000 990 23 56	Überwurfmutter (Waltersch.)	M 18 x 1,5	1						
785	A15 070 B 73	Zsb. Hochdruckschlauch	1060 lg.	1						
								Bis B16 12 11031. Nicht austauschbar gegen 785a.		
785a	A 070 B 73	Zsb. Hochdruckschlauch	380 lg.	1						
	A15 078 A 68	Doppelstutzen	SW 22 x 26	1						
	A 078 14 73	Senkdrosselplättchen		1						
786	B12 078 A 71	Befestigungswinkel	50 x 55 x 2,5	1						
787	000 997 18 14	Gummitülle	24 Ø x 9	1						
788	000 990 08 56	Überwurfmutter (Ermeto)	M 14 x 1,5	1						
789	000 990 08 57	Schneidring (Ermeto)	f. 8 Ø	1						
790	A15 078 A 24	Stützswelle	25 Ø x 195	1						
791	000 991 24 40	Beilegescheibe	25,5 x 40 Ø x 0,2	n. Bedarf						
	000 991 25 40	Beilegescheibe	25,5 x 40 Ø x 0,5	n. Bedarf						
792	000 991 21 40	Beilegescheibe	25,5 x 40 Ø x 1	n. Bedarf						
	A25 DIN 471	Sicherungsring		2						
	A 070 02 58	Zsb. Hydraulikzylinder vollst. (best. aus Teilen 793-799)		1						
	3580 070 01 58	Zsb. Hydraulikzylinder vollst. (best. aus Teilen 793a-799)		1						
793	A 070 A 58	Zsb. Hydraulikzylinder (Anschlußstutzen n. hinten)		1						
793a	3580 070 80 58	Zsb. Hydraulikzylinder (Anschlußstutzen n. vorne)		1						
794	M8x1-H1/DIN 71 412	Schmiernippel		1						
795	A 070 B 57	Zsb. Kolbenstange		1						
796	000 997 65 09	Ringdichtung	51 x 57 Ø x 3 Ø	2						
797	A 078 B 52	Zylinderkopf	58 lg.	2						
798	000 997 40 03	Nutring (Prof.)	40 x 48 Ø x 8	2						
799	000 997 40 22	Abstreifring	40 x 48 Ø x 7	2						
	3580/1	Zsb. Fronthydraulik vollst. (best. aus Teilen 801-847) Leitungen geändert siehe Bildtafel 19.		1						
								Serienmäßig eingebaut bei B16 mit HD1 Dieselmotor ab B16 12 11031, B16 mit Benzinmotor ab B16 13 10101.		

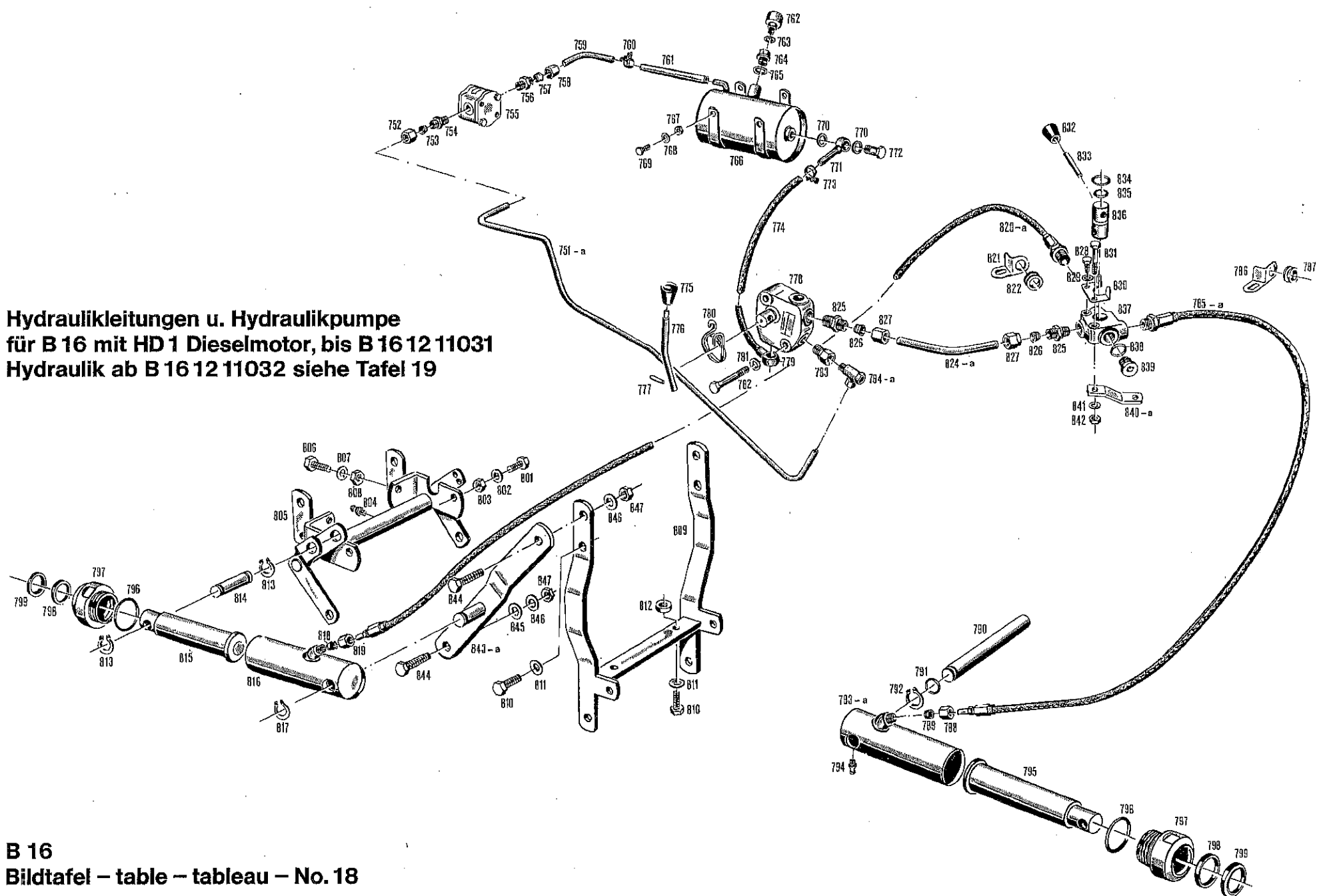
Hydraulikleitungen u. Hydraulikpumpe
für B 16 mit HD 1 Dieselmotor, bis B 16 12 11031
Hydraulik ab B 16 12 11032 siehe Tafel 19



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 18

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce
801	M10x30 Kad.- DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 10 x 30	2						
802	B10 Kad.-DIN 137	Federscheibe	B 10	2						
803	M10 Kad.-DIN 934	Sechskantmutter	M 10	2						
804	M8 DIN 71412	Schmiernippel	M 8	1						
805	3580 070 80 54	Zsb. Fronthydraulik (Frontausheberahmen)		1						
806	M12x30 Kad.- DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 12 x 30	2						
807	B12 Kad.-DIN 137	Federscheibe	B 12	2						
808	M12 Kad.-DIN 934	Sechskantmutter	M 12	2						
809	3580 070 80 89	Zsb. Stützrahmen		1						
810	M10x30 Kad.- DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 10 x 30	4						
811	A10 Kad.-DIN 127	Federscheibe	A 10	4						
812	000 991 22 41 3580 070 01 58	Scheibe Zsb. Hydraulikzylinder vollst. (best. aus Teilen 796-799, 815, 816).	10,5 x 22 Ø x 5	2 1						
813	A18-DIN 471	Sicherungsring (Seegers.)	A 18	2						
814	A15 078 A 26	Stecker	18 Ø x 74	1						
815	A 070 B 57	Zsb. Kolbenstange	40 Ø x 49 Ø	1						
816	3580 070 80 58	Zsb. Hydraulikzylinder	60 Ø x 208	1						
817	A25 DIN 471	Sicherungsring (Seegers.)	A 25	1						
818	000 990 08 57	Schneidring (Ermeto)	f. 8 Ø	1						
819	000 990 08 56	Überwurfmutter (Ermeto)	M 14 x 1,5	1						
820	A15 070 B 73	Zsb. Hochdruckschlauch	1060 lg.	1				Bis B16 12 11031. Nicht austauschbar gegen 820a.		
820a	A 070 B 73 3580 078 80 67	Zsb. Hochdruckschlauch Verbindungs-nippel	380 lg. 19 x 32	1 1						
	3580 078 10 65	Druckleitung (Dreiwegev.- Fronthydraulik)	12 Ø x 693	1				Ab B16 12 11032. Abbildung siehe Tafel 19.		
*	000 990 04 90	Schwenkverschraubung (Walterscheid)	M 18 x 1,5	1						
821	B12 078 A 71	Befestigungswinkel		1						
822	000 997 18 14	Gummitülle	24 Ø x 9	1						
824	3580 078 80 65	Rohrbogen	12 Ø	1				Bis B16 12 11031. Nicht austauschbar.		
824a	B16 078 80 65	Druckleitung	12 Ø x 185	1				Ab B16 12 11032.		
*	000 990 04 90	Schwenkverschraubung (Waltersch.)	M 18 x 1,5	1				Abbildung siehe Tafel 19.		
*825	000 990 01 89	Gerade Einschraubverschraubung mit Teilen 826 und 827 (Waltersch.)	M 18 x 1,5	2						
	3580 070 80 85	Zsb. Dreiwegeventil vollst. (best. aus Teil 825-842)		1				Bis B16 12 11031		

Hydraulikleitungen u. Hydraulikpumpe
für B 16 mit HD 1 Dieselmotor, bis B 16 12 11031
Hydraulik ab B 16 12 11032 siehe Tafel 19



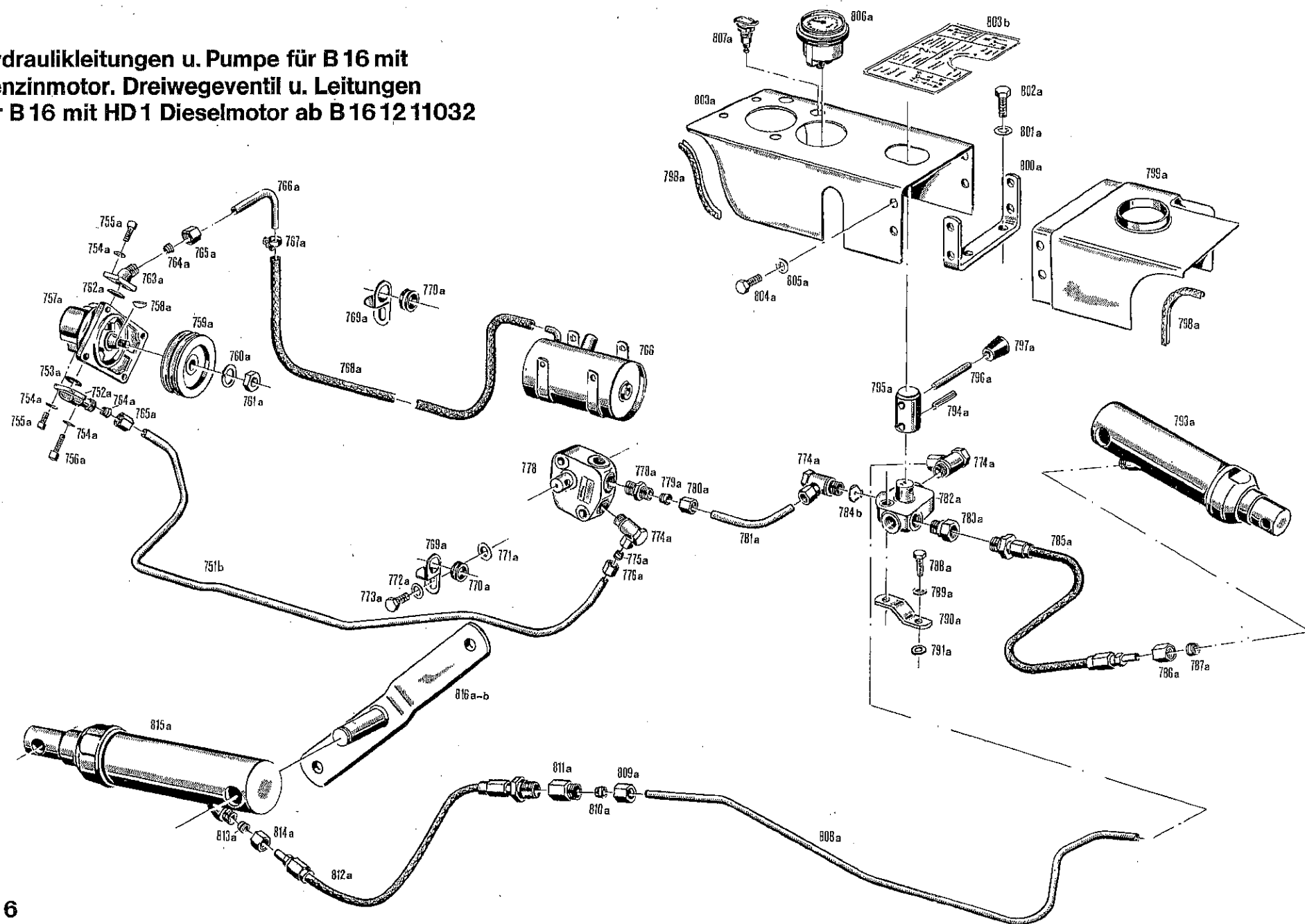
B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 18

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jil. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce
	3580 070 01 85	Zsb. Dreiwegeventil vollst. (mit Verlängerung f. 836)		1	Ab B16 12 11032.					
*826	000 990 22 57	Schneidring (Waltersch.)	für M 18 x 1,5	2	Abbildung siehe Tafel 19.					
*827	000 990 23 56	Überwurfmutter (Waltersch.)	M 18 x 1,5	2						
828	M8x16-DIN 933	Sechskantschraube	M 8 x 16	1						
829	B8-DIN 137	Federscheibe	B 8	1						
830	000 078 A 40	Fixierwinkel		1						
831	M8x50-DIN 931-8G	Sechskantschraube		1						
832	000 999 03 10	Griff	25 Ø x 30	1						
833	8x70 DIN 1471	Kegelkerbstift	8 x 70	1						
*834	000 997 87 09	Ringdichtung (in Ventilgeh.)	25 x 30 Ø x 2,5	1						
835	000 997 86 09	Ringdichtung (in Ventilkolben)	20 x 25 Ø x 2,5	1						
836	000 078 A 42	Ventilkolben	25 Ø x 53	1						
*837	000 078 A 54	Ventilgehäuse		1						
	3580 078 80 27	Verlängerung f. Ventilkolben 836		1						
	8 x 36 DIN 1481	Spannstift		1						
838	A18x24-DIN 7603 Cu	Flachdichtung	A 18 x 24	1						
839	A18x1,5 DIN 908	Verschlußschraube	M 18 x 1,5	1						
840	3580 078 80 43	Halter	25 x 6,5 x 106	1						
840a	3580 078 01 32	Befestigungslasche	25 x 5	1						
841	B8-DIN 137	Federscheibe	B 8	1						
842	M8-DIN 934	Sechskantmutter	M 8	1						
843	3580 070 80 91	Zsb. Stützstrebe		1						
843a	B16 070 80 91	Zsb. Stützstrebe		1						
844	M10x50 Kad.- DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 10 x 50	1						
845	000 991 22 41	Scheibe	10,5 x 22 Ø x 5	1						
846	B10 Kad.-DIN 137	Federscheibe	B 10	2						
847	M10 Kad.-DIN 934	Sechskantmutter	M 10	2						

* = **Achtung:** Ca. ab 1974, Umstellung der Walterscheid-Schneidringe (Doppelkeilringe mit beidseitiger Schräge 15°, auf Schneidringe mit 24° Schräge). Gleichzeitig Umstellung des Dichtkonus in der Überwurfmutter. Schneidringe und Überwurfmutter der neuen Ausführung sind **nur zusammen** für alte Verschraubungskörper verwendbar.

** = Bei Maschinen Nr. 13 10104 bis 13 10203 und 12 11032 bis 12 11099 ist an Stelle der Ringdichtung 000 997 87 09 die Ringdichtung 000 997 84 09 eingebaut!

**Hydraulikleitungen u. Pumpe für B 16 mit
Benzinmotor. Dreiwegeventil u. Leitungen
für B 16 mit HD 1 Dieselmotor ab B 16 12 11032**



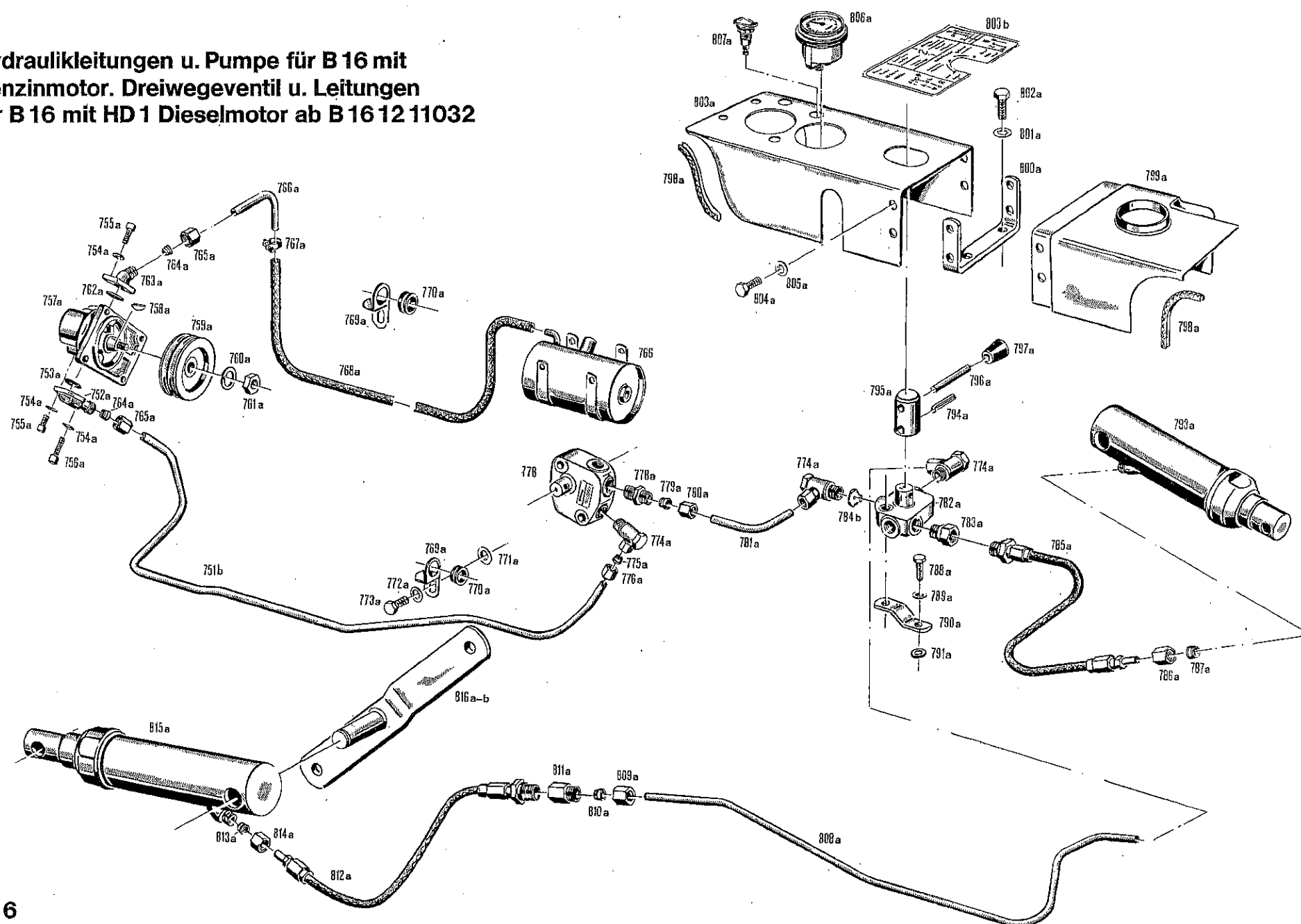
**B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 19**

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteivorschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce

**Hydraulikleitungen und Pumpe
f. B16 mit Benzinmotor.
Dreiwegeventil und Leitungen
f. B16 mit HD1 Dieselmotor
ab B16 12 11032.
Bildtafel Nr. 19**

751b	B16 078 11 65	Druckleitung	12 Ø x 1172	1	Nur für B16 mit Benzinmotor. Teile für B16 mit HD1 Dieselmotor siehe Bildtafel 18.
752a	000 078 B 09	Druckflansch		1	
753a	000 997 33 09	Ringdichtung	18 x 22 Ø x 2 Ø	1	
754a	B6 DIN 137	Federscheibe	B6	8	
755a	M6x20 DIN 912-6G	Innensechskantschraube	M6 x 20	6	
756a	M6x35 DIN 912-6G	Innensechskantschraube	M6 x 35	2	
757a	000 070 08 55	Zsb. Hydraulikpumpe (4 ccm/U)	B. 0510 220 304 HY/ZFR 1/4 CL 101	1	
	1 517 010 029	Dichtungssatz f. 757a		1	
	1 517 010 015	Verschleißteilsatz f. 757a		1	
758a	3x6,5 DIN 6888	Scheibenfeder	3 x 6,5	1	
759a	000 998 06 82	Keilriemenscheibe	Ø 90 x 29	1	
760a	A12 DIN 127	Federring	A12	1	
761a	M12x1,5 DIN 936	Fl. Sechskantmutter	M12 x 1,5	1	
762a	000 997 16 09	Ringdichtung	24x28 Ø x 2 Ø	1	
763a	B16 027 A 01	Geb. Flanschverschraubung		1	
764a	000 990 12 57	Schneidring (Ermeto)	f. 12 Ø	2	
765a	000 990 12 56	Überwurfmutter (Ermeto)	M20 x 1,5	2	
766	A15 140 A 55	Zsb. Hydraulikbehälter (Filter und Rücklaufschlauch siehe Bildtafel 18)		1	
766a	B16 078 12 66	Saugleitung	Ø 12 x 120	1	Nur für B16 mit Benzinmotor. Teile f. B16 mit HD1 Dieselmotor siehe Bildtafel 18.
767a	000 995 16 66	Spannscheile	f. 16 Ø	2	
768a	000 973 05 09	Saugschlauch		1	
769a	B12 078 A 71	Befestigungswinkel		2	
770a	000 997 18 14	Gummitülle	Ø 24x9	2	
771a	000 991 03 41	Scheibe	8,5 x 19 Ø x 2	1	Ab B16 ca. 12 11032
772a	B8 DIN 137	Federscheibe	B 8	1	
773a	M8x10 DIN 933	Sechskantschraube	M8 x 10	1	
774a	000 990 04 90	Schwenkverschraubung kpl. (Walterscheid)	M18x1,5/f. 12 Ø	1	
775a	000 990 22 57	Schneidring (Waltersch.)	f. 12 Ø	3	
776a	000 990 23 56	Überwurfmutter (Waltersch.)	M18 x 1,5	3	Einzelteile zu Verschraubung 774a
778	000 070 A 70	Zsb. Steuergerät (Betätigungs- und Anbauteile siehe Bildtafel 18)	B.HY/SEA5/175/1	1	

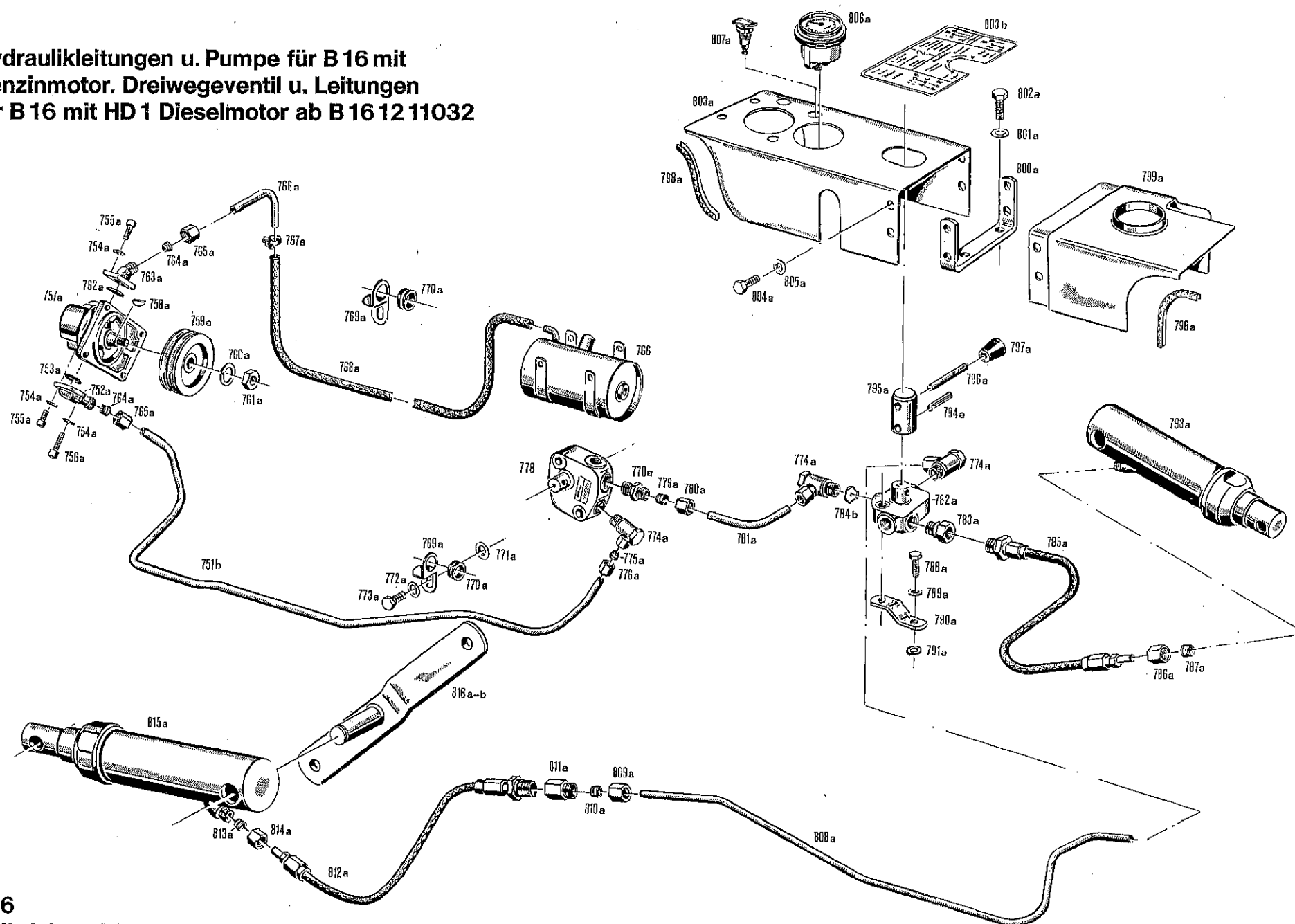
**Hydraulikleitungen u. Pumpe für B 16 mit
Benzinmotor. Dreiwegeventil u. Leitungen
für B 16 mit HD 1 Dieselmotor ab B 16 12 11032**



**B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 19**

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größer Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Maschinen		Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description	Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination	Poids par pièce
*778a	000 990 01 89	Ger. Einschraubverschraubung kpl. (Waltersch.)	M18 x 1,5	1					
*779a	000 990 22 57	Schneidring (Waltersch.)	f. 12 Ø	1					
*780a	000 990 23 56	Überwurfmutter	M18 x 1,5	1					
781a	B16 078 80 65	Druckleitung	Ø 12 x 185	1	Ab B16 12 11032. (Alte Ausf. siehe Bildtafel 18 Bildnr. 824)				
782a	3580 070 01 85	Zsb. Dreiwegeventil vollst., mit Verlängerung 795a (Einzelteile siehe Bildtafel Nr. 18)		1	Ab B16 12 11032.				
783a	A15 078 A 68	Doppelstutzen	SW 22 x 26	1	Ab B16 12 11032. (Alte Ausf. siehe Bildtafel Nr. 18)				
784b	A 078 14 73	Senkdrosselplättchen	20 x 1	1					
785a	A 070 B 73	Zsb. Hochdruckschlauch	380 lg.	1					
786a	000 990 08 56	Überwurfmutter	f. 8 Ø	1					
787a	000 990 08 57	Schneidring	f. 8 Ø	1					
788a	M10x25 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M10 x 25	1					
789a	B10 DIN 137	Federscheibe	B10	1					
790a	3580 078 01 32	Befestigungslasche	25 x 5	1	Ab B16 12 11032. (Alte Ausf. siehe Bildtafel Nr. 18, Bildnr. 840)				
791a	000 991 03 41	Scheibe		1					
793a	3580 070 01 58	Zsb. Hydraulikzylinder vollst. (Einzelteile siehe Bildtafel Nr. 18)		1	Ab B16 12 11032. (Alte Ausf. siehe Bildtafel 18)				
794a	8x36 DIN 1481	Spannstift	8 x 36	1	Ab B16 12 11032				
795a	3580 078 80 27	Verlängerung		1					
796a	8x70 DIN 1471	Kegelkerbstift	8 x 70	1					
797a	000 999 03 10	Griff	25 Ø x 30	1					
798a	000 164 10 95	Kantenschutz	6,5 x 9,5 x 100	2					
799a	B16 166 13 26	Abdeckblech 2	166 x 333 x 1	1					
800a	B16 166 80 51	Halter	25 x 6,5 x 262	1					
801a	B10 DIN 137	Federscheibe	B10	2					
802a	M10x20 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M10x20	1					
803a	B16 166 12 26	Abdeckblech 1	333 x 333 x 1	1	Ab B16 12 11032. Ab B16 13 10203.				
803b	B16 001 03 59	Hinweisschild		1					
804a	M8x15 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M8x15	6					
805a	B8 DIN 137	Federscheibe	B 8	6					
806a	A20 181 A 51	Betriebsstundenzähler	M.43.01.1022	1					
807a	000 181 02 14	Steckdose	2 polig	1					
	2pol. DIN 72591	Stecker 2 polig (für Steckdose 807a)	Sonderzubehör	1					
808a	3580 078 10 65	Druckleitung	Ø 12 x 685	1					
*809a	000 990 23 56	Überwurfmutter	M18 x 1,5	1	Ab B16 12 11031. Alte Ausführung siehe Tafel 18, Bildnr. 820.				
*810a	000 990 22 57	Schneidring	f. 12 Ø	1					
811a	3580 078 80 67	Verbindungsniessel	SW 19 x 32	1					
812a	A 070 B 73	Hochdruckschlauch	380 lg.	1					

**Hydraulikleitungen u. Pumpe für B 16 mit
Benzinmotor. Dreiwegeventil u. Leitungen
für B 16 mit HD 1 Dieselmotor ab B 16 12 11032**



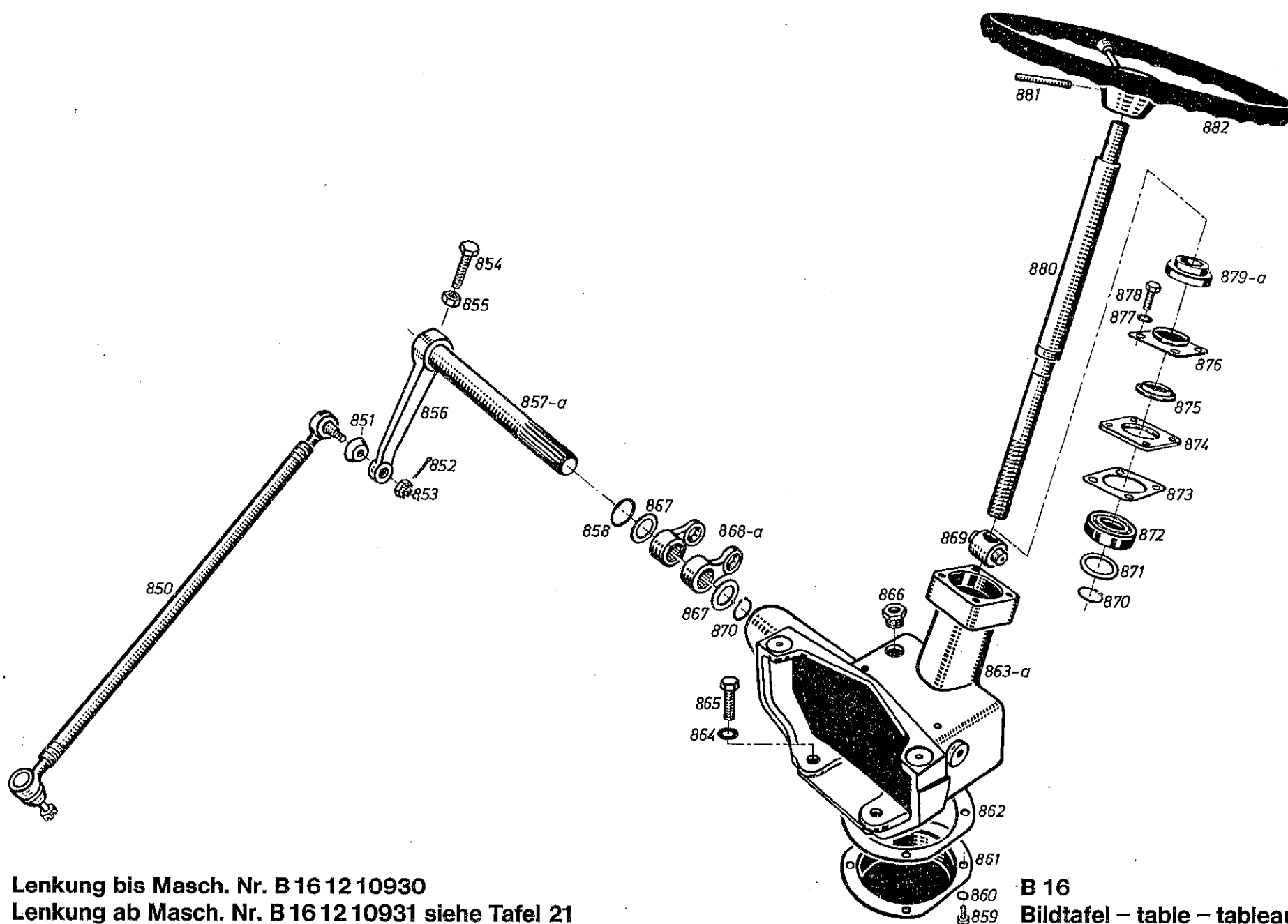
**B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 19**

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteillvorschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines		Dénomination	Poids par pièce
813a	000 990 08 57	Schneidring	f. 8 Ø	1						
814a	000 990 08 56	Überwurfmutter	M14 x 1,5	2						
815a	3580 070 01 58	Zsb. Hydraulikzylinder vollst. (Einzelteile siehe Bildtafel 18).		1						
816a	3580 070 80 91	Zsb. Stützstrebe		1	Nur für B16 mit HD1 Dieselmotor.					
816b	B16 070 80 91	Zsb. Stützstrebe		1	Nur für B16 mit Benzinmotor.					

Sonstige Teile für
Fronthydraulik siehe Bildtafel 18.

* = Achtung: Ca. ab 1974, Umstellung der Walterscheid-Schneidringe (Doppelkeilringe mit beidseitiger Schräge 15°, auf Schneidringe mit 24° Schräge). Gleichzeitig Umstellung des Dichtkonus in der Überwurfmutter.
Schneidringe und Überwurfmutter der neuen Ausführung sind nur zusammen für alte Verschraubungskörper verwendbar!

4580 078 80 55	Hydraulik-Kupplungsstecker	F. 80 1160	1	} Nur auf Bestellung (Hydraulikstecker und Anschluß- nippel passend für Druckschläuche 820, 785, 785a, 812a).
4569 027 00 11	Anschlußstutzen	AM22x1,5/ JM14x1,8	1	
000 997 94 09	Ringdichtung	Ø19,3 x 24,1 x 2,4	1	



Lenkung bis Masch. Nr. B 16 12 10930
 Lenkung ab Masch. Nr. B 16 12 10931 siehe Tafel 21

B 16
 Bildtafel - table - tableau - No. 20

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jil. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce

Lenkung bis B16 12 10930
Bildtafel Nr. 20

	B16 110 A 01	Lenkung kpl. (best. aus Teilen 857, 859–880)		1	Bis B16 12 10930. Im Ersatzfall AT- Lenkung B16 110 X 01 einbauen. Im Ersatzfall, für B16 bis 12 10930.	} Nur austauschbar gegen Einfingerlenkung B16 110 81 01, zus. mit Teilen 852, 883-885, 903a, 912a, 913a, 916a, 916b, 923a, 925a, 899k, 899l, 899m. (B16 110 X1 01).	
	B16 110 X 01	Austauschlenkung kpl.		1			
850	B16 110 A 04	Zsb. Schubstange (mit Teilen 851 und 853)	Mittelabst. 644	1	Ab B16 12 11205 mit Feingewinde.		
851	B16 112 A 80	Dichtungskappe		2			
852	2x20 DIN 94	Splint	2 x 20	2			
853	M10x1-DIN 937-6S	Fl. Kronenmutter	M 10 x 1	2			
854	000 990 00 36	Stellschraube	M 12 x 1,5	1	} Entfällt ab 12 10232. (Lenkstockhebel verschweißt) Bis B16 12 10930. Nicht austauschbar gegen 857a. Nur für AT-Lenkung B16 110 X 01 (X auf Lenkstockhebel)		
855	M12x1,5-DIN 936	Flache Sechskantmutter		1			
857	B16 110 80 29	Zsb. Lenkhebelwelle		1			
857a	B16 110 X 29	Zsb. Lenkhebelwelle		1			
858	000 997 03 09	Ringdichtung	25 x 31 Ø x 3 Ø	1			
859	AM6x10 DIN 84	Zylinderschraube	M 6 x 10	4			
860	B6 DIN 137	Federscheibe	B 6	4			
861	B16 111 A 47	Öltopf		1			
862	B16 111 A 82	Dichtung	112 x 126	1			
863	B16 111 A 02	Lenkungsgehäuse		1	Bis B16 12 10930. Nicht austauschbar gegen 863a. Nur für AT-Lenkung B16 110 X 01 (X auf dem Lenkstockhebel).		
863a	B16 111 X 02	Lenkungsgehäuse		1			
864	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	3			
865	M10x30 DIN 931	Sechskantschraube	M 10 x 30	3			
866	000 993 18 55	Verschlußstopfen	M 18 x 1,5	1			
867	000 991 24 40	Beilegescheibe	25,5 x 40 Ø x 0,2	n. Bedarf			
	000 991 25 40	Beilegescheibe	25,5 x 40 Ø x 0,5	n. Bedarf			
	000 991 21 40	Beilegescheibe	25,5 x 40 Ø x 1	n. Bedarf			
868	B16 111 A 03	Lenkhebel		2	Bis B16 12 10930. Nicht austauschbar gegen 868a. Nur für AT-Lenkung B16 110 X 01 (X auf dem Lenkstockhebel)		
868a	B16 111 X 03	Lenkhebel (mit Casco-ML Kleber aufgeklebt)		1			
869	B16 111 A 26	Spindelmutter	35 Ø x 52	1			
870	A25 DIN 471	Sicherungsring (Seegers.)	A 25	2			
871	000 994 03 78	Seegerstützscheibe	25 x 35 x 2	1	Ca. ab 12 10150.		
872	1205-DIN 630	Pendelkugellager (vor der Montage mit Fett füllen)	25 x 52 x 15	1			

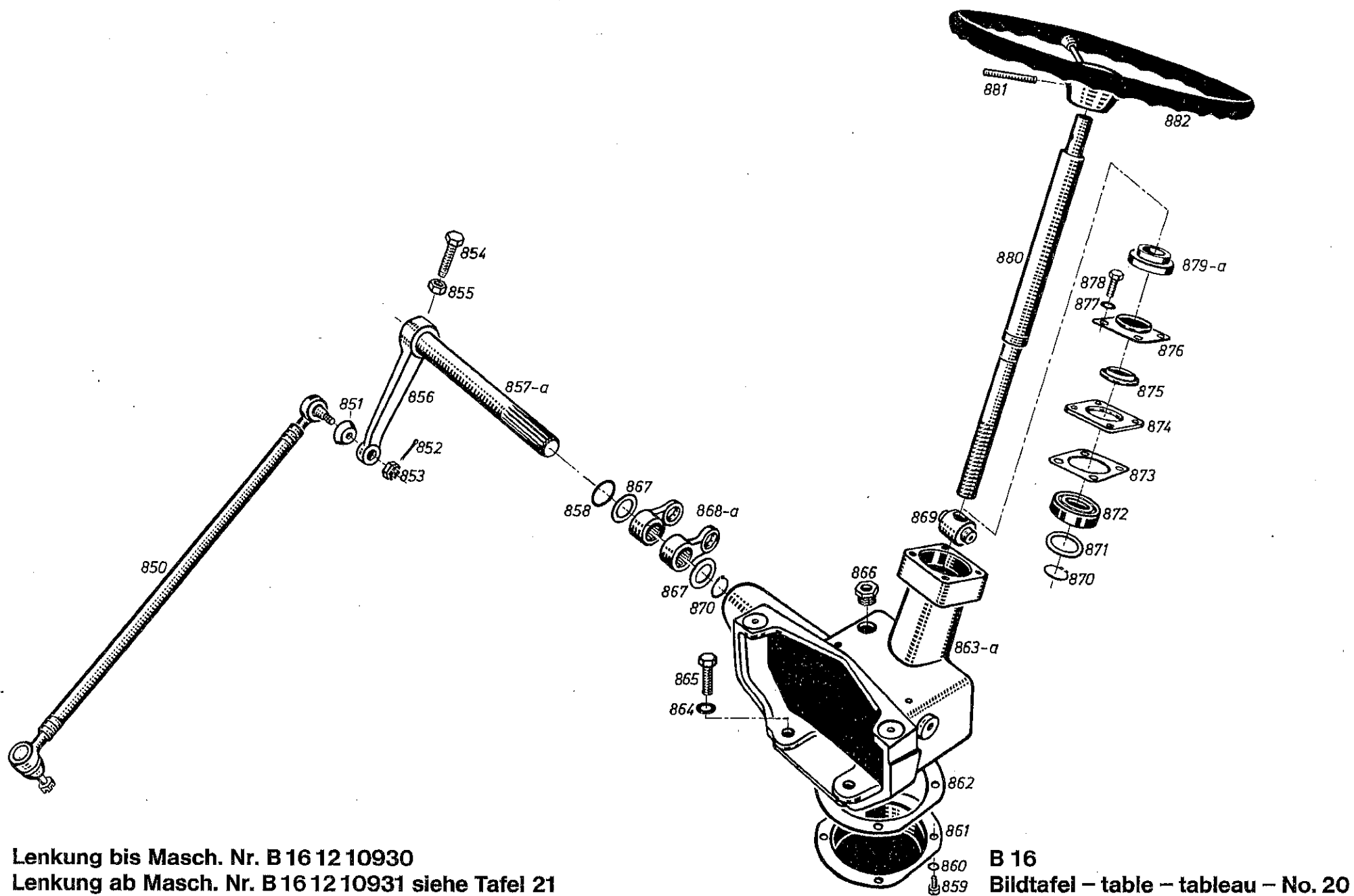


Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines		Dénomination	Poids par pièce
873	B16 111 A 81	Dichtung	63 x 63 x 0,5	1						
874	B16 111 A 34	Flansch	64 x 64 x 5	1						
875	000 997 01 22	Abstreifring	30 x 40 Ø x 5	1						
876	B16 111 A 33	Halter (f. Faltenbalg)	63 x 63	1						
877	B8 DIN 137	Federscheibe	B 8	4						
878	M8x20 DIN 933-10K	Sechskantschraube	M 8 x 20	4						
879	B16 111 A 90	Faltenbalg	38 Ø x 60	1						
879a	B16 111 80 80	Abdeckkappe (vor der Montage mit Fett füllen)	46 Ø x 18	1						
880	B16 111 A 21	Lenkspindel	30 Ø x 455	1						
881	8x60-DIN 1481	Spannstift	8 x 60	1						
882	A15 111 A 07	Lenkrad	350 Ø	1						

* = Achtung: Diese Teile sind nur zu verwenden, wenn auf dem Lenkstockhebel ein X eingeschlagen ist (d. h. es ist eine AT-Lenkung B16 110 X 01, an Stelle der Originallenkung B16 110 A 01 eingebaut).



Lenkung ab Masch. Nr. B 16 12 10931

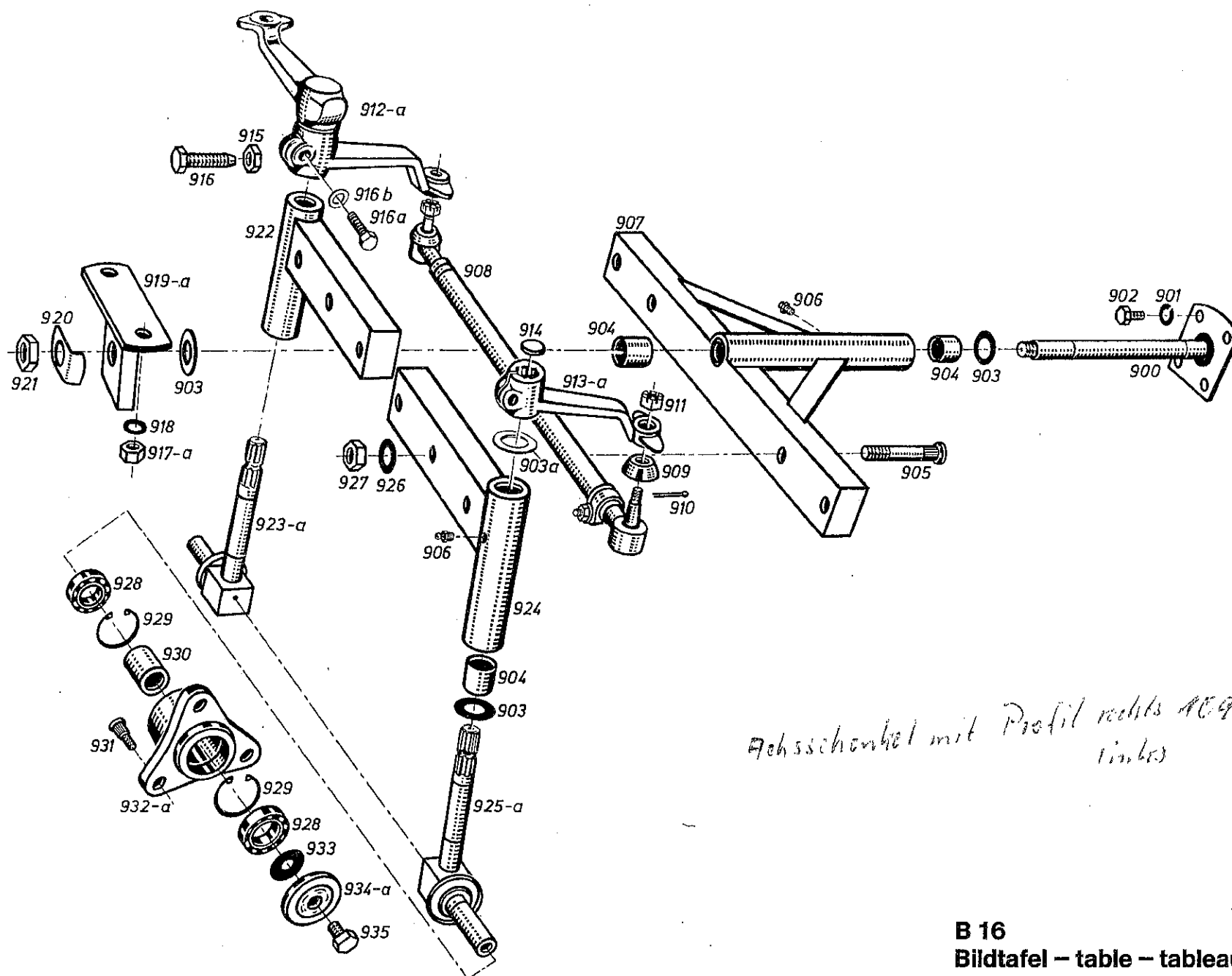
Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce

Lenkung ab B16 12 10931
Bildtafel Nr. 21

850	B16 110 A 04	Zsb. Schubstange (mit Teilen 851 und 853)	Mittelabst. 644	1						
851	B16 112 A 80	Dichtungskappe		2						
852	2x20-DIN 94	Spilint	2 x 20	2						
853	M10x1-DIN 937-6S	Fl. Kronenmutter	M 10 x 1	2						
	B16 110 81 01	Zsb. Einfingerlenkung (best. aus Teilen 883-886, 891-899i)		1	Ab B16 12 10931					
883	B16 112 81 03	Lenkstockhebel	73060 12185	1						
884	M18x1,5 DIN 439	Fl. Sechskantmutter	M18 x 1,5	1						
885	19 DIN 463	Sicherungsblech		1						
886	A22x32x7 DIN 3760	Radialdichtung		1						
887	B16 111 81 02	Lenkungsgehäuse		1						
888	000 991 22 41	Scheibe	10,5 x 22 x 5	3						
889	B10 DIN 137	Federscheibe	B10	3						
890	M10x30 DIN 931	Sechskantschraube	M10 x 30	3						
891	M14x1,5 DIN 910	Verschlußschraube		1						
892	A14x20 DIN 7603	Flachdichtung	A 14 x 20	1						
893	B16 112 80 04	Fingerhebelwelle	8108 005406	1						
894	B16 111 81 81	Dichtung	67 x 94 x 0,5	1						
895	B16 111 80 06	Gehäusedeckel		1						
896	8 DIN 7980	Federring		4						
897	M8x25 DIN 912-6G	Innensechskantschraube	M 8 x 25	4						
898	M12 x 45 DIN 417	Gewindestift	M12 x 45	1						
899	M12 DIN 934	Sechskantmutter	M 12	1						
899a	M8x20 DIN 933-10K	Sechskantschraube	M8 x 20	4						
899b	B8 DIN 137	Federscheibe		4						
899c	B16 111 81 34	Nachstellflansch	7315 003153	1						
899d	B16 111 01 83	Ausgleichdichtung	7315 033137	n. Bedarf						
	B16 111 02 83	Ausgleichdichtung	7315 033138	n. Bedarf						
	B16 111 03 83	Ausgleichdichtung	7315 033139	n. Bedarf						
	B16 111 04 83	Ausgleichdichtung	7315 033140	n. Bedarf						
899e	B16 111 80 14	Kugelfauring	7306 034102	2						
899f	B16 111 80 16	Kugelfäfig	0635 299002	2						
899g	B16 111 81 21	Lenkspindel	8108 317503	1						
899h	B16 111 80 19	Lenksäulenrohr	28 Ø x 298	1						
899i	B16 111 80 01	Lagerbüchse	30 Ø x 17	1						
899k	B16 111 80 07	Lenkrad (mit Profil)		1						
899l	M16x1,5 DIN 439	Fl. Sechskantmutter	M16 x 1,5	1						
899m	AG3 111 A 80	Abdeckkappe	E Ø 50	1						
899n	000 999 81 15	Drehgriff		1	Sonderzubehör					



Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines		Dénomination	Poids par pièce
899o	B16 130 01 14	Drehzahlverstellhebel		1	Nur für B16 mit Benzinmotor. Drehzahlregulierung f. HD1 Dieselmotor siehe Bildtafel 16.					
899p	B16 131 80 40	Halteblech	12 x 2 x 128,5	1						
899r	000 991 04 39	Scheibe	6,4 x 15 Ø x 1	1						
899s	000 995 11 67	Schellenhälfte	18 x 2 x 79	2						
899t	M6 DIN 934	Sechskantmutter	M 6	2						
899u	B6 DIN 137	Federscheibe	B 6	2						
899v	AM6 x 15 DIN 84	Zylinderschraube	AM6 x 15	2						
899w	000 130 80 23	Zsb. Gasseilzug (Nippel f. Gasseilzug siehe Benzinmotor Bildtafel Nr. 12)	Ø 1,6 x 1380	1						



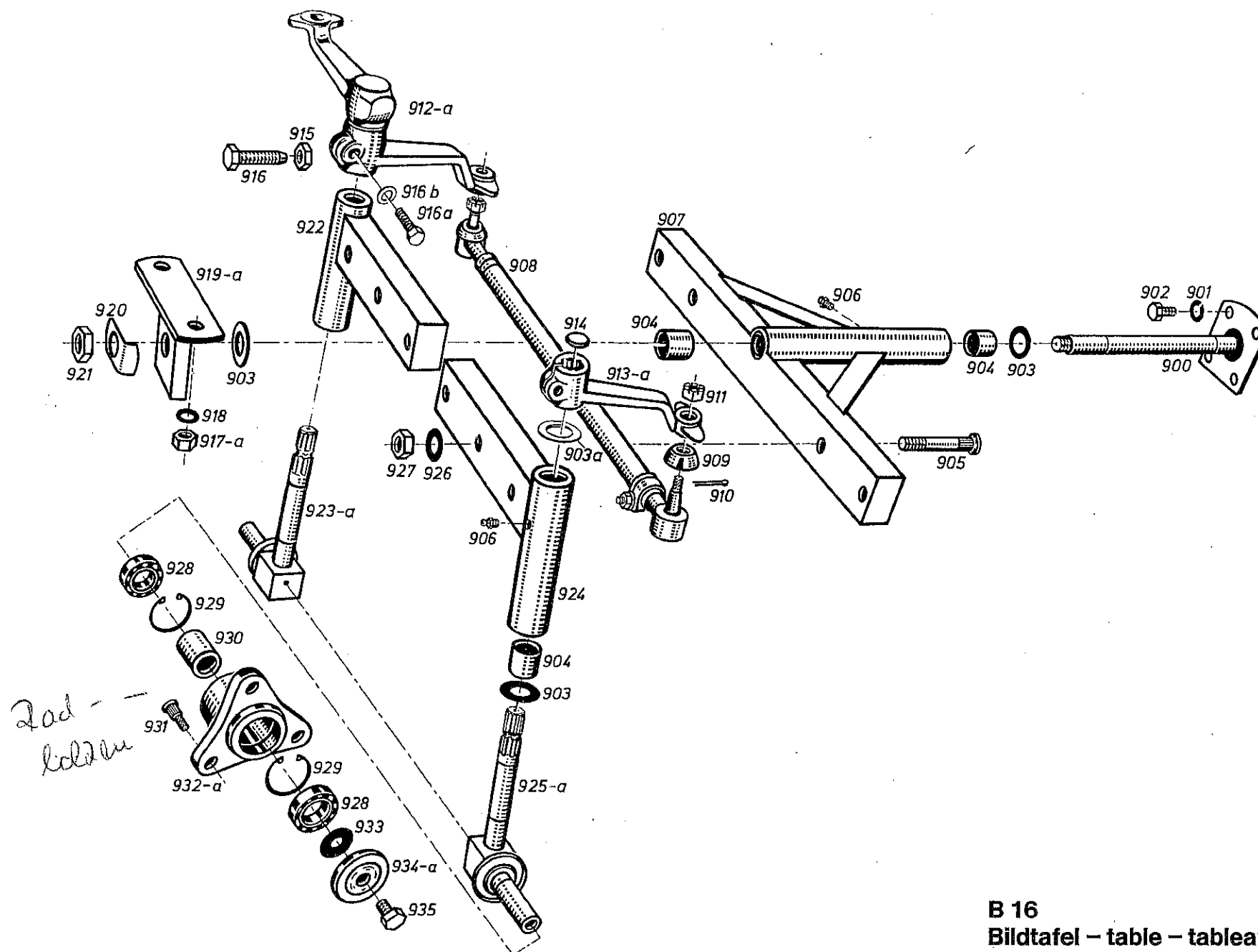
*Achsschenkel mit Profil rechts 109143
links*

B 16
Bildtafel - table - tableau - No. 22

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jil. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce

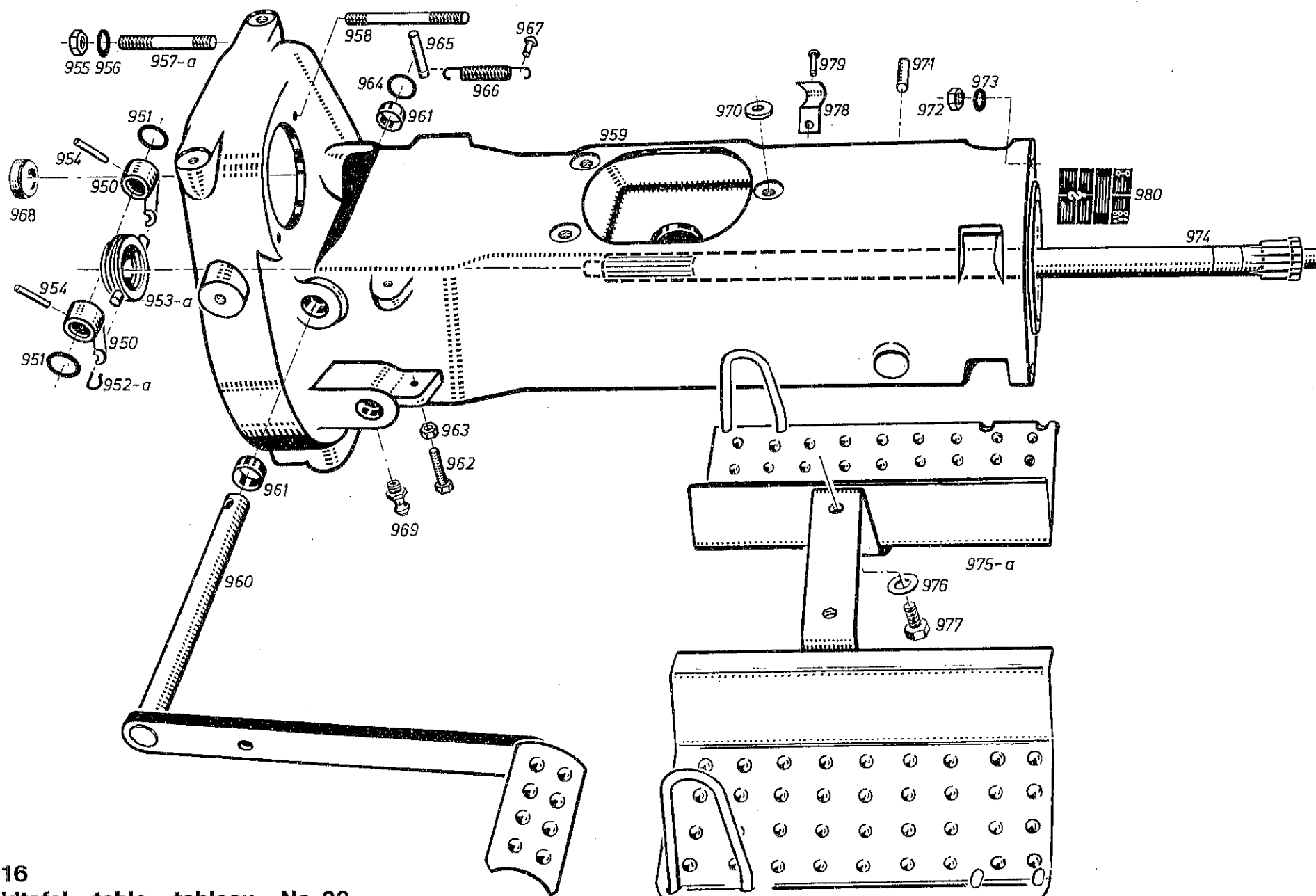
**Vorderachse
Bildtafel Nr. 22**

900	B16 090 A 14	Zsb. Vorderachslagerbolzen		1						
901	A10-DIN 127	Federring	A 10	2						
902	M10x20-DIN 933-10K	Sechskantschraube	M 10 x 20	2						
903	000 991 15 08	Anlaufscheibe	35 Ø x 2	4						
903a	000 991 18 39	Beilegscheibe	20,5 x 28 Ø	n. Bedarf						
904	B16 091 A 41	Lagerbüchse <i>Achsschenkel</i>	26 x 19,7 Ø x 25	4						
905	000 990 03 38	Schraubbolzen	M 14 x 80	4						
906	M8x1-DIN 71412	Schmiernippel	M 8 x 1	3						
907	B16 090 A 02	Zsb. Vorderachsmittelstück (mit Teilen 904, 905, 906)		1						
908	B16 110 A 24	Zsb. Spurstange (mit Teilen 909, 910, 911)	475-635	1						
909	B12 112 A 80	Dichtungskappe		2						
910	2x20-DIN 94	Splint		2						
911	M10x1-DIN 937-6S	Flache Kronenmutter		2						
912	B16 090 A 12	Zsb. Spurstangenhebel (ohne Innenprofil)		1	Bis B16 12 10930. Nicht austauschbar.					
912a	B16 090 80 16	Zsb. Lenkhebel (mit Innenprofil)		1	Ab B16 12 10931.					
913	B16 093 A 06	Spurstangehebel (ohne Innenprofil)		1	Bis B16 12 10930. Nicht austauschbar.					
913a	B16 093 81 06	Spurstangenhebel links (mit Innenprofil)		1	Ab B16 12 10931.					
914	20-DIN 443	Verschlußdeckel	20 Ø	1	Bis B16 12 10930. Nicht austauschbar.					
915	M12x1,5-DIN 936-6S	Flache Sechskantmutter		2						
916	000 990 00 36	Stellschraube	M 12 x 1,5	2						
916a	M8x35 DIN 933	Sechskantschraube	M8 x 35	2	Ab B16 12 10931					
916b	B8 DIN 137	Federscheibe	B 8	2						
917	M12 DIN 934	Sechskantmutter (nur für B16 mit HD1 Dieselmotor)		1						
917a	M12x1,5 DIN 936	Sechskantmutter (nur für B16 mit Benzinmotor).		1						
918	B12-DIN 137	Federscheibe	B 12	2						
919	B16 090 A 04	Zsb. Vorderachslagerbock (nur für B16 mit HD1 Dieselmotor)		1						
919a	B16 090 47 04	Zsb. Vorderachslagerbock (nur für B16 mit Benzinmotor)		1						
920	000 994 38 60	Sicherungsblech	30 x 1,5 x 58	1						
921	M18x1,5 DIN 439-4D	Flache Sechskantmutter	M 18 x 1,5	1						
922	B16 090 01 08	Zsb. Achshälfte rechts		1						
923	B16 090 01 13	Zsb. Achsschenkel rechts (ohne Profil)		1	Bis B16 12 10930. Nicht austauschbar.					



B 16
Bildtafel - table - tableau - No. 22

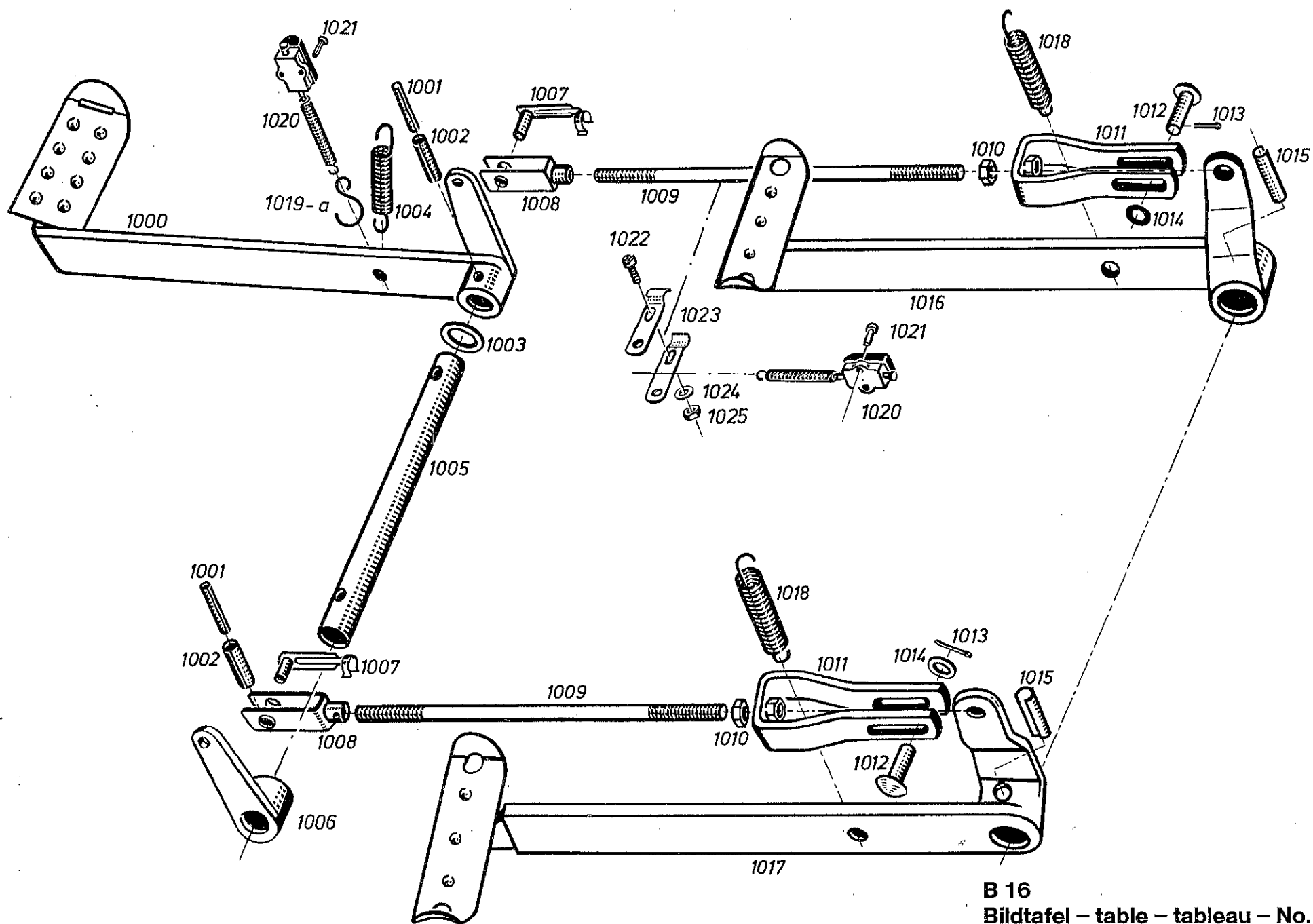
Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jl. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines		Dénomination	Poids par pièce
923a	B16 090 03 13	Zsb. Achsschenkel rechts (mit Profil)		1	Ab B16 12 10931					
924	B16 090 02 08	Zsb. Achshälfte links		1						
925	B16 090 02 13	Zsb. Achsschenkel links (ohne Profil)		1	Bis B16 12 10930. Nicht austauschbar.					
925a	B16 090 04 13	Zsb. Achsschenkel links (mit Profil)		1	Ab B16 12 10931					
926	B14-DIN 137	Federscheibe	B 14	4						
927	M14-DIN 934	Sechskantmutter	M 14	4						
928	6004 RS-DIN 625	Ring-Rillenlager m. Dichtsch.	20 x 42 x 12	4						
929	J 42-DIN 472	Sicherungsring (Seegers.)	J 42	4						
930	000 994 62 22	Distanzring	30 x 40 Ø x 4	2						
931	000 990 09 38	Radbolzen	16 Ø x 39	6						
932	B16 092 A 04	Nabe vorn		2				Werkstoff verbessert ab 1975, (Länge 38 in 39 geändert). Bis B16 12 10374. Neue Nabe 932a austauschbar gegen 932. Alte Nabe B16 092 A 04 nicht für neue B16 ab 12 10375 verwendbar.		
932a	B16 092 81 04	Nabe vorn	70 lg.	2	Ab B16 12 10375.					
933	000 991 17 41	Scheibe	12,3 x 30 Ø x 3	2						
934	000 173 12 37	Staubdeckel		2	Bis B16 10374, nicht austauschbar.					
934a	000 173 13 37	Staubdeckel	Bohrung 30 Ø	2	Ab B16 10375.					
935	M12x20-DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M12 x 20	2						



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 23

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines		Dénomination	Poids par pièce

Rahmenträger, Kupplungsbetätigung Bildtafel Nr. 23										
950	A15 042 A 06	Mitnehmer		2						
951	000 991 17 39	Beilegescheibe	20,5 x 28 Ø x 0,5	n. Bedarf						
	000 991 18 39	Beilegescheibe	20,5 x 28 Ø x 1	n. Bedarf						
	000 991 19 39	Beilegescheibe	20,5 x 28 Ø x 3	n. Bedarf						
952	504 994 00 65	Formfeder (19 mm lang)	1805 041 100	2	Bis ca. 13 10202. Nur für Graphitringausrücker 953.					
952a	000 994 16 65	Formfeder (24 mm lang)	1805 041 200	2	Ab ca. 13 10203. Nur für Kugellagerausrücker 953a.					
953	504 040 00 06	Kupplungsausrücker kpl. (mit Graphitring)	1859 008 000	1	Bis B16 12 10923. Austauschbar gegen 953a, zus. mit 952a.					
953a	A15 040 80 07	Zsb. Kugellagerausrücker	3151 006 001	1	Ab B16 12 10924					
954	000 991 07 21	Spiralstift	6 x 32	2						
955	M10-DIN 934	Sechskantmutter	M 10	5						
956	B10-DIN 137	Federscheibe	B 10	5						
957	AM10x60-DIN 939-5S	Stiftschraube	M10 x 60	3						
957a	AM10x45 DIN 939-8.8	Stiftschraube (nur für B16 mit Benzinmotor)	M10 x 45	2						
958	AM10x90-DIN 939-8G	Stiftschraube	M10 x 90	2						
959	B16 061 A 01	Rahmenträger		1						
960	B16 040 A 14	Zsb. Kupplungspedal		1						
961	AM2 121 20 19	Lagerbüchse	20,5 x 24 Ø x 13	2						
962	M8x40 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M8 x 40	2						
963	M8 DIN 439	Flache Sechskantmutter	M 8	2						
964	000 991 17 39	Beilegescheibe	20,5 x 28 Ø x 0,5	n. Bedarf						
	000 991 18 39	Beilegescheibe	20,5 x 28 Ø x 1	n. Bedarf						
	000 991 19 39	Beilegescheibe	20,5 x 28 Ø x 3	n. Bedarf						
965	000 991 45 34	Steckkerbstift m. Hals	10 x 45	1						
966	000 992 21 12	Zugfeder	13,2 Ø x 87 x 2,5	1						
967	8x20 DIN 1476	Halbrundkerbnagel	8 x 20	1						
968	20 DIN 443	Deckel (nur bei B16 mit Benzinm.)	20 Ø	1						
969	M8x1 DIN 71412	Schmiernippel	M8 x 1	2						
970	000 991 22 41	Scheibe	10,5 x 22 x 5	3						
971	10x36-DIN 1472	Paßkerbstift f. Bremsp.	10 x 36	1						
972	M10-DIN 934	Sechskantmutter	M 10	4						
973	B10-DIN 137	Federscheibe	B 10	4						
974	B16 070 A 21	Zsb. Zwischenwelle	836 lg.	1						
975	B16 060 A 28	Zsb. Fußplatte		1	Bis B16 12 11031. Austauschbar.					
975a	B16 060 81 28	Zsb. Fußplatte		1	Ab B16 12 11032.					
976	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	2						
977	M10x30-DIN 931	Sechskantschraube	M 10 x 30	2						
978	000 995 01 67	Befestigungsschelle f. Kabels.	12,5 x 45	1						
979	5x20 DIN 1476	Halbrundkerbnagel	5 x 20	1						
980	A15 001 03 59	Schiebebild (Brems . . .)	80 x 100	1	Entfällt					

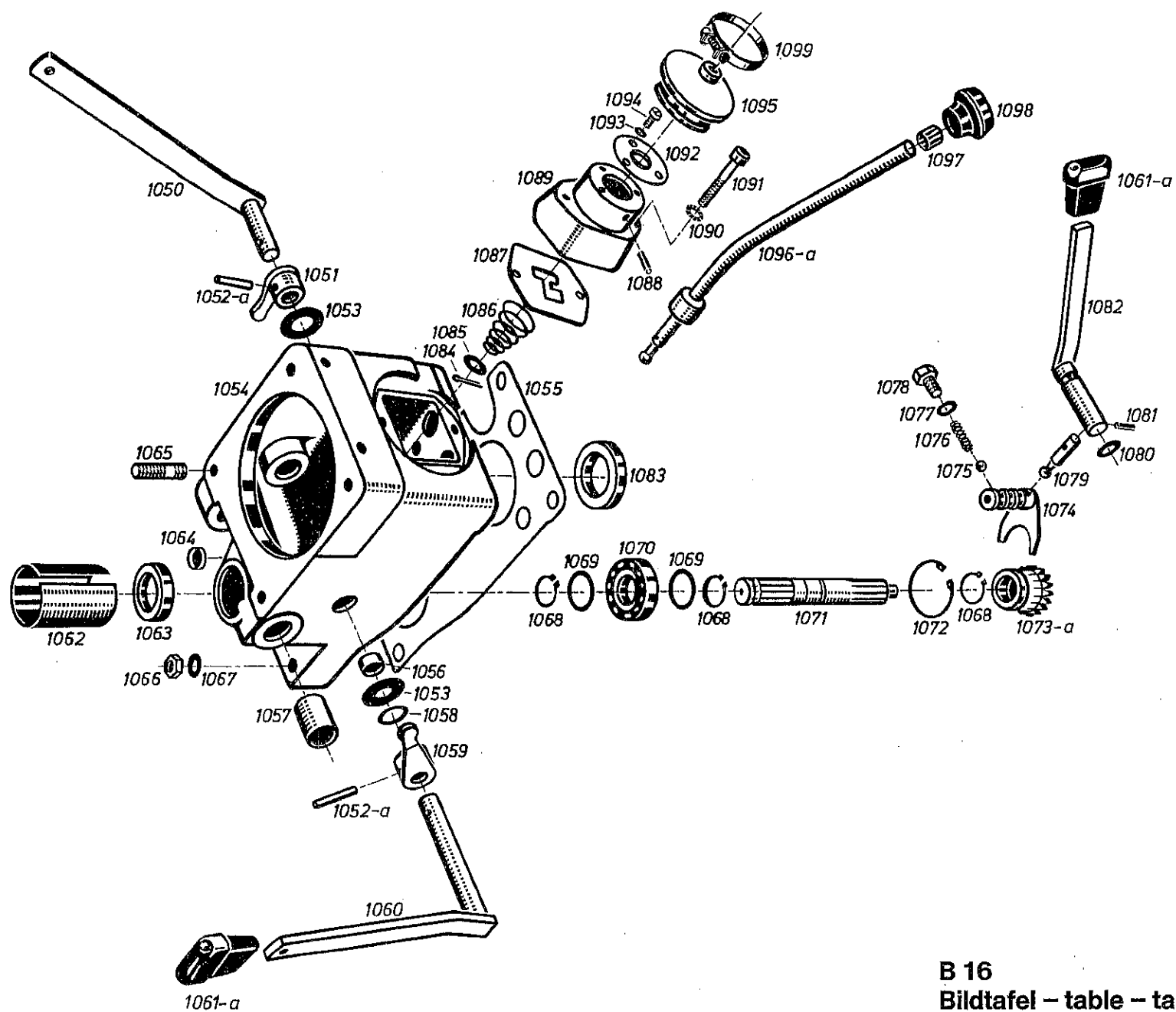


B 16
Bildtafel - table - tableau - No. 24

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jil. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce

Bremsgestänge
Bildtafel Nr. 24

1000	B16 120 A 25	Zsb. Bremspedal		1					
1001	5x28 DIN 1481	Spannstift	5 x 28	2					
1002	8x32 DIN 1481	Spannstift	8 x 32	2					
1003	000 991 46 40	Beilegescheibe	20,5 x 28 Ø x 0,2	n. Bedarf					
	000 991 17 39	Beilegescheibe	20,5 x 28 Ø x 0,5	n. Bedarf					
	000 991 18 39	Beilegescheibe	20,5 x 28 Ø x 1	n. Bedarf					
1004	000 992 21 12	Zugfeder	13,5 Ø x 87 x 2,5 Ø	1					
1005	B16 126 A 22	Bremswelle	20 Ø x 205	1					
1006	B16 120 01 11	Zsb. Mitnehmer		1					
1007	000 990 08 26	ES-Bolzen	ES 8-32	2					
1008	G8 DIN 71752	Gabelkopf	G 8	2					
1009	000 990 20 40	Zugstange (M8)	8 Ø x 230	2					
1010	M8 DIN 439	Sechskantmutter	M 8	2					
1011	504 120 00 26	Zsb. Gabeltasche		2					
1012	000 990 04 22	Halbrundniet m. Loch	8 Ø x 25	2					
1013	2x15 DIN 94	Splint	2 x 15	2					
1014	8,4-DIN 433	Scheibe	8,4	2					
1015	8x32-DIN 1481	Spannstift	8 x 32	2					
1016	B16 120 01 27	Zsb. Lenkbremspedal rechts		1					
1017	B16 120 02 27	Zsb. Lenkbremspedal links		1					
1018	000 992 16 12	Rückholfeder	12,5 Ø x 75 x 1,8 Ø	2					
1019	000 994 18 70	Haken	3 Ø	1	Bis B16				
1019a	000 995 09 67	Haken		1	Ab B16				
1020	000 181 02 22	Bremslicht-Zugschalter		1					
1021	3x15-DIN 1476	Halbrundkerbnagel	3 x 15	2					
1022	M4x12 DIN 84	Zylinderschraube	M4 x 12	1	} Ab B16 12 11032				
1023	000 995 09 67	Schelle	12 x 2 x 53	2					
1024	B4 DIN 137	Federscheibe	B4	1					
1025	M4 DIN 934	Sechskantmutter	M4	1					

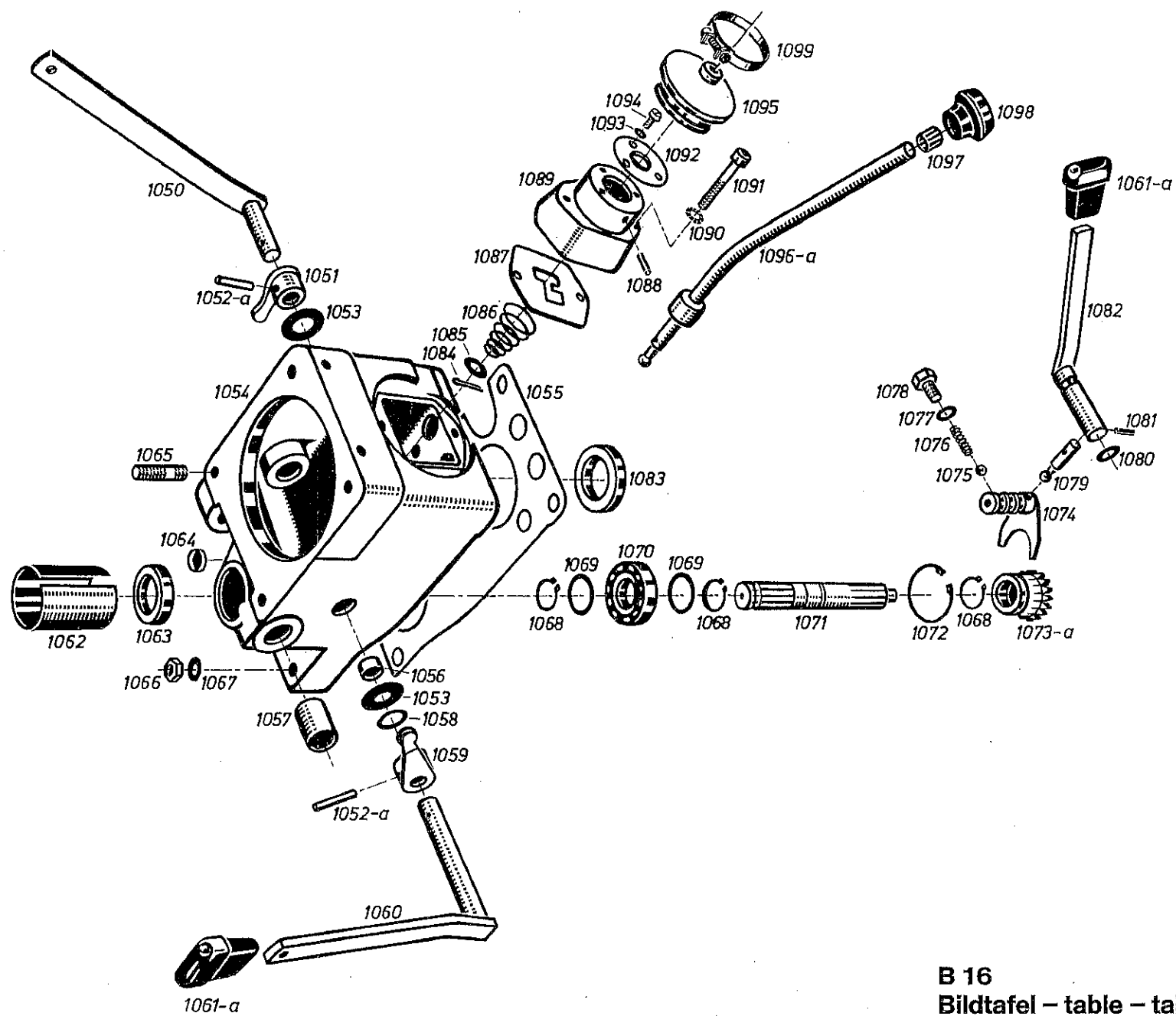


B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 25

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Maschinen		Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description	Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination	Poids par pièce

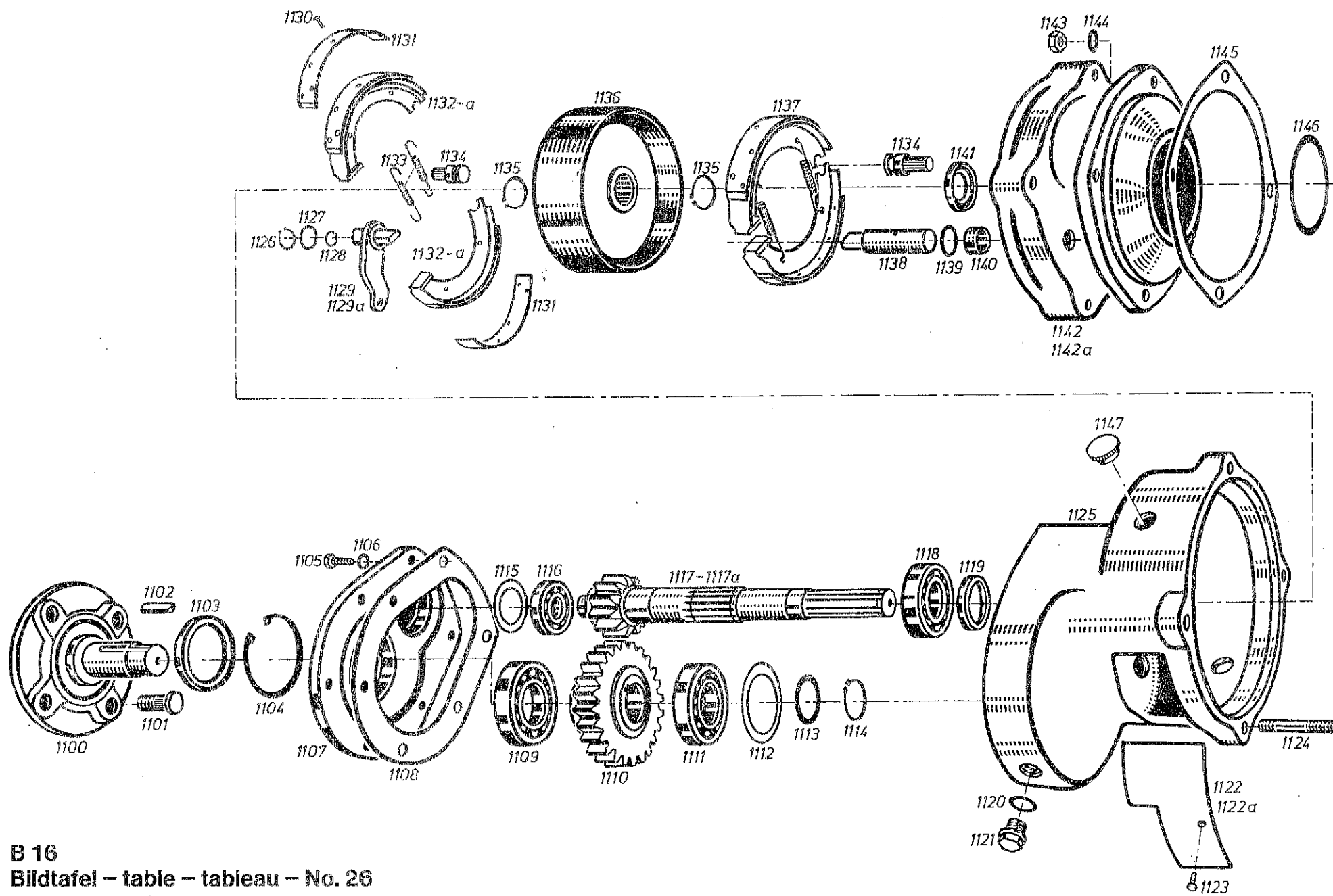
**Zwischengehäuse,
Vordere Zapfwelle, Schaltung
Bildtafel Nr. 25**

1050	A15 070 02 29	Zsb. Schalthebel f. Zapfw.		1					
1051	A15 070 07 23	Zsb. Schaltfinger f. Zapfw.		1					
1052	000 991 07 21	Spiralstift	N 6 x 32	2	Bis B16				
1052a	6x24 DIN 1481	Spannstift	6 x 24	2	Im Ersatzfall 1052a einbauen!				
					Ab B16				
1053	000 991 71 39	Scheibe	15,5 x 35 Ø x 1,5	2					
1054	B16 061 A 08	Zwischengehäuse		1					
1055	A15 071 A 81	Dichtung	133 x 250 x 1	1					
1056	A15 075 A 58	Lagerbüchse	15 x 19 Ø x 10	4					
1057	A 121 20 19	Lagerbüchse	20,5 x 24 Ø x 28	2					
1058	000 991 07 40	Beilegescheibe	15,5 x 25 Ø x 0,2	n. Bedarf					
	000 991 01 40	Beilegescheibe	15,5 x 25 Ø x 0,5	n. Bedarf					
1059	A15 070 01 23	Zsb. Schaltfinger f. Vorstufe		1					
1060	B16 070 01 29	Zsb. Schalthebel f. Vorstufe		1					
1061	000 999 A 03	Handgriff	100 lg.	3	Bis B16 13 10202. Austauschbar.				
1061a	000 999 03 02	Griff	50 lg.	3	Ab B16 13 10203.				
1062	B16 077 A 55	Schutzrohr		1					
1063	25x42x10 DIN 3760	Radialdichtung (Simmerring)		1					
1064	20 DIN 443	Verschlußdeckel	20 Ø	1					
1065	M10x30 DIN 939-5S	Stiftschraube	M 10 x 30	2					
1066	M10 DIN 934	Sechskantmutter	M 10	2					
1067	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	2					
1068	A25 DIN 471	Sicherungsring (Seegers.)	A 25	3					
1069	000 994 03 78	Seegerstützscheibe	25 x 35 x 2	2					
1070	6205 DIN 625	Ring-Rillenträger	25 x 52 x 15	1					
1071	B16 077 01 20	Zapfwelle vorn		1					
1072	J52 DIN 472	Sicherungsring (Seegers.)		1					
1073	B16 074 A 28	Schaltrad f. Zapfwelle	Z 17	1	Bis B16 13 10202. Austauschbar.				
1073a	B16 074 81 28	Schaltrad f. Zapfwelle (Zahnbreite größer)		1	Ab B16 13 10203.				
1074	B16 070 07 11	Zsb. Schaltgabel f. Zapfw. vorn		1					
1075	10 Ø E DIN 5401	Kugel	10 Ø	1					
1076	000 992 01 01	Druckfeder	9,5 Ø x 27 x 1,6 Ø	1					
1077	000 997 04 30	Dichtung	13 x 20 Ø x 1,5	1					
1078	M12x20 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M 12 x 20	1					
1079	504 074 00 30	Schaltfinger	12 Ø x 49	1					
1080	000 997 01 09	Ringdichtung	12 x 20 Ø x 4 Ø	1					
1081	6x20 DIN 1481	Spannstift	6 x 20	1					



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 25

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
III. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines		Dénomination	Poids par pièce
082	B16 070 07 29	Zsb. Schalthebel f. Zapfw. vorn		1						
083	25x52x10 DIN 3760	Radialdichtung (Simmerring)		1						
084	4x25 DIN 94	Splint	4 x 25	1						
085	000 991 10 41	Scheibe	13,2 x 21 x 1	1						
086	000 992 01 09	Druckfeder (konisch)	13 x 29 Ø x 2 Ø	1						
087	A15 075 A 08	Schaltkulisie	65 x 83 x 3	1						
088	6x16 DIN 1472	Paßkerbstift	6 x 16	1						
089	A15 071 A 18	Schaltgehäuse		1						
090	A 8,4 DIN 6798	Fächerscheibe		2						
091	M8x45 DIN 912-8G	Innensechskantschraube	M 8 x 45	2						
092	A20 075 A 22	Kugelführung		1						
093	B6 DIN 137	Federscheibe	B 6	3						
094	M6x10 DIN 84	Zylinderschraube	M 6 x 10	3						
095	E6 042 A 90	Faltenbaig		1						
096	A 070 B 38	Zsb. Gangschalthebel		1	Bis B16 ca. 12 11031. Austauschbar.					
096a	B16 070 80 38	Zsb. Gangschalthebel (Nut versetzt)		1	Ab B16 ca. 12 11032.					
097	000 994 12 68	Toleranzring	AN 12 x 18	1						
098	000 999 22 10	Schaltknopf	42 Ø x 28	1						
099	000 995 58 66	Spannband	Ø 58	1						

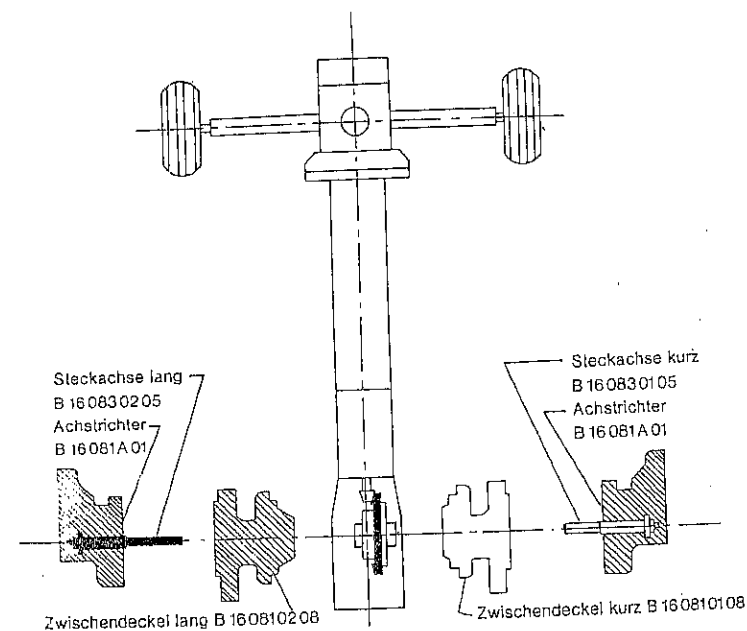


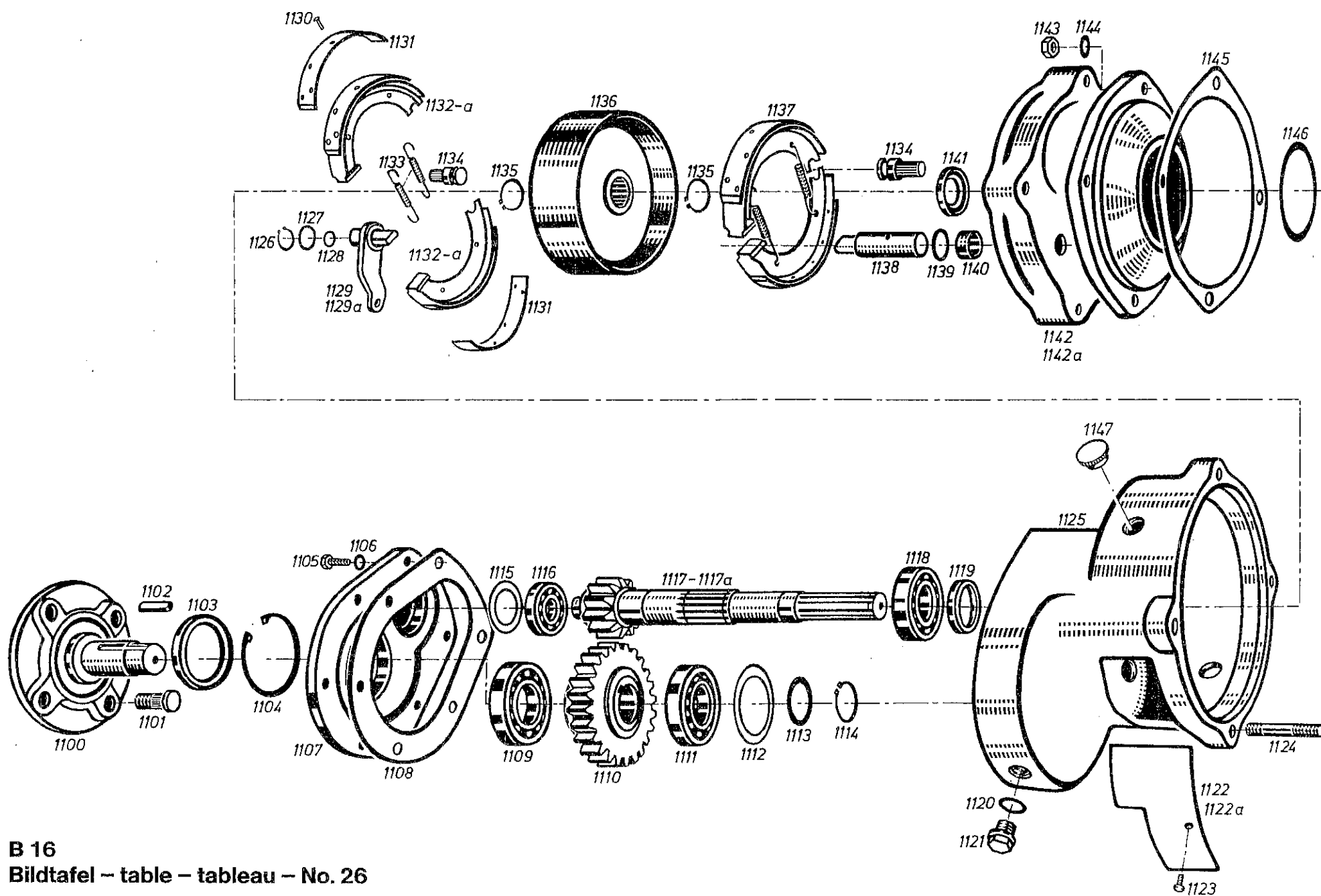
B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 26

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce

**Achstrichter, Zwischendeckel,
Bremsen
Bildtafel Nr. 26**

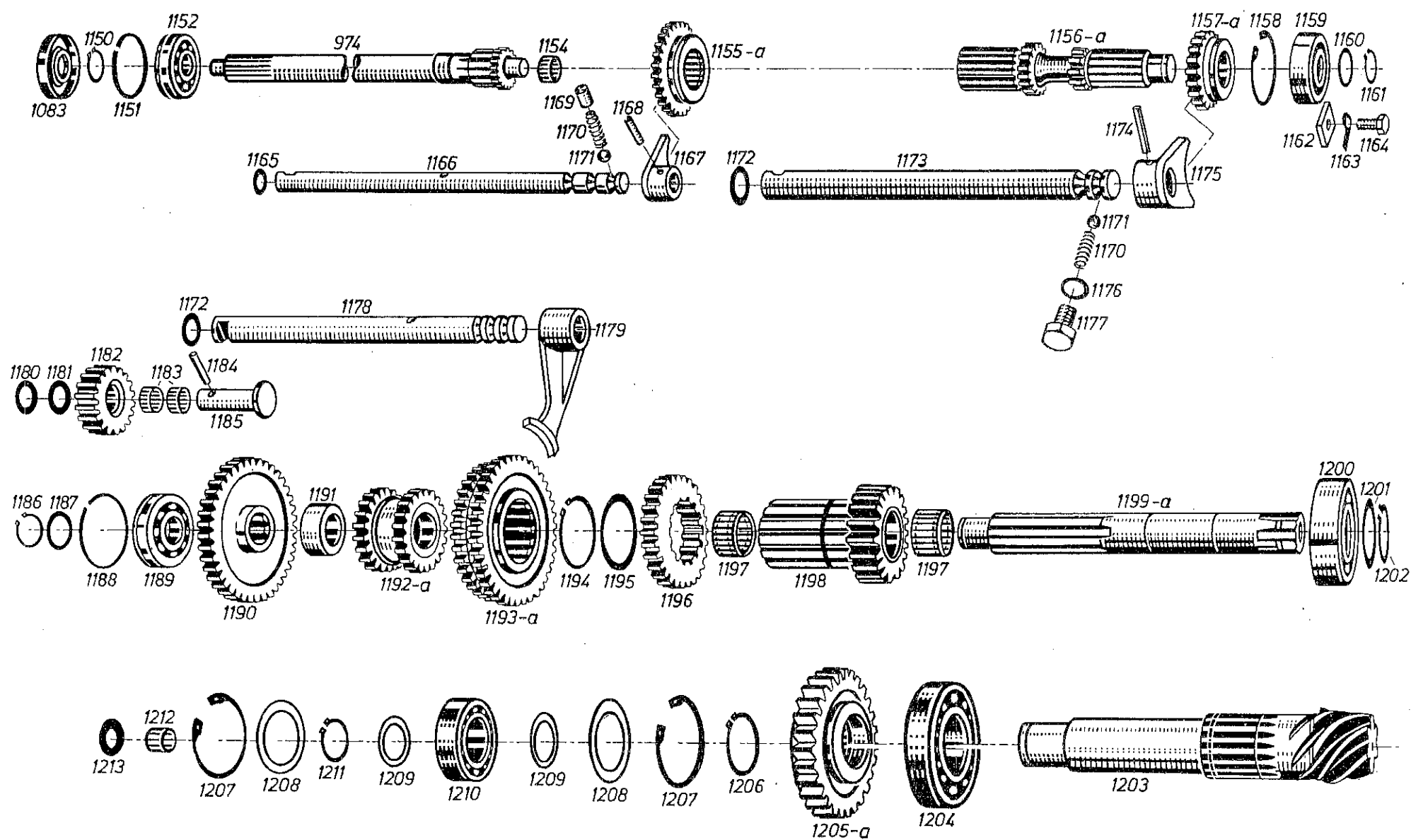
	B16 080 12 08	Zsb. Achstrichter links, ohne Bremse (best. aus Teilen 1100—1116, 1117, 1118—1121, 1122, 1123—1125).		1	Komplette Achstrichter werden nur auf Bestellung montiert.					
	B16 080 11 08	Zsb. Achstrichter rechts, ohne Bremse (best. aus Teilen 1100—1117a, 1118—1121, 1122a, 1123—1125).		1						
	B16 080 A 17	Zsb. Gehäusedeckel (best. aus Teilen 1100—1104, 1107, 1109—1114, 1116)		1						
1100	B16 083 A 04	Flanschwellen	150 Ø x 126	1						
1101	000 990 07 38	Schraubbolzen	M 14 x 40	8						
1102	A10x6x45 DIN 6885	Paßfeder	10 x 6 x 45	2						
1103	A50x72x10 DIN 3760	Radialdichtung (Simmerr.)	A50 x 72 x 10	2						
1104	J72 DIN 472	Sicherungsring (Seegers.)		2						
1105	M8x28 DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 8 x 28	12						
1106	B8 DIN 137	Federscheibe	B 8	12						
1107	B16 081 A 02	Gehäusedeckel		2						
1108	B16 081 A 86	Dichtung		2						
1109	6207 DIN 625	Ring-Rillennager	35 x 72 x 17	2						
1110	B16 083 A 07	Großes Stirnrad	103,6 Ø x 47	2						
1111	6206 DIN 625	Ring-Rillennager	30 x 62 x 16	2						
1112	000 991 36 40	Beilegescheibe	61,8 x 48 Ø x 0,2	n. Bedarf						
	000 991 38 40	Beilegescheibe	61,8 x 48 Ø x 0,5	n. Bedarf						
1113	000 991 13 40	Beilegescheibe	30,5 x 40 Ø x 0,5	n. Bedarf						
1114	A30 DIN 471	Sicherungsring (Seegers.)	A 30	2						
1115	000 991 12 39	Beilegescheibe	46,8 x 35 Ø x 0,2	n. Bedarf						
	000 991 09 39	Beilegescheibe	46,8 x 35 Ø x 0,5	n. Bedarf						
1116	6204 DIN 625	Ring-Rillennager	20 x 47 Ø x 14	2						
1117	B16 083 02 05	Steckachse lang (in Fahrtrichtung, links montiert)	54,2 Ø x 341	1						
1117a	B16 083 01 05	Steckachse kurz (in Fahrtrichtung, rechts montiert)	54,2 Ø x 317	1						
1118	6206-DIN 625	Ring-Rillennager	30 x 62 x 16	2						
1119	A30x42x7 DIN 3760	Radialdichtung (Simmerr.)	A 30 x 42 x 7	2						
1120	A16 x 20 DIN 7603	Flachdichtung	16 x 20	2						
1121	M16 DIN 919 4D	Verschlußschraube	M 16	2						
1122	B16 166 02 26	Abdeckblech f. Achstr., links		1						
1122a	B16 166 01 26	Abdeckblech f. Achstr., rechts		1						





B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 26

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvorschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce
1123	3,5 x 8 DIN 1476	Halbrundkerbnagel	3,5 x 8	2						
1124	M10x45 DIN 939	Stiftschraube	M10 x 45	8						
1125	B16 081 A 01	Achstrichter	143 lang	2						
1126	A20 DIN 471	Sicherungsring	A 20	2						
1127	000 991 46 40	Beilegescheibe	20,5 x 28 Ø x 0,2	n. Bedarf						
	000 991 17 39	Beilegescheibe	20,5 x 28 Ø x 0,5	n. Bedarf						
1128	000 997 23 09	Ringdichtung	14 Ø x 2 Ø x 18 Ø	2						
1129	B16 124 02 06	Bremsschlüssel links		1						
1129a	B16 124 01 06	Bremsschlüssel rechts		1						
	B12 120 20 14	Zsb. Bremsring vollst. (best. aus Teilen 1130—1133)		2						
1130	B3x8 DIN 7338-MS	Niet		56	Entfällt ab B16					
1131	504 122 00 08	Bremsbelag	25 x 4 x 157	8	Entfällt ab B16					
					(Belag aufgeklebt).					
1132	B12 120 20 42	Bremsbacke (mit genietetem Belag)		8	Bis B16 Austauschbar.					
1132a	B16 120 80 42	Bremsbacke (mit aufgeklebtem Belag)		8	Ab B16					
1133	000 992 01 12	Zugfeder	8 Ø x 69 x 2 Ø	8						
1134	B12 121 21 05	Bremsbolzen	20 Ø x 40	4						
1135	A30 DIN 471	Sicherungsring (Seegerring)	A 30	4						
1136	B16 121 A 01	Bremstrommel	162 Ø x 65	2						
1137	B12 120 20 14	Zsb. Bremsring vollst. (best. aus Teilen 1130—1133)		2						
1138	B16 121 A 06	Bremsschlüssel	20 Ø x 91	2						
1139	000 991 17 39	Beilegescheibe	20,5 x 28 Ø x 0,5	n. Bedarf						
	000 991 18 39	Beilegescheibe	20,5 x 28 Ø x 1	n. Bedarf						
	000 991 19 39	Beilegescheibe	20,5 x 28 Ø x 3	n. Bedarf						
1140	AM2 121 20 19	Lagerbüchse	20,5 x 24 Ø x 13	4						
1141	25x42x10 DIN 3760	Radialdichtung (Simmerr.)	25 x 42 x 10	2						
1142	B16 081 01 08	Zwischendeckel kurz (in Fahrtrichtung rechts montiert)	115 lg.	1						
1142a	B16 081 02 08	Zwischendeckel lang (in Fahrtrichtung links montiert)	144 lg.	1						
1143	M10 DIN 934	Sechskantmutter	M 10	16						
1144	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	16						
1145	A15 081 A 81	Dichtung	178 Ø	2						
1146	000 991 53 40	Beilegescheibe	65 x 79,8 Ø x 0,5	n. Bedarf						
	000 991 73 40	Beilegescheibe	65 x 79,8 Ø x 0,2	n. Bedarf						
1147	000 993 38 55	Verschlußstopfen	f. 14 Ø	2						

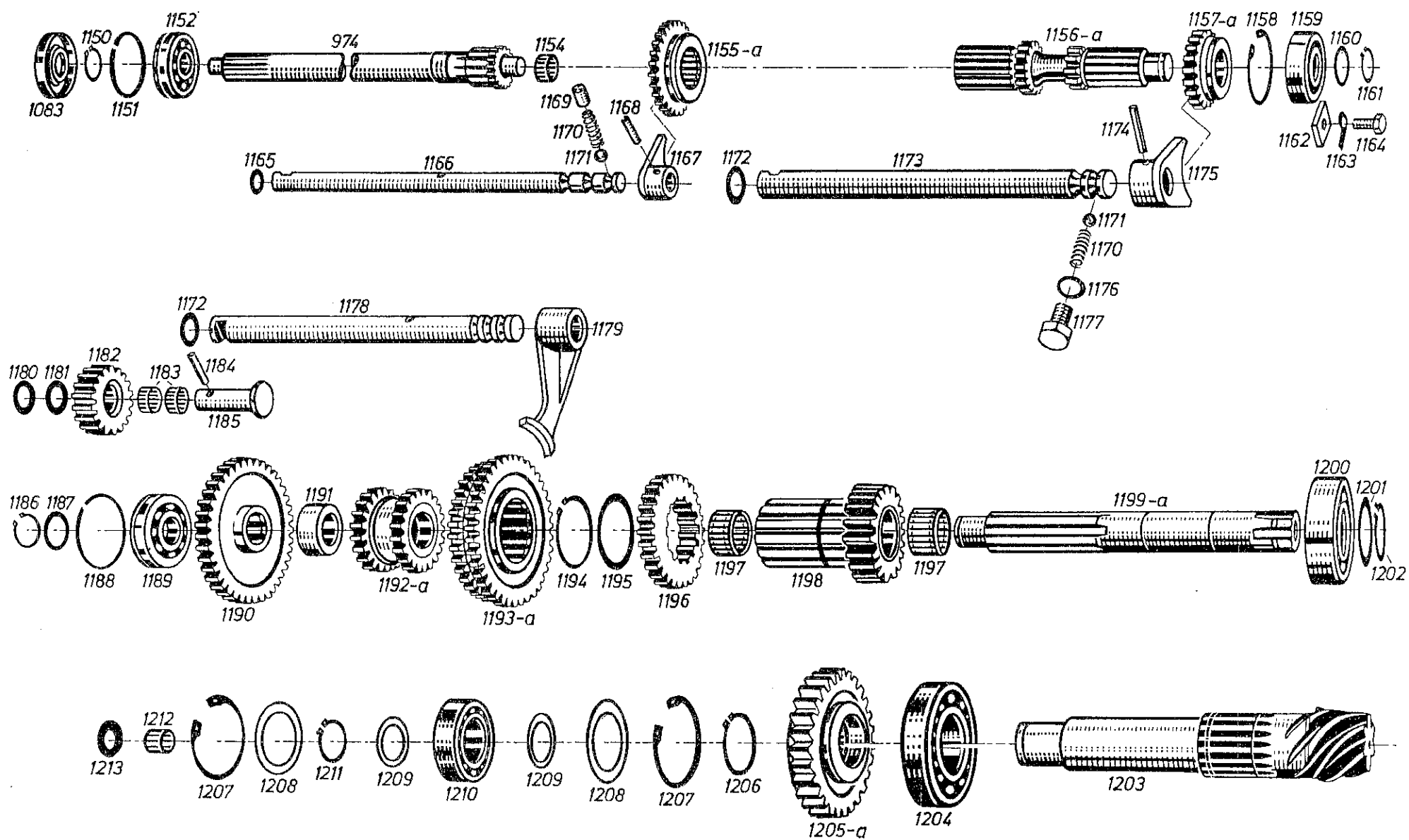


B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 27

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce

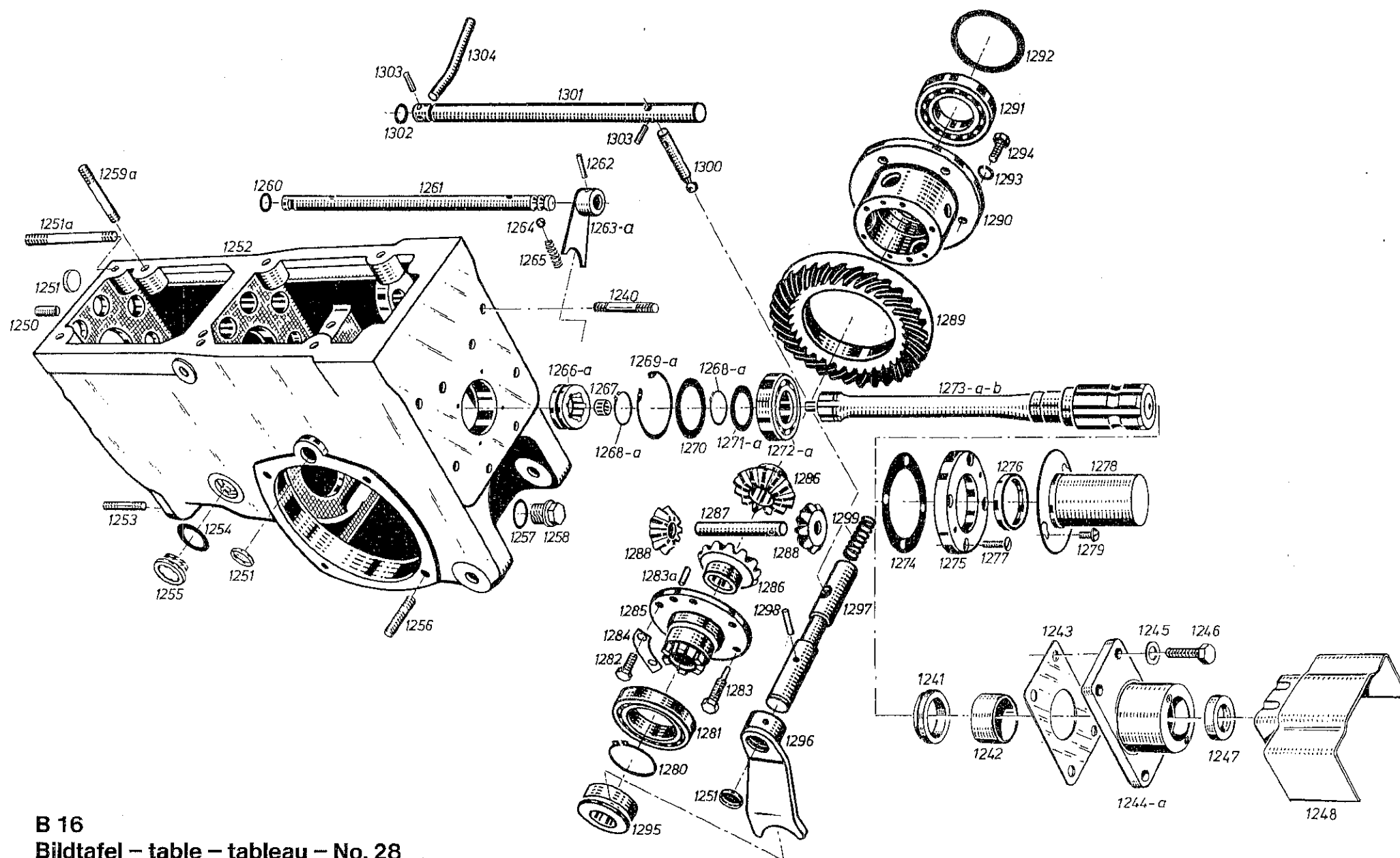
**Antriebs-, Vorgelege-,
Kegelradwelle
Bildtafel Nr. 27**

1150	A25 DIN 471	Sicherungsring (Seegers.)	A 25	1						
1151	Sp52A DIN 5417	Sprengtring	Sp 52 A	1						
1152	DIN 625-6205N	Ring-Rillennlager m. Nut	25 x 52 x 15	1						
1154	000 997 38 60	Nadelkäfig	16 x 22 x 13	1						
1155	A15 074 A 25	Schaltrad f. Vorstufe, z = 28	76 Ø x 22	1	Bis B16 13 10202. Austauschbar.					
1155a	A15 074 81 25	Schaltrad f. Vorstufe, z = 28	76 Ø x 22	1	Ab B16 13 10203. Werkstoff 18 Cr Ni 8.					
1156	A15 072 A 02	Antriebswelle (Zahnbr. 11,5)	41,2 Ø x 172	1	Bis B16 13 10202. Austauschbar.					
1156a	A15 072 81 02	Antriebswelle (Zahnbr. 13,5 am Zahnkranz Z 10)	41,2 Ø x 172	1	Ab B16 13 10203.					
1157	A15 074 A 31	Schaltrad f. 3. Gg., Z = 21 (Zahnbreite 10 mm)	58,8 Ø x 23	1	Bis B16 13 10202. Austauschbar.					
1157a	A15 074 81 31	Schaltrad f. 3. Gg., Z = 21 (Zahnbreite 12 mm)	58,8 Ø x 23	1	Ab B16 13 10203.					
1158	J52 DIN 472	Sicherungsring	J 52	1						
1159	DIN 625-6304	Ring-Rillennlager	20 x 52 x 15	1						
1160	000 991 18 39	Scheibe	20,5 x 28 Ø x 1	1						
1161	A20 DIN 471	Sicherungsring	A 20	1						
1162	A15 071 A 40	Haltepratze	20 x 5 x 28	1						
1163	8,4 DIN 463	Sicherungsblech		1						
1164	M8x15 DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 8 x 15	1						
1165	000 997 22 09	Ringdichtung	14 x 20 Ø x 3	1						
1166	A15 075 01 01	Schaltwelle (f. Vorstufe)	15 Ø x 326	1						
1167	A15 070 01 11	Zsb. Schaltgabel (f. Vorstufe)		1						
1168	6x24 DIN 1481	Spannstift	N 6 x 24	1						
1169	A15 075 A 39	Distanzbolzen	10 Ø x 16,5	1						
1170	000 992 01 01	Druckfeder	9,5 Ø x 27 x 1,6 Ø	3						
1171	10 ØE-DIN 5401	Kugel		3						
1172	000 997 68 09	Ringdichtung	18 x 25 Ø x 3,5 Ø	2						
1173	A15 075 03 01	Schaltwelle (f. 3. Gang)	20 Ø x 273	1						
1174	000 991 07 21	Spiralstift (für Teil 1175, 1179)	N 6 x 32	2						
1175	A15 070 03 11	Zsb. Schaltgabel (f. 3. Gang)		1						
1176	000 997 04 30	Dichtung	13 x 20 Ø x 1,5	2						
1177	M12x20 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M 12 x 20	2						
1178	A15 075 02 01	Schaltwelle (f. 1. u. 2. Gang)	20 Ø x 271,5	1						
1179	A15 075 02 06	Schaltgabel (f. 1. u. 2. Gang)		1						
1180	000 991 01 40	Beilegescheibe	15,5 x 25 Ø x 0,5	n. Bedarf						
	000 991 07 40	Beilegescheibe	15,5 x 25 Ø x 0,2	n. Bedarf						



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 27

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. - No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines		Dénomination	Poids par pièce
1181	15-DIN 433-St	Scheibe		2						
1182	A15 074 A 05	Rücklaufrad (Z = 18)	50,8 Ø x 22	1						
1183	000 997 15 60	Nadelkäfig	15 x 19 x 10	2						
1184	000 991 07 21	Spiralstift	N 6 x 32	1						
1185	A15 074 A 01	Rücklaufbolzen	25 Ø x 55	1						
1186	A20 DIN 471	Sicherungsring	A 20	1						
1187	000 991 18 39	Scheibe	20,5 x 28 Ø x 1	1						
	000 991 46 40	Beilegescheibe	20,5 x 28 Ø x 0,2	1						
1188	Sp52A DIN 5417	Sprengring		1						
1189	DIN 625-6304N	Ring-Rillennlager m. Nut	20 x 52 x 15	1						
1190	A15 073 A 11	Zahnrad (Z = 39)	103 Ø x 22	1						
1191	000 994 40 22	Distanzring	35 Ø x 5 x 16,5	1						
1192	A15 073 A 06	Rädersatz (Z = 21)	58,5 Ø x 41,7	1	Bis B16 13 10202. Austauschbar. Ab B16 13 10203. Werkstoff 18 Cr Ni 8					
1192a	A15 073 81 06	Rädersatz (Z = 21)	58,5 Ø x 41,7	1						
1193	A15 074 A 13	Schaltrad 1/2 Gg., Z36/39	102 Ø x 26	1	Bis B16 13 10202. Austauschbar. Ab B16 13 10203. Werkstoff 18 Cr Ni 8					
1193a	A15 074 81 13	Schaltrad 1/2 Gg., Z36/39	102 Ø x 26	1						
1194	A45 DIN 471	Sicherungsring (Seegers.)	A 45	1						
1195	000 991 66 40	Beilegescheibe	46 x 54 Ø x 0,2	n. Bedarf						
	000 991 13 39	Beilegescheibe	46 x 54 Ø x 0,5	n. Bedarf						
1196	A15 073 A 12	Zahnrad (f. 3. Gang)	76 Ø x 15	1						
1197	000 997 11 60	Nadelkäfig	25 x 30 x 20	2						
1198	B16 073 A 21	Schalbüchse	65,6 Ø x 91,2	1						
1199	A15 073 A 01	Vorgelegewelle (Profil 25 Ø)	25 Ø x 220	1	Bis B16 13 10202 Nicht austauschbar.					
1199a	A15 073 81 01	Vorgelegewelle (Profil f. Zapfwellenschaltung 29,5 Ø)	29,5 Ø x 217	1		Ab B16 13 10203				
1200	DIN 625-6305	Ring-Rillennlager	25 x 62 x 17	1						
1201	000 991 21 40	Beilegescheibe	25,5 x 40 Ø x 1	n. Bedarf	Entfällt ab B16 13 10203					
	000 991 24 40	Beilegescheibe	25,5 x 40 Ø x 0,2	n. Bedarf						
	000 991 25 40	Beilegescheibe	25,5 x 40 Ø x 0,5	n. Bedarf						
1202	A25 DIN 471	Sicherungsring	A 25	1						
1203	B16 074 A 02	Kegelradwelle (nur zusammen mit Tellerrad Bildnr. 1289 lieferbar)	41 Ø x 193	1						
1204	6207-DIN 625	Ring-Rillennlager	35 x 72 x 17	1						
1205	B16 074 A 16	Zahnrad (Zahnbreite 15)	88 Ø x 35; Z 27	1	Bis B16 13 10202. Austauschbar.					
1205a	B16 074 81 16	Zahnrad (Zahnbreite 17)	88 Ø x 35; Z 27	1		Ab B16 13 10203.				
1206	A35 DIN 471	Sicherungsring (Seegers.)	A 35	1						
1207	J52 DIN 472	Sicherungsring (Seegers.)	J 52	2						
1208	000 991 76 40	Beilegescheibe	51,5 x 35 Ø x 0,2	n. Bedarf						
	000 991 77 40	Beilegescheibe	51,5 x 35,5 Ø x 0,5	n. Bedarf						
1209	000 994 03 78	Seeger-Stützscheibe	25 x 35 Ø x 2	2						
1210	3205 DIN 628	Ring-Schräglager	25 x 52 Ø x 20,6	1						
1211	A25 DIN 471	Sicherungsring (Seegers.)	A 25	1						
1212	000 997 31 60	Nadelkäfig	12 x 15 Ø x 13	1						
1213	000 991 04 40	Beilegescheibe	13 x 26 Ø x 1,75	1						
	000 991 50 41	Beilegescheibe	13 x 19 Ø x 0,6	1						

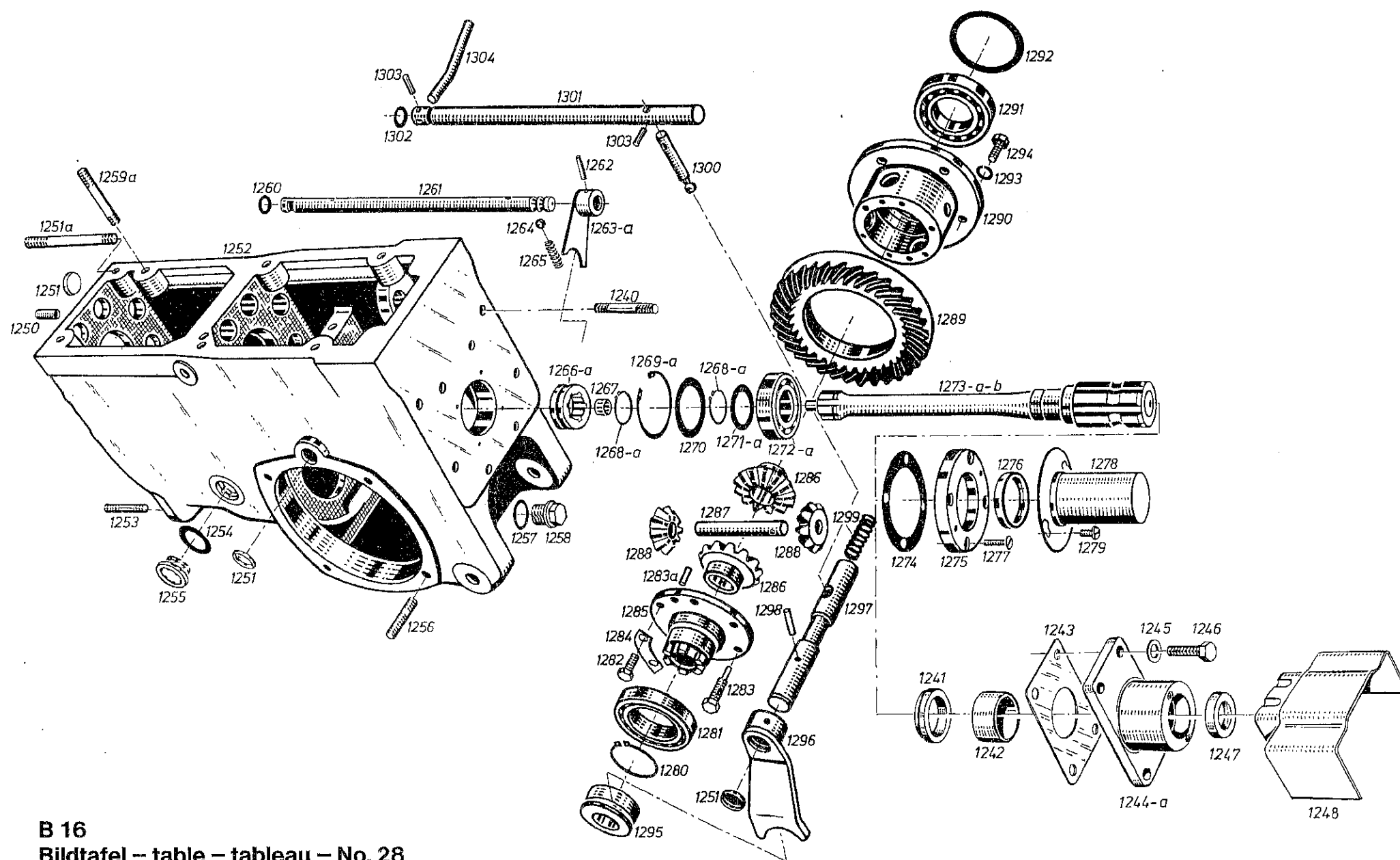


B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 28

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Ill. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce

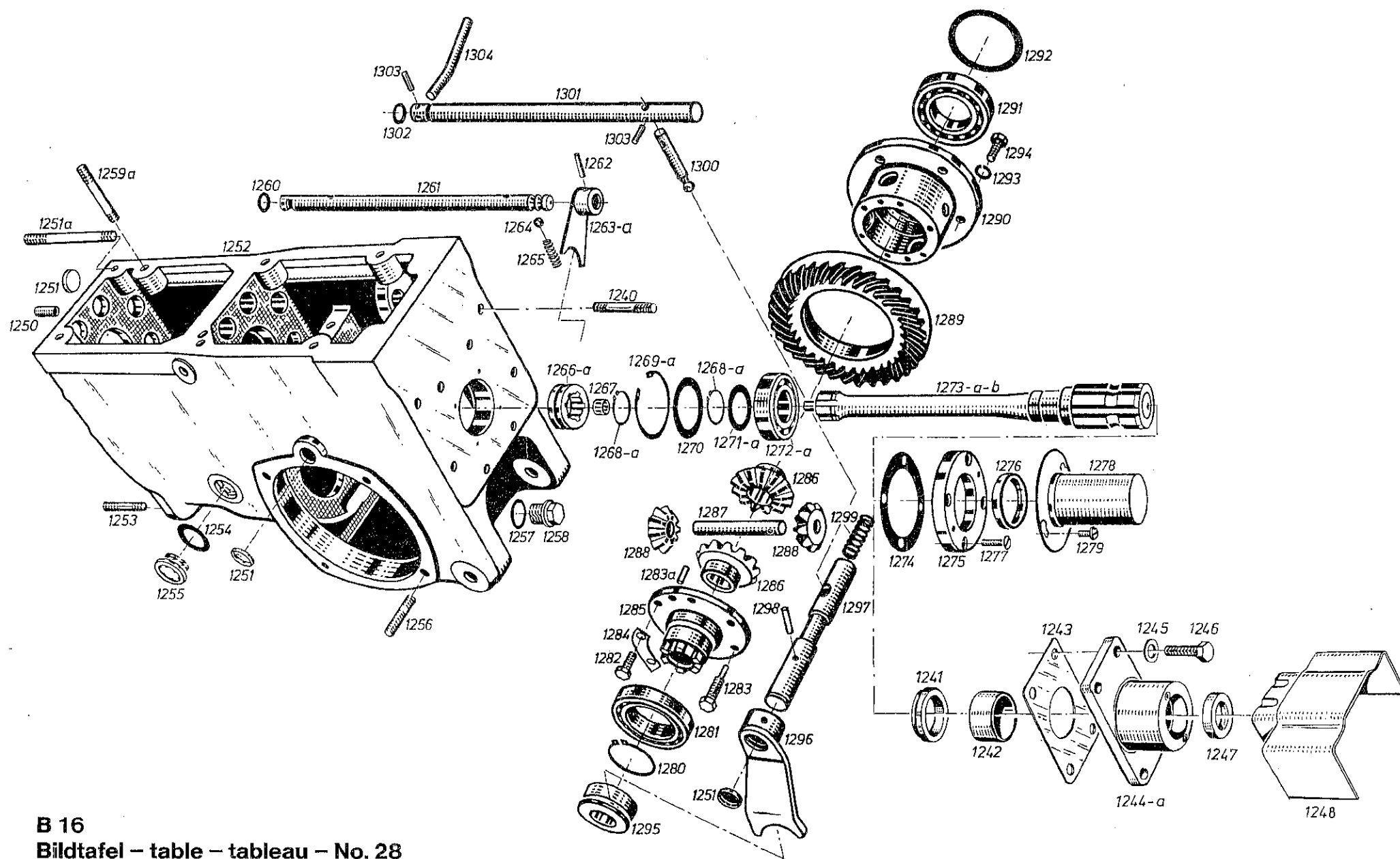
**Getriebegehäuse hinten,
Differential und Zapfwelle
Bildtafel Nr. 28**

	B16 070 01 01	Zsb. Getriebegehäuse hinten mit Achstrichter (best. aus den Teilen der Bildtafel 26, 27, 28)		1	Kpl. Getriebe werden nur nach Bestellung montiert.
1240	M10x90 DIN 939-8.8	Stiftschraube	M10 x 90	4	Ab B16 12 10656
1241	B16 077 80 40	Lagerring	55 Ø x 10	1	} Ab B16 13 10203 ab B16 12 10656 B16 12 10656— 13 10202 Nicht austauschbar.
1242	000 994 98 22	Distanzrohr	55 Ø x 30,5	1	
1243	B16 077 80 81	Dichtung	79 x 122 x 0,5	1	
1244	B16 077 80 06	Lagergehäuse	76 lang	1	
1244a	B16 077 81 06	Lagergehäuse	71 lang	1	Ab B16 13 10203
1245	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	4	} Ab B16 12 10656 Ab B16 13 10208
1246	M10x30 DIN 931-8.8	Sechskantschraube	M10 x 30	4	
1247	35x52x10 DIN 3760	Radialdichtung	35 x 52 x 10	1	
1248	A16 160 80 30	Zsb. Zapfwellenschutz		1	
1250	10x20 DIN 1472	Paßkerbstift	10 Ø x 20	1	
1251	20 DIN 443	Verschlußdeckel	20 Ø	1	
1251a	M10x160 DIN 939-8G	Stiftschraube	M 10 x 160	6	
1252	A15 071 A 03	Getriebegehäuse hinten		1	
1253	AM10x45 DIN 939-8G	Stiftschraube	AM 10 x 45	2	Ersetzt M10 x 30
1254	000 997 00 49	Dichtring	26 x 35 Ø x 1	1	
1255	000 993 00 36	Ölstandsauge	R 3/4"	1	
1256	AM10x25 DIN 939-5S	Stiftschraube	AM 10 x 25	8	
1257	A20x26 DIN 7603-Alu	Flachdichtung	A 20 x 26	1	
1258	000 993 01 60	Magnetstopfen	M 20 x 1,5	1	Ersetzt Spiralstift 000 991 06 21 (N6 x 24)
1259a	M10x110 DIN 939	Stiftschraube	M 10 x 110	2	
1260	000 997 22 09	Ringdichtung	14 x 20 Ø x 3	1	
1261	A15 075 07 01	Schaltwelle (f. Normzapfwelle)	15 Ø x 363	1	
1262	6x24 DIN 1481	Spannstift	6 x 24	1	
1263	A15 070 07 11	Zsb. Schaltgabel (f. Schaltmuffe 1266, 40 Ø)		1	
1263a	A15 070 17 11	Zsb. Schaltgabel (f. Schaltmuffe 1266a, 45 Ø)		1	Ab B16 13 10203
1264	10 ØE DIN 5401	Kugel		1	
1265	000 992 01 01	Druckfeder	9,5 Ø x 27 x 1,6 Ø	1	Bis B16 13 10202. Nicht austauschbar.
1266	A15 077 07 13	Schaltmuffe	40 Ø x 16	1	



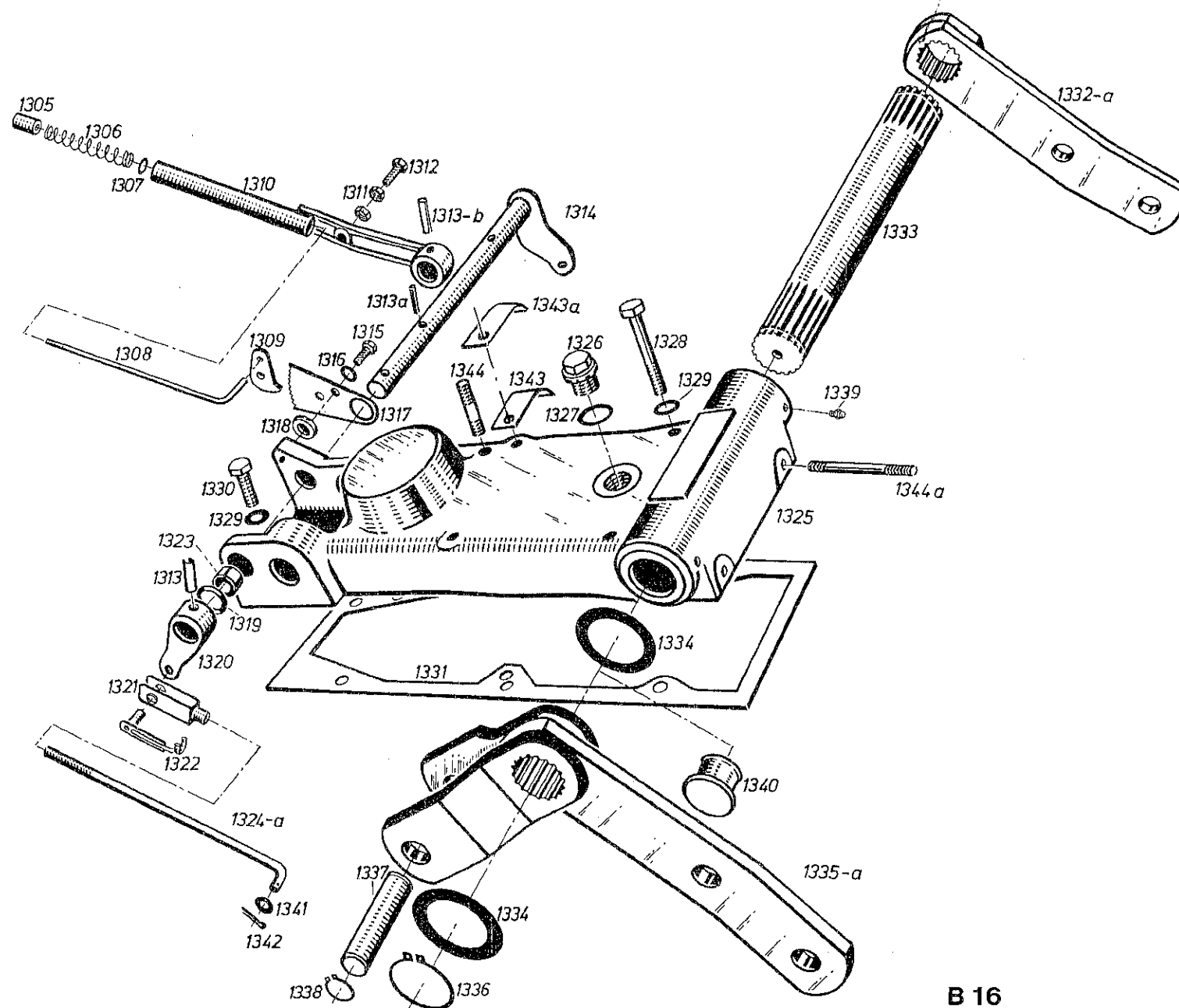
B 16
Bildtafel -- table -- tableau -- No. 28

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter $\varnothing$ u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Maschinen		Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description	Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination	Poids par pièce
1266a	A15 077 17 13	Schaltmuffe	45 $\varnothing$ x 18,5	1	Ab B16 13 10203				
1267	000 997 23 60	Nadelkäfig	9 x 12 x 13	1					
1268	A25 DIN 471	Sicherungsring	A 25	2	Bis B16 13 10202.				
1268a	A30 DIN 471	Sicherungsring	A 30	2	Nicht austauschbar. Ab B16 13 10203				
1269	J52 DIN 472	Sicherungsring	J 52	1/2	Bis B16 13 10202.				
1269a	J55 DIN 472	Sicherungsring	J 55	1	Nicht austauschbar. Ab B16 13 10203				
1270	000 991 77 40	Beilegescheibe	35,5 x 51,5 $\varnothing$ x 0,5	n. Bedarf					
1271	000 994 03 78	Seeger-Stützscheibe	25 x 35 x 2	1	Bis B16 13 10202.				
1271a	000 994 04 78	Seeger-Stützscheibe	30 x 42 x 2,5	1	Nicht austauschbar.				
1272	DIN 625 6205	Ring-Rillenlager	25 x 52 x 15	1	Ab B16 13 10203				
1272a	DIN 625 6006	Ring-Rillenlager	30 x 55 x 13	1	Bis B16 13 10202				
1273	A15 077 C 20	Normzapfwelle	34,8 $\varnothing$ x 301	1	Nicht austauschbar. Ab B16 13 10203				
1273a	B16 077 80 20	Normzapfwelle	34,8 $\varnothing$ x 365	1	Bis B16 12 10655. Nicht austauschbar.				
1273b	B16 077 81 20	Normzapfwelle	34,8 $\varnothing$ x 368	1	B16 12 10655-13 10202.				
1274	A15 077 A 83	Dichtung		1	Nicht austauschbar.				
1275	A15 077 A 07	Lagerdeckel	75 $\varnothing$	1	Ab B16 13 10203.				
1276	30x42x7 DIN 3760	Radialdichtung		1	Bis B16 12 10655.				
1277	AM6x20 DIN 63-4S	Senkschraube	AM 6 x 20	4	Nicht austauschbar gegen 1244.				
1278	A15 070 A 62	Zsb. Schutzhülse		1					
1279	AM6x10 DIN 84-4S	Zylinderschraube	AM 6 x 10	2					
	A 15 080 10 02	Zsb. Differential hinten (ohne Tellerrad)		1					
		(best. aus Teil 1280-1294)							
1280	A40 DIN 471	Sicherungsring	A 40	1					
1281	DIN 625-6008	Ring-Rillenlager	40 x 68 x 15	1					
1282	M8x20 DIN 933-10K	Sechskantschraube	M 8 x 20	5					
1283	000 990 18 30	Sechskantschraube m. Zapfen	M 8 x 35	1					
1283a	6x16 DIN 1472	Paßkerbstift	6 x 16	2					
1284	000 994 08 60	Sicherungsblech	22 x 60 x 0,75	3					
1285	A15 082 A 31	Deckel	90 $\varnothing$	1					
1286	A15 082 A 10	Gr. Ausgleichskegelrad		2					
1287	A15 082 A 09	Differentialbolzen	14 $\varnothing$ x 88	1					
1288	A15 082 A 05	Kl. Ausgleichskegelrad		2					
1289	A15 072 02 03	Tellerrad hinten		1					
		(nur zus. mit Kegelradwelle 1203 lieferbar)							
1290	A15 082 A 04	Differentialgehäuse		1					
1291	DIN 625-6208	Ring-Rillennlager	40 x 80 x 18	1					
1292	000 991 53 40	Beilegescheibe	65 x 79,8 $\varnothing$ x 0,5	n. Bedarf					
	000 991 73 40	Beilegescheibe	65 x 79,8 $\varnothing$ x 0,2	n. Bedarf					
1293	A10 DIN 127	Federring		5					



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 28

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce
1294	M10x25 DIN 933	Sechskantschraube		5						
1295	A15 082 A 13	Schaltmuffe	54 Ø x 22,5	1						
1296	A15 080 A 16	Zsb. Schaltgabel		1						
1297	B16 082 A 22	Schaltwelle f. Diff.-Sperr	20 Ø x 148	1						
1298	000 991 07 21	Spiralstift	N6 x 32	1						
1299	000 992 94 01	Druckfeder	14 Ø x 42 x 2,25	1						
1300	B12 075 01 05	Schaltfinger	12 Ø x 76	1						
1301	B16 082 A 20	Schaltfingerwelle	20 Ø x 377	1						
1302	000 997 01 09	Ringdichtung	12 x 20 Ø x 4	1						
1303	6x20 DIN 1481	Spannstift	6 x 20	2						
1304	B25 075 A 13	Schalthebel f. Diff.-Sperr	12 Ø x 150	1						

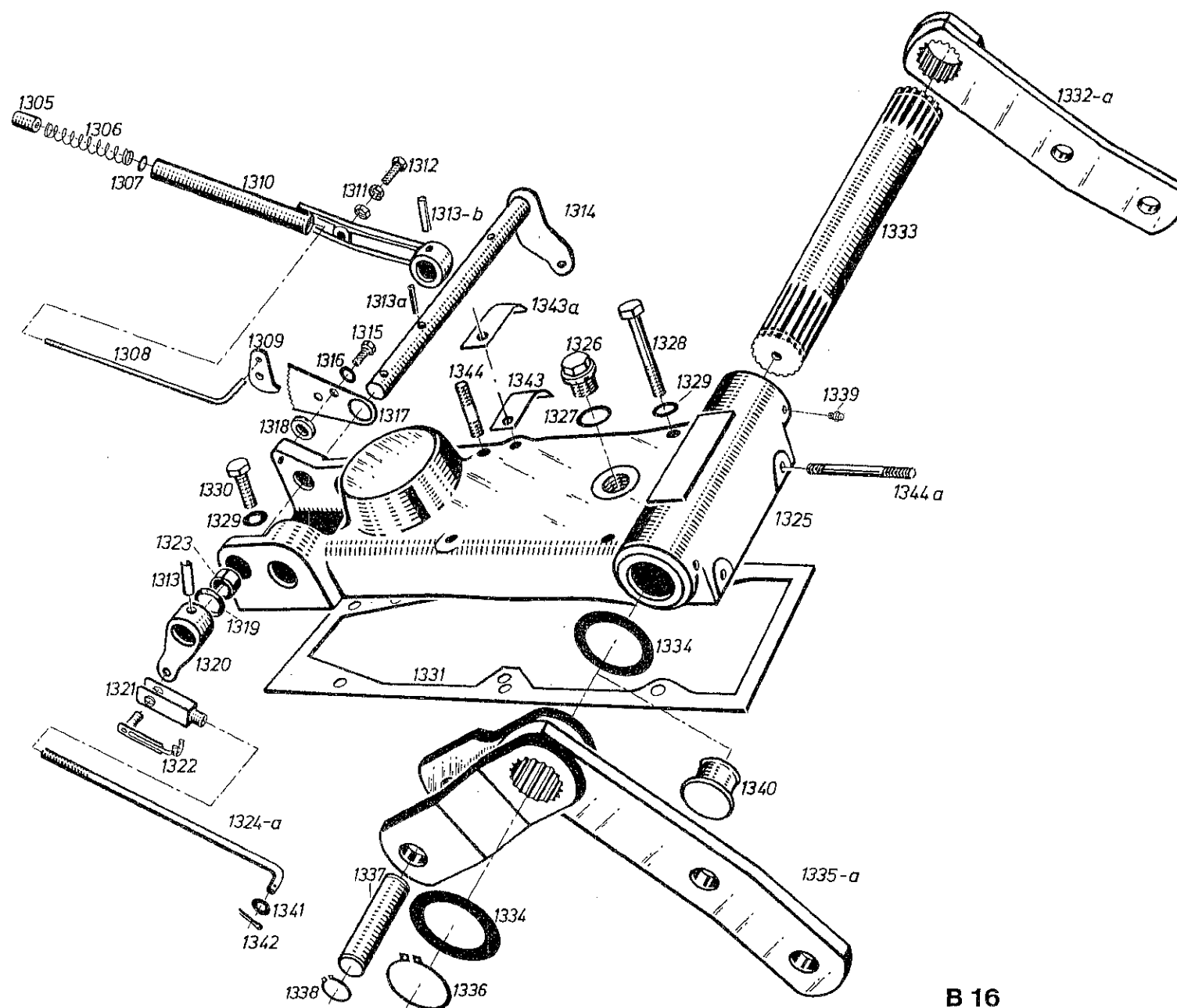


B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 29

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteillvorschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines		Dénomination	Poids par pièce

Lagerdeckel, Hydraulikwelle,
Handbremse
Bildtafel Nr. 29

	A15 120 A 03	Zsb. Handbremshebel (best. aus Teil 1305-1312)		1	Nur als Einzelteile lieferbar.				
1305	B25 123 A 35	Druckknopf	14 Ø x 22	1					
1306	000 992 04 01	Druckfeder	14,25 Ø x 80 x 1,15 Ø	1					
1307	8,4-DIN 433	Scheibe		1					
1308	A15 123 A 19	Klinkenstange	5,8 Ø x 211	1					
1309	B12 123 A 25	Sperrklinke		1					
1310	B25 120 A 05	Zsb. Handbremshebel		1					
1311	M8 DIN 439-8.8	Fl. Sechskantmutter	M 8	2					
1312	M8x28 DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 8 x 28	1					
1313	8x32 DIN 1481	Spannstift	8 x 32	2					
1313a	5x28 DIN 1481	Spannstift	5 x 28	2					
1313b	8x60 DIN 1481	Spannstift	8 x 60	1					
1314	B16 120 A 07	Zsb. Handbremswelle		1					
1315	M8x15 DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 8 x 15	1					
1316	B8 DIN 137	Federscheibe	B 8	1					
1317	B12 123 A 18	Zahnbogen		1					
1318	000 991 22 41	Scheibe	10,5 x 22 Ø x 5	1					
1319	000 991 46 40	Beilegescheibe	20,5 x 28 Ø x 0,2	n. Bedarf					
	000 991 17 39	Beilegescheibe	20,5 x 28 Ø x 0,5	n. Bedarf					
1320	B16 120 02 11	Zsb. Mitnehmer		1					
1321	G8x32 DIN 71 752	Gabelkopf	G 8 x 32	4					
1322	000 990 08 26	ES-Bolzen	ES 8 x 32	4					
1323	AM2 121 20 19	Lagerbüchse	20,5 x 24 Ø x 13	2	Ab B16				
1324	B16 123 A 08	Zugstange	8 Ø x 258	2	Bis B16 ca. 12 11031. Nicht austauschbar.				
1324a	B16 123 81 08	Zugstange	8 Ø x 273	2	Ab B16 ca. 12 11032				
1325	A15 078 A 13	Lagerdeckel		1	Bis B16, 2 Lager- büchsen 1323 mitliefern.				
1326	M20x1,5 DIN 910-4D	Verschlußschraube	M 20 x 1,5	1					
1327	A20x26 DIN 7603-Alu	Flachdichtung	A 20 x 26	1					
1328	AM10x60 DIN 931-8G	Sechskantschraube	AM 10 x 60	4					
1329	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	6					
1330	M10x30 DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 10 x 30	2					
1331	A15 078 A 79	Dichtung	160 x 431	1					
1332	A15 070 A 83	Zsb. Hubhebel	50 x 12 x 240	1	Bis B16 ca. 12 11031. Austauschbar				
1332a	A15 070 81 83	Zsb. Hubhebel	55 x 12 x 240	1	Ab B16 ca. 12 11032.				
1333	A15 078 A 22	Hydraulikwelle	35 Ø x 280	1					
1334	000 991 76 40	Beilegescheibe	35,5 x 51,5 Ø x 0,2	n. Bedarf					
	000 991 77 40	Beilegescheibe	35,5 x 51,5 Ø x 0,5	n. Bedarf					
	000 991 20 40	Beilegescheibe	36 x 50 Ø x 1	n. Bedarf					



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 29

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce
1335	A15 070 A 64	Zsb. Hydraulikhebel	50 x 12 x 240	1	Bis B16 ca. 12 11031. Austauschbar. Ab B16 ca. 12 11032.					
1335a	A15 070 81 64	Zsb. Hydraulikhebel	55 x 12 x 240	1						
1336	A35 DIN 471	Sicherungsring	A 35	2						
1337	A15 078 A 26	Stecker	18 Ø x 74	1						
1338	A18 DIN 471	Sicherungsring		2						
1339	M8x1 H1 DIN 71 412	Schmiernippel		2						
1340	E5 074 A 81	Zapfwellenschutz (Verschlußdeckel für B16 ohne Hydraulik)		2	Entfällt ab					
1341	8,4 DIN 433	Scheibe	8,4	2						
1342	2x15 DIN 94	Splint	2 x 15	2						
1343	A20 184 03 46	Halteblech f. Kabelsatz	20 x 2,5 x 56	1						
1343a	000 184 01 14	Haltewinkel	20 x 1,5 x 75	1						
1344	M10x30 DIN 939-5S	Stiftschraube	M 10 x 30	3						
1344a	M10x90 DIN 939-8G	Stiftschraube	M 10 x 90	4	Ab B16 12 10656					
Dichtungssatz										
B16 190 80 85		Dichtungssatz kpl., für A15 und B16 passend (ohne Simmerringe).		1						

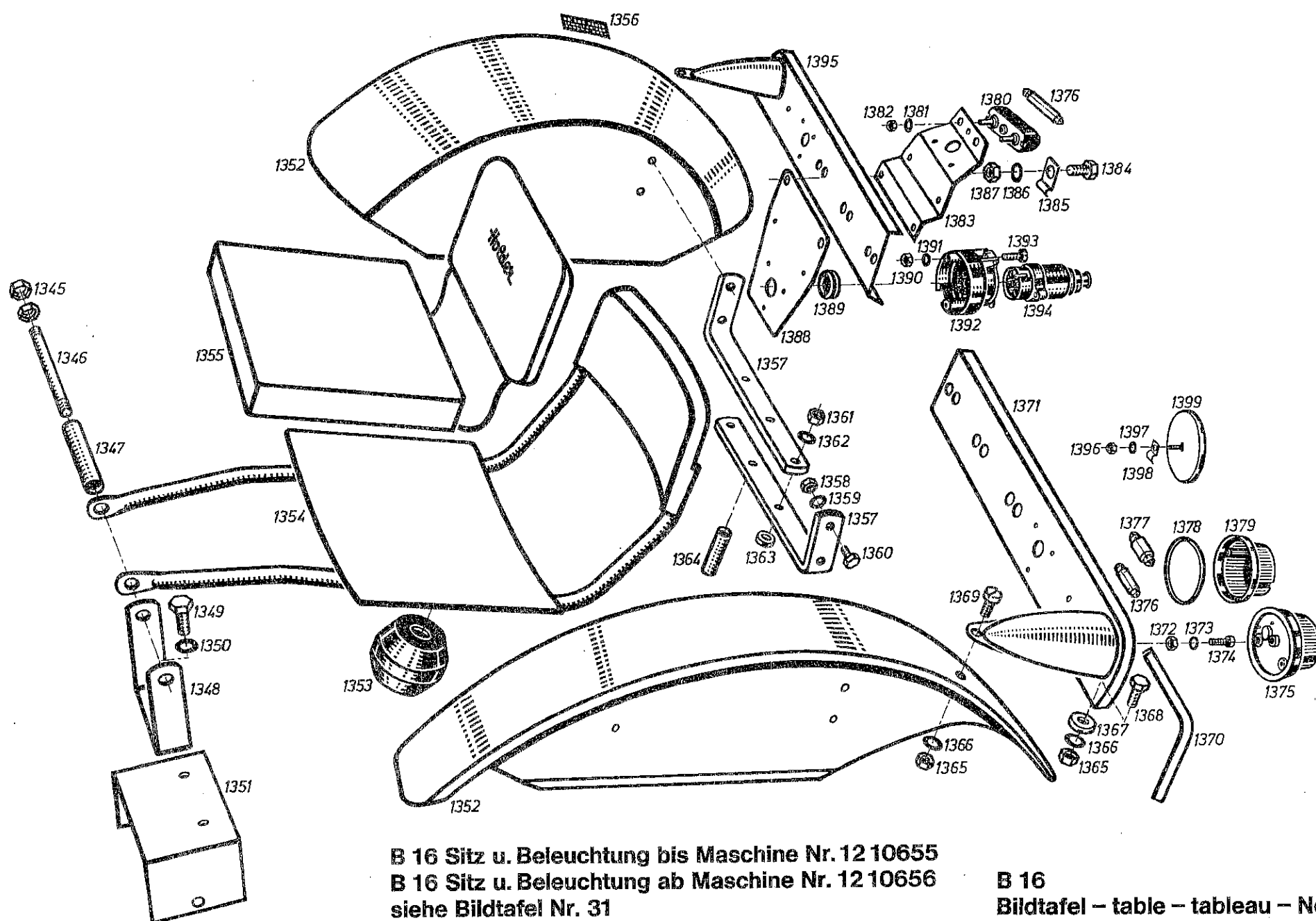


Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce
Kotflügel, Fahrersitz Rückleuchten Bis B16 12 10655 Bildtafel Nr. 30										
1345	M12 DIN 936-4D	Flache Sechskantmutter	M 12	4						
1346	A 163 A 23	Lagerbolzen	12 Ø x 178	1						
1347	000 994 68 22	Distanzrohr	18 Ø x 113,5	1						
1348	B16 163 A 03	Sitzträger	35 x 8	1						
1349	M10x25 DIN 933	Sechskantschraube	M 10 x 25	2						
1350	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	2						
1351	B16 166 A 26	Abdeckblech		1						
1352	B16 161 A 20	Kotflügel		2						
1353	000 992 01 91	Puffer	85 Ø x 70	1						
1354	A 160 A 17	Zsb. Sitz		1						
1355	A 160 A 80	Zsb. Sitz und Rückenkissen		1						
1356	000 001 02 59	Hinweisschild - Personenb.	25 x 75	2						
1357	A 161 B 22	Haltebügel	35 x 10 x 461	4						
1358	M8 DIN 934	Sechskantmutter	M 8	8						
1359	B8 DIN 137	Federscheibe	B 8	8						
1360	M8x20 DIN 933	Sechskantschraube	M 8 x 20	8						
1361	M10 DIN 934	Sechskantmutter	M 10	4						
1362	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	4						
1363	000 991 22 41	Scheibe	10,5 x 22 x 5	4						
1364	000 994 63 32	Distanzrohr	18 Ø x 59,5	1						
1365	M8 DIN 934	Sechskantmutter	M 8	4						
1366	B8 DIN 137	Federscheibe	B 8	4						
1367	000 991 22 41	Scheibe	10,5 x 22 x 5	4						
1368	M8x20 DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 8 x 20	2						
1369	AM8x15 DIN 84	Zylinderschraube	M 8 x 15	2						
1370	000 164 15 95	Kantenschutz	9,5 x 150	2						
1371	A 160 02 29	Zsb. Befestigungsblech links		1						
1372	M5 DIN 934	Sechskantmutter	M 5	4						
1373	B5 DIN 137	Federscheibe	B 5	4						
1374	M5x18 DIN 84	Zylinderschraube		4						
1375	000 180 12 21	Zsb. Schlußleuchte kpl.		2						
1376	5W 12V DIN 72601-L	Sofittenlampe	5W	2	Ersetzt Nr. 000 182 04 21 (10W)					
1377	18W 12V DIN 72601-K	Sofittenlampe	18W	2	Ersetzt Nr. 000 182 02 21					
1378	E2 04 23 03	Dichtung (einzeln)	Hella	2						
1379	E2 27 03 01	Lichtgehäuse einzeln (Schlußleuchtenglas)	Hella	2						

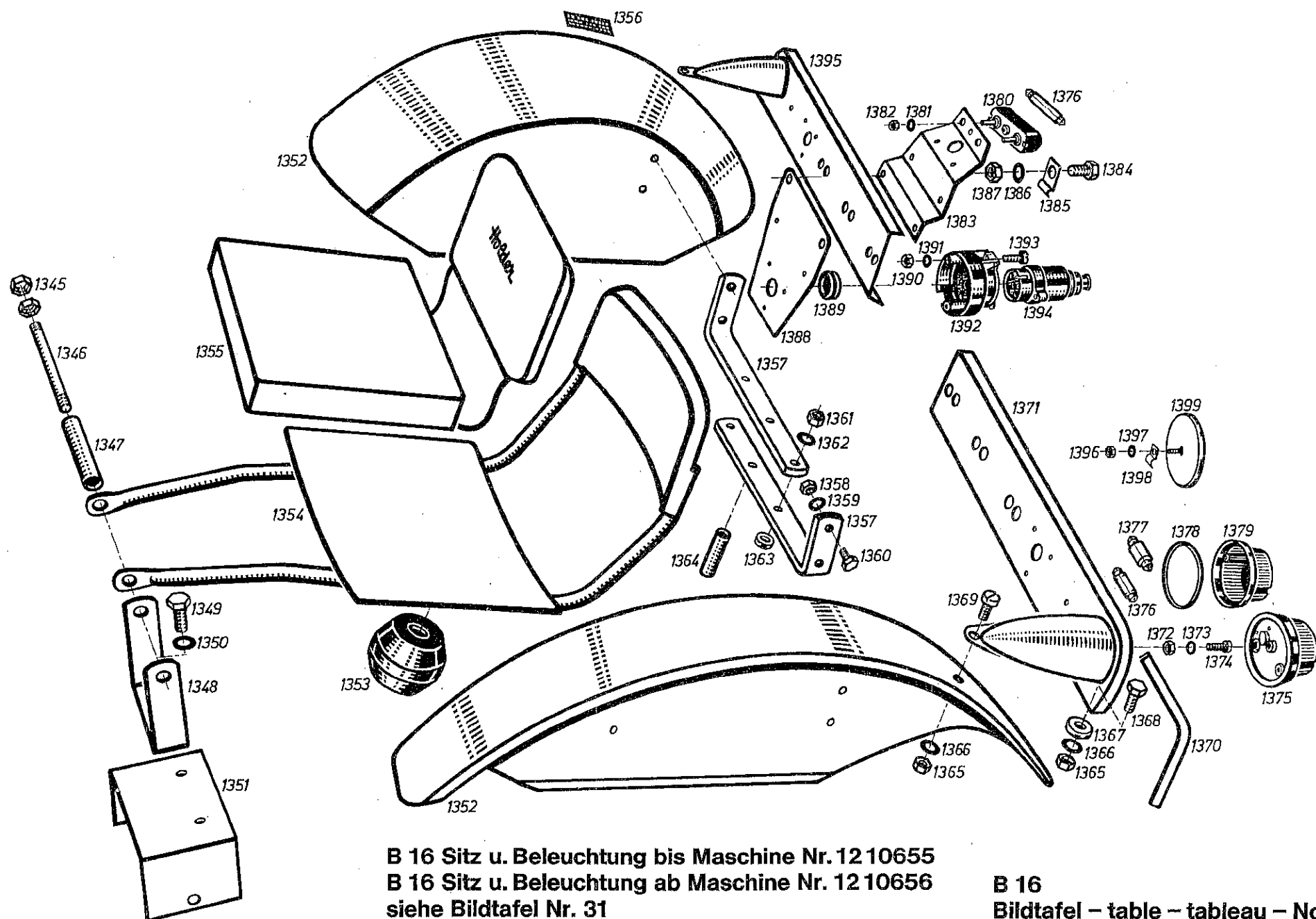
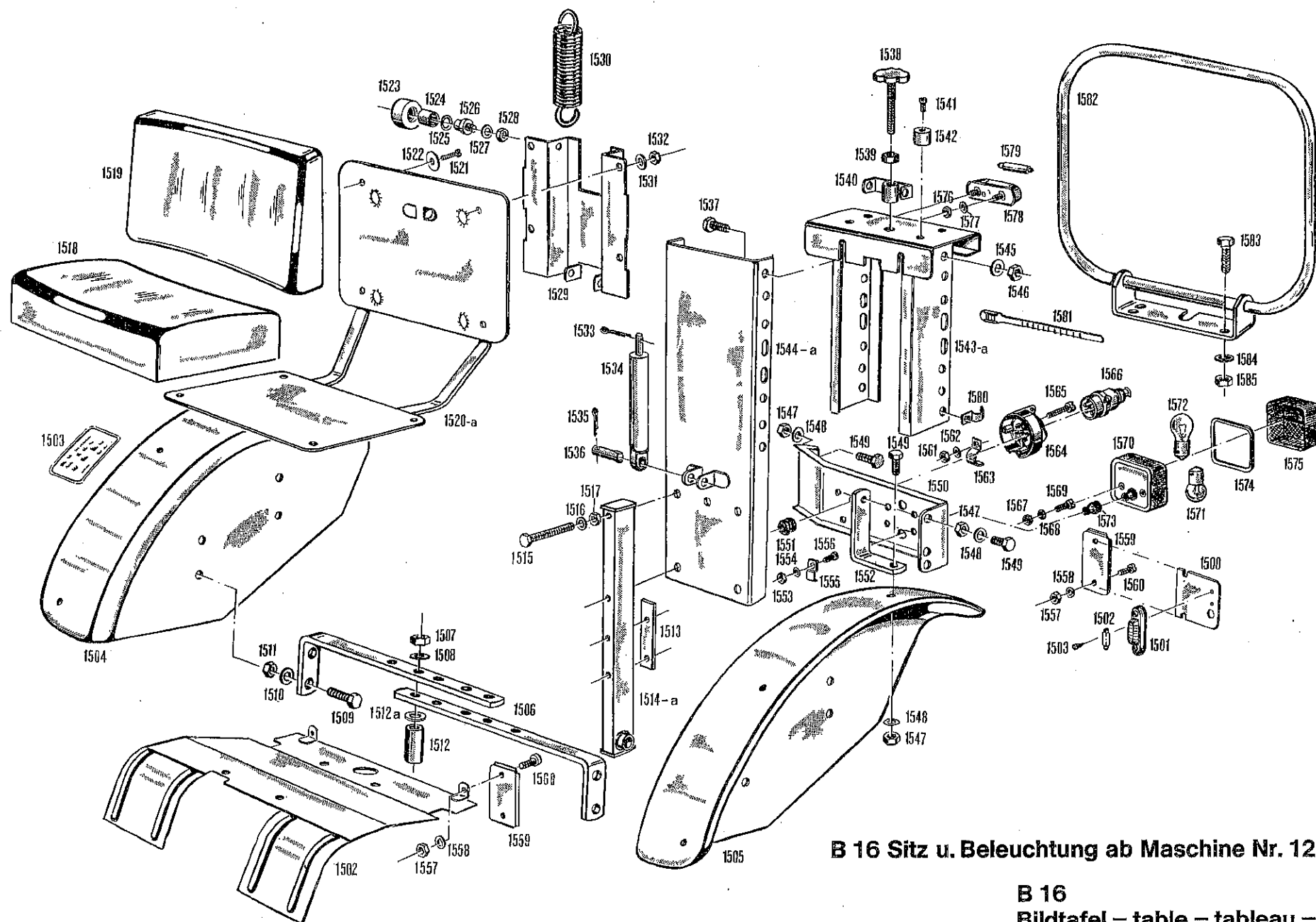


Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilver-schlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce
1380	000 180 10 56	Zsb. Kennzeichenleuchte	Hella	1						
1381	B5 DIN 137	Federscheibe	B 5	2						
1382	M5 DIN 934	Sechskantmutter	M 5	2						
1383	A 161 02 56	Halter		1						
1384	M10x20 DIN 933-10K	Sechskantschraube	M 10 x 20	2						
1385	000 184 03 47	Kabelschelle	20 x 36 x 1	2						
1386	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	2						
1387	M10 DIN 934	Sechskantmutter	M 10	2						
1388	B16 161 A 57	Halter (f. Steckdose)		1						
1389	000 997 18 14	Gummitülle	24 Ø x 9	1						
1390	M5 DIN 934	Sechskantmutter	M 5	3						
1391	B5 DIN 137	Federscheibe	B 5	3						
1392	A 181 A 14	Steckdose 7polig		1						
1393	M5x30 DIN 84-4S	Zylinderschraube	M 5 x 30	3						
1394	7pol.-DIN 72577	Stecker (nur auf Bestellung)		1						
1395	A 160 01 29	Zsb. Befestigungsblech rechts		1						
1396	M5 DIN 934	Sechskantmutter	M 5	2						
1397	B5 DIN 137	Federscheibe	B 5	2						
1398	2x4 DIN 72571	Kabelschelle		2						
1399	000 996 02 20	Rückstrahler kpl.	75 Ø	2						



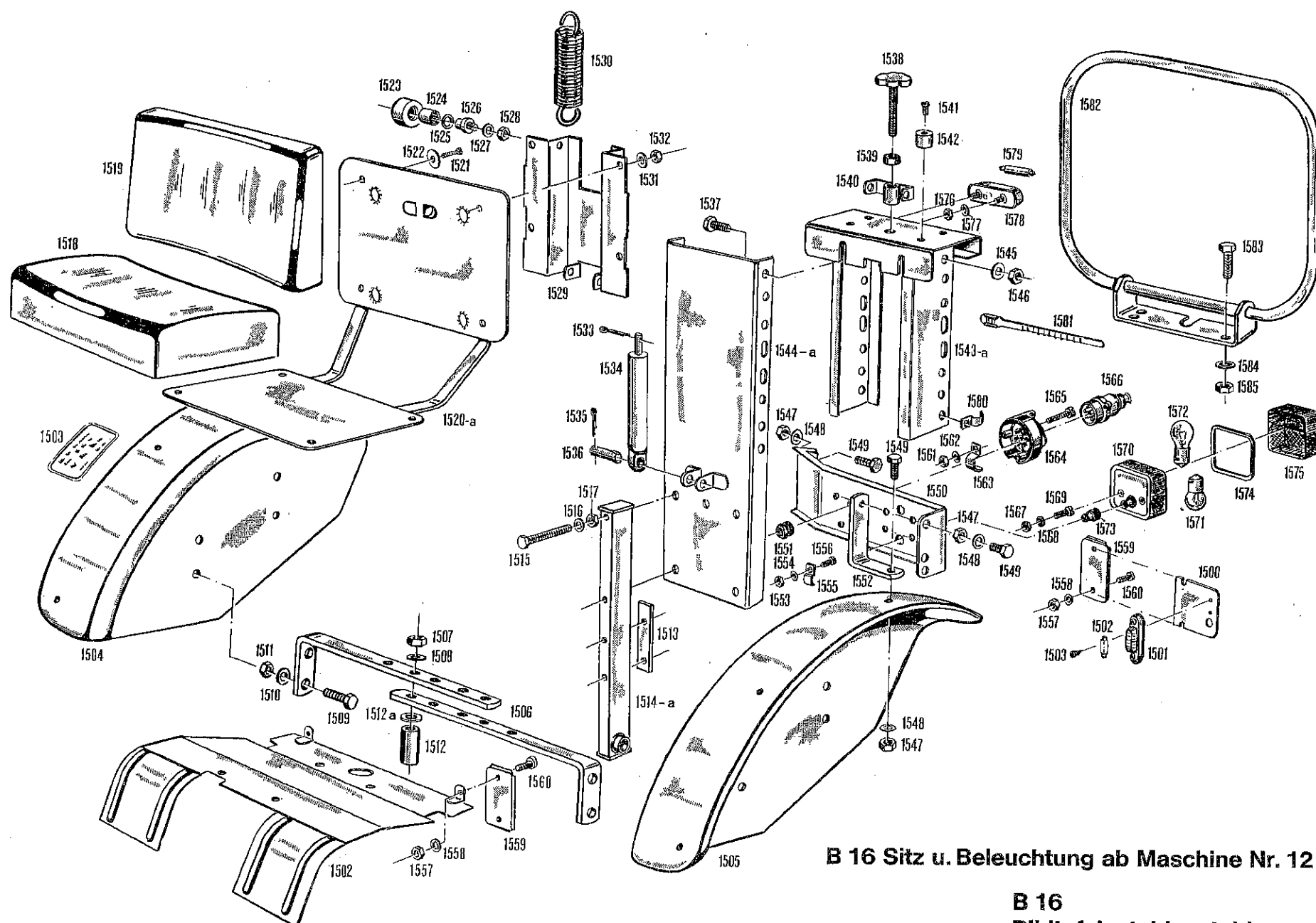
B 16 Sitz u. Beleuchtung ab Maschine Nr. 12 10656

B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 31

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größer Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Bg. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Il. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines		Dénomination	Poids par pièce

Sitz, Kotflügel, Rückleuchten
Ab Maschine Nr. B16 12 10656
Bildtafel Nr. 31

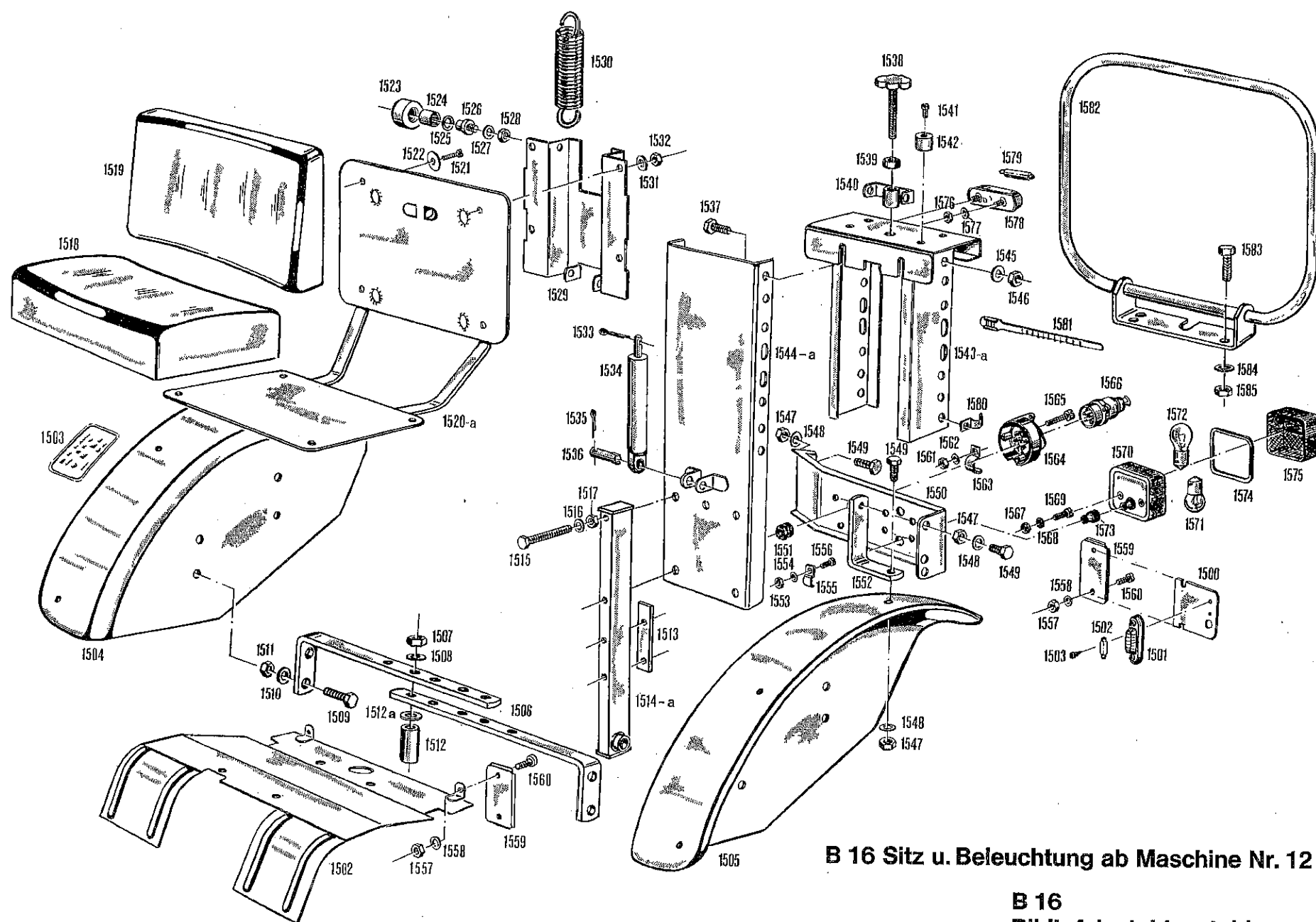
	A45 160 01 17	Zsb. Sitz vollst. (best. aus Teilen 1518—1546)		1	Komplett montierte Sitze müssen angefertigt werden.					
502	B16 160 80 59	Zsb. Verkleidung		1						
503	000 001 32 59	Hinweisschild (Personenbef.)		2						
504	B16 161 03 20	Kotflügel rechts		1						
505	B16 161 04 20	Kotflügel links		1						
506	A 161 B 22	Haltebügel (hinten um 180° verdreht montiert)	35 x 10 x 461	4						
507	M10 DIN 934 Kad.	Sechskantmutter	M 10	4						
508	B10 DIN 137 Kad.	Federscheibe	B 10	4						
509	M8x20 DIN 933-10K	Sechskantschraube	M 8 x 20	8						
510	B8 DIN 137	Federscheibe	B 8	14						
511	M8 DIN 934	Sechskantmutter	M 8	14						
512	000 994 63 22	Distanzrohr	18 Ø x 3,5 x 62	1						
512a	10,5 DIN 433	Unterlegscheibe	10,5	2						
513	B16 163 80 27	Unterlage	30 x 4 x 125	2						
514	B16 160 80 46	Zsb. Träger (Bohrung 16 Ø)		2	Bis B16 ca. 13 10278 Nicht austauschbar. Ab B16 ca. 13 10279.					
514a	B16 160 81 46	Zsb. Träger (Bohrung 20 Ø)		2						
515	M10x75 DIN 931-8.8	Sechskantschraube	M 10 x 75	2						
516	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	2						
517	M10 DIN 934	Sechskantmutter	M 10	2						
518	P60 163 80 81	Sitzkissen (schwarz)		1						
519	P60 163 80 82	Rückenkissen (schwarz)		1						
520	A45 160 80 13	Zsb. Sitzträger		1	Bis B16 12 11031. Austauschbar gegen 1520a, zus. mit 1543a.					
520a	A45 160 81 13	Sitzträger (Schrauben f. Be- festigung Führungskasten versetzt)		1	Ab B16 12 11032.					
521	B3,9x16 DIN 7971	Zylinder-Blechschrabe	B 3,9 x 16	8						
522	000 991 12 41	Scheibe		n. Bedarf						
523	A45 163 80 19	Laufrolle	40 Ø x 26	4						
524	000 997 51 60	Nadelhülse (Jna HK 1412)	14 x 20 x 12	4						
525	000 991 46 40	Beilegescheibe	20,5 x 28 Ø x 0,2	n. Bedarf						
	000 991 17 39	Beilegescheibe	20,5 x 28 Ø x 0,5	n. Bedarf						
526	A45 163 80 23	Lagerbolzen	19 Ø x 31	4						
527	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	4						
528	M10 DIN 934	Sechskantmutter	M 10	4						
529	A45 163 80 17	Rollentragblech	222 x 321 x 3	1						
530	000 992 27 12	Zugfeder	33 Ø x 150	2						
531	B8 DIN 137	Federscheibe	B 8	4						



B 16 Sitz u. Beleuchtung ab Maschine Nr. 12 10656

B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 31

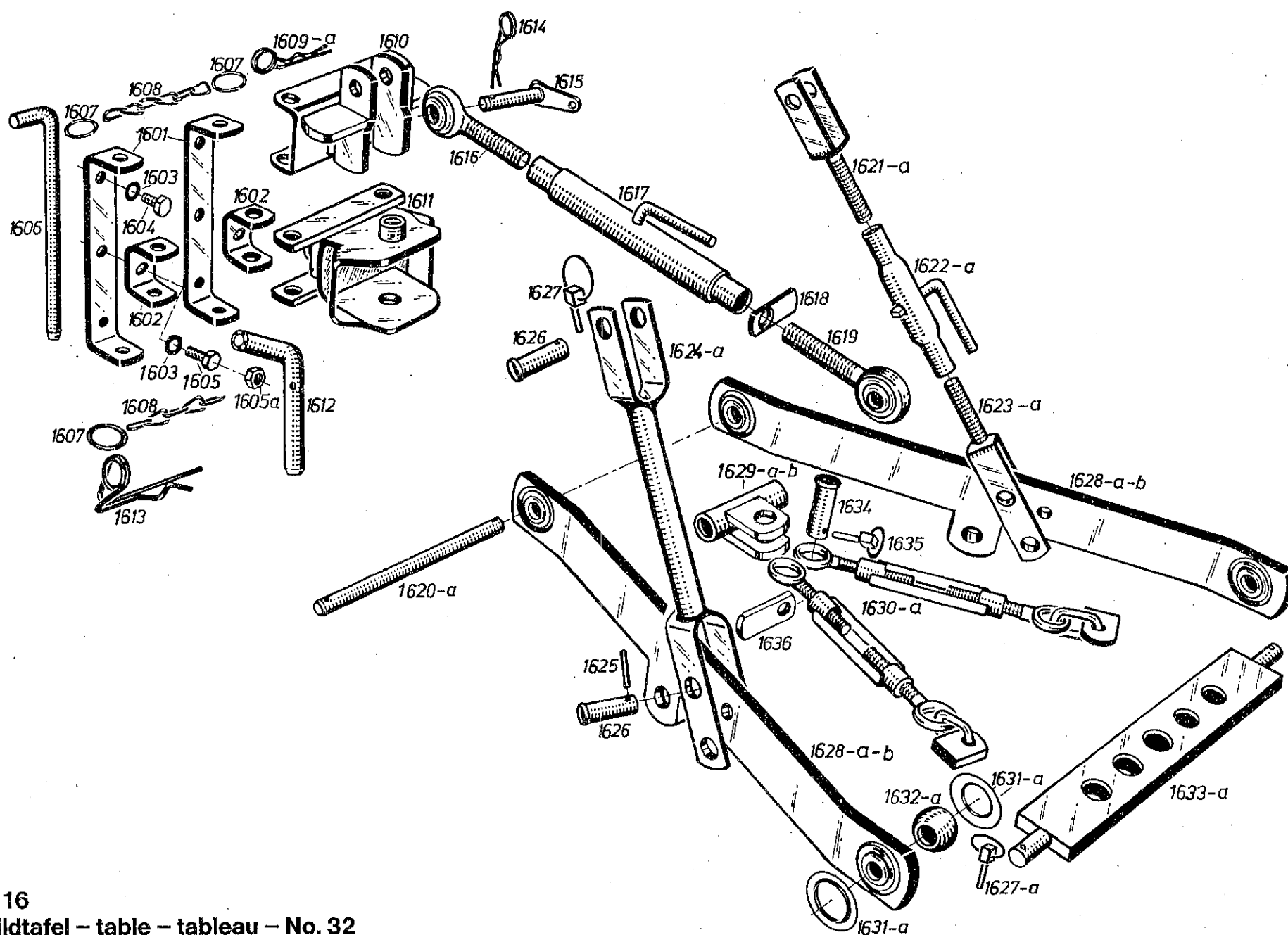
Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Il. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines		Dénomination	Poids par pièce
1532	M8 DIN 934	Sechskantmutter	M 8	4						
1533	4 Ø x 25 DIN 94	Splint	4 Ø x 25	1						
1534	000 990 01 02	Stoßdämpfer	28 Ø	1						
1535	4 Ø x 25 DIN 94	Splint	4 x 25	1						
1536	000 991 48 26	Kerbbolzen	10 Ø x 48	1						
1537	M10x20 DIN 933 10K	Sechskantschraube	M 10 x 20	1						
1538	000 990 01 48	Zsb. Spindel m. Griff M 10	M 10 x 110	1						
1539	M10 DIN 934 kad.	Sechskantmutter	M 10	2	Ersetzt Ring 20 Ø x 4,5 x 14. Ca. ab 12 10706					
1540	A45 160 80 71	Zsb. Federbügel		1						
1541	AM 6x15 DIN 84 5S	Zylinderschraube	AM 6 x 15	2						
1542	000 997 51 05	Gummipuffer	6 x 25 Ø x 18	2						
1543	A45 160 80 74	Zsb. Führungskasten		1	Bis B16 12 11031. Nur austauschbar gegen 1543a, zus. mit 1520a. Ab B16 12 11032.					
1543a	A45 160 81 74	Zsb. Führungskasten (mit Schutz 50 x 244)		1						
	A45 190 X 42	Zsb. Nachrüstsatz Scherschutz (Schutzfolie zwischen Führungs- kasten u. Sitz)		1	B16 12 10656-12 11031. Für nachträglichen Einbau (Rundschreiben 7/74). Bis B16 13 10202 Bei Ersatz 1544a.					
1544	A45 163 80 05	Tragplatte	241 x 500 x 4	1						
1544a	A45 160 01 76	Zsb. Tragplatte (mit 2 Ver- stärkungen 25 x 5 x 355)		1	Ab B16 13 10203					
1545	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	4						
1546	M10 DIN 934	Sechskantmutter	M 10	4						
1547	M8 DIN 934	Sechskantmutter	M 8	8						
1548	B8 DIN 137	Federscheibe	B 8	8						
1549	M8x20 DIN 933-10K	Sechskantschraube	M 8 x 20	8						
1550	A45 161 80 21	Befestigungsblech	105 x 344 x 2	2						
1551	000 997 18 14	Gummitülle	24 Ø x 9	1						
1552	A45 161 80 23	Strebe	25 x 5 x 146	2						
1553	M5 DIN 934	Sechskantmutter	M 5	1						
1554	B5 DIN 137	Federscheibe	B 5	1						
1555	2x4 DIN 72571	Kabelschelle	2 x 4	1	Entfällt ab					
1556	AM5x10 DIN 84	Zylinderschraube	AM 5 x 10	1						
1557	M4 DIN 934	Sechskantmutter	M 4	4	Ab B16 12 11032 an Verkleidung 1502 montiert.					
1558	B4 DIN 137	Federscheibe	B 4	4						
1559	000 996 04 20	Rückstrahler	45 x 90	2						
1560	DIN 84-4Sverz.M4x12	Zylinderschraube	M 4 x 12	4						
1561	M5 DIN 934	Sechskantmutter	M 5	3						
1562	B5 DIN 137	Federscheibe	B 5	3						
1563	000 184 07 47	Kabelschelle	12,5 x 42 x 1	2						
1564	A 181 A 14	Steckdose	7-polig	1						
1565	M5x30 DIN 84-4S	Zylinderschraube	M 5 x 30	3						
1566	7-polig DIN 72577	Stecker		1	(Nur auf Bestellung)					



B 16 Sitz u. Beleuchtung ab Maschine Nr. 12 10656

B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 31

Abbildung Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
III. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines		Dénomination	Poids par pièce
567	M5 DIN 934 verz.	Sechskantmutter	M 5	4						
568	B5 DIN 137	Federscheibe	B 5	4						
569	M5x12 DIN 914 verz.	Zylinderschraube	M 5 x 12	4						
570	000 180 01 21	Zsb. Schlußleuchte kpl. (1570-1575)	Jokon BBS 215	2						
571	12V/10W DIN 72601 G	Glühlampe	12 V; 10 W	2						
572	12V/21W DIN 72601 RL	Glühlampe	12 V; 21 W	4						
573	V 70	Kabeltülle f. Rückl.	Jokon	2						
574	V 124	Dichtring f. Schlußleuchte	Jokon	2						
575	E/BBS 215	Leuchtenhaube (Glas)	Jokon	2						
576	M6 DIN 934 verz.	Sechskantmutter	M 6	4						
577	B6 DIN 137	Federscheibe	B 6	4						
578	000 180 10 56	Zsb. Kennzeichenleuchte kpl.	H.K30/14-6	1						
579	12V 5W DIN 72601-L	Sofittenlampe	5W	1				Ersetzt Bestellnr. 000 182 04 21 bzw. 10W/12V		
580	000 995 10 67	Schelle für Kabelsatz	20 x 1,5 x 47	1						
581	000 993 10 88	Kabelhalteband	140 lg.	3						
Sicherheitsbügel										
582	5037-1	Zsb. Sicherheitsbügel Type 5037-1		1				Sonderzubehör f. B16 ab 12 10656		
583	M10x25 DIN 933 8.8 Kad.	Sechskantschraube		4						
584	B10 DIN 137 Kad.	Federscheibe	B 10	4						
585	M10 DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 10	4						

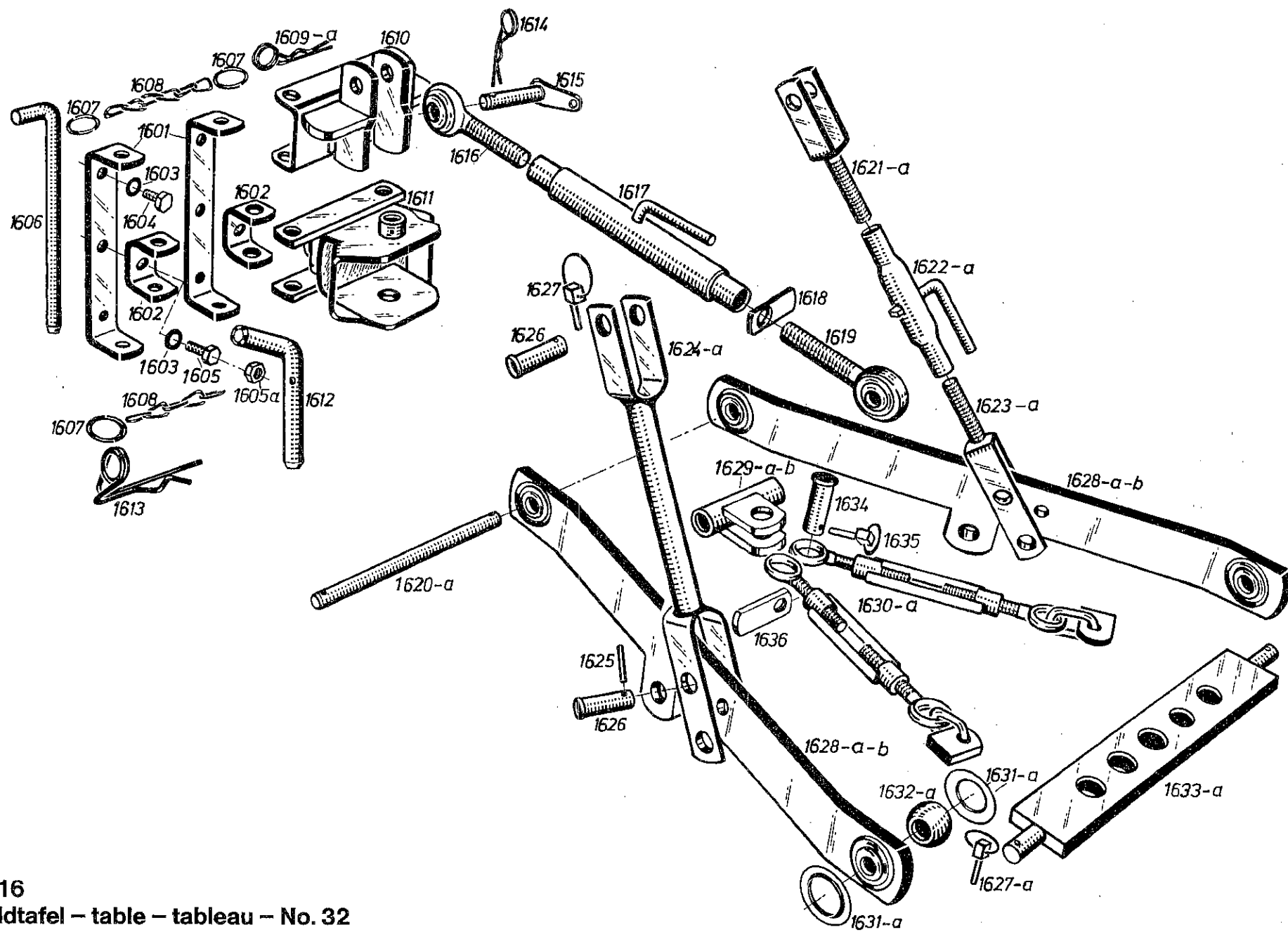


B 16
Bildtafel - table - tableau - No. 32

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines		Dénomination	Poids par pièce

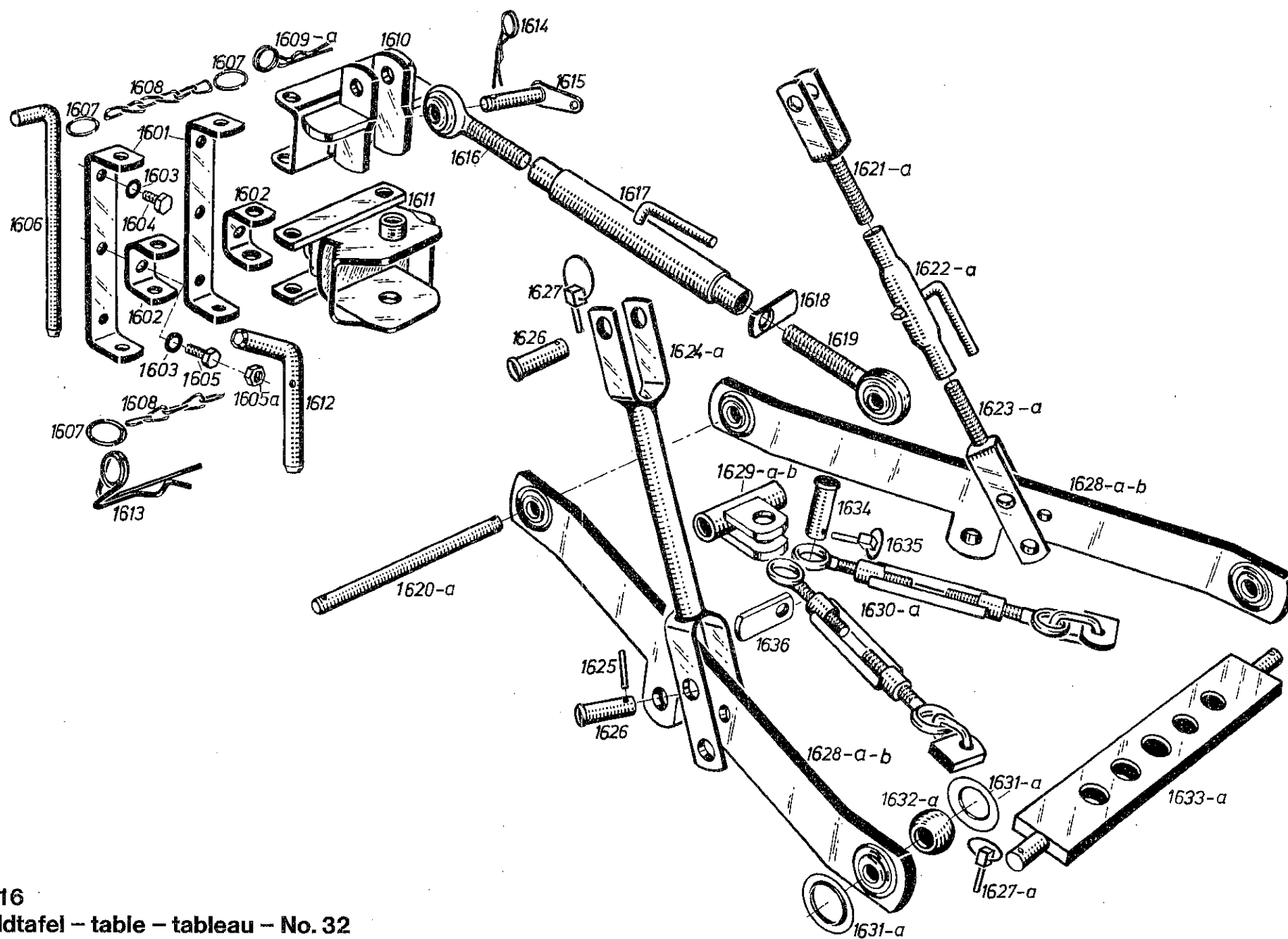
Dreipunktaufhängung,
Anhängerkupplung und Absteckplatte
Bildtafel Nr. 32

1601	3050 064 02 53	Befestigungsbügel lang	35 x 8 x 282	2	} Bis B16 12 10655
1602	3050 064 01 53	Befestigungsbügel kurz	35 x 8 x 115	2	
1603	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	6	
1604	M10x20 DIN 933-10K	Sechskantschraube	M 10 x 20	4	
1605	M10x30 DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 10 x 30	2	
1605a	M10 DIN 934	Sechskantmutter	M 10	6	Ab B16 12 10656 Nur als Einzelteile lieferbar.
	3050 060 01 18	Zsb. Befestigungsstecker (best. aus Teil 1606—1609)		2	
1606	3050 064 A 54	Befestigungsstecker	14 Ø x 278	2	bis ab Ca. ab Januar 1972 mit Verstärkung 40 x 5 x 45.
1607	000 994 25 45	Ring	25,5 Ø x 30,5 Ø	6	
1608	000 994 20 82	Knotenkette	2,8 x 200	3	
1609	000 994 10 70	Sicherungsöse	3,5 Ø	2	
1609a	000 994 20 70	Sicherungsöse	5 Ø	2	
1610	A15 060 A 29	Zsb. Absteckplatte		1	Ca. ab Januar 1972 mit Verstärkung 40 x 5 x 45.
1611	3050 060 A 06	Zsb. Anhängerkupplung (Type 3050)		1	
	3050 002 20 30	Typenschild f. Anhängerkupplung		1	Nur als Einzelteile lieferbar.
	3050 060 A 18	Zsb. Stecker vollst. f. Anhängerkupplung (best. aus Teil 1607, 1608, 1612, 1613)		1	
1612	3050 064 A 06	Stecker	18 Ø x 195	1	
1613	000 994 20 70	Sicherungsöse	5 Ø	1	
1614	000 994 10 70	Sicherungsöse	3,5 Ø	2	
1615	A15 060 61 11	Zsb. Stecker		2	
	A15 060 B 65	Zsb. oberer Lenker (best. aus Teil 1616—1619)		1	
1616	A15 060 02 67	Zsb. Gelenkspindel links	M 18 links	1	
1617	A15 060 25 68	Zsb. Spannhülse	250 lg.	1	
1618	A15 066 A 65	Sicherungsmutter (M 18)	25 x 5 x 55	1	
1619	A15 060 01 67	Zsb. Gelenkspindel rechts (M 18)		1	
1620	A15 066 A 22	Lagerbolzen	15 Ø x 240	1	Bis B16 ca. 13 10278 Nicht austauschbar.
1620a	A15 066 81 22	Lagerbolzen	19 Ø x 265	1	Ab B16 ca. 13 10279 Bis B16 12 10655. Bei Ersatz A15 060 03 24 mit 1626.
	A15 060 01 24	Zsb. Zugstange rechts (Gewinde M 14) (best. aus Teilen 1621—1623)		1	
	A15 060 03 24	Zsb. Zugstange rechts (Gewinde M 18) (best. aus Teilen 1621a—1623a)		1	Ab B16 12 10656



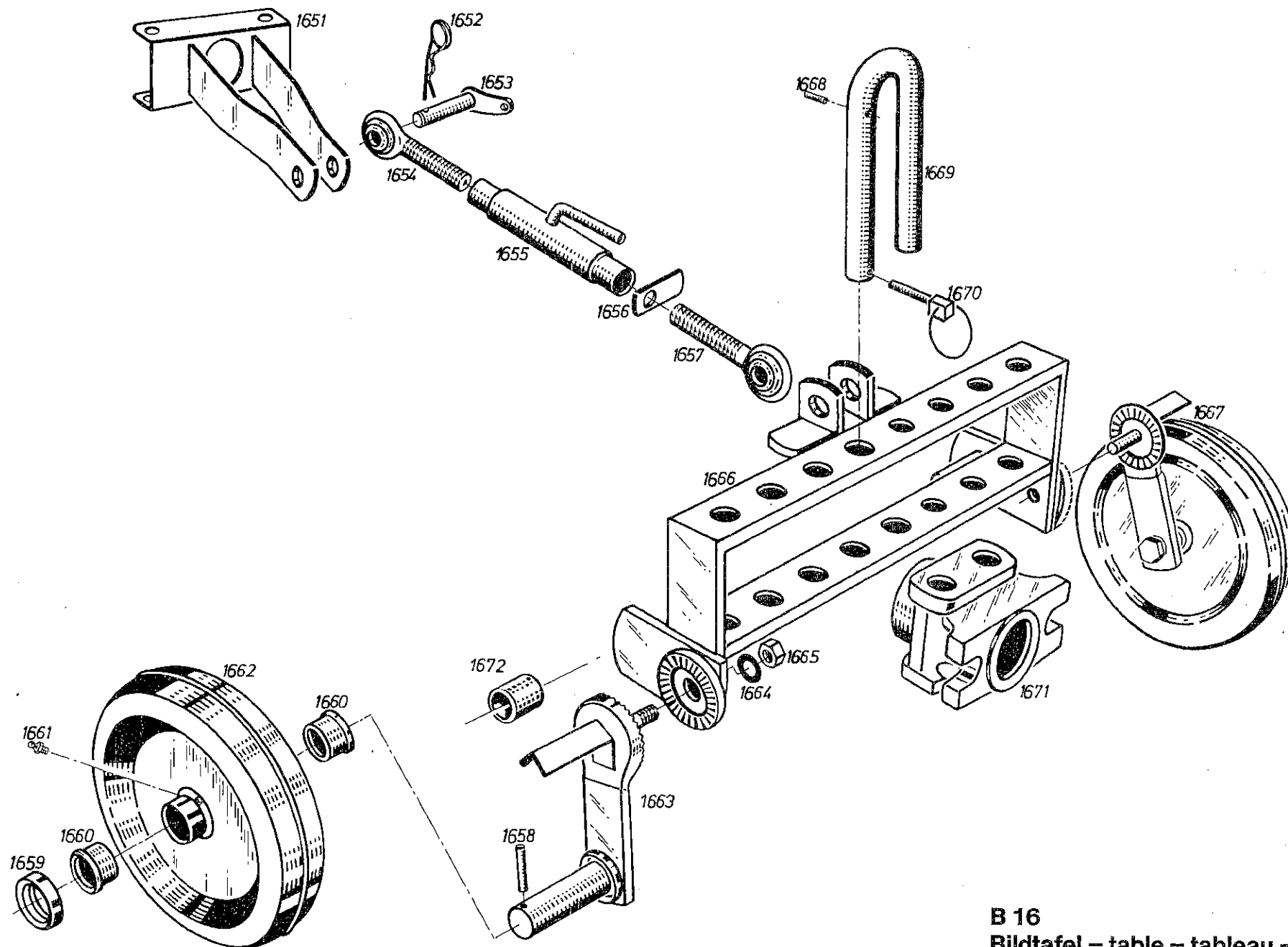
B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 32

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteillvorschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines		Dénomination	Poids par pièce
1621	A15 060 02 35	Zsb. Spindel links (Gewinde M 14 L)		1	Bis B16 12 10655. Bei Ersatz A15 060 03 24 mit 1626					
1621a	A15 060 04 35	Zsb. Spindel links (Gewinde M 18 L)		1	Ab B16 12 10656.					
1622	A15 060 A 68	Zsb. Spannhülse (Gewinde M 14)		1	Bis B16 12 10655. Bei Ersatz A15 060 03 24 mit 1626.					
1622a	A15 060 81 68	Zsb. Spannhülse (Gewinde M 18)		1	Ab B16 12 10656.					
1623	A15 060 01 35	Zsb. Spindel rechts (Gewinde M 14)		1	Bis B16 12 10655. Bei Ersatz A15 060 03 24 mit 1626.					
1623a	A15 060 03 35	Zsb. Spindel rechts (Gewinde M 18)		1	Ab B16 12 10656					
1624	A15 060 02 24	Zsb. Zugstange links (Flachmaterial 25 x 6,5)		1	Bis B16 12 10655. Bei Ersatz A15 060 04 24 mit 1626					
1624a	A15 060 04 24	Zsb. Zugstange links (Zugstange 18 Ø)		1	Ab B16 12 10656.					
1625	5x28 DIN 1481	Spannstift	5 x 28	2						
1626	A15 066 81 06	Stecker	15 Ø x 51	4	Ersetzt A15 066 A 06					
1627	5-DIN 11 023	Klappstecker	Ø 5	6	Bis B16					
1627a	8 DIN 11 023	Klappstecker	Ø 8	4	Ab B16					
1628	A15 060 B 64	Zsb. Unterlenker, ohne Aufhänge- lasche 50 x 12 x 40, Kugellinnen- durchmesser 15,2 (best. aus Teilen 1628, 1630—1632)		2	Bis B16 12 10655. Austauschbar gegen 1628a.					
1628a/L	A15 060 02 64	Zsb. Unterlenker links mit Aufhängelasche 50 x 12 x 40, Kugellinnendurchmesser 15,2 (best. aus Teilen 1628a/L, 1630a—1632)		1	B16 12 10656 — ca. 13 10278 Nicht austauschbar gegen 1628b.					
1628a/R	A15 060 01 64	Zsb. Unterlenker rechts mit Aufhängelasche 50 x 12 x 40, Kugellinnendurchmesser 15,2 (best. aus Teilen 1628a/R, 1630a—1632)		1						
1628b/L	A15 060 04 64	Zsb. Unterlenker links Kugellinnendurchmesser 19,2 (best. aus Teilen 1628b/L, 1630a, 1631a, 1632a)		1	Ab B16 ca. 13 10279					
1628b/R	A15 060 03 64	Zsb. Unterlenker rechts Kugellinnendurchmesser 19,2 (best. aus Teilen 1628b/R, 1630a, 1631a, 1632a)		1						
1629	A15 060 A 47	Zsb. Kettenhalter (Rohr 95 lang, J Ø 19)		1	Bis B16 12 10655. Nicht austauschbar.					
1629a	A15 060 81 47	Zsb. Kettenhalter (Rohr 80 lang, J Ø 19)		1	B16 12 10656 — ca. 13 10278 Nicht austauschbar.					
1629b	A15 060 82 47	Zsb. Kettenhalter (Rohr 68 lang, J Ø 22)		1	Ab B16 ca. 13 10279					
1630	A15 990 78 01	Zsb. Spannkette vollst. (Teil 1629 und 1630 mit Kettenglied verschweißt)		2	Ca. bis Bei Ersatz Teile 1630a, mit Teilen 1629, 1634a, 1635 verwenden.					



B 16
Bildtafel - table - tableau - No. 32

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteillvorschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce
1630a	000 990 74 01	Zsb. Spannkette		1	Ca. ab B16 12					
1631	A15 066 A 44	Kugelführung (für Kugel 30 Ø x 15,2 Ø)	2 dick	8	Bis B16 ca. 13 10278					
1631a	A15 066 81 44	Kugelführung (für Kugel 35 Ø x 19,2 Ø)		8	Nicht austauschbar. Ab B16 ca. 13 10279					
1632	000 997 30 57	Kugel	30 Ø x 15,2 Ø x 24	4	Bis B16 ca. 13 10278					
1632a	000 997 35 57	Kugel	35 Ø x 19,2 Ø x 26	4	Nicht austauschbar. Ab B16 ca. 13 10279					
1633	A15 060 A 34	Zsb. Ackerschiene	Bolzen 15 Ø	1	Bis B16 ca. 13 10278					
1633a	A15 060 81 34	Zsb. Ackerschiene	Bolzen 19 Ø	1	Nicht austauschbar. Ab B16 ca. 13 10279					
1634	A15 066 81 06	Stecker	15 Ø x 18 Ø x 50,5	1	Ersetzt A15 066 A 06					
1635	5 DIN 11023	Klappstecker	5 Ø	2						
1636	A15 066 80 57	Griffmutter	M12	2	Ab B16					

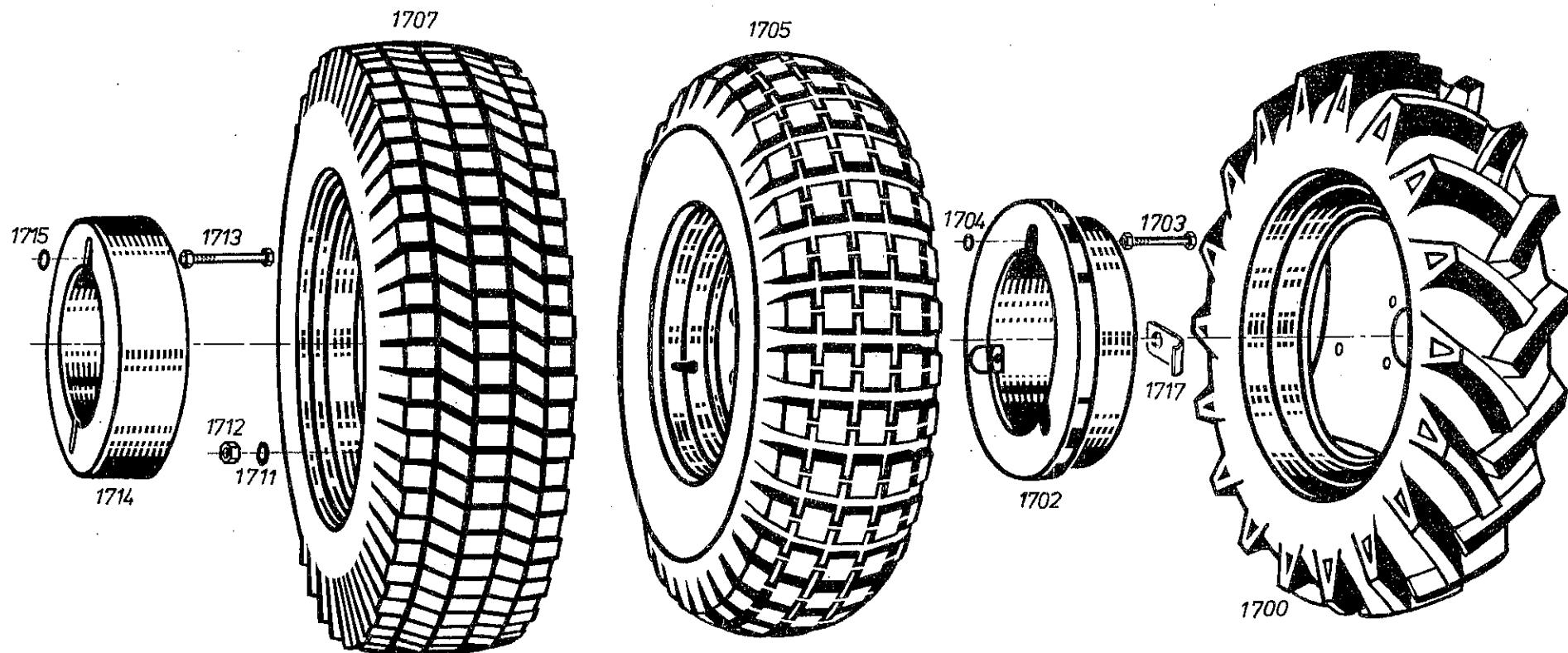


B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 33

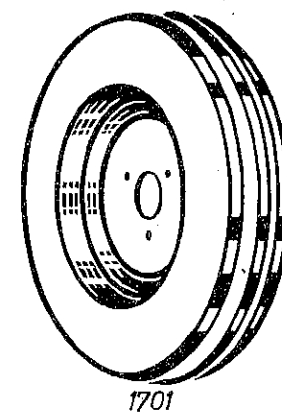
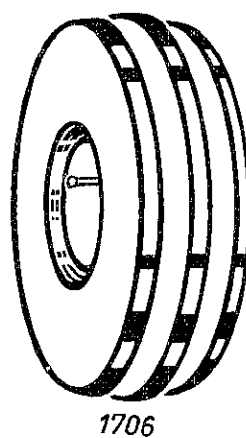
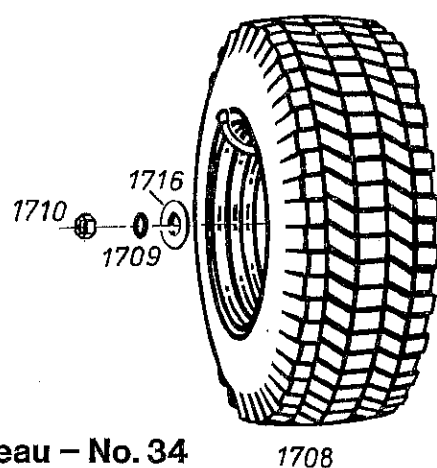
Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
III. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines		Dénomination	Poids par pièce

Geräteanbauvorrichtung
für Steilaushebung, Type 3001
Bildtafel Nr. 33

	3001	Zsb. Geräteanbauvorrichtung (best. aus Teil 1651—1671)		1					
1651	3001 230 00 37	Zsb. Absteckplatte		1					
1652	000 994 10 70	Sicherungsöse	3,5 Ø	2					
1653	A15 060 61 11	Zsb. Stecker		2					
	3001 230 00 91	Zsb. Oberer Lenker (best. aus Teil 1654—1657)		1					
1654	A15 060 02 67	Zsb. Gelenkspindel links	M 18 links	1					
1655	3001 230 00 62	Zsb. Spannhülse		1					
1656	A15 066 A 65	Sicherungsmutter	25 x 5 x 55	1					
1657	A15 060 01 67	Zsb. Gelenkspindel rechts	M 18	1					
1658	6x40 DIN 1481	Spannstift	6 x 40	2					
1659	4005 310 00 56	Zsb. Staubschutzkappe		2					
1660	000 175 25 29	Kunststoffbüchse	25 Ø i x 29,6 Ø a x 20	4					
1661		Kugelschmierkopf		2					
1662	000 170 02 16	Zsb. Laufrad (best. aus Teil 1660—1662)		2					
1663	3001 310 00 16	Zsb. Stützradarm		2					
1664	B12 DIN 137	Federscheibe	B 12	2					
1665	M12 DIN 934-6S	Sechskantmutter	M 12	2					
1666	3001 230 01 48	Zsb. Rahmen (Schweißteil)		1					
1667	3001 310 00 24	Zsb. Stützrad kpl. (best. aus Teil 1658—1665)		2					
1668	6x24 DIN 1481	Spannstift	6 x 24	1					
1669	900 250 00 33	Zsb. Steckbügel (mit Teil 1668)		1					
1670	5 Ø DIN 11 023	Klappstecker		1					
1671	900 251 00 12	Einstecktasche		1					
1672	3001 234 00 46	Hülse (nur erforderlich beim Anbau an Maschinen mit Bohrungsdurchmesser 19 an den Unterlenkern).	20 Ø x 2,5 x 25	2					



*Radbolzen
000 930 0938
S. 100*



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 34

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung gröÙter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
ig. lo.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
ll. o.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines		Dénomination	Poids par pièce

Räder, Zusatzgewichte
Bildtafel Nr. 34

700	AM2 170 B 01	Zsb. Hinterrad kpl.	7,00 x 16 AS	2					
	000 172 36 15	Scheibenrad	4,50 E x 16	2					
	000 172 05 02	Schlauch m. Ventil	6,00 x 16	2					
	000 172 36 01	Decke (Reifen)	7,00 x 16 AS	2					
701	B16 B 170 A 08	Zsb. Vorderrad	4,00 x 10 AM	2					
	000 172 41 15	Scheibenrad	3,00 x 10	2					
	000 171 41 02	Schlauch m. Ventil 38 G	4,00 x 10 T.B.	2					
	000 171 41 01	Decke (Reifen)	4,00 x 10 AM	2					
702	4094	Zusatzgewicht 35 kg, mit Schrauben (nur für Bereifung Bildnr. 1700)	370 Ø x 109	2					
703	M12x100-DIN 601 Mu	Sechskantschraube m. Mutter		6					
704	B12 DIN 137	Federscheibe	B 12	6					
705	B16 170 A 01	Zsb. Hinterrad	8,50 x 12 AM	2					
	000 172 40 15	Scheibenrad	7,00 x 12	2					
	000 172 41 02	Schlauch (Ventil 38/16)	8,50 x 12	2					
	000 172 41 01	Decke (Reifen) Pr. A 20	8,50 x 12 AM	2					
706	B16K 170 A 08	Zsb. Vorderrad	6,00 x 6 AM	2					
	000 172 40 16	Scheibenradhälfte o. L.	4,00 E x 6	2					
	000 172 04 16	Scheibenradhälfte m. L.	4,00 E x 6	2					
	M10x20 DIN 6912-8G	Innen-Sechskantschraube		6					
	M10 DIN 934 Kad	Sechskantmutter	M 10	6					
	A10 DIN 137	Federring	A 10	6					
	000 172 40 02	Schlauch (Ventil 41,5 G)	6,00 x 6 AM	2					
	000 172 40 01	Decke (Reifen)	6,00 x 6 AM	2					
707	B16K 170 80 01	Zsb. Hinterrad	28 x 9,00-15	2					
	000 172 43 15	Scheibenrad	7,00 x 15	2					
	000 172 43 01	Decke (Reifen)	28 x 9,00	2					
			-15 AS 2 PR						
	000 172 43 03	Ventil f. Nagböl Felge	GS 43/16	2					
	000 172 42 03	Ventil f. Lemmerz Felge	GS 43/11,5	2					
708	B16K 170 81 08	Zsb. Vorderrad	18 x 7,00-8	2					
	000 172 42 15	Scheibenrad (Felge)	5,50 A x 8	2					
	000 172 42 01	Decke (Reifen)	18 x 7,00	2					
			-8 AS 2 PR						
	000 172 42 03	Ventil (f. 18 x 7,00)	GS 43/11,5	2					
709	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	6					
710	M10 DIN 934 Kad.	Sechskantmutter (Anzugsm. 4,5 mkp)	M 10	6					
711	B14 DIN 137	Federscheibe	B 14	8					
712	M14 DIN 934-6S verz.	Sechskantmutter	M 14	8					
713	M12x100-DIN 601 Mu	Sechskantschraube m. Mutter		4					
714	3094	Zusatzgewicht 25 kg, m. Schrauben	298 Ø	2					
715	B12 DIN 137	Federscheibe	B 12	4					
716	000 991 57 41	Scheibe	10,5 Ø x 28 Ø x 4	6					
717	4094 176 A 49	Unterlegwinkel	30 x 4 x 39	6					

(nur für Rad Bildnr. 1707)

Ab B16

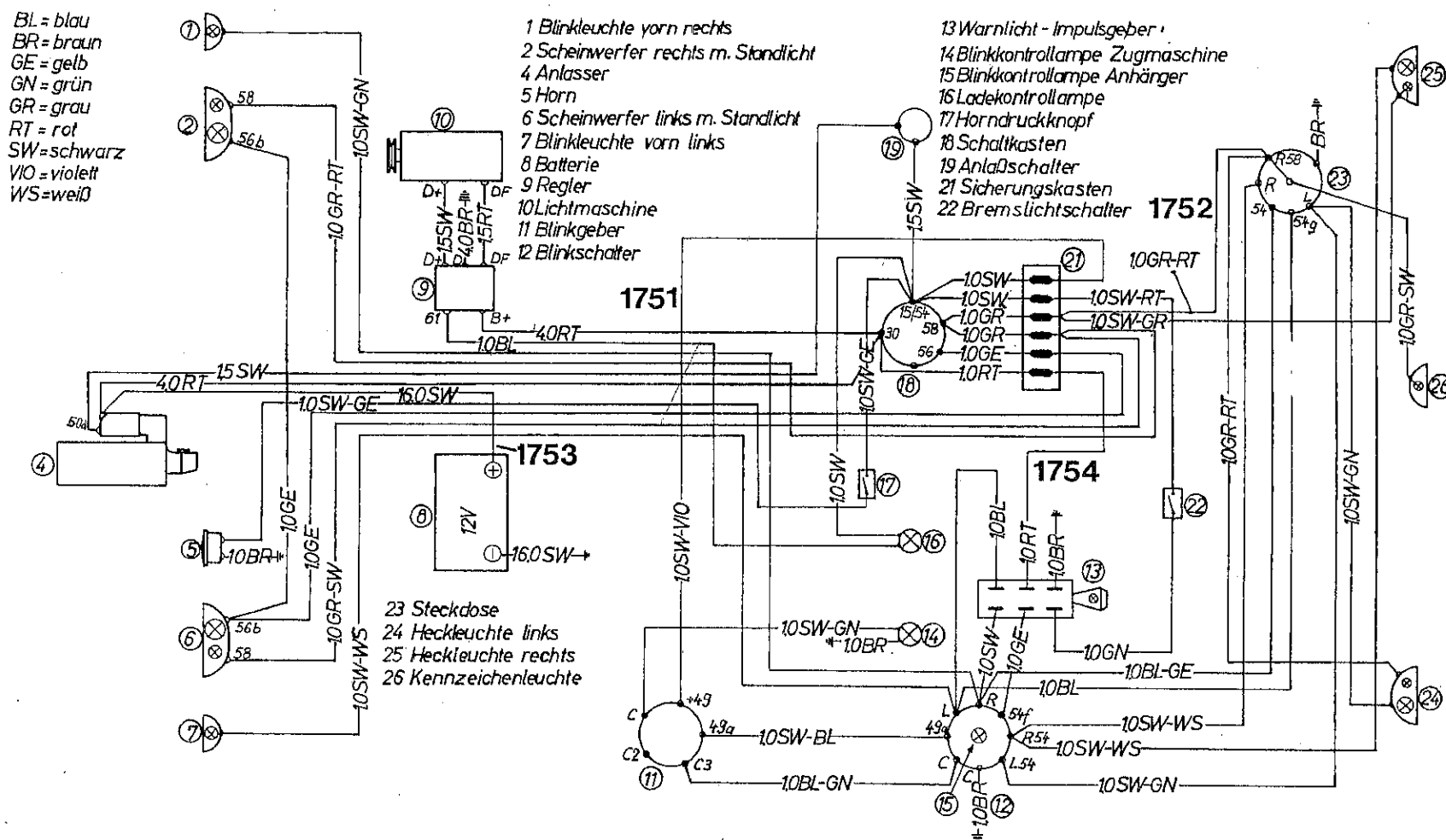


Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
III. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines		Dénomination	Poids par pièce

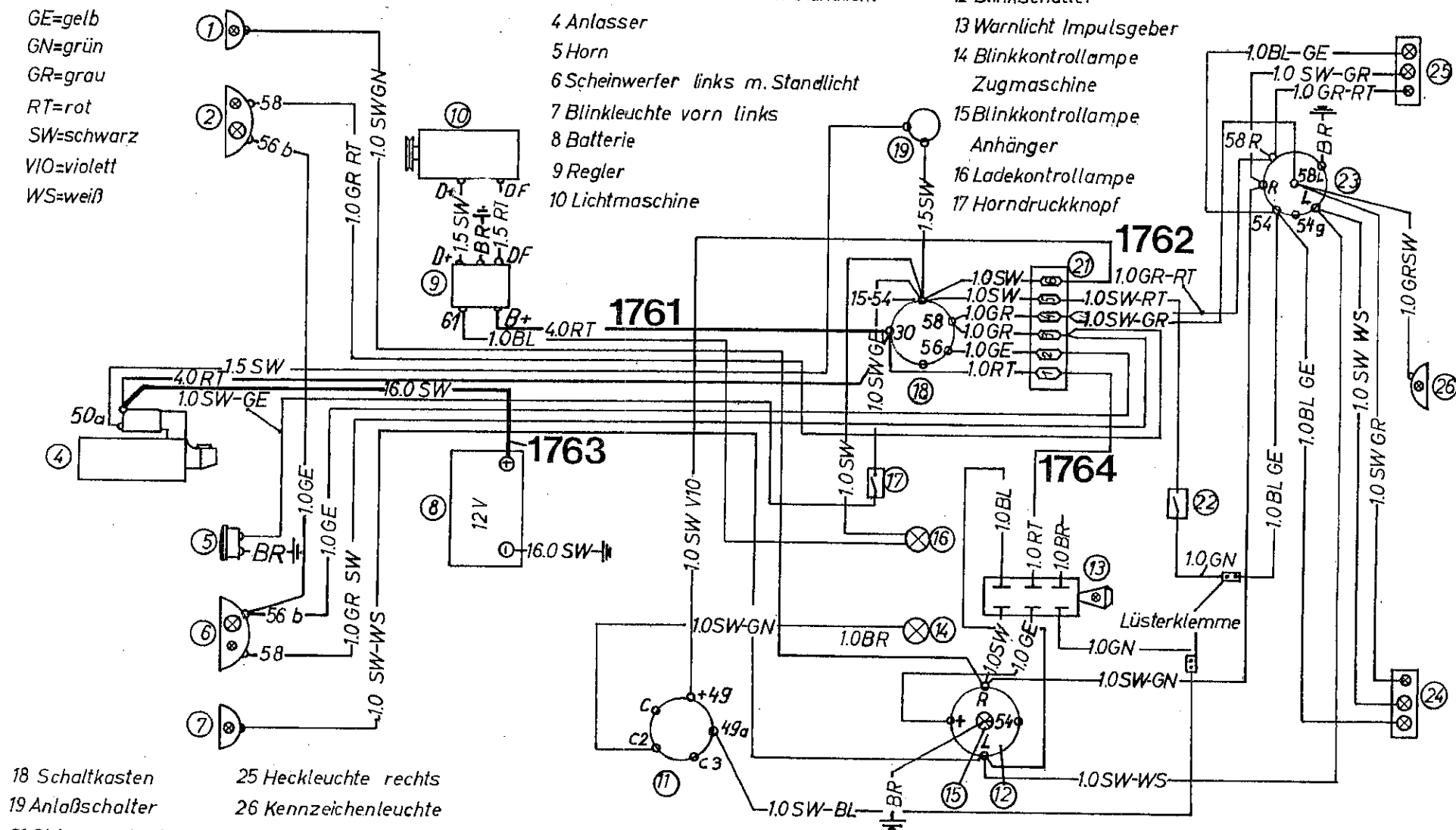
Kabelsatz — Elektrik
Bis Maschine Nr. B16 12 10655.
Elektrik ab B16 12 10656 siehe Tafel 36.
Bildtafel Nr. 35

	A15 180 A 45	Zsb. Kabelsatz vollst.	1	} Bis B16 12 10655. Kabelsätze ab B16 12 10656 siehe Bildnr. 1761—1764.
751	A15 180 01 45	Zsb. Kabelsatz vorn	1	
752	A15 180 02 45	Zsb. Kabelsatz hinten	1	
753	A15 180 01 42	Zsb. Kabel (Anlasserkabel +)	1	
754	000 180 10 45	Zsb. Kabelsatz (Warnblinkanlage)	1	

BL=blau
BR=braun
GE=gelb
GN=grün
GR=grau
RT=rot
SW=schwarz
VIO=violett
WS=weiß

- 1 Blinkleuchte vorn rechts
2 Scheinwerfer rechts m. Standlicht
4 Anlasser
5 Horn
6 Scheinwerfer links m. Standlicht
7 Blinkleuchte vorn links
8 Batterie
9 Regler
10 Lichtmaschine

- 11 Blinkgeber
12 Blinkschalter
13 Warnlicht Impulsgeber
14 Blinkkontrolllampe
Zugmaschine
15 Blinkkontrolllampe
Anhänger
16 Ladekontrolllampe
17 Horndruckknopf



- 18 Schaltkasten
19 Anlaßschalter
21 Sicherungskasten
22 Bremslichtschalter
23 Steckdose
24 Heckleuchte links

- 25 Heckleuchte rechts
26 Kennzeichenteuchte

B 16 ab Maschine Nr. 12 10656

B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 36

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Bg. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Il. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de réchange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce

Kabelsatz — Elektrik.
 Ab Maschine Nr. B16 12 10656.
 Bildtafel Nr. 36

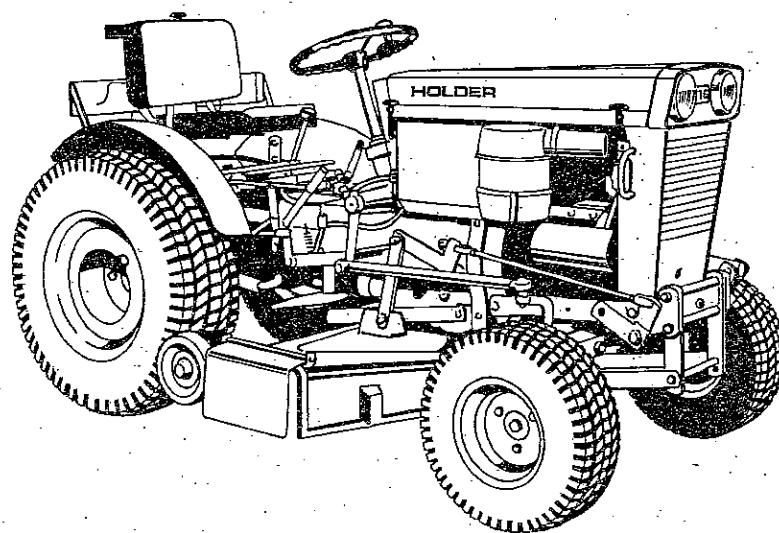
	A15 180 81 45	Zsb. Kabelsatz vollst. (für B16 mit quadratischen Schluß- leuchten und Holder HD1 Diesel- motor)	1	B16 12 10656—12 11031
	B16 180 81 45	Zsb. Kabelsatz vollst. (für B16 mit HD1 Dieselmotor und neuer Verkleidung)	1	Ab B16 12 11032
	B16 180 82 45	Zsb. Kabelsatz vollst. (nur für B16 mit Benzinmotor)	1	
761	A15 180 01 45	Zsb. Kabelsatz vorne	1	Ab B16 12 10656
762	A15 180 06 45	Zsb. Kabelsatz hinten (für quatratische Schlußleuchten)	1	
763	A15 180 01 42	Zsb. Kabel (Anlasserkabel +)	1	
764	000 180 10 45	Zsb. Kabelsatz (Warnblinkanlage	1	

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines	Dénomination		Poids par pièce

Reparatursätze										
HD1 190 A 85	Dichtungssatz für Holder-Dieselmotor HD1 (ohne Simmerringe)			1						
HD1 020 X 46	Umbausatz Rückölfilter kpl. für Holder Dieselmotor HD1 (Teile 350--365)			1	Nur für HD1 bis ca. D12 13251					
HD1 020 X 49	Umbausatz Entlüftungsrohr kpl.				Einbau nur bei starkem Öl ausstoß am HD1 Dieselmotor Von Lombardini					
74-8180-18	Dichtungssatz für Benzinmotor LA 490			1						
B16 190 80 85	Dichtungssatz für B16 (ohne Simmerringe)			1						
A45 190 X 42	Zsb. Nachrüstsatz (Schutzfolie zwischen Führungskasten 1543 und Sitz)			1	Für B16 12 11 031					

HOLDER

**3501
3562/1
3569**



**Ersatzteilliste zum
Zwischenachssichelmäher 3569,
Frontaushebevorrichtung 3501
Frontzapfwelle 3562/1.**

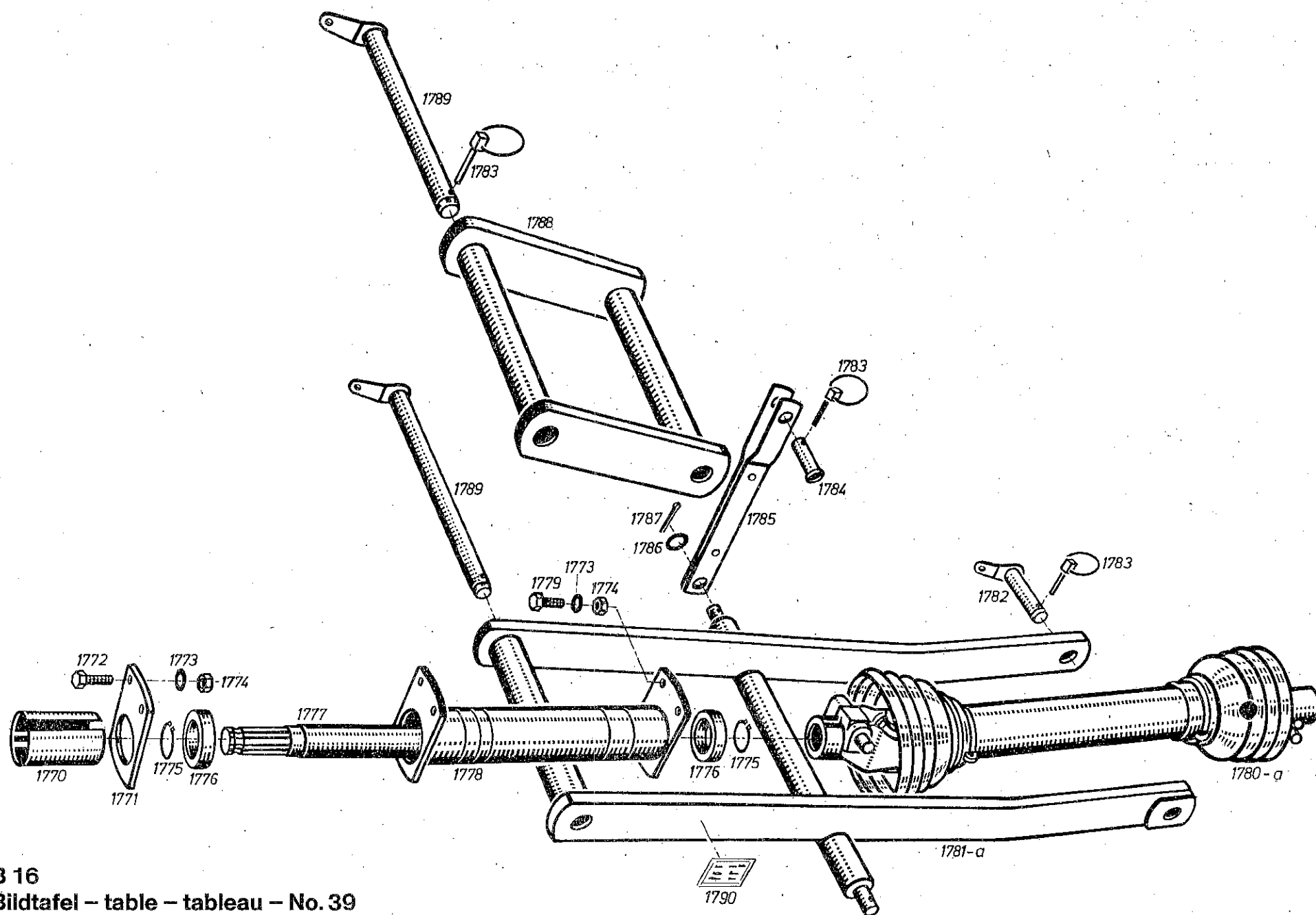
1975

Gebrüder Holder Maschinenfabrik

7418 Metzingen Western Germany

Telefon (07142) 9036* Telex 07045319

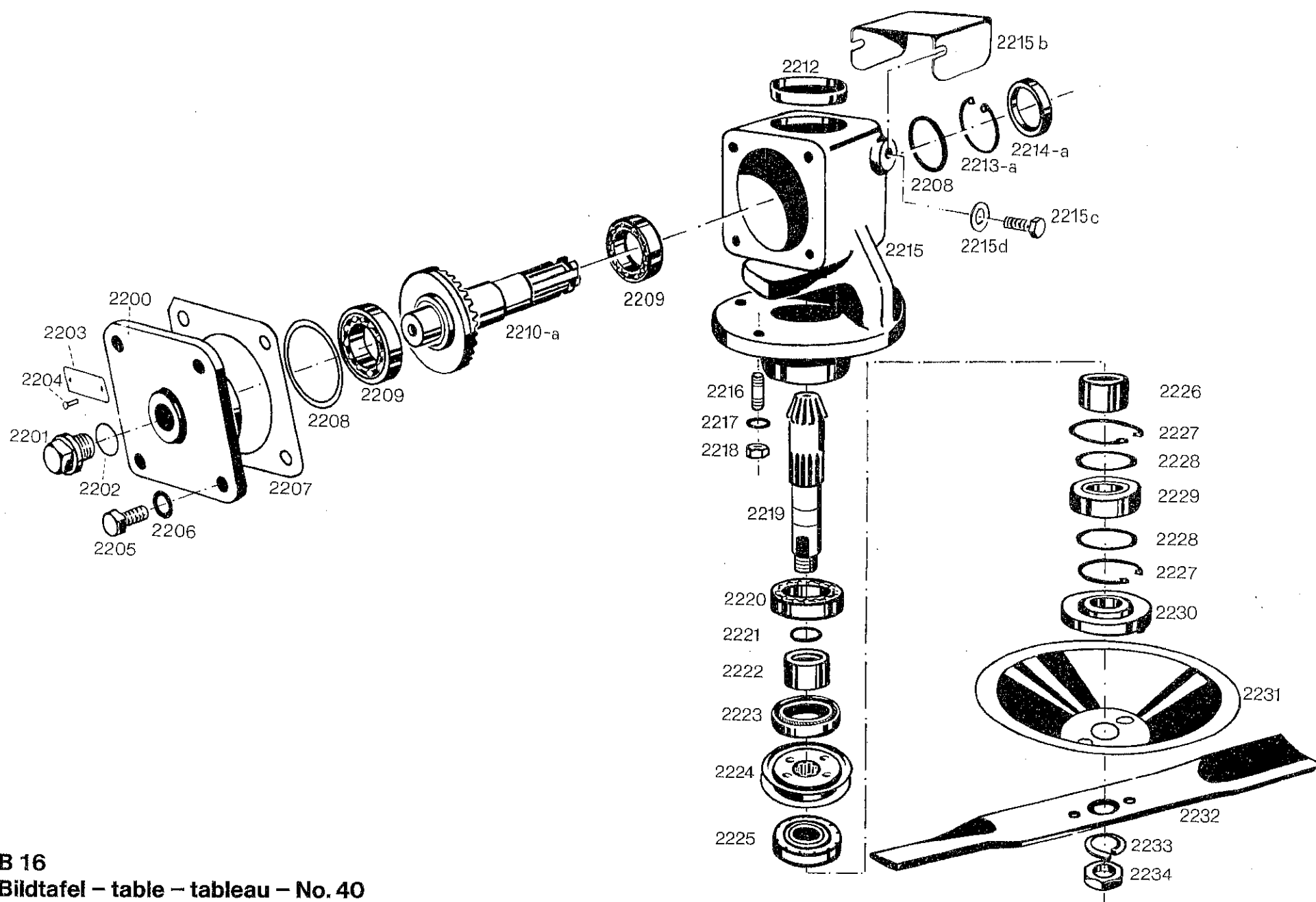
Sichelm. 3569



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 39

Bild nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Gerät-Nr. bis – ab	Austausch- barkeit	Ersatzteillvorschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to – from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
ll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm.	Quantité	Appareil No. jusqu'à – à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines		Dénomination	Poids par pièce

Frontzapfwelle Type 3562 Frontaushebung Type 3501 Bildtafel Nr. 39					
	3562/1	Zsb. Frontzapfwelle vollst. Type 3562 bzw. 3562/1 (best. aus Teilen 1770—1780)		1	Für B16 mit HD1 Dieselmotor und B16 mit Benzinmotor passend
770	B16 077 A 55	Schutzrohr	43 x 59 Ø	1	
771	3562 077 01 44	Halteplatte vorn	60 x 6,5 x 90	1	
772	M8x28 Kad. DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 8 x 28	2	
773	B8 Kad. DIN 137	Federscheibe	B 8	4	
774	M8 Kad. DIN 934	Sechskantmutter	M 8	4	
775	A25 DIN 471	Sicherungsring (Seegers.)	A 25	2	
776	6006 ZZ-DIN 625	Ring-Rillenlager	25 x 47 x 12	2	
777	3562 077 80 20	Frontzapfwelle	28 Ø x 344	1	
778	3562 070 80 47	Zsb. Lagerrohr	48,3 Ø x 244	1	
779	M8x20 Kad. DIN 933-10K	Sechskantschraube	M 8 x 20	2	
780	3562 510 80 94	Zsb. Teleskop-Gelenkwelle	Mittenabst. 420	1	Ca. bis 1973. Austauschbar.
780a	3562 510 01 94	Zsb. Teleskop-Gelenkwelle, mit Überlastkupplung		1	Ca. ab 1974.
	3501	Zsb. Frontaushebevorrichtung vollst. Type 3501 (best. aus Teilen 1781—1789)		1	Nur für B16 mit HD1 Dieselmotor.
	3501/2	Zsb. Frontaushebevorrichtung vollst. Type 3501/2 (best. aus Teilen 1781a—1789)		1	Für B16 mit Benzinmotor, HD1 und Hatz Dieselmotor passend.
781	3501 060 80 64	Zsb. Lenker unten		1	Nur für B16 mit HD1 Dieselmotor.
781a	3501 060 81 64	Zsb. Lenker unten		1	Für B16 mit Benzinmotor, HD1 und Hatz Dieselmotor passend.
782	A20 060 07 11	Zsb. Stecker		2	
783	K5/6-DIN 11023	Klappsplint	4,5 Ø	6	
784	3501 068 81 26	Stecker	15 Ø x 45	2	Ersetzt Nr. 3501 068 80 26
785	3501 070 81 88	Zsb. Zugstange		2	Ersetzt Nr. 3501 070 80 88
786	000 991 01 40	Beillegescheibe	15,5 x 2,5 Ø x 0,5	2	
787	5 x 28 DIN 94	Splint	5 x 28	2	
788	3501 060 80 25	Zsb. Rahmen vorn		1	
789	3580 060 80 11	Zsb. Stecker		1	
790	000 001 28 59	Hinweisschild (für unteren Lenker)	52 x 77	1	Entfällt ab

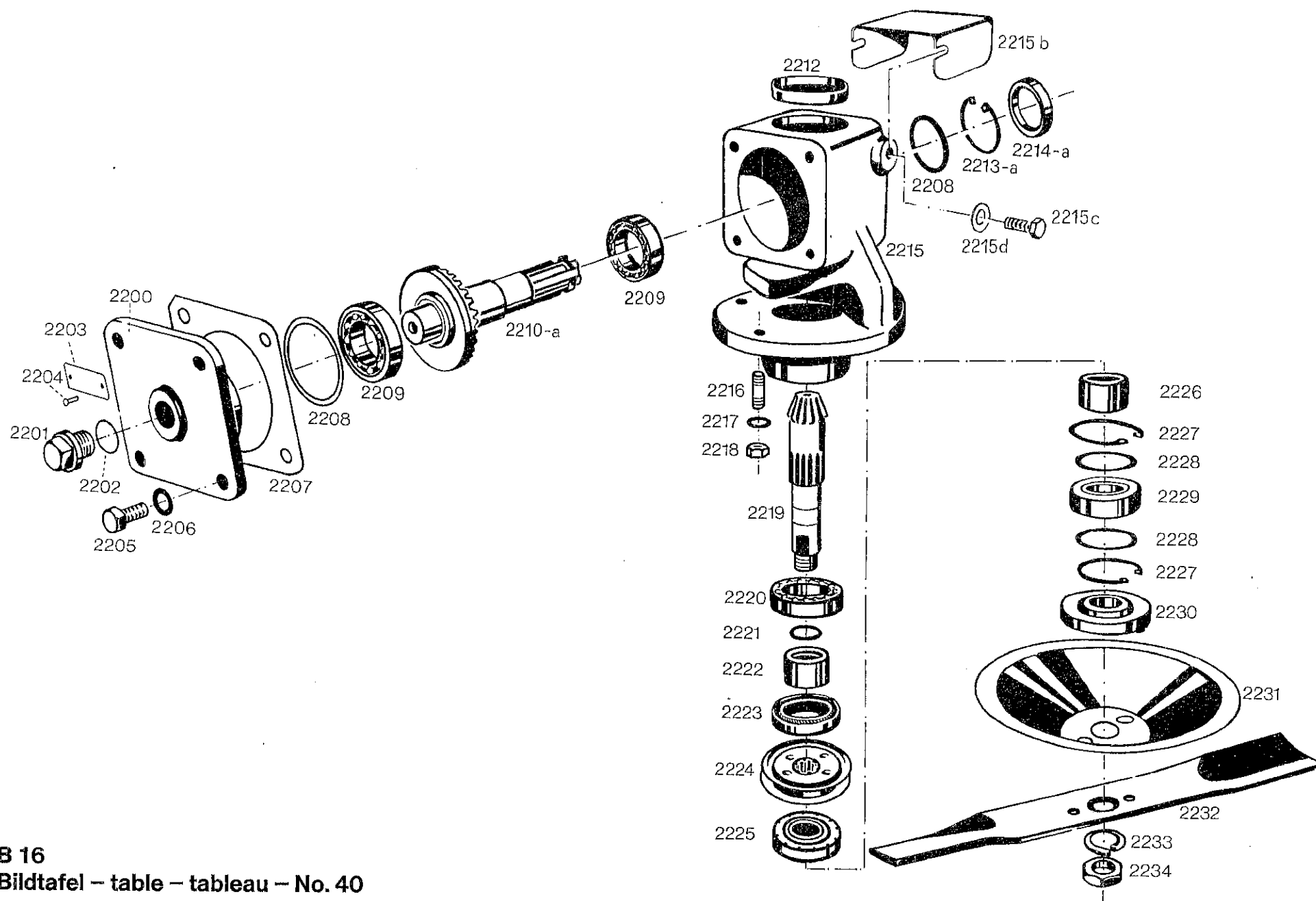


B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 40

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Gerät-Nr. bis – ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Geräte			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to – from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for implements	Description		Weight per piece
Jll. No.	Réference		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à – à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils		Dénomination	Poids par pièce

Zwischenachs-Sichelmäher
Type 3569
Flanschgetriebe
Bildtafel Nr. 40

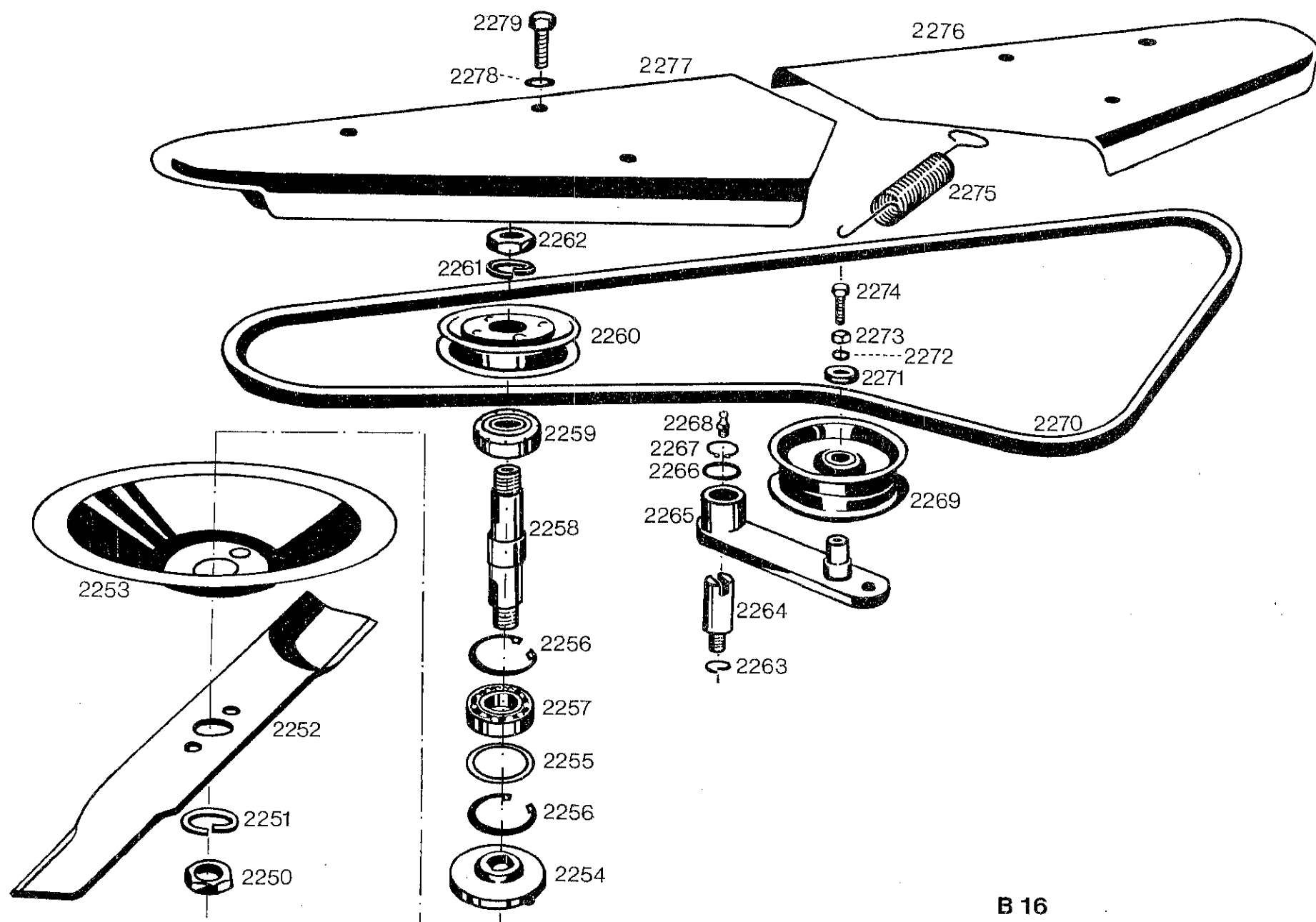
	3569 270 00 01	Zsb. Flanschgehäuse kpl. (2200–2229)		1	bis 1750 Kegeltrieb Geradeverzahnung.				
	3569 270 03 01	Zsb. Flanschgetriebe kpl. (2200–2229)		1	ab 1751 Kegeltrieb Spiralverzahnt.				
	3569 000 00 30	Zsb. Umtausch Flanschgehäuse kpl. (Spiralverzahnt)		1	Getriebeumrüstsatz für Geräte bis 1750.				
2200	3569 274 01 06	Lagerdeckel		1	bis 1750. Nicht austauschbar.				
2200a	3569 274 02 06	Lagerdeckel		1	ab 1751				
2201	M16x1,5 DIN 910-4.6	Verschlußschraube	M 16 x 1,5	1					
2202	A16x20 DIN 7603 A1	Dichtring	A 16 x 20	1					
2203	000 002 04 40	Typenschild		1					
2204	3x6 DIN 1476	Halbrundkerbnagel	3 x 6	2					
2205	M8x20 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M 8 x 20	4					
2206	B8 DIN 137	Federscheibe	B 8	4					
2207	3569 274 01 80	Dichtung		1					
2208	000 991 12 39	Scheibe	35 x 46,8 x 0,2	n. Bedarf	} bis 1750. Nicht austauschbar.				
	000 991 09 39	Scheibe	35 x 46,8 x 0,5	n. Bedarf					
2208a	000 991 06 40	Scheibe	42 x 51,8 x 0,2	n. Bedarf	} ab 1751.				
	000 991 27 40	Scheibe	42 x 51,8 x 0,5	n. Bedarf					
2209	6005 DIN 625	Rillenkugellager	25 x 47 x 12	2	bis 1750. Nicht austauschbar.				
2209a	6205 DIN 625	Rillenkugellager	25 x 52 x 15	2	ab 1751.				
2210	3569 270 00 08	Zsb. Tellerradwelle (gerade verzahnt)		1	bis 1750. Nicht austauschbar.				
2210a	3569 270 01 08	Zsb. Tellerradwelle, spiralverzahnt (best. aus Teilen 2210a, 2211a). Nur zusammen mit Kegelradwelle 2219a lieferbar.		1	ab 1751.				
2212	000 993 17 47	Verschlußdeckel		1					
2213	47 x 1,75 DIN 472	Sicherungsring (Seegers.)	47 x 1,75	1	bis 1750. Nicht austauschbar.				
2213a	52 x 2 DIN 472	Sicherungsring	52 x 2	1	ab 1751.				
2214	A25x47x7 DIN 3760-NB	Wellendichtring	A25 x 47 x 7	1	bis 1750. Nicht austauschbar.				
2214a	A25x52x7 DIN 3760-NB	Wellendichtring	A25 x 52 x 7	1	ab 1751.				
2215	3569 274 01 01	Flanschgehäuse		1	bis 1750. Nicht austauschbar.				
2215a	3569 274 02 01	Flanschgehäuse		1	ab 1751.				
2215b	3569 335 00 87	Gelenkwellenschutz	250 x 111 x 1,5	1					
2215c	M8x16 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M 8 x 16	2					
2215d	B8 DIN 137	Federscheibe	B 8	2					
2216	M10x20 DIN 939-5.8	Stiftschraube	M 10 x 20	4					
2217	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	4					
2218	M10 DIN 934-6	Sechskantmutter	M 10	4					
2219	3569 274 01 02	Kegelradwelle, gerade verzahnt	35 Ø x 161,5	1	bis 1750. Nicht austauschbar.				
2219a	3569 274 02 02	Kegelradwelle, spiralverzahnt (nur zus. mit 3569 270 01 08 lieferbar.)		1	ab 1751.				



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 40

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Gerät-Nr. bis -- ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Geräte			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to -- from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for implements	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à -- à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils	Dénomination		Poids par pièce
2220	6206-DIN 625	Rillenkugellager	30 x 62 x 16	1						
2221	000 997 03 09	Rundschnurring	25 Ø i x 3	1						
2222	3569 274 00 57	Zwischenring	40 x 30 Ø x 25,5	1						
2223	A40x62x7 DIN 3760-NB	Wellendichtring	A 40 x 62 x 7	1	Ersetzt A40 x 62 x 10 -DIN 6504					
2224	3569 260 02 44	Zsb. Riemenscheibe II		1						
2225	6205-2 RS-DIN 625	Rillenkugellager	25 x 52 x 15	1	entfällt ab 1751.					
2226	3569 261 01 61	Distanzring	35 x 4,5 x 13,8	1	bis 1750. Nicht austauschbar.					
2226a	3569 261 02 61	Distanzring	35 x 4,5 x 26,5	1	ab 1751.					
2227	52x2 DIN 472	Sicherungsring (Seegers.)	52 x 2	2	bis 1750. Nicht austauschbar.					
2227a	62 x 2 DIN 472	Sicherungsring (Seegers.)	62 x 2	2	ab 1751.					
2228	000 991 06 40	Scheibe	42 x 51,8 x 0,2	n. Bedarf	bis 1750. Nicht austauschbar.					
	000 991 27 40	Scheibe	42 x 51,8 x 0,5	n. Bedarf						
	000 991 31 40	Scheibe	42 x 51,8 x 1,0	n. Bedarf						
2228a	000 991 36 40	Scheibe	48 x 61,8 Ø x 0,2	n. Bedarf	ab 1751.					
	000 991 38 40	Scheibe	48 x 61,8 Ø x 0,5	n. Bedarf						
	000 991 41 40	Scheibe	48 x 61,8 Ø x 1,0	n. Bedarf						
2229	6205 RS DIN 625	Rillenkugellager	25 x 52 x 15	1	bis 1750.					
2229a	6305-2RS DIN 625	Rillenkugellager	25 x 62 x 17	1	ab 1751.					
2230	3569 261 00 37	Mitnehmer		1						
2231	3569 335 00 96	Schutzglocke	1,5 dick	1						
2232	3569 249 02 25	Propellermesser	60 x 4 x 410	1						
2233	A20 DIN 127	Federring	A 20	1						
2234	M20x1,5 DIN 936-6G	Fl. Sechskantmutter	M 20 x 1,5	1						

* Zum Umbau auf Kegeltrieb mit Spiralverzahnung sind alle mit * gekennzeichneten Teile oder ein kpl. Austausch Flanschgetriebe 3569 000 00 30 erforderlich!



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 41

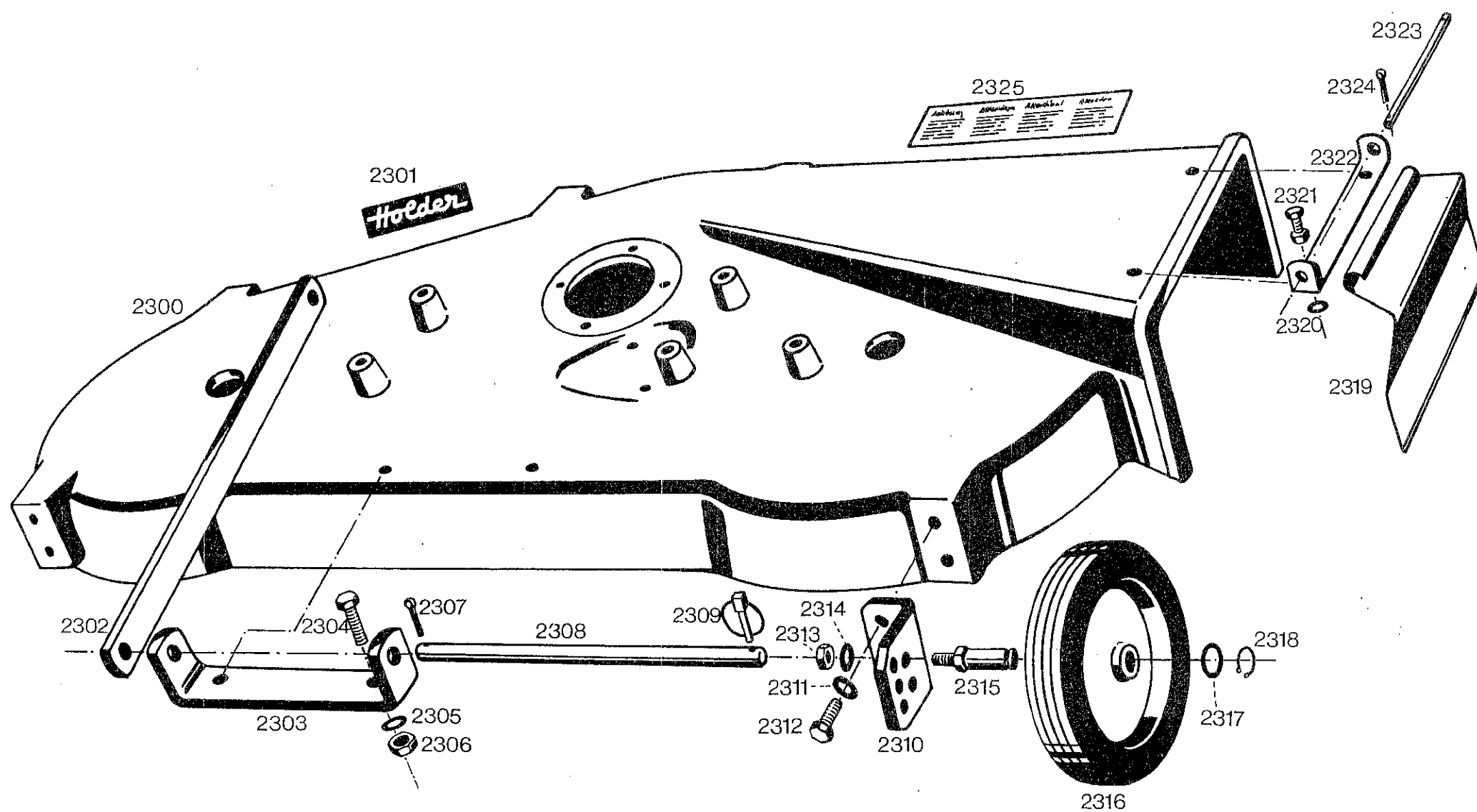
Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Gerät-Nr. bis – ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Geräte			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to – from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Implements	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à – à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils		Dénomination	Poids par pièce
2220	6206-DIN 625	Rillenkugellager	30 x 62 x 16	1						
2221	000 997 03 09	Rundschnurring	25 Øi x 3	1						
2222	3569 274 00 57	Zwischenring	40 x 30 Ø x 25,5	1						
2223	A40x62x7 DIN 3760-NB	Wellendichtring	A 40 x 62 x 7	1	Ersetzt A40 x 62 x 10 -DIN 6504					
2224	3569 260 02 44	Zsb. Riemenscheibe II		1						
2225	6205-2 RS-DIN 625	Rillenkugellager	25 x 52 x 15	1	entfällt ab 1751.					
2226	3569 261 01 61	Distanzring	35 x 4,5 x 13,8	1	bis 1750. Nicht austauschbar.					
*2226a	3569 261 02 61	Distanzring	35 x 4,5 x 26,5	1	ab 1751.					
2227	52x2 DIN 472	Sicherungsring (Seegers.)	52 x 2	2	bis 1750. Nicht austauschbar.					
*2227a	62 x 2 DIN 472	Sicherungsring (Seegers.)	62 x 2	2	ab 1751.					
2228	000 991 06 40	Scheibe	42 x 51,8 x 0,2	n. Bedarf	bis 1750. Nicht austauschbar.					
	000 991 27 40	Scheibe	42 x 51,8 x 0,5	n. Bedarf						
	000 991 31 40	Scheibe	42 x 51,8 x 1,0	n. Bedarf						
*2228a	000 991 36 40	Scheibe	48 x 61,8 Ø x 0,2	n. Bedarf						
	000 991 38 40	Scheibe	48 x 61,8 Ø x 0,5	n. Bedarf	ab 1751.					
	000 991 41 40	Scheibe	48 x 61,8 Ø x 1,0	n. Bedarf						
2229	6205 RS DIN 625	Rillenkugellager	25 x 52 x 15	1	bis 1750.					
*2229a	6305-2RS DIN 625	Rillenkugellager	25 x 62 x 17	1	ab 1751.					
2230	3569 261 00 37	Mitnehmer		1						
2231	3569 335 00 96	Schutzglocke	1,5 dick	1						
2232	3569 249 01 25	Propellermesser	60 x 4 x 410	1						
2233	A20 DIN 127	Federring	A 20	1						
2234	M20x1,5 DIN 936-6G	Fl. Sechskantmutter	M 20 x 1,5	1						

* Zum Umbau auf Kegeltrieb mit Spiralverzahnung sind alle mit * gekennzeichneten Teile oder ein kpl. Austausch Flanschgetriebe .
3569 000 00 30 erforderlich!

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Gerät-Nr. bis – ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Geräte			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to – from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Implements	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à – à partir de	inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils	Dénomination		Poids par pièce

Messerwelle, Keilriemenantrieb
Bildtafel Nr. 41

2250	M20x1,5 DIN 936-6G	Fl. Sechskantmutter	M 20 x 1,5	2						
2251	A20 DIN 127	Federring	A 20	2						
2252	3569 249 01 25	Propellermesser	60 x 4 x 410	2						
2253	3569 335 00 96	Schutzglocke	1,5 dick	2						
2254	3569 261 00 37	Mitnehmer		2						
2255	000 991 27 40	Scheibe	51,8 x 42 x 0,5	n. Bedarf						
2256	52x2 DIN 472	Sicherungsring (Seegers.)	52 x 2	4						
2257	6205 RS DIN 625	Rillenkugellager	25 x 52 x 15	2						
2258	3569 261 01 10	Messerwelle	30 Ø x 119	2						
2259	6205-2 RS DIN 625	Rillenkugellager	25 x 52 x 15	2						
2260	3569 260 01 44	Zsb. Riemenscheibe I		2						
2261	A20 DIN 127	Federring	A 20	2						
2262	M20x1,5 DIN 936-6G	Fl. Sechskantmutter	M 20 x 1,5	2						
2263	A10 DIN 128	Federring	A 10	1						
2264	3569 264 00 16	Lagerbolzen I	20 Ø x 52	1						
	3569 260 00 60	Zsb. Schwenkarm kpl. (best. aus Teilen 2265, 2269, 2271, 2272–2274)		1						
2265	3569 260 01 60	Zsb. Schwenkarm		1						
2266	000 991 03 40	Beilegescheibe	20,5 x 33 x 1	n. Bedarf						
2267	20x1,2-DIN 471	Sicherungsring (Seegers.)	20 x 1,2	1						
2268	D8-K1A-DIN 3402	Kugelschmiernippel	D 8	1						
2269	3569 260 00 85	Fafnir-Spannrolle kpl.		1						
2270	3569 261 00 95	Keilriemen	13 x 8 x 1990	1						
2271	3569 264 00 60	Spannscheibe	25 x 5 x 25	1						
2272	B6 DIN 137	Federscheibe	B 6	1						
2273	M6 DIN 934-6	Sechskantmutter	M 6	1						
2274	M6x20 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M 6 x 20	1						
2275	000 992 26 12	Zugfeder	Draht 3 Ø	1						
2276	3569 285 02 86	Abdeckblech links	2 dick	1						
2277	3569 285 01 86	Abdeckblech rechts	2 dick	1						
2278	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	6						
2279	M10x25 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M 10 x 25	6						

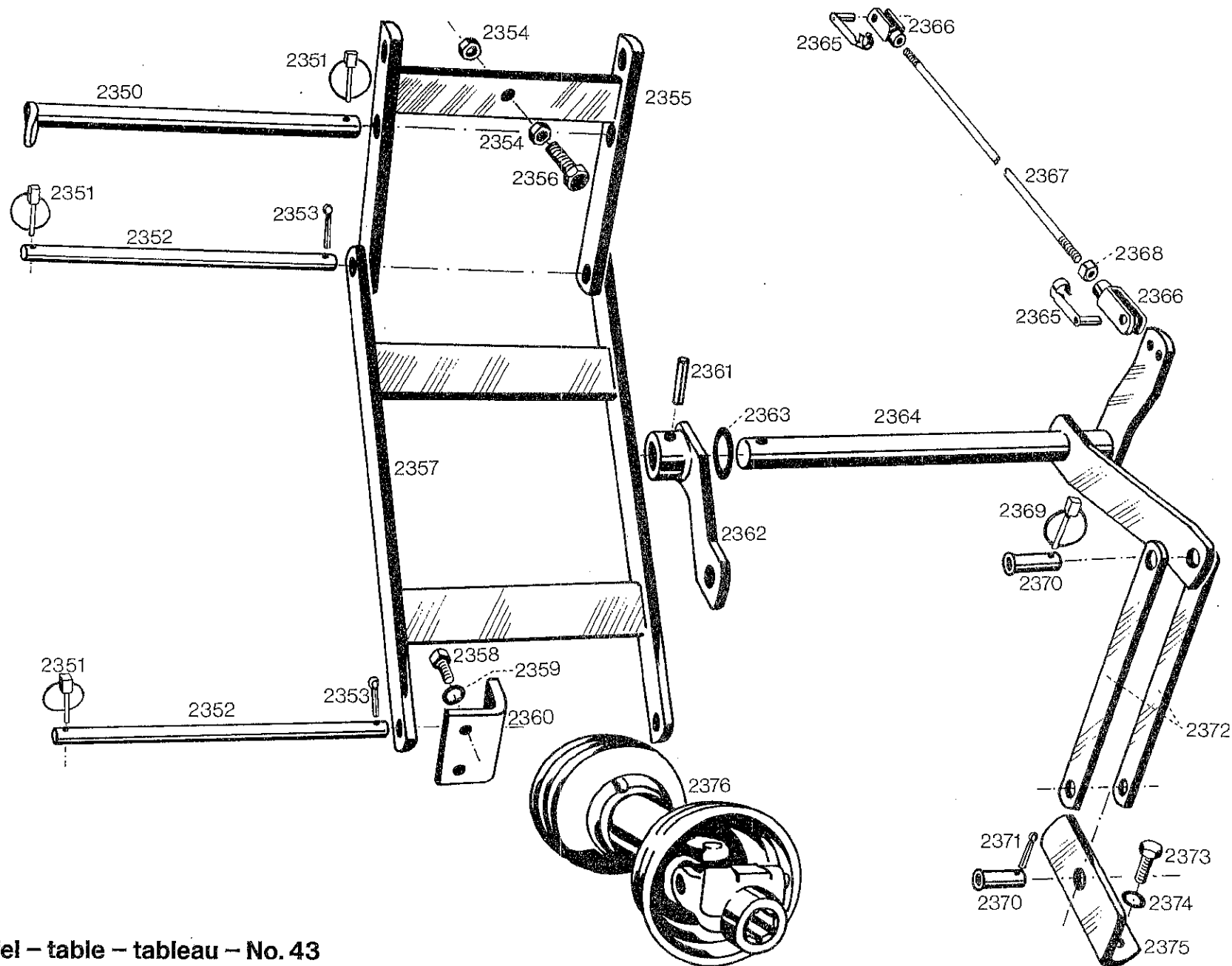


B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 42

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größer Ø u. Länge	Stück	Gerät-Nr. bis – ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Geräte			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to – from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for implements	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à – à partir de	inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils	Dénomination		Poids par pièce

**Gehäuse – Laufrad
Bildtafel Nr. 42**

2300	3569 338 00 01	Gehäuse		1	Ersetzt 000 001 04 60					
2301	000 004 10 01	Klebeschild (Namenszug)	275 x 35	1						
2302	3569 325 04 19	Parallelschiene	35 x 10 x 461	2						
2303	3569 325 00 29	Haltebügel	35 x 10 x 358	1						
2304	M10x35 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M 10 x 35	2						
2305	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	2						
2306	M10 DIN 934-6	Sechskantmutter	M 10	2						
2307	5x28 DIN 94	Splint		2						
2308	3569 325 01 17	Stecker	14 Ø x 315	2						
2309	5 DIN 11023	Klappstecker	5	2						
2310	3569 318 00 22	Stützwinkel	70 x 8 x 129	2						
2311	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	4						
2312	M10x30 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M 10 x 30	4						
2313	M10 DIN 934-6	Sechskantmutter	M 10	2						
2314	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	2						
2315	3569 317 00 15	Radbolzen	85 lg.	2						
2316	3569 170 01 16	Laufrad m. Rollenlager	180 Ø x 46	2						
2317	000 991 03 40	Scheibe	20,5 x 33 x 1	2						
2318	20x1,2 DIN 471	Sicherungsring (Seegers.)	20 x 1,2	2						
2319	3569 285 00 87	Auswurfklappe	1,5 dick	1						
2320	B8 DIN 137	Federscheibe	B 8	2						
2321	M8x20 Mu DIN 601-4.6	Sechskantschraube m. Mutter	M 8 x 20	2						
2322	3569 285 00 30	Bügel	25 x 4 x 306	1						
2323	3569 285 00 16	Lagerbolzen	8 Ø x 277	1						
2324	3x20 DIN 94	Splint	3 x 20	2						
2325	4569 001 00 04	Klebeschild (Achtung . . .)		1						

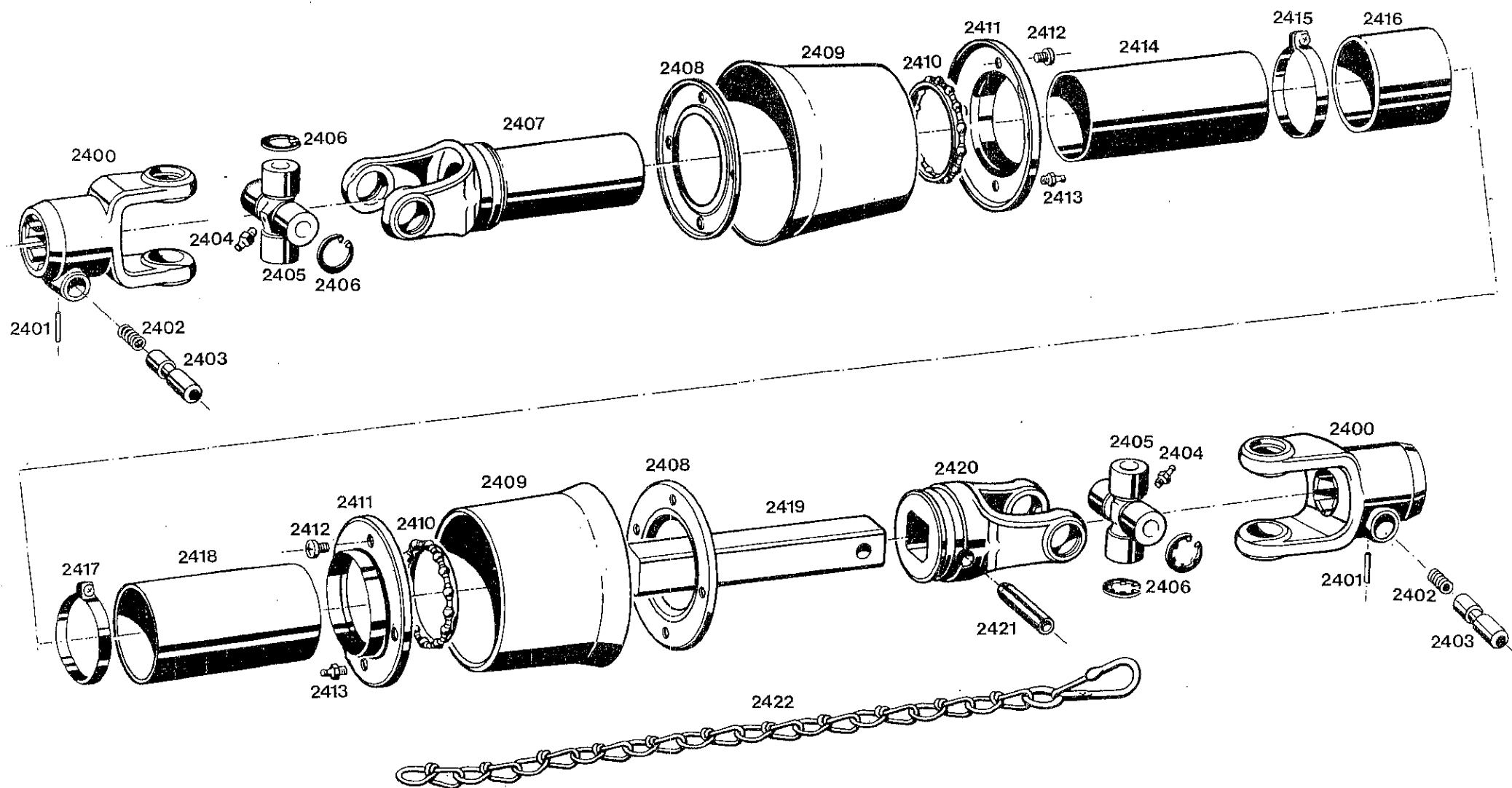


B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 43

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Gerät-Nr. bis – ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Geräte			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to – from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for implements	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. Jusqu'à – à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils		Dénomination	Poids par pièce

Aushebegestänge für
 Sichelmäher 3569
 Bildtafel Nr. 43

2350	3580 060 80 11	Zsb. Stecker	19 Ø x 275	2						
2351	5 DIN 11023	Klappstecker	5 Ø	2						
2352	3569 325 00 17	Stecker vorn	14 Ø x 272	2						
2353	5x28 DIN 94	Splint	5 x 28	2						
2354	M10 DIN 934-6	Sechskantmutter	M 10	2						
2355	3569 320 01 19	Zsb. Führungsschiene		1						
2356	M10x45 DIN 558-4.6	Sechskantschraube	M 10 x 45	1						
2357	3569 320 00 19	Zsb. Parallelschiene		1						
2358	M10x30 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M 10 x 30	4						
2359	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	4						
2360	3569 325 00 34	Anbauwinkel	60 x 10 x 98	2						
2361	10x40 DIN 1481	Spannhülse	10 x 40	1						
2362	3569 290 00 05	Zsb. Ausheber		1						
2363	000 991 14 40	Scheibe	25,5 x 35 x 1	1						
2364	3569 290 00 59	Zsb. Ausheberwelle		1						
2365	000 990 08 26	ES-Bolzen	ES 8 x 32	2						
2366	G8x32 DIN 71752	Gabelkopf	G 8 x 32	2						
2367	3569 292 01 18	Zugstange	7,2 Ø x 475	1						
2368	M8 DIN 934-6	Sechskantmutter	M 8	1						
2369	5 DIN 11023	Klappstecker	5 Ø	2						
2370	3501 068 81 26	Stecker	15 Ø x 45	4	Ersetzt 3501 068 80 26					
2371	5x28 DIN 94	Splint	5 x 28	2						
2372	3569 292 00 18	Zugstange	25 x 6,5 x 256	4						
2373	M10x25 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M 10 x 25	4						
2374	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	4						
2375	3569 292 00 44	Tragwinkel	90 x 8 x 140	2						
2376	3569 260 80 30	Gelenkwelle mit Schutz C 108-34		1						



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 44

Bild Nr.	Bestell-Nr	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Gerät-Nr. bis – ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Geräte			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to – from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for implements	Description		Weight per piece
Jl No.	Reference		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à – à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils	Dénomination		Poids par pièce

Gelenkwelle
Bildtafel Nr. 44

	3569 260 80 30	Gelenkwelle kpl. mit Schutz	C 108-34	1					
	3569 260 01 30	Gelenkwellenhälfte kpl. mit Vierkantstab (best. aus Teilen 2400–2406, 2408–2413, 2417–2420).		1					
	3569 260 02 30	Gelenkwellenhälfte kpl. mit Vierkanthülse (best. aus Teilen 2400–2416)		1					
2400	3569 263 00 07	Aufsteckgabel	E 00–35	2					
2401	3083 263 01 76	Prym-Spiralstift	4 Ø x 18	2					
2402	4083 263 00 66	Druckfedern	8 Ø x 37 x 1 Ø – 14	2					
2403	3083 263 00 76	Schiebestift	F 012–133	2					
2404	A6 DIN 71412	Druckschmierkopf	A 6	2					
2405	3569 260 00 28	Gelenkkreuz kpl. (mit Nadel- buchsen, Lagernadeln, Stahlringen)	F 03–29	2					
	3569 263 00 97	Korkring	16x11, 5x2	8					
2406	J 19x1 DIN 472	Sicherungsring	J 19 x 1 K	8					
2407	3569 260 00 34	Innengabel mit Rohr und Hülse (für C 108-34)		1					
2408	3569 263 00 95	Lagerunterteil	E 123–3	2					
2409	3569 263 00 43	Schutztrichter	E 121–2	2					
2410	3569 260 00 80	Kugelhalter „Star“	F 121–8	2					
2411	3569 263 01 95	Lageroberteil	E 123	2					
2412	AN5x10 DIN 7985	Linsenkopfschraube mit Kreuzschlitz		8					
2413	3569 263 00 99	Schmiernippel mit Bund 8 Ø zum Nieten		2					
2414	3569 263 00 46	Außenschutzrohr	55 Ø x 125	1					
2415	3569 260 01 86	Schlauchklemme kpl.	55 Ø	1					
2416	3569 263 00 54	Schlauchring (Gummi)	40 x 44 x 45	1					
2417	3569 260 00 86	Schlauchklemme kpl.	49,5 Ø	1					
2418	3569 263 01 46	Innenschutzrohr	49,5 Ø x 121	1					
2419	3569 263 00 17	Vierkantstab	19,9 x 198	1					
2420	3569 263 01 07	Innengabel	E 03–30	1					
2421	8x45 DIN 1481	Schwerspannstift	8 Ø x 45	1					
	3569 260 00 42	Unfallschutz kpl. (best. aus Teilen 2408–2418)		1					
2422	3569 260 00 82	Haltekette für Gelenkwelle		1					
	3569 190 00 87	Verschleißteilsortiment Type 3569–70 (best. aus 3 Stück 2232, je 1 Stück 2270, 2254, 2233, 2234).		1					

HOLDER

3083/1-3

Ersatzteilliste Hackfräsen 3083/1-3

**Spare Parts List for Rotary Hoes
3083/1-3**

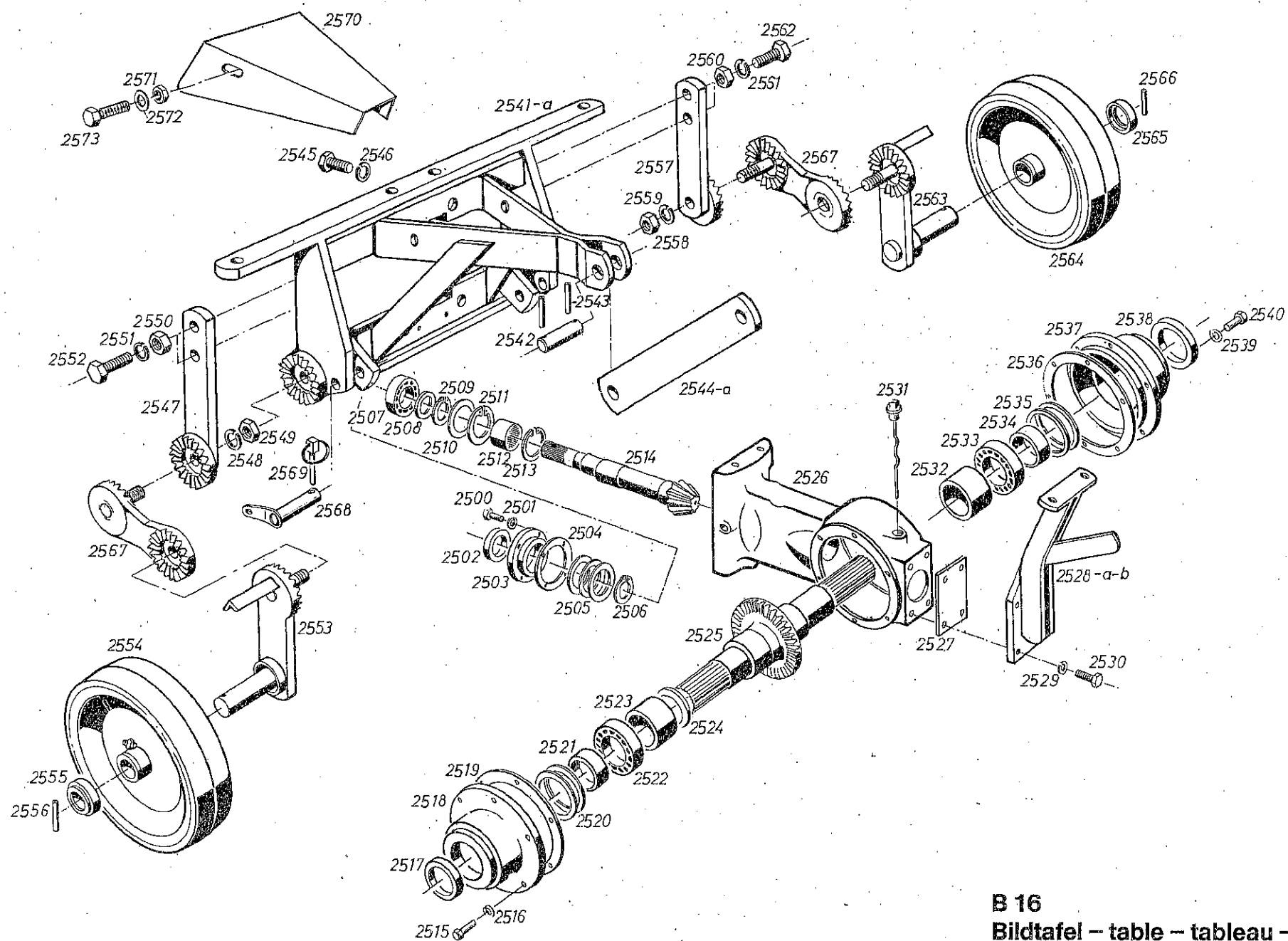
**Liste de Pièces de Rechange pour
Fraises 3083/1-3**

1975

Gebrüder Holder Maschinenfabrik

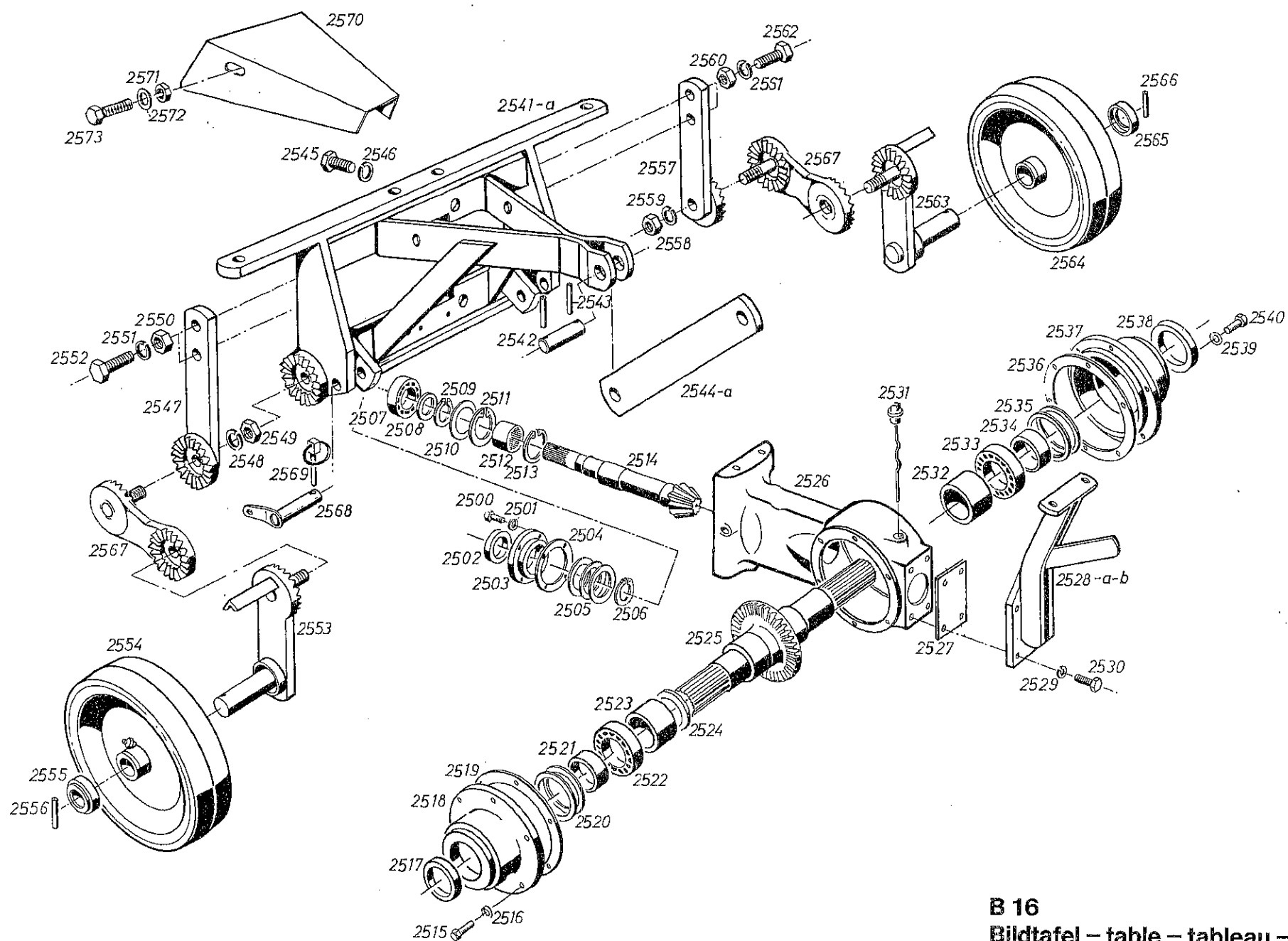
7418 Metzingen Western Germany
Telefon (07123) 2036* Telex: 07245319

ickfräse
1-3



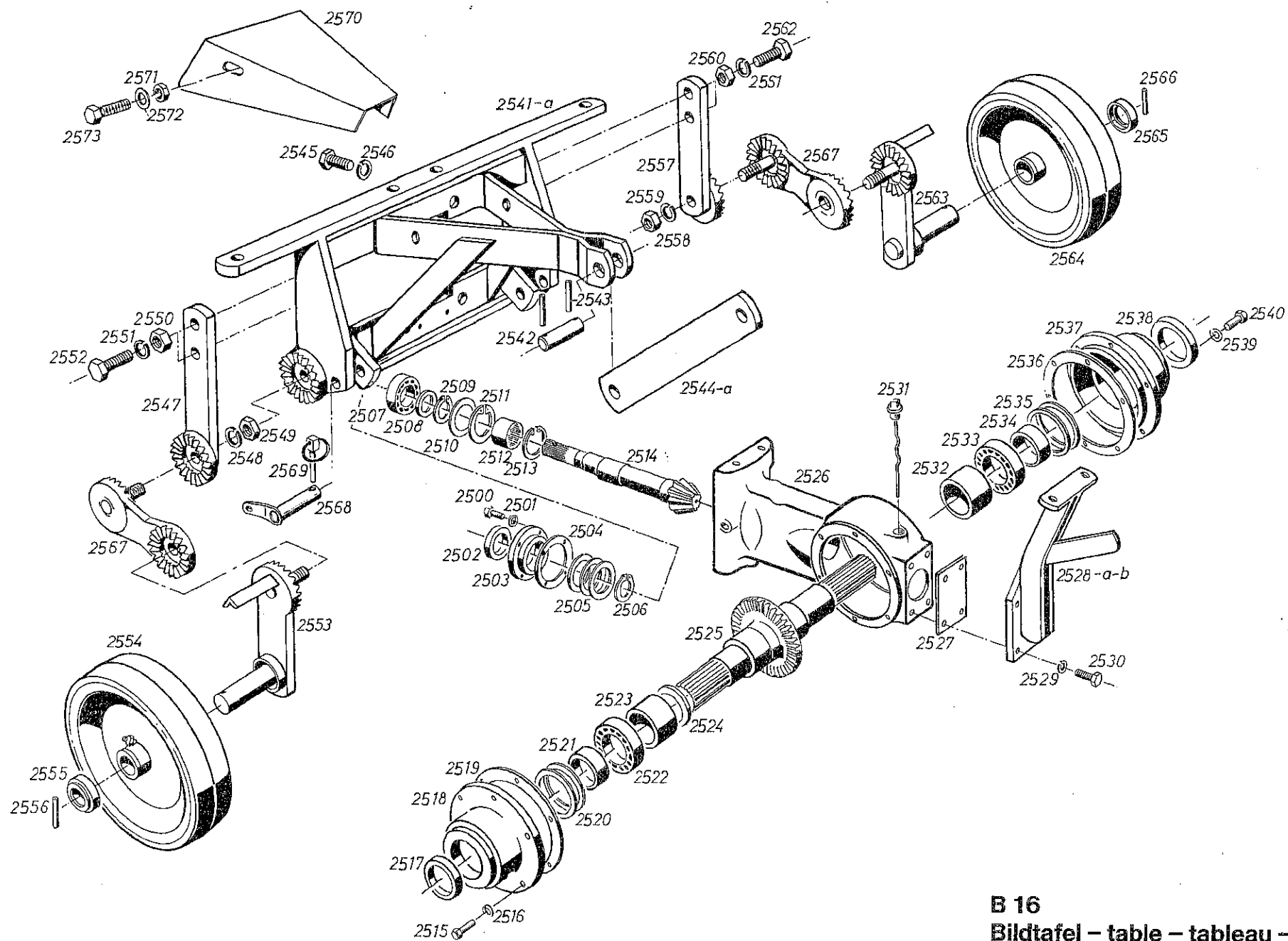
B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 45

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Gerät-Nr. von-bis	Ersatzteilvertrag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. from-to	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jil. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. de-jusqu'à	Proposition de pièces de rechange pour Machines		Dénomination	Poids par pièce
Rahmen, Getriebe Bildtafel Nr. 45									
	3083 270 01 01	Zsb. Kegeltrieb kpl. (best. aus Teilen 2500-2540)		1					
2500	DIN 933-8.8 M6x20	Sechskantschraube	M 6 x 20	4					
2501	DIN 128 A 6	Federring	A 6	4					
2502	DIN 3760-NB/ A30 x 47 x 7	Wellendichtring	A 30 x 47 x 7	1	Ersetzt A 30 x 47 x 10 DIN 6504				
2503	183 274 00 04	Verschlußdeckel		1					
2504	883 274 00 80	Dichtung	0,5 dick	1					
2505	000 991 41 40	Scheibe	48 Ø x 61,8 Ø x 1	n. Bedarf					
	000 991 38 40	Scheibe	48 Ø x 61,8 Ø x 0,5	n. Bedarf					
	000 991 36 40	Scheibe	48 Ø x 61,8 Ø x 0,2	n. Bedarf					
2506	DIN 471/30x1,5	Sicherungsring	30 x 1,5	1					
2507	DIN 625-6206	Rillenkugellager	30 x 62 x 16	1					
2508	000 994 04 78	Seeger-Stützscheibe	30 x 42 x 2,5	1					
2509	DIN 471-30x1,5	Sicherungsring	30 x 1,5	1					
2510	000 991 41 40	Scheibe	48 Ø x 61,8 Ø x 1	n. Bedarf					
	000 991 36 40	Scheibe	48 Ø x 61,8 Ø x 0,2	n. Bedarf					
2511	DIN 472-62x2	Sicherungsring	62 x 2	1					
2512	000 997 45 60	Nadelhülse	40 x 47 Ø x 20	1	Bis 1400 nicht austauschbar.				
2512a	000 997 67 60	Nadellager ohne Innenring	40 x 55 x 22	1	Ab 1401.				
2513	DIN 472-55x2	Sicherungsring	55 x 2	2	Ab 1401.				
2514	183 270 02 05	Zsb. Kegelradwelle (nur zus. mit Tellerradwelle Bild Nr. 2525 lieferbar)		1					
2515	DIN 933-8.8 M8x22	Sechskantschraube	M 8 x 22	6					
2516	DIN 128 A 8	Federring	A 8	6					
2517	000 997 55 86	Wellendichtring	55 x 68 x 8/10	1					
2518	3083 274 00 07	Lagerschild		1					
2519	183 274 01 80	Dichtung	0,3 dick	1					
2520	000 991 45 39	Scheibe	72,3 x 79,8 x 0,2	n. Bedarf					
	000 991 48 39	Scheibe	72,3 x 79,8 x 0,5	n. Bedarf					
2521	183 274 01 57	Zwischenring	55 Ø x 40 Ø x 7	1					
2522	DIN 625-6208	Rillenkugellager	40 x 80 x 18	1					
2523	3083 274 00 48	Distanzrohr	50 x 4,5 x 41	1					
2524	000 994 11 78	Seeger-Stützscheibe	40 x 50 x 2,5	1					
2525	183 270 03 08	Zsb. Tellerradwelle (nur zus. mit Kegelradwelle Bild Nr. 2514 lieferbar).		1					
2526	183 274 04 01	Kegeltriebsgehäuse		1	Bei Ersatz bis 1400 Teil 2512a und 2513 mitliefern!				



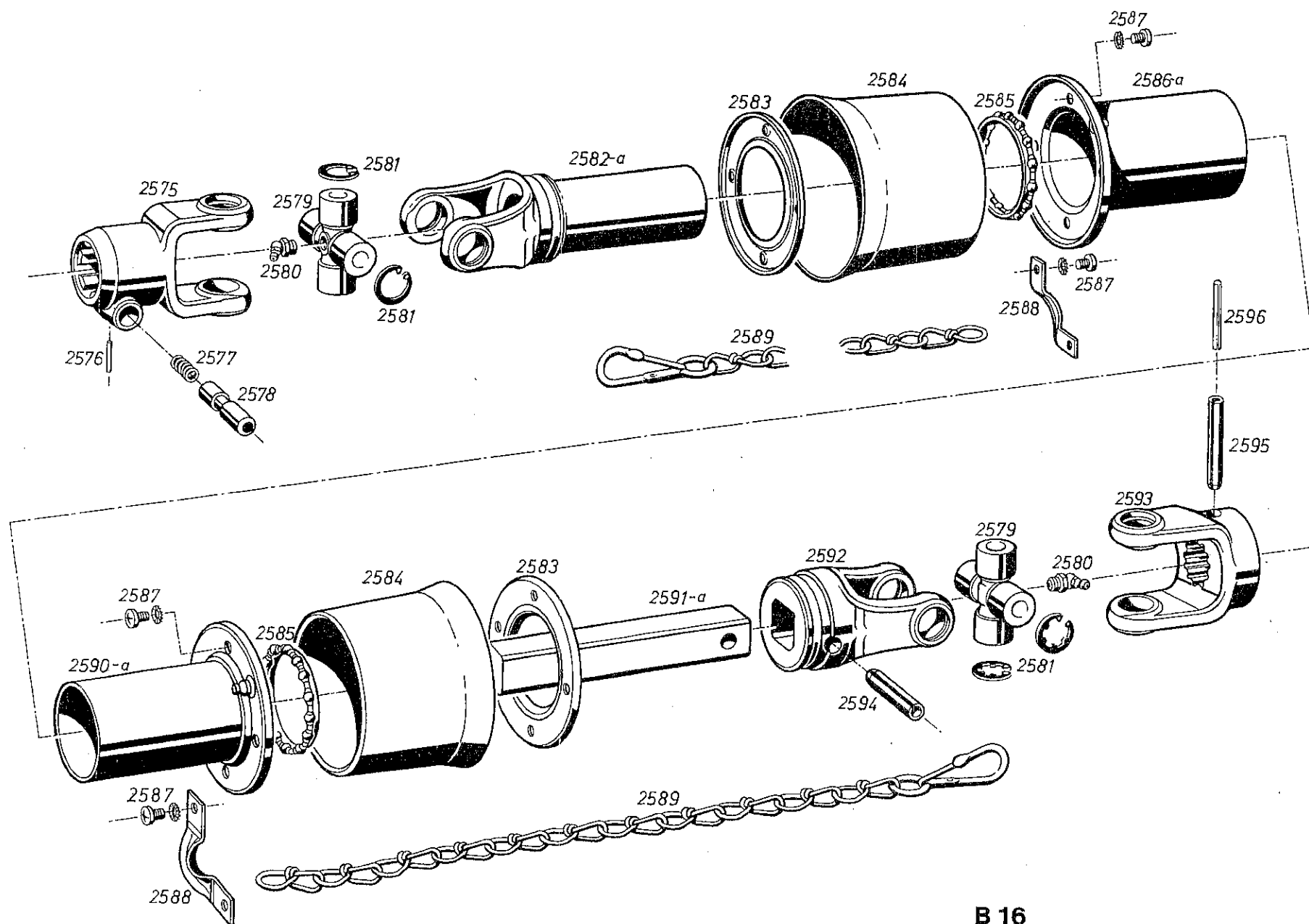
B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 45

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Gerät-Nr. von-bis	Ersatzteilverschlag für Maschinen			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. from-to	Suggested Spare Parts for Machines	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. de-jusqu'à	Proposition de pièces de rechange pour machines		Dénomination	Poids par pièce
2527	183 274 02 80	Dichtung	1 mm dick	1					
2528	3083 230 00 51	Zsb. Haubenstütze		1	Bis Gerät Nr. 2000. Austauschbar gegen 2528a. Gerät Nr. 2001—2550 Ab Gerät Nr. 2551. Nur austausch- bar mit Teilen 2650, 2651, 2611a, 2614a.				
2528a	3083 230 01 51	Zsb. Haubenstütze		1					
2528b	3083 230 02 51	Zsb. Haubenstütze (verlängert)		1					
2529	DIN 128 A 10	Federring	A 10	4					
2530	DIN 933-8.8 M10x25	Sechskantschraube	M 10 x 25	4					
2531	283 270 00 28	Zsb. Stopfen kpl.		1					
2532	3083 274 00 48	Distanzrohr	50 x 4,5 x 41	1					
2533	DIN 625-6208	Rillenkugellager	40 x 80 x 18	1					
2534	183 274 01 57	Zwischenring	55 Ø x 40 Ø x 7	1					
2535	000 991 45 39	Scheibe	72,3 x 79,8 x 0,2	n. Bedarf					
	000 991 48 39	Scheibe	72,3 x 79,8 x 0,5	n. Bedarf					
2536	183 274 01 80	Dichtung	0,3 dick	1					
2537	3083 274 00 07	Lagerschild		1					
2538	000 997 55 86	Wellendichtring	55 x 68 x 8/10	1					
2539	DIN 128 A 8	Federring	A 8	6					
2540	DIN 933-8.8 M8x22	Sechskantschraube	M 8 x 22	6					
2541	3083 230 00 48	Zsb. Rahmen		1	Bis Gerät Nr. 2000. Nur austausch- bar mit Gelenkwelle 3083 260 02 30 und Bildnr. 2528a, 2544a.				
2541a	3083 230 01 48	Zsb. Rahmen m. Seitenplatten		1					
2542	3083 234 01 16	Bolzen	15 Ø x 70	1					
2543	DIN 1481/5 x 28	Spannhülse	5 x 28	2					
2544	3083 234 00 39	Oberer Lenker		1	Bis Gerät Nr. 2000. Nicht austauschbar.				
2544a	3083 234 01 39	Oberer Lenker (verlängert)	45 x 12 x 226	1					
2545	DIN 933-8.8 M12x35	Sechskantschraube	M 12 x 35	4	Ab Gerät Nr. 2001.				
2546	DIN 128 A 12	Federring	A 12	4					
2547	3083 310 00 04	Zsb. Stützradhalter		1	Entfällt ab Gerät Nr. 2001.				
2548	DIN 137 B 12	Federscheibe	B 12	1					
2549	DIN 934-6.8 M 12	Sechskantmutter	M 12	1	Entfällt ab Gerät Nr. 2001.				
2550	DIN 934-6.8 M 12	Sechskantmutter	M 12	2					
2551	DIN 128 A 12	Federring	A 12	2					
2552	DIN 933-8.8 M12x40	Sechskantschraube	M 12 x 40	2					
2553	3001 310 00 16	Zsb. Stützradarm		1					
2554	000 170 02 16	Zsb. Laufrad (mit Kunststoffbüchse)		1					
	000 175 25 29	Kunststoffbüchse für 2554	25 x 29,6 Ø x 20	4					
2555	4005 310 00 56	Zsb. Staubschutzkappe		1					
2556	DIN 1481-6x40	Spannhülse	6 x 40	1					
2557	3083 310 00 04	Zsb. Stützradhalter		1	Entfällt ab Gerät Nr. 2001.				
2558	DIN 934-6.8 M 12	Sechskantmutter	M 12	1					
2559	DIN 137 B 12	Federscheibe	B 12	1					



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 45

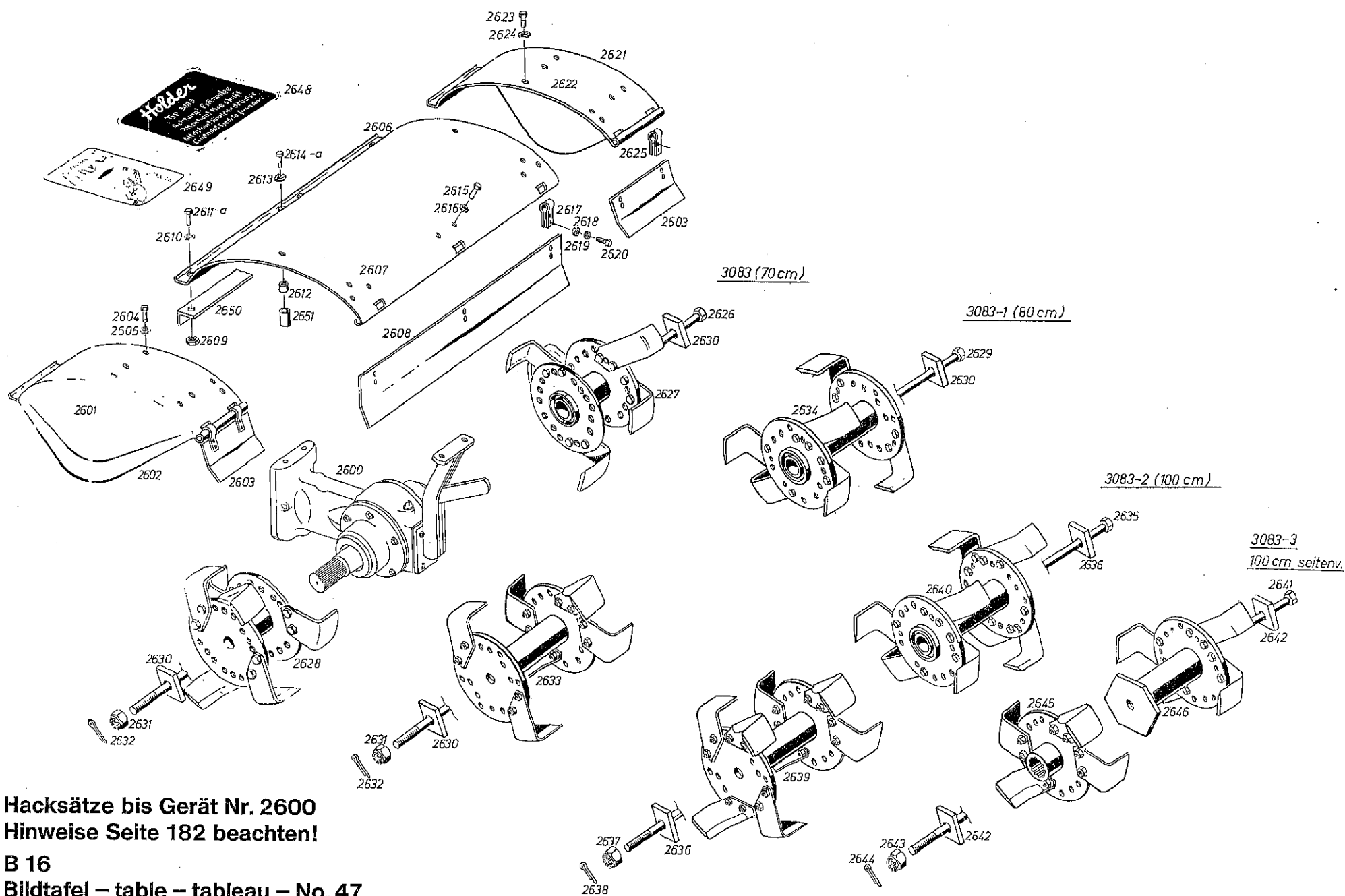
Bild Nr	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größer Ø u. Länge	Stück	Gerät-Nr. bis – ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Geräte			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to – from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for implements	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à – à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils	Dénomination		Poids par pièce
2560	DIN 934-6.8 M12	Sechskantmutter	M 12	2	} Entfällt ab Gerät Nr. 2001					
2561	DIN 128 A 12	Federring	A 12	2						
2562	DIN 933-8.8 M12x40	Sechskantschraube	M 12 x 40	2						
2563	3001 310 00 16	Zsb. Stützradarm		1						
2564	000 170 02 16	Zsb. Laufrad (mit Kunststoffbüchse)		1						
	000 175 25 29	Kunststoffbüchse für 2564	25 x 29,6 Ø x 20	4						
2565	4005 310 00 56	Zsb. Staubschutzkappe		1	Ca. ab Gerät Nr. 2551. Nachträglicher Einbau möglich.					
2566	DIN 1481-6x40	Spannhülse	6 x 40	1						
2567	3083 310 01 30	Zsb. Zwischenstück (Schweißst.)		2						
2568	A15 060 61 11.	Zsb. Stecker		2						
	3001 234 00 46	Hülse (nur erforderlich bei Anbau an Maschinen mit Ø 19 an den Unter- lenkern).	20 Ø x 2,5 x 25	2						
2569	5 Ø DIN 11023	Klappstecker	5 Ø	2						
2570	3083 335 00 87	Schutzblech		1						
2571	M10 DIN 934-6	Sechskantmutter	M 10	2						
2572	B10 DIN 137	Federscheibe	B 10	2						
2573	M10x25 DIN 933 8.8	Sechskantschraube	M 10 x 25	2						



B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 46

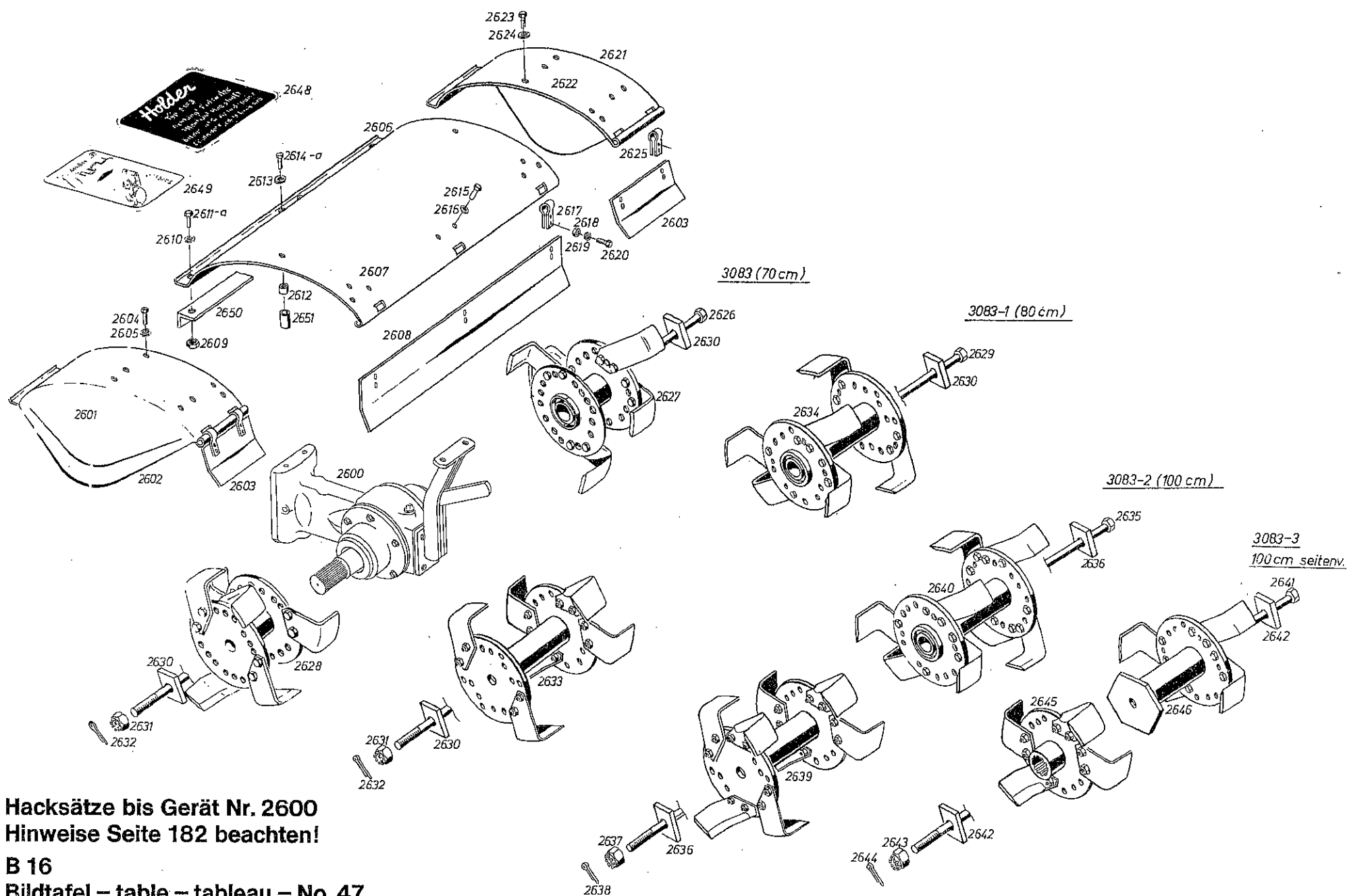
Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Gerät-Nr. bis – ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Geräte			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to – from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for implements	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à – à partir de	Inter- change- abilité	Propositinn de pieces de rechange pr. appareils	Dénomination		Poids par pièce

Gelenkwelle Bildtafel Nr. 46										
	3083 260 01 30	Gelenkwelle kpl. (Gelenkabstand 240, ausgezogen 315)		1	Bis Gerät Nr.2000. Nicht austauschbar.					
	3083 260 02 30	Gelenkwelle kpl. (Gelenkabstand 280, ausgezogen 400)		1	Ab Gerät Nr. 2001.					
2575	3083 263 00 07	Aufsteckgabel	E 05-16	1						
2576	3083 263 01 76	Prym-Spiralstift	4 Ø x 18	2						
2577	4083 263 00 66	Druckfeder	8 Ø x 37 x 1 Ø x 14W	2						
2578	3083 263 00 76	Schiebestift	F 012-133	2						
2579	3083 260 00 28	Gelenkkreuz kpl. m. Nadellager	F 05-25	2						
2580	BM 8x1 DIN 71412	Kegelwulstschmierkopf	H 67 ⁰ /M8	2						
2581	3083 263 00 58	Seegerring	J 22 x 1,2	8						
2582	3083 260 00 34	Innengabel mit Vierkanthülse verschweißt		1	Bis Gerät Nr. 2000. Nicht austauschbar.					
2582a	3083 260 01 34	Innengabel mit Vierkanthülse verschweißt.		1	Ab Gerät Nr. 2001.					
2583	4083 263 00 95	Lagerunterteil	D 012-110	2						
2584	4083 263 00 43	Schutztrichter	E1-55 K	2						
2585	4083 260 00 80	„Star“ Kunststoffkäfige	F 121-4	2						
2586	3083 260 00 42	Äuß. Schutzrohr mit Lager	65 x 2 x 97	1	Bis Gerät Nr. 2000. Nicht austauschbar.					
2586a	3083 260 02 42	Äuß. Schutzrohr mit Lager	65 x 2 x 97	1	Ab Gerät Nr. 2001.					
2587	DIN 7985-4.8/ AM 5 x 10	Linsenschraube mit Kreuzschl.	AM 5 x 10	8						
2588	4083 263 00 24	Bügel	F 012-135	2						
2589	3083 260 00 82	Knotenkette	500 lang	2						
2590	3083 260 01 42	Inn. Schutzrohr mit Lager	60 x 2 x 95	1	Bis Gerät Nr. 2000. Nicht austauschbar.					
2590a	3083 260 03 42	Inn. Schutzrohr mit Lager	60 x 2 x 95	1	Ab Gerät Nr. 2001.					
2591	3083 263 00 17	Vierkantstab	24 x 24 x 167	1	Bis Gerät Nr. 2000. Nicht austauschbar.					
2591a	3083 263 01 17	Vierkantstab	24 x 24 x 215	1	Ab Gerät Nr. 2001.					
2592	3083 263 01 07	Innengabel	E 05-18	1						
2593	3083 263 02 07	Anschlußgabel	E 108-27	1						
2594	DIN 1481-8x55	Schwerspannstift	8 x 55	1						
2595	DIN 1481-8x50	Spannhülse	8/50	1						
2596	DIN 1481-5x36	Spannhülse	5/36	1						
	3083 260 03 30	Kompl. Einbauteile Vollst. Gelenk mit Hülse (best. aus Bild Nr. 2575, 2579, 2582)		1	Bis Gerät Nr. 2000. Nicht austauschbar.					
	3083 260 05 30	Vollst. Gelenk Gr. 50, Schlepperseite (best. aus Bild Nr. 2575, 2579, 2582a)		1	Ab Gerät Nr. 2001.					
	3083 260 04 30	Vollst. Gelenk (best. aus Bild Nr. 2579, 2592, 2593).		1						



Hacksätze bis Gerät Nr. 2600
Hinweise Seite 182 beachten!
B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 47

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Gerät-Nr. bis – ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilvertrag für Geräte			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia and Length	Units per engine	Implement No. up to – from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for implements	Description		Weight per piece
Jl. No.	Reference		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à – à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils	Dénomination		Poids par pièce
Schutzhaube, Hackwerkzeuge Bis Gerät Nr. 2600 Bildtafel Nr. 47										
2600	3083 270 01 01	Zsb. Kegeltrieb (best. aus Teilen 2500–2540)		1						
2601	183 330 01 13	Zsb. Fräsenhaubenseitenteil links mit Schutzklappe		1						
2602	183 330 03 13	Fräsenhaubenseitenteil, links		1						
2603	183 335 01 90	Schutzklappe		2						
2604	DIN 933-8.8 M10x16	Sechskantschraube	M 10 x 16	3						
2605	000 992 01 15	Tellerfeder	10,2 x 28 x 1,25	3						
2606	183 330 14 23	Zsb. Fräsenhaubengrunddach (mit Schutzklappe 2608 und Teilen 2617–2620)		1						
2607	183 330 15 23	Fräsenhaubengrunddach		1						
2608	183 335 00 90	Schutzklappe		1						
2609	DIN 934-6.8 M10	Sechskantmutter	M 10	2						
2610	000 992 01 15	Tellerfeder	10,2 x 28 x 1,25	2						
2611	DIN 933-8.8 M10x25	Sechskantschraube	M 10 x 25	2	Bis Gerät Nr. 2550					
2611a	M10x55 DIN 931 8.8	Sechskantschraube	M 10 x 55	2	Ab Gerät Nr. 2551					
2612	507 063 04 45	Distanzrohr	18 x 2,5 x 5	2						
2613	000 992 01 15	Tellerfeder	10,2 x 28 x 1,25	2						
2614	DIN 933 -8.8 M10x35	Sechskantschraube	M 10 x 35	2	Bis Gerät Nr. 2550					
2614a	M10x70 DIN 931-8.8	Sechskantschraube	M 10 x 70	2	Ab Gerät Nr. 2551					
2615	DIN 933-8.8 M10x16	Sechskantschraube	M 10 x 16	2						
2616	000 992 01 15	Tellerfeder	10,2 x 28 x 1,25	2						
2617	4083 335 00 84	Scharnier		3						
2618	DIN 934-6.8 M 8	Sechskantmutter	M 8	6						
2619	DIN 128 A 8	Federring	A 8	6						
2620	DIN 933-8.8 M8x20	Sechskantschraube	M 8 x 20	6						
2621	183 330 02 13	Zsb. Fräsenhaubenseitenteil rechts mit Schutzklappe		1						
2622	183 330 04 13	Fräsenhaubenseitenteil, rechts		1						
2623	DIN 933-8.8 M10x16	Sechskantschraube	M 10 x 16	3						
2624	000 992 01 15	Tellerfeder	10,2 x 28 x 1,25	3						
2625	4083 335 00 84	Scharnier		4						
2626	3083 250 00 37	Zsb. Spannbolzen f. 3083	520 lang	1						
2627	3083 240 06 16	Zsb. Innenhackwerkzeug, rechts f. 3083		1						
2628	3083 240 05 16	Zsb. Innenhackwerkzeug, links f. 3083		1						
	3083 250 03 58	Zsb. Hackwelle, innen		2						
	183 244 22 10	Hackmesser, links		6						
	183 244 23 10	Hackmesser, rechts		6						



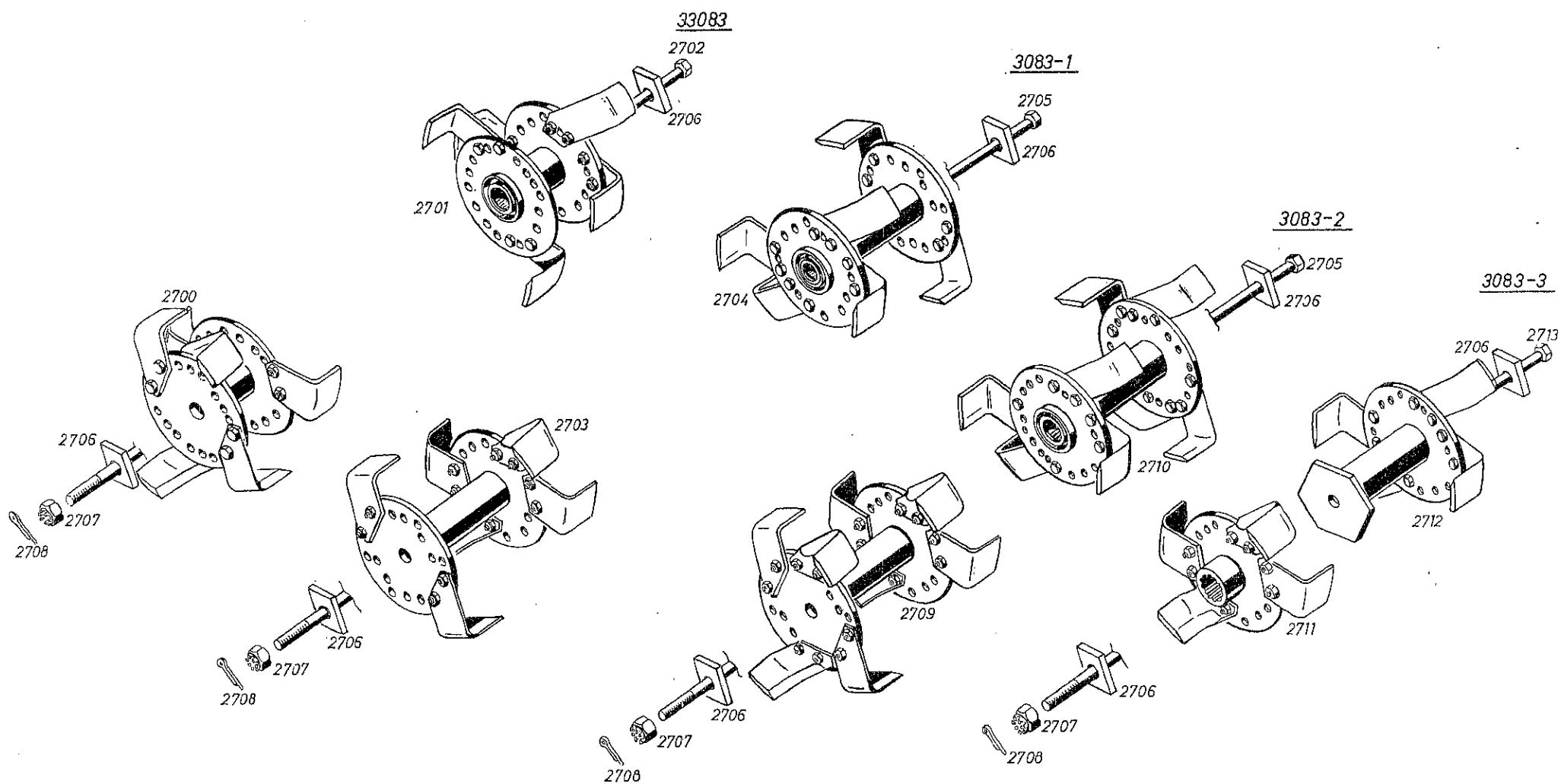
Hacksätze bis Gerät Nr. 2600
Hinweise Seite 182 beachten!
B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 47

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Gerät-Nr. bis - ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Geräte			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to - from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Implements	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à - à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils	Dénomination		Poids par pièce
	DIN 933-8.8 M12x30	Sechskantschraube	M 12 x 30	24						
	000 990 01 61	Sicherungsmutter	M 12	24						
2629	183 250 00 37	Zsb. Spannbolzen	830 lang	1						
2630	183 253 00 06	Spannplatte		2						
2631	DIN 935-6.8 M18x2	Kronenmutter	M 18 x 2	1						
2632	DIN 94-St/4x35	Splint	4 x 35	1						
2633	3083 240 00 16	Zsb. Innenhackwerkzeug, links für Type 3083-1 (80 cm)		1						
2634	3083 240 01 16	Zsb. Innenhackwerkzeug, rechts für Type 3083-1 (80 cm)		1						
	3083 250 00 58	Zsb. Hackwelle, innen (ohne Messer)		2						
	183 244 22 10	Hackmesser, links		6						
	183 244 23 10	Hackmesser, rechts		6						
	DIN 933-8.8 M12x30	Sechskantschraube	M 12 x 30	24						
	000 990 01 61	Sicherungsmutter	M 12	24						
2635	183 250 00 37	Zsb. Spannbolzen	830 lang	1						
2636	183 253 00 06	Spannplatte		2						
2637	DIN 935-6.8 M18x2	Kronenmutter	M 18 x 2	1						
2638	DIN 94 St/4x35	Splint	4 x 35	1						
2639	3083 240 02 16	Zsb. Innenhackwerkzeug, links für Type 3083-2 (100 cm)		1						
2640	3083 240 03 16	Zsb. Innenhackwerkzeug, rechts für Type 3083-2 (100 cm)		1						
	3083 250 00 58	Zsb. Hackwelle, innen (ohne Messer)		2						
	183 244 22 10	Hackmesser, links		8						
	183 244 23 10	Hackmesser, rechts		8						
	000 990 01 61	Sicherungsmutter	M 12	32						
	DIN 933-8.8 M12x30	Sechskantschraube	M 12 x 30	32						
2641	183 250 01 37	Zsb. Spannbolzen f. 3083-3	896 lang	1						
2642	183 253 00 06	Spannplatte		2						
2643	DIN 935-6.8 M18x2	Kronenmutter	M 18 x 2	1						
2644	DIN 94 St/4x35	Splint	4 x 35	1						
2645	3083 240 04 16	Zsb. Innenhackwerkzeug, kurz, links für Type 3083-3, 100 cm versetzt		1						
	3083 250 01 58	Zsb. Hackwelle, innen, kurz (ohne Messer)		1						
	183 244 22 10	Hackmesser, links		2						
	183 244 23 10	Hackmesser, rechts		2						
	DIN 933-8.8 M12x30	Sechskantschraube	M 12 x 30	8						
	000 990 01 61	Sicherungsmutter	M 12	8						
2646	3083 240 00 17	Zsb. Außenhacksatz, rechts für Type 3083-3		1						
	3083 250 02 58	Zsb. Hackwelle, außen (ohne Messer)		1						
	183 244 22 10	Hackmesser, links		2						
	183 244 23 10	Hackmesser, rechts		2						

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größterØ u. Länge	Stück	Gerät-Nr. bis – ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilvorschlag für Geräte			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to – from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for Implements	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à – à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils	Dénomination		Poids par pièce

	DIN 933-8.8 M12x30	Sechskantschraube	M 12 x 30	8						
	000 990 01 61	Sicherungsmutter	M 12	8						
ohne Abb.	183 340 00 65	Zsb. Einmaulschlüssel	SW 27	1						
2648	3083 001 00 59	Trockenabziehbild „Achtung Fräswalze“		1						
2649	3083 001 00 04	Klebeschild (Anbauhinweise)		1						
2650	3083 235 00 19	Zwischenstück	285 x 55 x 2	2						
2651	3083 235 00 61	Distanzrohr	18 x 2,5 x 28	4						
	3083 000 00 30	Ergänzungsteile für Fräshaube (Umbausatz) (best. aus Teilen 2650, 2651, 2611a, 2614a, 2528b)						Nachträglicher Einbau ist möglich.		

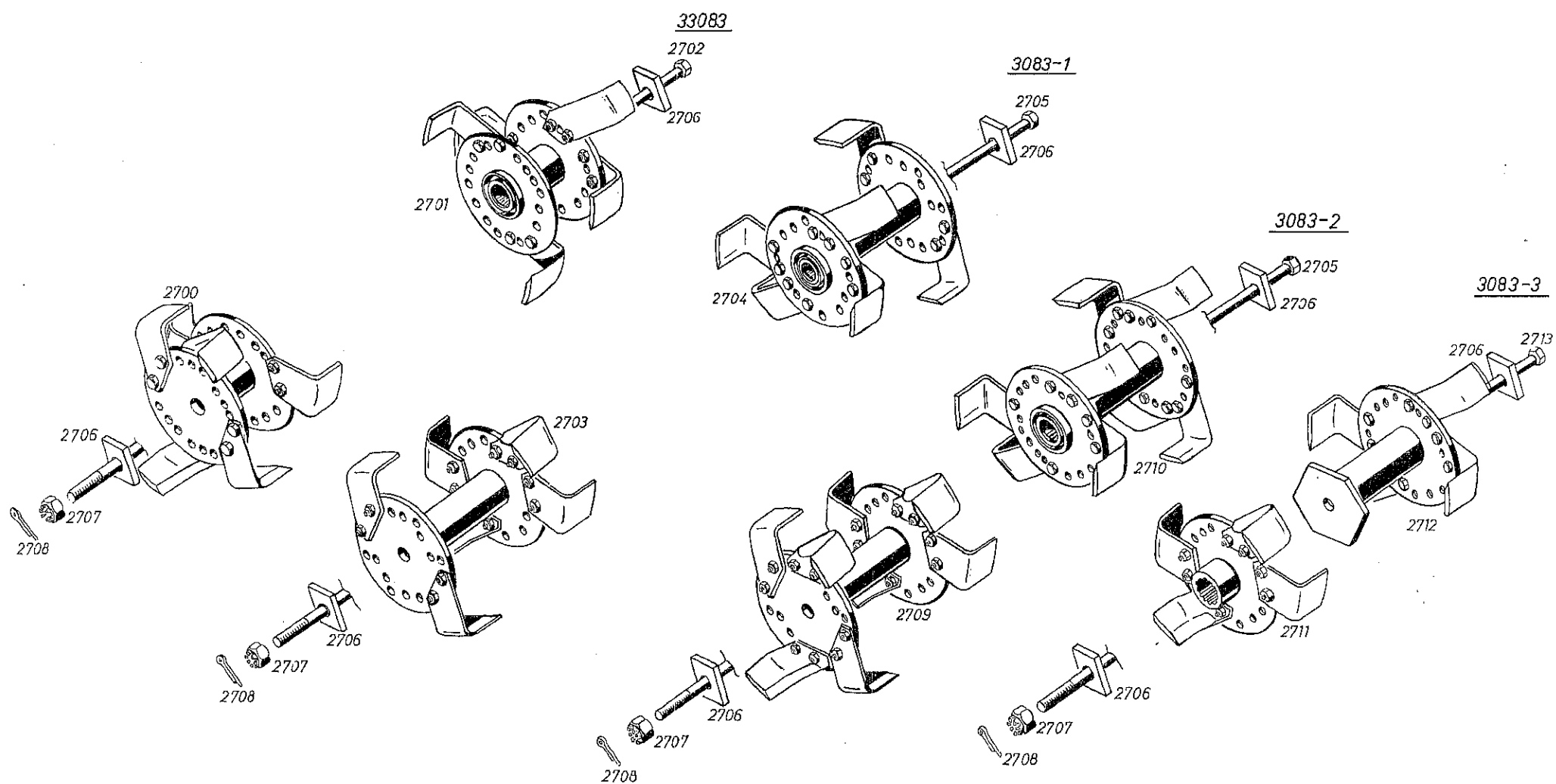
Bei Fräsen bis Gerät Nr. 2600 können die Hacksätze mit größerem Durchmesser der Bildtafel 48 oder 49 nachträglich eingebaut werden.
Dazu ist jeweils der gesamte Hacksatz und der Fräshauben-Umbausatz (Fräsdach höher setzen) 3083 000 00 30 erforderlich!



4 Messer-Hacksatz, ab Gerät Nr. 2601

B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 48

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Gerät-Nr. bis – ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Geräte			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to – from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for implements	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à – à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils		Dénomination	Poids par pièce
Hackwerkzeuge (4 Messer) Ab Gerät Nr. 2601 Bildtafel Nr. 48										
2700	3083 240 11 16	Zsb. Innenhackwerkzeug links, 4 Messer-Hackstern		1						
	3083 250 04 58	für 70 cm Arbeitsbreite Type 3083 Zsb. Hackwelle innen (ohne Messer)		1						
	183 244 22 10	Hackmesser links		4						
	183 244 23 10	Hackmesser rechts		2						
	M12x30 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M 12 x 30	2 *						
	000 990 01 61	Sicherungsmutter	M 12	2 *						
2701	3083 240 12 16	Zsb. Innenhackwerkzeug rechts 4 Messer-Hackstern		1						
	3083 250 04 58	für 70 cm Arbeitsbreite Type 3083 Zsb. Hackwelle innen (ohne Messer)		1						
	183 244 22 10	Hackmesser links		2						
	183 244 23 10	Hackmesser rechts		4						
	M12x30 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M 12 x 30	2 *						
	000 990 01 61	Sicherungsmutter	M 12	2 *						
2702	3083 250 00 37	Zsb. Spannbolzen f. 3083 (70 cm)	520 lang	1						
2703	183 240 12 16	Zsb. Innenhackwerkzeug links, 4 Messer-Hackstern		1						
	183 250 26 58	für 80 cm Arbeitsbreite Type 3083-1 Zsb. Hackwelle innen (ohne Messer)		1						
	183 244 22 10	Hackmesser links		4						
	183 244 23 10	Hackmesser rechts		2						
	M12x30 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M 12 x 30	2 *						
	000 990 01 61	Sicherungsmutter	M 12	2 *						
2704	183 240 13 16	Zsb. Innenhackwerkzeug rechts 4 Messer-Hackstern		1						
		für 80 cm Arbeitsbreite Type 3083-1								
	183 250 26 58	Zsb. Hackwelle innen (ohne Messer)		1						
	183 244 22 10	Hackmesser links		2						
	183 244 23 10	Hackmesser rechts		4						
	M12x30 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M 12 x 30	2 *						
	000 990 01 61	Sicherungsmutter	M 12	2 *						
2705	183 250 00 37	Zsb. Spannbolzen für 80 und 100 cm Arbeitsbreite	830 lang	1						
2706	183 253 00 06	Spannplatte		2	je Spannbolzen					
2707	M18x2 DIN 935-6S	Kronenmutter	M 18 x 2	1						
2708	4x35 DIN 94-St	Splint	4 x 35	1						

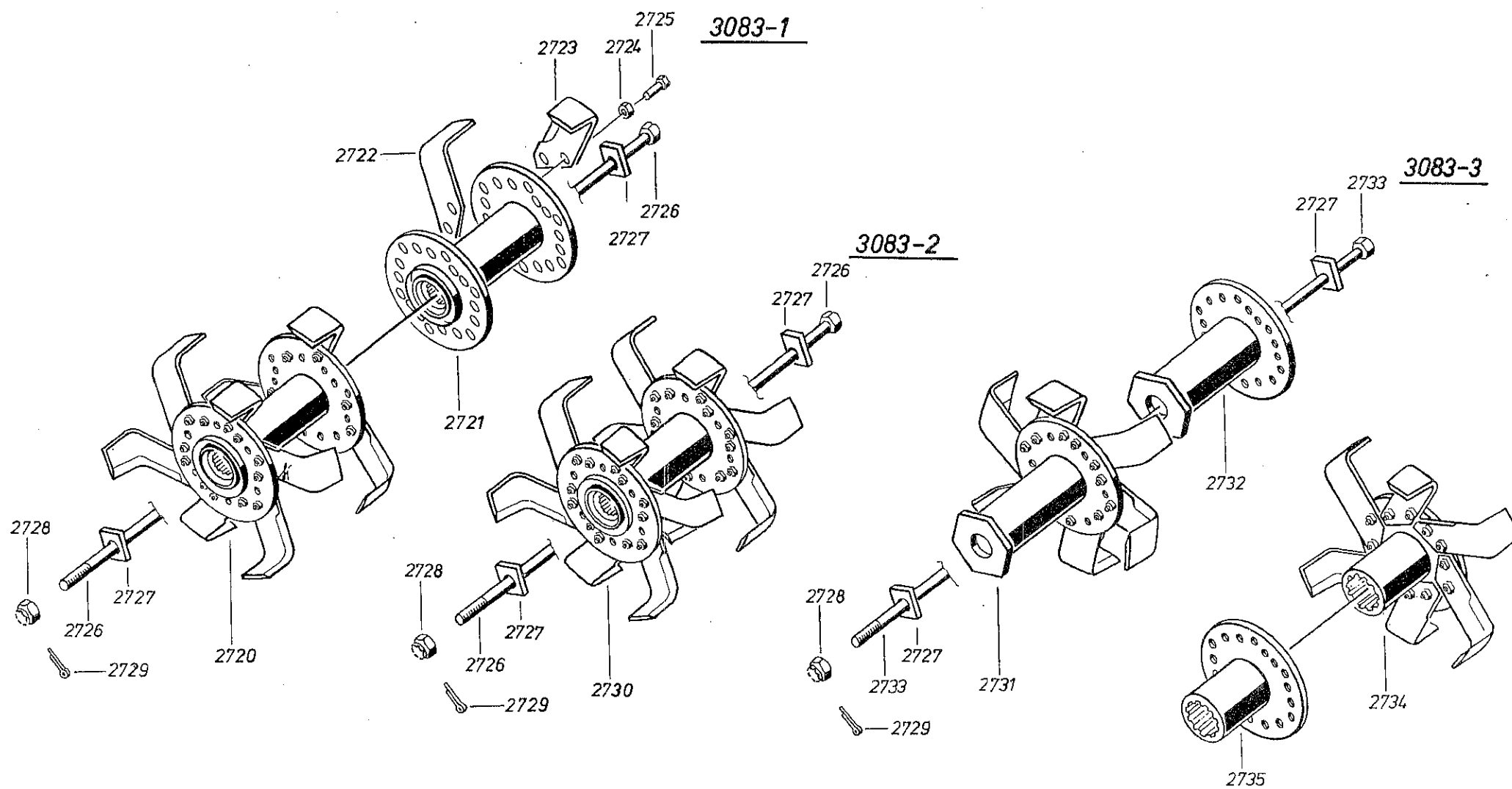


4 Messer-Hacksatz, ab Gerät Nr. 2601

B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 48

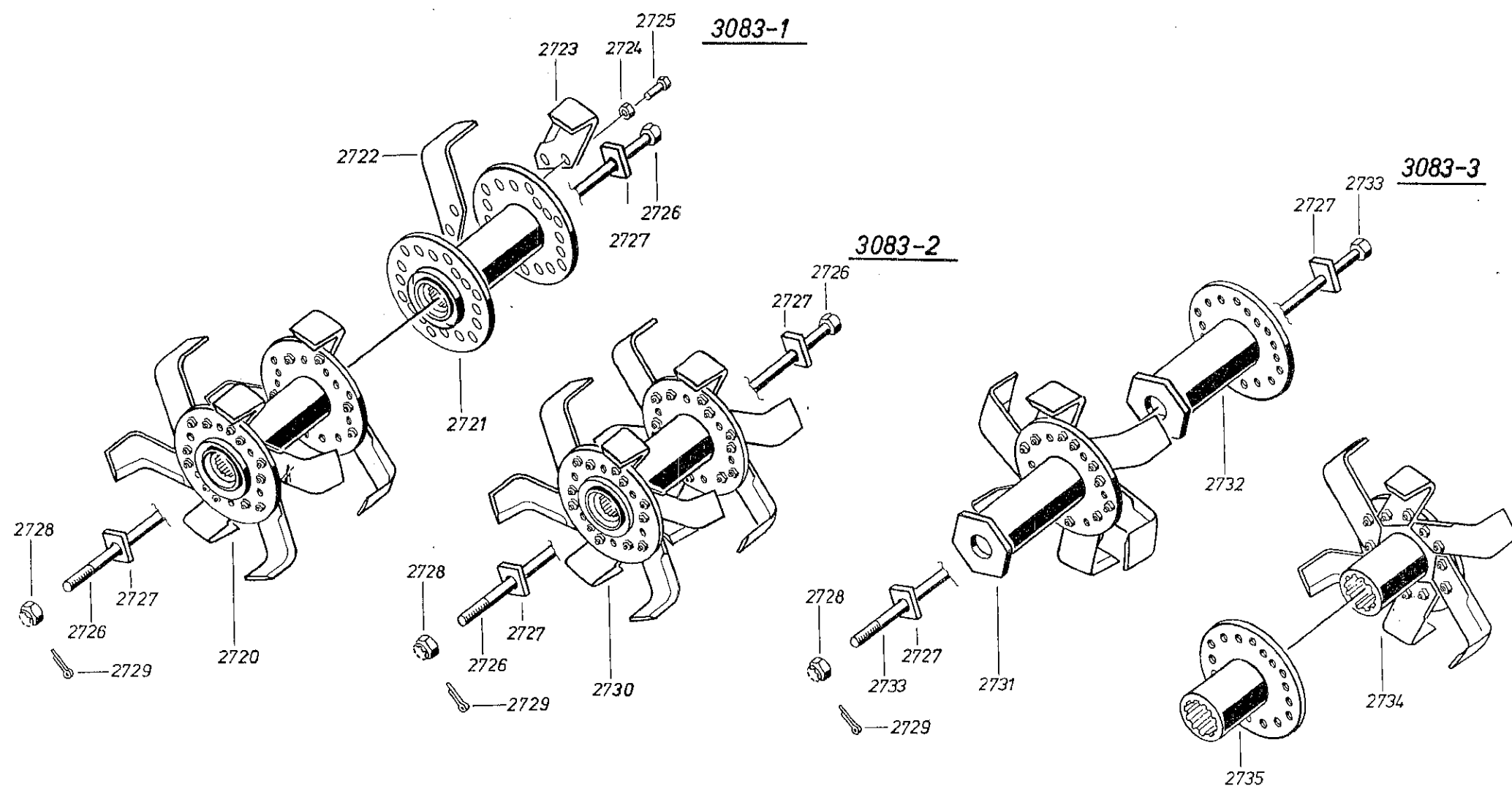
Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Gerät-Nr. bis – ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilverschlag für Geräte			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to – from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for implements	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à – à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils	Dénomination		Poids par pièce

2709	183 240 14 16	Zsb. Innenhackwerkzeug links 4 Messer-Hackstern für 100 cm Arbeitsbreite Type 3083-2		1						
	183 250 26 58	Zsb. Hackwelle innen (ohne Messer)		1						
	183 244 22 10	Hackmesser links		4						
	183 244 23 10	Hackmesser rechts		4						
	M12x30 DIN 933-8.8	Sechskantschraube		2 *						
	000 990 01 61	Sicherungsmutter	M 12	2 *						
		* = je Hackmesser								



6 Messer-Hacksatz, ab Gerät Nr. 2601

B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 49



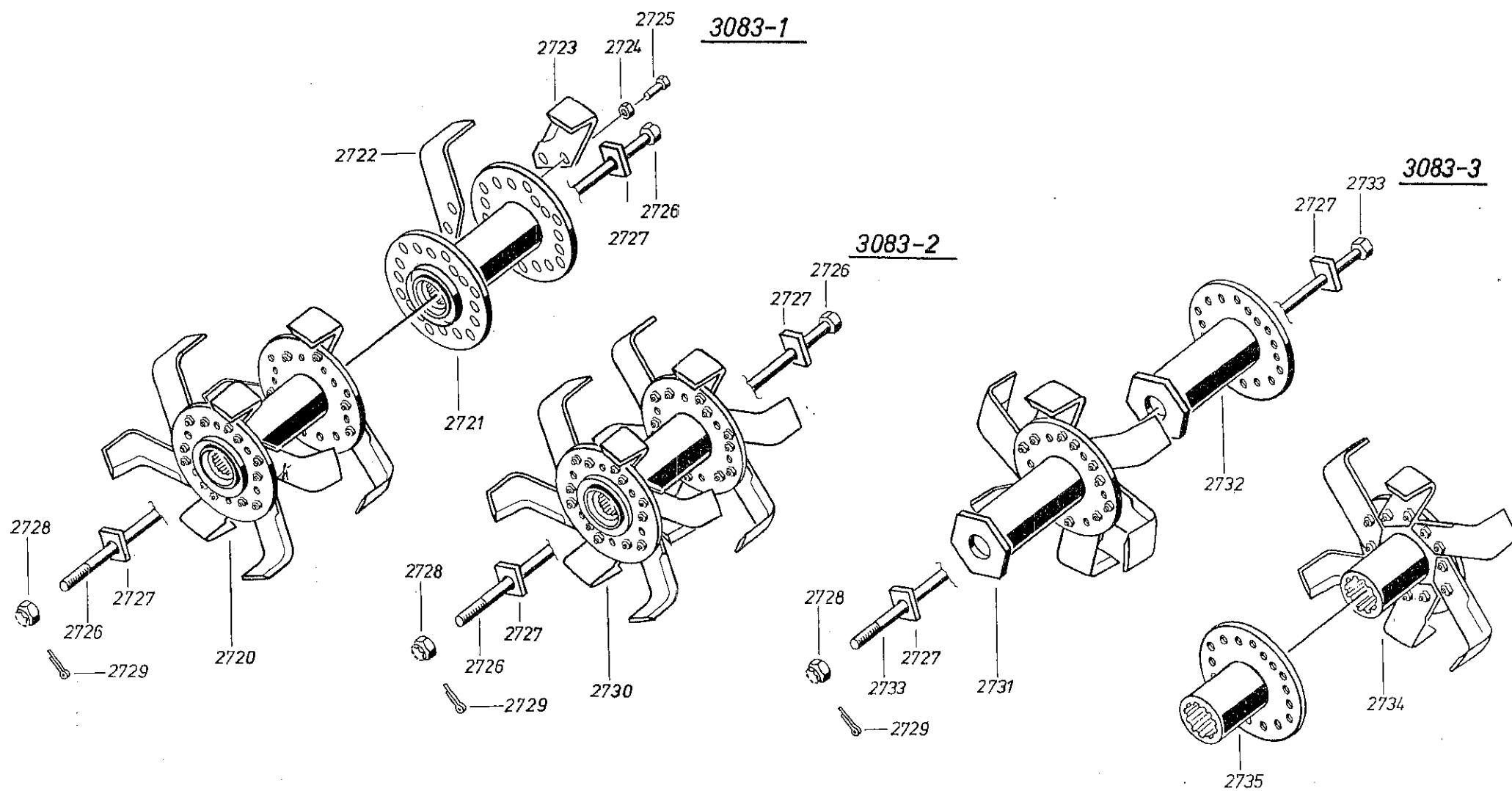
6 Messer-Hacksatz, ab Gerät Nr. 2601

B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 49

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Gerät-Nr. bis - ab	Austausch- barkeit	Ersatzteilvorschlag für Geräte			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to - from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for implements	Description		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à - à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils		Dénomination	Poids par pièce

Hackwerkzeuge (6 Messer)
Ab Gerät Nr. 2601
Bildtafel Nr. 49

2720	3083 240 08 16	Zsb. Innenhackwerkzeug rechts 6 Messer-Hackstern für 80 cm Arbeitsbreite Type 3083-1 (besteht aus 2721—2725)		1						
2721	183 250 26 58	Zsb. Hackwelle innen (ohne Messer)		1						
2722	183 244 23 10	Hackmesser rechts		3						
2723	183 244 22 10	Hackmesser links		6						
2724	000 990 01 61	Sicherungsmutter	M 12	2 *						
2725	M12x30 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M 12 x 30	2 *						
	3083 240 07 16	Zsb. Innenhackwerkzeug links 6 Messer-Hackstern für 80 cm Arbeitsbreite Type 3083-1 (besteht aus 2721—2725)		1						
	183 250 26 58	Zsb. Hackwelle innen (ohne Messer)		1						
	183 244 23 10	Hackmesser rechts		6						
	183 244 22 10	Hackmesser links		3						
	000 990 01 61	Sicherungsmutter	M 12	2 *						
	M12x30 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M 12 x 30	2 *						
2726	183 250 00 37	Zsb. Spannbolzen für 80 und 100 cm Arbeitsbreite	830 lang	1						
2727	183 253 00 06	Spannplatte		2						
2728	M18x2 DIN 935-6S	Kronenmutter	M 18 x 2	1	} je Spannbolzen					
2729	4x35 DIN 94-St	Splint	4 x 35	1						
2730	3083 240 10 16	Zsb. Innenhackwerkzeug rechts 6 Messer-Hackstern für 100 cm Arbeitsbreite Type 3083-2 (besteht aus 2721—2725)		1						
	183 250 26 58	Zsb. Hackwelle innen (ohne Messer)		1						
	183 244 23 10	Hackmesser rechts		6						
	183 244 22 10	Hackmesser links		6						
	000 990 01 61	Sicherungsmutter	M 12	2 *						
	M12x30 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M 12 x 30	2 *						
	3083 240 09 16	Zsb. Innenhackwerkzeug links 6 Messer-Hackstern für 100 cm Arbeitsbreite Type 3083-2 (besteht aus 2721—2725)		1						
	183 250 26 58	Zsb. Hackwelle innen (ohne Messer)		1						
	183 244 23 10	Hackmesser rechts		6						
	183 244 22 10	Hackmesser links		6						
	000 990 01 61	Sicherungsmutter	M 12	2 *						
	M12x30 DIN 933-8.8	Sechskantschraube	M 12 x 30	2 *						



6 Messer-Hacksatz, ab Gerät Nr. 2601

B 16
Bildtafel – table – tableau – No. 49

Bild Nr.	Bestell-Nr	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Gerät-Nr. bis - ab	Austausch- barkeit	Ersatzteillvorschlag für Geräte			Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to - from	Inter- change- ability	Suggested Spare Parts for implements	Description		Weight per piece
Jll No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à - à partir de	Inter- change- abilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils	Dénomination		Poids par pièce

2731	3083 240 01 17	Zsb. Außenhackwerkzeug rechts 6 Messer Hackstern für 100 cm Arbeitsbreite seitenversetzt Type 3083-3 (besteht aus 2732, 2722--2725)		1						
2732	183 250 25 58 183 244 23 10 183 244 22 10 000 990 01 61 M12x30 DIN 933-8.8	Zsb. Hackwelle außen Hackmesser rechts Hackmesser links Sicherungsmutter Sechskantschraube		1 3 3 2 * 2 *						
2733	183 250 01 37	Zsb. Spannbolzen für 100 cm seitenversetzt, Type 3083-3		1						
2734	3083 240 13 16	Zsb. Innenhackwerkzeug kurz links 6 Messer-Hackstern für 100 cm Arbeitsbreite seitenversetzt Type 3083-3 (besteht aus 2735, 2722--2725)		1						
2735	183 250 27 58 183 244 23 10 183 244 22 10 000 990 01 61 M12x30 DIN 933-8.8	Zsb. Hackwelle innen kurz (ohne Messer) Hackmesser rechts Hackmesser links Sicherungsmutter Sechskantschraube		1 3 3 2 * 2 *						

* = je Hackmesser

